

Chara

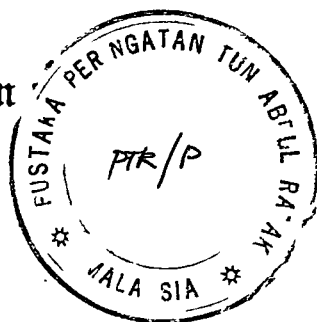


PEMERENTAHAN TANAH MELAYU

Oleh: Abdullah bin Ayub

CHARA
PEMERENTAHAN
TANAH MELAYU

Chara Pemerintahan Tanah Melayu



oleh

ABDULLAH BIN AYUB

(B.A. (HONS) M.C.S.)

Penerbit

DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA

Kementerian Pelajaran Persekutuan Tanah Melayu

Kuala Lumpur
1961

Access No: 5024	14/8/92
Class. No: 342 ABD.	

chetakan pertama 1961

(HAK PENGARANG TERPELIHARA)

Di-chetak di-Kuala Lumpur

Oleh: Khee Meng Press, Kuala Lumpur.

Harga-nya: \$4.00

"Beta sangat2 berharap supaya bertambah ramai lagi ra'ayat Beta yang akan mengambil peluang dengan segera mengetahui dan memahami Perlembagaan kita dan mengetahui serta memahami kuasa dan peratoran Parlimen kita."

(Titah D.Y.M.M. Seri Paduka Yang di-Pertuan Agong membuka Parlimen Persekutuan Tanah Melayu yang pertama pada 12hb. September, 1959)

DAFTAR ISI

	muka
Gambar Persidangan Bersama Parlimen	(x)
Sa-patah Kata (Pengaruh DBP)	(xi)
Pendahuluan (Pengarang)	(xii)
 <i>Fasal I — ASAS DAN ISTILAH PEMERENTAHAN</i>	 1
Perlembagaan — Negara — Percheraian Kuasa — Pemerentahan Mengikut Undang2 — Demokrasi — Perwakilan — Parti Siasah — Dewan Dua Tingkat	
 <i>Fasal II — PERUBAHAN PEMERENTAHAN TANAH MELAYU</i>	 18
Kedatangan Orang Inggeris — Negeri2 Melayu Berse- sekutu — Negeri2 Melayu Yang Tidak Bersekutu — Negeri2 Selat — TANAH MELAYU SA-LEPAS PERANG Malayan Union — Persekutuan Tanah Melayu — Per- ubahan2 Perlembagaan — Pilehan Raya Tahun 1955 — Rundingan Perlembagaan Di-London — Surohan- jaya Perlembagaan	
 <i>Fasal III — PARLIMEN PERSEKUTUAN</i>	 37
Persatuan dan Persekutuan — Bentok Parlimen — De- wan Negara — Dewan Ra'ayat — Kerja2 Parlimen — Bagaimana Undang2 Di-buat — Rang Undang2 Ber- sendirian (<i>Private Bill</i>) — Peratoran Mengundi — Peratoran Undang2 atau Undang2 Kechil — 'Umor Parlimen — Penggal Parlimen — Jawatankuasa2 Dewan — Kelelahan Ahli2 Parlimen — Surohanjaya Pilehan Raya	
 <i>Fasal IV — PEMERENTAHAN</i>	 57
Ketua Negara — Peratoran Memilih — Majlis Raja2 — PEMERENTAHAN PERSEKUTUAN TANAH MELAYU Jama'ah Menteri (Kabinet) — Perdana Menteri — Ke- menterian — Perkhidmatan 'Awam — Pegawai Kera- jaan	
 <i>Fasal V — KE'ADILAN</i>	 76
Pechahan Undang2 — Mahkamah — Mahkamah Ulang Bichara dan Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council — Mahkamah Rendah — Mahkamah Buroh — Kerja2 Mahkamah — Da'awaan — Peguam	
 <i>Fasal VI — KEWANGAN NEGARA</i>	 95
Puncha2 Hasil Kerajaan Pusat — Hutang Negara —	

Kumpulan Wang Negara (*Consolidated Fund*) — Pejabat Perbendaharaan (*The Treasury*) — Peratoran Meluluskan Perbelanjaan dan Chukai — Rang Undang2 Perbekalan Tambahan (*Supplementary Supply Bill*) — Bagaimana Kewangan Negara Di-kawal — Juru Odit Negara — Kewangan Negeri2 — Majlis Kewangan Kebangsaan — Wang Persekutuan Tanah Melayu

Fasal VII — PEMERENTAHAN NEGERI2 DAN PEMERENTAHAN TEMPATAN 114

Sa-belum Merdeka — Lepas Merdeka — Pulau Pinang dan Melaka — Kuasa Pemerintahan Negeri2 — Bahagian2 Negeri — Daerah — Penghulu dan Ketua — PEMERENTAHAN TEMPATAN

Majlis Bandar Raya dan Majlis Perbandaran (*Municipal*) — Majlis Bandaran (*Town Council*) dan Lembaga Bandar (*Town Board*) — Majlis Meshuarat Tempatan (*Local Council*) — PERBADANAN ATAU LEMBAGA BEBAS

Fasal VIII — KERA'AYATAN PERSEKUTUAN TANAH MELAYU 132

Penduduk — Bilangan Penduduk — Kera'ayatan — Hak2 Asasi Ra'ayat — Kewajipan Ra'ayat Terhadap Negara — RA'AYAT PERSEKUTUAN
Sharat2 Menjadi Ra'ayat — Kera'ayatan Commonwealth — Kesan2 Perubahan Undang2 Kera'ayatan — Hak Istimewa Orang Melayu

Fasal IX — HAL AHWAL LUAR NEGERI DAN NEGARA2 COMMONWEALTH 153

Hal Ahwal Luar Negeri — Kerja2 Perwakilan — Kementerian Luar Negeri — Negara2 Commonwealth — Perhubungan Commonwealth — Kera'ayatan — Kewangan dan Perniagaan

Fasal X — PERLEMBAGAAN NEGARA2 COMMONWEALTH 166

United Kingdom — Daftar Bentok Parlimen Negeri2 Commonwealth — Canada — Australia — New Zealand — Persatuan Afrika Selatan — India — Pakistan — Ceylon — Ghana — SINGAPURA

Tambahan

- | | | | |
|--|-----|-----|-----|
| (i) Tarikh2 Yang Patut Di-ingati | ... | ... | 188 |
| (ii) Chontoh Undang2 Perbekalan | ... | ... | 190 |
| (iii) Buku2 Yang Di-gunakan | ... | ... | 194 |
| (iv) Panduan Menchari Perkara2 Di-dalam Buku | ... | ... | 195 |

Kumpulan Wang Negara (*Consolidated Fund*) — Pejabat Perbendaharaan (*The Treasury*) — Peratoran Meluluskan Perbelanjaan dan Chukai — Rang Undang2 Perbekalan Tambahan (*Supplementary Supply Bill*) — Bagaimana Kewangan Negara Di-kawal — Juru Odit Negara — Kewangan Negeri2 — Majlis Kewangan Kebangsaan — Wang Persekutuan Tanah Melayu

Fasal VII — PEMERENTAHAN NEGERI2 DAN PEMERENTAHAN TEMPATAN 114

Sa-belum Merdeka — Lepas Merdeka — Pulau Pinang dan Melaka — Kuasa Pemerintahan Negeri2 — Bahagian2 Negeri — Daerah — Penghulu dan Ketua — PEMERENTAHAN TEMPATAN
Majlis Bandar Raya dan Majlis Perbandaran (*Municipal*) — Majlis Bandaran (*Town Council*) dan Lembaga Bandar (*Town Board*) — Majlis Meshuarat Tempatan (*Local Council*) — PERBADANAN ATAU LEMBAGA BEBAS

Fasal VIII — KERA'AYATAN PERSEKUTUAN TANAH MELAYU 132

Penduduk — Bilangan Penduduk — Kera'ayatan — Hak2 Asasi Ra'ayat — Kewajipan Ra'ayat Terhadap Negara — RA'AYAT PERSEKUTUAN
Sharat2 Menjadi Ra'ayat — Kera'ayatan Commonwealth — Kesan2 Perubahan Undang2 Kera'ayatan — Hak Istimewa Orang Melayu

Fasal IX — HAL AHWAL LUAR NEGERI DAN NEGARA2 COMMONWEALTH 153

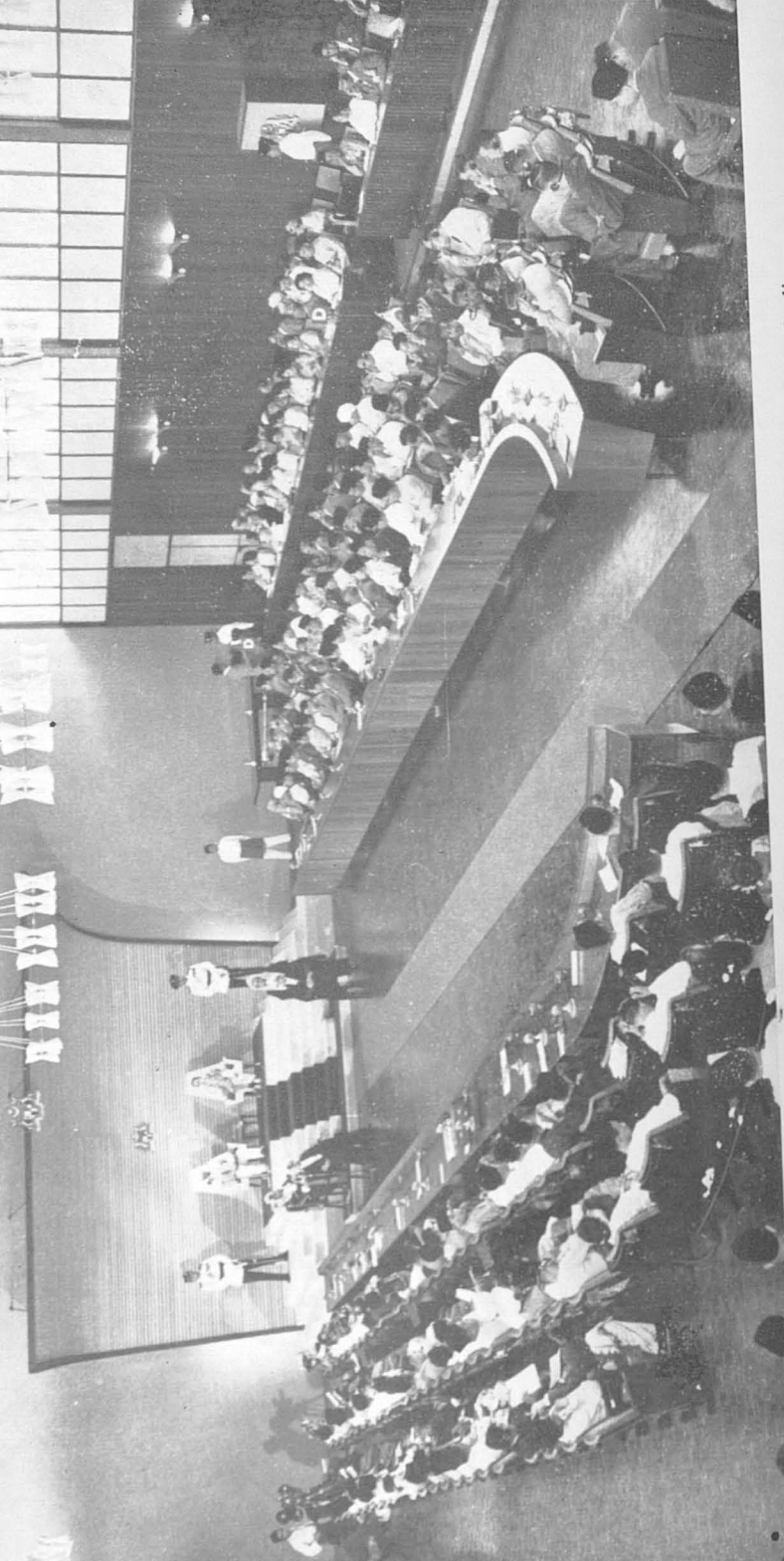
Hal Ahwal Luar Negeri — Kerja2 Perwakilan — Kementerian Luar Negeri — Negara2 Commonwealth — Perhubungan Commonwealth — Kera'ayatan — Kewangan dan Perniagaan

Fasal X — PERLEMBAGAAN NEGARA2 COMMONWEALTH 166

United Kingdom — Daftar Bentok Parlimen Negeri2 Commonwealth — Canada — Australia — New Zealand — Persatuan Afrika Selatan — India — Pakistan — Ceylon — Ghana — SINGAPURA

Tambahan

(i) Tarikh2 Yang Patut Di-ingati	...	...	188
(ii) Chontoh Undang2 Perbekalan	...	...	190
(iii) Buku2 Yang Di-gunakan	...	...	194
(iv) Panduan Menchari Perkara2 Di-dalam Buku	...	...	195



D.Y.M.M. Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong bertitah kepada persidangan bersama Parlimen.
Dengan ihsan Jabatan Penerangan.

Sa-patah Kata

Buku ini ia-lah bilangan yang kedua di-dalam Siri Buku2 Pengetahuan 'Umum DBP; di-terbitkan dalam siri ini kerana sesuai dengan tujuan-nya untuk menyebarkan 'ilmu pengetahuan kepada orang ramai melalui bahasa kebangsaan.

Tiap2 anggota masharakat kita dari segala golongan dan lapisan hidup mesti-lah mengetahui benar2 hak dan kewajiban masing2 di-dalam kehidupan bernegara sa-bagai satu bangsa yang merdeka dan berdaulat. Tidak chukup dengan mengetahui bahawa kita hidup dalam pemerentahan demokrasi sahaja kalau kita tidak benar2 tahu bagaimana kita patut berbuat dan bertindak dalam lapangan masing2.

Enche' Abdullah bin Ayub, di-dalam buku ini, menyampaikan kepada kita pengetahuan yang amat berguna berkenaan dengan hal2 yang tersebut di-atas itu dengan chara yang terator lagi mudah di-faham.

Mudah2an ramai-lah lagi hendak-nya kaum terpelajar kita yang akan mengisi Siri Buku2 Pengetahuan 'Umum DBP ini dari berbagai2 jurusan.

Pengarah
Dewan Bahasa dan Pustaka.

Kuala Lumpur
October, 1960.

PENDAHULUAN

Saya perchaya ramai orang kita yang suka hendak tahu bagaimana negeri-nya di-perintah dan kenapa ia di-perintah bagitu. Buku ini akan menchoba menerangkan-nya. Mengetahui bagaimana negeri kita sendiri di-perintah ada-lah menjadi suatu perkara yang amat penting terutama apabila negeri kita sudah merdeka dan di-perintah pula mengikut atoran demokrasi. Demokrasi tidak akan dapat berjalan dengan sempurna sa-kira-nya ra'ayat yang mempunyai kuasa untuk menentukan pemerintahan negeri mereka tidak tahu bagaimana kuasa mereka itu hendak di-gunakan.

Buku ini akan menchoba menerangkan bagaimana Persekutuan Tanah Melayu di-perintah dan sa-kali sa-kala membandingkan pemerintahan ini dengan pemerintahan negeri2 lain. Dihujong buku ini ada jua di-terangkan dengan ringkas bagaimana negara2 Commonwealth lain—termasok Singapura—di-perintah, dan ini ia-lah jua untuk menjadi perbandingan.

Saya terhutang budi kepada beberapa orang sahabat saya yang telah membacha kandungan buku ini sa-belum di-chetak, membetulkan mana yang salah dan menchadangkan perubahan untuk membaiki-nya. Kapada mereka ini saya ucapkan terima kaseh terutama kapada Enche' Abdul Aziz bin Zakaria, M.A., M.C.S., Tuan Syed Hashim bin Abdullah, M.C.S., Tuan Sheikh Abdullah bin Sheikh Abu Bakar, L.I.B., M.C.S., Tuan Haji Megat Mahmud, M.C.S., dan Enche' Ibrahim bin Ali, M.C.S. Saya jua mengucapkan terima kaseh kapada ahli2 Pejabat Penterjemah, Jabatan Perdana Menteri yang telah menolong menaipkan kandungan buku ini dan penghabisan sa-kali kapada Dewan Bahasa dan Pustaka yang telah bersetuju menyelenggarakan dan menerbitkan-nya.

Buku ini bukan-lah penerbitan rasmi Kerajaan Persekutuan melainkan ia-lah karangan saya sendiri sa-bagai sa-orang 'awam, dan segala fikiran, pandangan atau ulasan yang saya buat di-dalam buku ini ada-lah fikiran, pandangan atau ulasan saya sendiri dan tidak sama-sakali kena mengena dengan Kerajaan atau pun orang2 lain.

Kuala Lumpur,
1hb. October, 1960.

Abdullah bin Ayub.

CHARA PEMERENTAHAN TANAH MELAYU

FASAL I

ASAS DAN ISTILAH PEMERENTAHAN

Pemerintahan Tanah Melayu pada masa ini berasas kepada ka'edah pemerintahan yang di-tiru daripada negeri2 Barat terutama pemerintahan United Kingdom. Untuk memahami selok-belok pemerintahan ini mustahak-lah di-ketahui serba sedikit asas pemerintahan Barat itu, kerana dengan mengetahui asas2 ini sahaja-lah baharu sa-sorang itu faham kenapa anika-ragam pemerintahan Barat itu di-tiru dan bagaimana pesawat pemerintahan itu bergerak.

Perlembagaan

Hampir semua negara2 yang moden di-dalam dunia ini mempunyai perlembagaan dan ini termasuk-lah jua Persekutuan Tanah Melayu dan Singapura. Perlembagaan ia-lah suatu kumpulan undang2 dasar yang menentukan bagaimana pemerintahan sa-sabuah negara itu mesti di-jalankan. Ia menerangkan kuasa2 yang di-punyai oleh berbagai2 anggota negara itu, hak2 yang di-punyai oleh orang2 yang di-perintah dan perhubungan di-antara yang memerintah dengan yang kena perintah. Mithalnya, Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu menetapkan bentuk Parlimen-nya, Jama'ah Menteri-nya dan Mahkamah-nya dan menerangkan kuasa mereka masing2. Ia jua menetapkan perhubungan di-antara Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu dengan Kerajaan Negeri2 dan hak2 dan kuasa masing2. Ia jua menerangkan hak2 yang di-punyai oleh ra'ayat yang di-jamin oleh negara; dan perlembagaan itu jua mengandungi peratoran bagaimana perlembagaan itu sendiri boleh di-pinda. Segala perbuatan yang di-lakukan oleh pihak yang berkuasa yang berlawanan dengan apa yang termaktub di-dalam perlembagaan itu ada-lah tidak sah, dan ada kala-nya pihak yang berkuasa yang melakukan perkara yang tidak sah itu boleh di-da'wa di-dalam Mahkamah.

Tetapi hendak-lah pula di-ingat ada kala-nya perlembagaan itu boleh di-ketepikan oleh sa-saorang atau sa-suatu pihak yang merampas kuasa seperti yang berlaku di-Pakistan pada hujung tahun 1958.

Perlembagaan di-dunia ini ada bermacam-macam. Ada yang bertulis dan di-susun di-dalam suatu naskhah seperti perlembagaan Amerika Sharikat, India, Ceylon dan Persekutuan Tanah Melayu; dan ada pula yang tidak tersusun seperti perlembagaan United Kingdom yang berasas kepada piagam-piagam yang telah dibuat dari suatu masa ka-suatu masa semenjak beberapa kurun, dan 'adat resam (convention) yang telah di-anggap oleh orang ramai sa-bagai sudah menjadi undang-undang negeri. Perlembagaan negara-negara di-dunia ini berasal atau di-adakan dengan berbagai-bagai sebab dan tujuan. Di-United Kingdom, segala piagam-piagam seperti Magna Carta tahun 1215, Petition of Right tahun 1628, Bill of Rights tahun 1689 berasas kepada pertelagahan di-antara orang-orang bangsawan Inggeris dengan raja-raja mereka. Perlembagaan Amerika Sharikat yang di-buat pada tahun 1789 bertujuan supaya negara itu di-perintah dengan sa-chara demokrasi dan bebas, dan supaya negeri-negeri yang menjadi ahli persekutuan Amerika itu mendapat layanan yang saksama. Perlembagaan Negeri Johor telah di-buat oleh Sultan Abu Bakar pada tahun 1895 dengan tujuan supaya keturunan-nya tetap menjadi raja negeri itu dan supaya pemerintahan negeri itu tersusun. Jadi sa-chara 'umum-nya, perlembagaan tiap-tiap negara itu ada-lah di-buat dengan tujuan memelihara kepentingan yang tertentu seperti kebebasan, keturunan raja, ugama, kaum dan sa-bagai-nya, supaya ia tidak tertindas atau teraniaya kemudian hari dan jua supaya pihak yang memerintah tidak berbuat sa-suka hati-nya.

Negara

Perkataan "Negara" itu baharu sahaja di-gunakan oleh orang-orang Melayu semenjak lepas Perang Dunia Yang Kedua sungoh pun perkataan itu telah ada di-dalam bahasa Melayu semenjak beberapa lama. Di-sini perkataan "Negara" itu ada-lah di-padankan dengan perkataan Inggeris "*the State*", dan berlainan sedikit istilah-nya dengan perkataan "Negeri" yang biasanya membawa kepada ma'ana "kawasan".

Di-dalam istilah 'ilmu politik sa-sabuaah negara itu harus-lah mempunyai unsur² yang tersebut di-bawah ini, kalau tidak ia tidak-lah boleh di-anggap sa-bagai sa-buah negara:—

Yang pertama: Ia mesti mempunyai kawasan yang tertentu. Kawasan ini boleh jadi kechil saperti San Marino di-negeri Itali yang luas-nya 38 batu persegi, atau besar saperti Russia yang mempunyai 8,708,000 batu persegi. Besar dan kechil itu tidak-lah menjadi hal, apa yang mustahak ia-lah kawasan itu mesti-lah ada.

Yang kedua: Negara mesti mempunyai penduduk² yang tertentu sama ada ia 20,000 orang sahaja saperti di-Monaco atau 600 juta orang saperti di-negeri China. Penduduk² itu pula terbahagi kapada ra'ayat atau warga negara dan orang² dagang.

Yang ketiga: Negara mesti mempunyai kerajaan atau pementah yang tertentu. Sa-chara 'umum-nya kerajaan ia-lah pesawat yang menjalankan pemerentahan negara dan boleh-lah di-bahagi kapada tiga bahagian. Yang pertama, bahagian membuat undang² (parlimen), yang kedua, bahagian yang menjalankan undang² saperti menteri² dan kakitangan kerajaan (*the executive*), dan ketiga bahagian kehakiman (*the judiciary*), ia-itu badan yang mentafsirkan undang² yang di-buat oleh bahagian yang pertama dan meng'adili dan menghukum orang² yang melanggar undang² itu. Di-sini elok-lah di-perhatikan bedza di-antara "kerajaan" dengan "negara". Daripada huraian di-atas nyata-lah kedua-nya itu tidak sa-rupa kerana kerajaan hanya menjadi sa-bahagian sahaja daripada negara. Kerajaan boleh di-tubuhkan di-luar negeri saperti kerajaan pelarian, tetapi negara tidak boleh di-tubuhkan demikian.

Yang keempat: Negara mesti mempunyai kedaulatan atau "sovereignty" di-dalam bahasa Inggeris-nya. Kedaulatan, dalam istilah politik, bererti kuasa tertinggi, ia-itu kuasa negara membuat undang² dan menjalankan-nya dengan apa chara sa-kali pun. Kedaulatan ini terbahagi kapada dua, ia-itu kedaulatan dalam negeri dan kedaulatan keluar negeri. Kedaulatan di-dalam negeri berma'ana kuasa membuat undang² dan menjalankan-nya meliputi seluroh negeri dengan tidak ada siapa pun yang boleh mengatasi-nya. Kedaulatan keluar negeri pula berma'ana negara itu bebas daripada kuasa negara² lain. Daripada sini berma'ana-lah negeri² yang tidak merdeka tidak boleh di-anggap

sa-bagai sa-buah negara. Kedaulatan ini tidak tentu tempat dudok-nya, ia-itu terpulang-lah kepada chara atau bentuk pemerintahan negeri itu. Di-dalam negara yang di-perintah sa-chara diktator, kedaulatan ini nyata-lah terletak di-dalam tangan diktator itu kerana ia mempunyai kuasa untuk membuat apa2 undang2 yang di-sukaï-nya. Di-dalam negara yang di-perintah sa-chara demokrasi berparlimen kedaulatan ini selalu-nya ada pada parlimen, dan oleh sebab ahli2 parlimen itu biasa-nya di-pilih oleh ra'ayat maka berma'ana-lah jua kedaulatan itu ada pada ra'ayat; tetapi hendak-lah pula di-ingati bahawa sunggoh pun ra'ayat itu menjadi pemilih wakil2 mereka untuk menjadi ahli parlimen, kuasa mereka itu ada-lah terhad kepada memilih wakil2 mereka itu sahaja. Jikalau ahli2 parlimen meluluskan undang2 yang tidak di-setujui oleh ra'ayat, maka tidak-lah ada kuasa ra'ayat membatalkan-nya atau memberhentikan wakil2 mereka kechuali di-dalam pilihan raya. Oleh yang demikian di-dalam negara yang di-perintah sa-chara demokrasi berparlimen kedaulatan itu ada-lah terletak pada parlimen lebeh daripada ra'ayat.

Percheraian kuasa

Di-atas telah di-terangkan bahawa tiap2 kerajaan itu mempunyai tiga bahagian dan tiap2 bahagian ini ada mempunyai kuasa yang tertentu, ia-itu:—

- (1) Kuasa membuat undang2 (*legislative power*).
- (2) Kuasa menjalankan undang2 (*executive power*).
- (3) Kuasa mentafsirkan undang2, meng'adili dan menghukum orang2 yang melanggar undang2 (*judiciary power*).

(1) Kuasa membuat undang2 ia-lah kuasa yang besar sekali yang ada di-tangan kerajaan. Dengan ada-nya kuasa itu kerajaan boleh membuat undang2 yang di-sukaï-nya seperti undang2 chukai-menchukai, undang2 membelanjakan wang negara, undang2 tanah, buroh dan sa-bagai-nya. Bagitu jua kerajaan boleh memansuhkan undang2 yang tidak di-sukaï-nya. Lazim-nya undang2 ada-lah di-buat oleh parlimen yang mengandongi ahli2 sama ada di-pilih orang ramai atau di-lantek atau

pun champoran kedua2 itu. Di-negeri yang di-perintah oleh sa-orang manusia sahaja (*dictator*) undang2 ada-lah di-buat oleh orang itu sendiri.

(2) Sa-telah undang2 itu di-buat maka wajib-lah pula ada badan yang menjalankan-nya. Jikalau undang2 itu undang2 chukai maka pejabat chukai-lah yang menjalankan kemahuan undang2 itu. Jikalau ia undang2 buroh maka pejabat buroh-lah yang menjalankan kemahuan undang2 buroh itu. Jikalau undang2 itu bersangkutan dengan perkara keamanan maka pejabat pulis-lah menjalankan-nya. Oleh yang demikian badan ini boleh-lah di-gelar badan yang melaksanakan perintah undang2 yang di-buat oleh kerajaan atau "the executive" dalam bahasa Inggeris-nya. Menteri2, pegawai2 kerajaan, pulis, 'askar dan sabagai-nya ada-lah termasuk di-dalam golongan ini.

(3) Sa-kira-nya ada orang yang ingkar atau melanggar undang2 yang telah di-buat dan di-jalankan itu, ia harus-lah di-hukum. Kewajipan ini di-lakukan oleh suatu badan yang di-gelar badan kehakiman. Badan ini bertanggung-jawab menimbangkan sama ada orang itu betul telah ingkar atau melanggar undang2 saperti yang telah di-kanunkan oleh parlimen dan kalau thabit salah-nya ia boleh-lah di-hukum.

Baron de Montesquieu, sa-orang ahli falsafah politik Peranchis pada kurun yang kelapan belas, hairan kenapa negeri Peranchis yang di-bawah pemerentahan Louis XIV tidak ada mempunyai kebebasan tetapi England mempunyai kebebasan sungguh pun ia di-perintah oleh sa-orang raja jua. Montesquieu telah membandingkan ka'edah pemerentahan kedua2 negeri itu dan berpendapat bahawa sebab-nya England mempunyai kebebasan ia-lah kerana anggota negara yang memegang kuasa untuk *membuat* undang2 di-negeri itu berlainan daripada anggota yang *melaksanakan* undang2 itu dan berlainan jua daripada anggota yang *menghakimkan* orang2 yang melanggar undang2 itu. Pendek-nya pada pendapat Montesquieu kuasa2 ini bercherai dan di-pegang oleh anggota2 yang berlainan; dan sebab-nya negeri Peranchis tidak ada kebebasan pada masa itu ia-lah kerana kuasa2 yang tiga ini di-pegang oleh anggota yang satu sahaja ia-itu raja dan tidak bercherai (Louis XIV berkata "Saya-lah Negara"). Kesimpulan pendapat Montesquieu itu ia-lah: jikalau orang2 yang membuat undang2 negeri itu juga orang2-nya yang

menjalankan undang2 itu dan mereka jua menjadi pengadil undang2 itu neschaya negeri itu tidak ada kebebasan.

Sunggoh pun kajian Baron de Montesquieu berkenaan perlembagaan England itu tidak berapa betul (kerana di-England kuasa2 ini sa-benar-nya tidak berapa bercherai *) lamun pendapat-nya berkenaan percheraian kuasa2 pemerintahan itu mempunyai mestika yang bernilai di-dalam 'ilmu pemerintahan. Pendapat Montesquieu ini telah di'amalkan oleh orang Amerika apabila mereka merangka perlembagaan negeri mereka dan dengan hal yang demikian sa-hingga hari ini Kerajaan negeri Amerika mempunyai kuasa2 yang bercherai, ia-itu Congress sa-bagai anggota pembuat undang2, President dan Setia-usaha2 Negara-nya sa-bagai penjalan undang2, dan Mahkamah Tertinggi sa-bagai pentafsir dan pengadil undang2, masing2 dengan kuasanya. Dengan hal yang demikian siapa pun tidak dapat bertindak sa-suka hati-nya. Ka'edah percheraian kuasa ini diikuti juga oleh negara2 lain tetapi kebanyakan-nya berhad kerana percheraian kuasa2 ini membawa kapada kesukaran memerintah. Di-negara2 Commonwealth, ahli2 pemerintah (menteri2) ada-lah jua menjadi anggota pembuat undang2 (parlimen) tetapi ahli2 Mahkamah Tertinggi-nya bebas dan bercherai daripada kedua2 itu.

Ka'edah percheraian kuasa2 ini ada-lah jua terkandung di-dalam Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu ia-itu lebeh tegas daripada apa yang terkandung dalam perlembagaan negara2 Commonwealth yang lain, termasuk India. Fasal 39 daripada Perlembagaan Persekutuan menyebutkan ia-itu *kuasa memerintah* Persekutuan terserah kapada Yang di-Pertuan Agong yang berma'ana Menteri2 dan pegawai2 Kerajaan. Fasal 44 menyatakan ia-itu *kuasa membuat undang2* Persekutuan terserah kapada Parlimen, dan Fasal 121 menyebutkan ia-itu *kuasa kehakiman* terpulang kapada Mahkamah Tertinggi. Fasal2 yang tersebut ini boleh-lah di-katakan hampir2 menyerupai Fasal 1, 2, 3 Perlembagaan Amerika Sharikat. Jadi percheraian kuasa2 ini ada-lah menjadi batu ujian sama ada sa-sabuah negara itu diperintah sa-chara bebas atau sa-chara kuku besi. Di-dalam

* Di-United Kingdom Menteri2 (pemerintah) menjadi ahli2 Parlimen dan House of Lords menjadi Mahkamah rayuan tertinggi sa-kali.

negara yang di-perintah sa-chara kuku besi atau diktator semua perkara boleh di-lakukan oleh diktator itu kerana pada hakikatnya dia-lah yang *membuat* undang2, dia-lah jua *menjalankan-nya* dan dia jua-lah yang *mengadili* dan *menghukum* orang2 yang tidak mematuhi undang2 yang di-buat-nya itu.

Pemerintahan mengikut undang2 (the rule of law)

Tadi telah di-sebutkan bahawa undang2 itu di-buat oleh anggota pembuat undang2, dan di-dalam negara yang demokrasi anggota ini ia-lah parlimen atau orang2 yang di-beri kuasa oleh parlimen untok membuat undang2 yang tertentu, saperti menteri2 dan pegawai2 kerajaan (delegated legislation). Terbit dari sini berma'ana-lah tiap2 tindakan kerajaan itu mesti-lah mengikut atau tidak berlawanan dengan undang2 yang telah di-buat oleh parlimen atau orang yang di-wakilkannya. Kalau pegawai kastam menahan orang membawa chandu masuk ka-dalam negeri, undang2-nya mesti-lah ada mengatakan perbuatan membawa chandu itu salah. Jikalau pulis menahan orang yang membawa motokar lebih daripada tiga puluh batu sa-jam, undang2-nya mesti-lah ada mengatakan membawa motokar sa-laju itu salah; dan sa-kira-nya pejabat radio mengenakan lesen \$12/- sa-tahun ka-atas tuan punya radio, undang2-nya mesti-lah ada menyatakan bahawa pejabat itu boleh mengenakan lesen sa-banyak itu. Pendek-nya semua perbuatan atau tindakan kerajaan itu mesti-lah dengan kebenaran dan mengikut undang2.

Negeri2 yang di-perintah mengikut ka'edah ini ada-lah di-perintah mengikut undang2, dan negara2 demokrasi biasa-nya ada-lah di-perintah mengikut ka'edah ini. Ini bererti pegawai2 kerajaan yang menjalankan perintah yang tidak ada di-sokong oleh undang2 boleh di-da'awa di-mahkamah oleh pihak yang teraniaya. Tetapi bukan-lah semua negara di-dalam dunia ini di-perintah mengikut ka'edah ini. Di-satengah2 negeri pihak yang berkuasa kadang2 bertindak sa-suka hati mereka. Ini-lah bedza-nya di-antara negeri yang di-perintah mengikut undang2 dan yang di-perintah mengikut hawa nafsu. Kebebasan hanya akan dapat terjamin jikalau sa-sabuah negara itu di-perintah mengikut undang2 kerana dengan ada undang2 itu sahaja-lah

baharu ra'ayat mengetahui apa yang salah dan apa yang tidak salah.

Demokrasi

Demokrasi ia-lah suatu chorak pemerentahan di-mana ra'ayat mempunyai kuasa menentukan bagaimana pemerentahan negeri itu patut di-jalankan. Kuasa ini di-gunakan mereka sama ada sa-chara terus (*referendum*) atau menerusi wakil2 yang di-pilih oleh mereka daripada satu masa ka-satu masa. Untok menjayakan pemerentahan sa-chara demokrasi dua perkara mesti-lah ada. Pertama kebebasan (*liberty*), kedua persamaan (*equality*).

Kebebasan mesti-lah ada terutama kebebasan bertutor, berfikir, menulis dan berkumpul, kerana dengan ada-nya kebebasan ini sahaja-lah baharu ra'ayat itu dapat mengambil bahagian yang penoh di-dalam pemerentahan dan hal ahwal yang bersangkutan paut dengan negeri-nya, dan dapat memikirkan mana yang baik dan mana yang burok. Kebebasan jua berma'ana ra'ayat itu boleh hidup atau berbuat apa yang di-sukaï-nya dengan tidak di-gangguï oleh negara kechuali jika ia telah melanggar undang2.

Persamaan pula berma'ana tiap2 ra'ayat itu mempunyai hak2 yang sama di-antara satu dengan lain di-sisi undang2. Tiap2 ra'ayat mempunyai satu undi sama ada ia hartawan atau pun pekerja; tiap2 ra'ayat boleh menjadi chalun pilihan raya; tiap2 ra'ayat mempunyai peluang yang sama untok memegang jawatan kerajaan dan sa-bagai-nya. Akan tetapi dalam dunia ini persamaan di-dalam semua perkara tentu tidak akan terchapai kerana makhlok di-jadikan Tuhan tidak sama. Ada yang laki2 ada yang perempuan, ada yang hitam ada yang puteh, ada yang pandai ada yang bodoh, ada yang chantek ada yang hodoh. Jadi persamaan dalam semua perkara tentu tidak terchapai, tetapi perbedzaan2 ini akan dapat di-kurangkan jikalau semua ra'ayat itu di-beri peluang dan layanan yang sama. Dari segi iktisad ini berma'ana pembahagian kekayaan negeri dengan lebeh 'adil. Ini boleh jadi orang yang kaya akan di-chukai berlipat ganda daripada orang yang miskin, atau pun untok menjamin supaya kekayaan negeri itu di-ni'mati oleh sakalian ra'ayat 'umum-nya dan tidak di-bolot oleh sa-golongan ra'ayat sahaja,

negara akan mentadbirkan perusahaan² yang besar dalam negeri itu.

Kebebasan dan *persamaan* ini mustahak ada bersama di dalam demokrasi yang tulin, kerana jikalau salah satu daripada yang dua itu tidak ada, demokrasi akan menjadi tempang. Jikalau kebebasan sahaja yang ada berma'ana-lah sa-suatu kumpulan di-dalam negara itu bebas berbuat sa-suka hati-nya asal-kan ia tidak melanggar undang² negara. Ini akan menimbulkan suatu masharakat di-mana ra'ayat boleh berleluasa terutama di-dalam lapangan iktisad negeri dan ini boleh menyebabkan timbul-nya sa-golongan ra'ayat yang terlampau kaya (dan dengan kerana itu lebeh berpengaruh) dan ra'ayat yang terlampau miskin (dan dengan kerana itu menjadi lemah). Kesudahan-nya keadaan yang demikian akan membawa keuntungan kepada sa-golongan ra'ayat sa-mata² kerana golongan yang kaya itu boleh menggunakan kekayaan mereka untuk mempengaruhi politik di-dalam negeri itu. Akan tetapi jikalau persamaan sahaja yang ada tetapi kebebasan tidak ada ia akan menimbulkan suatu masharakat saperti yang ada di-negara Komunis pada masa ini, di-mana ra'ayat semua-nya mendapat layanan negara yang sama tetapi mereka tidak bebas berbuat apa yang di-sukaī oleh mereka.

Jikalau di-kaji dengan halus apa yang di-huraikan di-atas nyata-lah pula *kebebasan* dan *persamaan* itu berlawanan di-antara satu dengan lain. Jikalau negara mengawas semua perusahaan² atau menghadkan usaha atau tenaga ra'ayat berma'ana-lah kebebasan ra'ayat sudah terhad. Sa-balek-nya pula sa-kira-nya ra'ayat di-benarkan berbuat sa-suka hati-nya dengan bebas berma'ana-lah persamaan di-antara ra'ayat tidak akan terchapai. Jadi untuk menchapai demokrasi yang tulin kedua² ini, ia-itu *kebebasan* dan *persamaan*, mesti-lah ada bersama² masing² dengan kadar-nya.

Pada masa sekarang pemerentahan chara demokrasi bolehlah di-bahagi kepada dua jenis. Satu di-gelar demokrasi berparlimen (*parliamentary democracy*) dan satu lagi demokrasi perwakilan (*representative democracy*).

Demokrasi jenis yang pertama berma'ana parlimen negara itu mempunyai kuasa yang tertinggi sa-kali di-dalam negara dan siapa pun tidak dapat mengatasi-nya. Semua kakitangan pemerintah daripada menteri ka-bawah ada-lah bertanggung-

jawab kepada parlimen atas semua perkara yang di-lakukan oleh mereka. Pendek-nya semua tindakan pemerintah itu di-kawal oleh parlimen. Pemerintah chara ini jua berma'ana menteri2 menjadi ahli parlimen. United Kingdom dan negara2 Commonwealth yang lain termasuk Persekutuan Tanah Melayu ada-lah di-perintah mengikut ka'edah demokrasi berparlimen ini.

Demokrasi jenis kedua boleh di-dapati di-Amerika Sharikat dan di-Philippina dan negara2 lain di-Amerika Selatan. Dengan pemerintahan chara ini parlimen atau congress tidak mempunyai kuasa yang tertinggi sungguh pun ia boleh mengawal pemerintah. Dan lagi pemerintah yang di-ketuaï oleh President kadang2 boleh bertindak dengan sendiri-nya kerana ia tidak bertanggung-jawab kepada Congress dan ia sendiri pun bukan ahli Congress. Kekalahan parti-nya di-dalam Congress tidak menjatuhkan President dari teraju pemerintahan seperti yang akan berlaku kepada perdana menteri di-negara demokrasi berparlimen. President terus memerintah sa-hingga habis tempoh-nya (4 tahun). Pemerintahan chara ini berma'ana ketua pemerintah (President) dan ahli2 Congress di-pilih oleh ra'ayat berasing2.

Demokrasi jua berma'ana pemerintahan mengikut suara yang terbanyak (majority) dengan tidak mengira akan mutu suara itu. Ini berma'ana pihak yang terbanyak suara-lah yang berkuasa. Keadaan ini kadang2 menyebabkan puak yang terkurang suara menjadi tertindas dan dengan kerana itu kerajaan yang memerintah tidak-lah boleh di-anggap sa-bagai mewakili kemahuan ra'ayat 'umum-nya. Di-tempat lain ada di-terangkan kelemahan2 pemerintahan chara demokrasi ini, tetapi biar pun begitu pemerintahan chara demokrasi itu ia-lah satu ka'edah pemerintahan yang saksama yang pernah di-reka oleh manusia di-dalam dunia ini sungguh pun tersangat sukar menjalankan-nya.

Perwakilan

Jikalau sa-sabuah negara itu di-perintah mengikut ka'edah demokrasi berma'ana-lah kesemua ra'ayat-nya berhak champor di-dalam hal ahwal pemerintahan negeri itu terutama berkenaan membuat undang2 negeri. Tetapi mustahil-lah semua ra'ayat itu dapat berkumpul beramai2 di-suatu tempat untuk membincang-

kan undang2 yang hendak di-buat seperti yang di-lakukan oleh orang2 Greek di-dalam 'city-state' mereka pada zaman purba-kala. Oleh yang demikian terpaksa-lah di-lantek atau di-pileh beberapa orang daripada ra'ayat itu untuk menjadi wakil2 ra'ayat yang ramai tadi, dan mereka ini berkumpul di-suatu tempat meshuarat yang di-gelar parlimen, congress atau sa-bagai-nya. Wakil2 ini biasa-nya di-pileh dengan undi yang rahsia dan peratoran mereka di-pileh ada bermacam2. Sa-tengah negeri menggunakan ka'edah perwakilan yang di-gelar "satu kawasan sa-orang wakil" (one-member constituency). Sa-tengah negeri pula menggunakan ka'edah "perwakilan mengikut kadar banyak undi yang di-dapati" (proportional representation). Peratoran yang pertama itu ada-lah seperti yang di-gunakan untuk memilih wakil2 Parlimen di-Persekutuan Tanah Melayu pada hari ini dan jua di-gunakan di-United Kingdom, di-negara2 Commonwealth yang lain dan di-Amerika Sharikat pada masa memilih wakil2 ka-majlis2 undangan mereka.

Peratoran pilihan raya chara yang kedua ada berbagai2 pechahan-nya, tetapi dasar-nya sa-rupa ia-itu perwakilan mengikut kadar banyak undi yang di-beri kepada parti2 yang ber-tanding. Mithal-nya jika ada 1,000,000 pengundi yang telah memilih beberapa orang chalun untuk mengisi 100 buah kerusi, maka chalun yang dapat lebeh kurang $\frac{1,000,000}{100} = 10,000$ undi akan dapat satu kerusi. Jadi, jikalau Parti A dapat lebeh kurang 500,000 undi, Parti B 300,000 undi, Parti C 150,000 dan Parti D 50,000 undi, maka Parti A akan mendapat 50 kerusi, Parti B 30 kerusi, Parti C 15 kerusi dan Parti D 5 kerusi. Ini tentu-lah berbedza dengan peratoran pilihan raya yang mengikut ka'edah "satu kawasan sa-orang wakil" kerana mengikut peratoran ini hanya chalun yang mendapat undi yang tertinggi di-dalam kawasan itu sahaja yang akan terpilih. Mithal-nya, ada tiga chalun X, Y dan Z, dan daripada semua undi yang 15,000, X dapat 5,200, Y dapat 5,100 dan Z dapat 4,700, maka X sahaja-lah yang terpilih kerana ia mempunyai undi yang terbanyak, tetapi Y dan Z tidak terpilih dan undi2 yang di-dapati mereka tidak langsung dapat membantu sahabat2 mereka di-kawasan lain.

Jikalau mengikut demokrasi yang tulin pilihan raya "perwakilan mengikut kadar banyak undi yang di-dapati" itu-lah

yang lebeh 'adil kerana ahli2 yang terpilih mengikut chara ini boleh di-katakan lebeh mewakili ra'ayat daripada ahli2 yang di-pilih mengikut ka'edah "satu kawasan sa-orang wakil". Dari-pada chontoh di-atas, X terpilih menjadi wakil wal hal hampir $\frac{2}{3}$ daripada semua pengundi tidak mengundi akan dia. Oleh sebab itu X tidak-lah boleh di-anggap sa-bagai wakil yang di-pilih oleh ra'ayat yang ramai. Dengan hal yang demikian ada kala-nya sa-suatu parti boleh menjadi parti yang memerintah walau pun ia tidak mendapat sokongan pengundi2 yang terbanyak di-seluruh negeri. Di-dalam pilehan raya di-United Kingdom pada tahun 1924, mithal-nya, parti Conservative telah mendapat 412 kerusi (67%) daripada 615 semua kerusi sunggoh pun pengundi2 yang menyokong mereka hanya berjumlah 48% daripada semua pengundi2. Di-dalam pilehan raya India yang menggunakan ka'edah "satu kawasan sa-orang wakil" jua, pada tahun 1951/52 Party Congress telah mendapat 362 (75%) kerusi daripada 485 semua kerusi di-dalam Dewan Orang Ramai India sunggoh pun ia mendapat chuma 44.9% daripada semua undi. Jadi dengan pilehan mengikut ka'edah 'satu kawasan sa-orang wakil' berma'ana-lah kadang2 puak2 yang kechil tidak chukup di-wakili di-dalam parlimen saperti yang berlaku kapada Socialist Party India pada masa pilehan raya yang tersebut di-atas.* Di-dalam pilehan raya Parlimen Persekutuan Tanah Melayu pada bulan August, 1959 tiga parti yang besar telah dapat undi dan kerusi saperti berikut:

Parti Perikatan	=	789,730 undi dapat 70 kerusi.
Persatuan Islam Sa-Tanah Melayu	=	324,635 undi dapat 13 kerusi.
Barisan Socialis	=	198,454 undi dapat 8 kerusi.
Lain2	=	234,650 undi dapat 9 kerusi.
JUMLAH	1,547,469	100 †

Undian ini ada-lah mengikut ka'edah "satu kawasan sa-orang wakil". Jikalau undian ini di-adakan mengikut ka'edah "per-

* Political Quarterly, Vil. XXXIII muka 245.

† Semua kerusi = 104 buah, tetapi 3 di-menangi oleh Perikatan dengan tidak payah bertanding dan pilehan satu lagi telah di-tangguhkan. Angka2 daripada penyata Surohan-jaya Pilehan Raya 25.8.1959.

wakilan mengikut kadar undi yang di-dapati", Perikatan hanya akan dapat 52 kerusi, Persatuan Islam 21 kerusi, Barisan Socialis 13 dan lain2 parti 14.

Sunggoh pun bagitu 'perwakilan mengikut kadar banyak undi yang di-dapati' itu ada jua kelemahan2-nya yang menyebabkan ka'edah itu jarang2 di-pakai. Chara itu menggalakkan parti2 tumbuh dengan banyak-nya kerana tiap2 parti ada harapan mendapat kerusi sa-kira-nya ia dapat sokongan yang sederhana, dan dengan kerana itu parlimen akan di-penohi oleh ahli2 yang mewakili berbagai2 parti dan kesudahan-nya parti mana pun tidak mempunyai suara yang terbanyak. Ini ada-lah sukar hendak menubuhkan sa-suatu kerajaan yang tegap dan tidak jatuh daripada suatu masa ka-suatu masa dan ini boleh membawa kapada keadaan yang kelam-kabut saperti yang terjadi di-negeri Peranchis dan Indonesia yang menggunakan chara itu. Dan itu-lah satu daripada sebab2 mengapa General DeGaulle telah mengubah peratoran pilehan raya negeri Peranchis itu kapada chara 'satu kawasan sa-orang wakil' pada bulan October, 1958.

Sa-lain daripada chara2 yang tersebut di-atas ada jua chara2 yang lain saperti undian mengikut bangsa atau keturunan saperti yang di-'amalkan di-Afrika Selatan dan di-negeri2 Afrika Timor.

Sa-telah wakil2 itu di-pilih bagaimana-kah pula kedudukan mereka itu di-parlimen? Ada-kah mereka menjadi alat untuk menyuarakan kemahuan orang2 yang di-wakili oleh mereka samata2 atau ada-kah mereka itu patut berbuat apa yang di-fikirkan oleh mereka menasabah untuk kepentingan negara sa-'umum-nya? Kedudukan yang pertama itu berma'ana-lah wakil2 itu menitek beratkan kepentingan kawasan-nya daripada kepentingan negeri 'umum-nya, dan sa-kira-nya ia hanya boleh bertindak menurut apa yang di-perintah oleh orang yang mengundi mereka sa-mata2, maka mereka tentu-lah pula tidak bebas bertindak dalam parlimen. Sa-balek-nya pula jikalau mereka boleh bertindak sa-suka hati mereka berma'ana-lah ra'ayat yang mengundi mereka tidak dapat mengawal mereka apabila mereka telah di-pilih. Pada masa ini di-negara2 Commonwealth kebanyakan wakil2 yang di-pilih untuk menjadi ahli2 parlimen ada-lah bebas berbuat apa yang di-fikirkan oleh mereka menasabah untuk kepentingan seluroh negeri 'umum-nya, dan mereka ada-lah mengikut apa yang di-arah oleh parti mereka daripada mendengar

apa yang di-arah oleh pengundi2 yang memilih mereka ka-parlimen. Keadaan ini bertambah kuat kerana pengundi2 tidak dapat memberhentikan atau menarek balek wakil2 yang telah di-pilih mereka kechuali di-dalam pilihan raya. Untuk mengatasi kelemahan kuasa ra'ayat ini, sa-tengah negeri, Switzerland mithalnya, mengadakan suatu atoran yang di-gelar referendum. Dengan referendum ini semua ra'ayat di-tanya buah fikiran-nya berkenaan sa-suatu mas'alah yang besar yang di-hadapi oleh negeri itu daripada satu masa ka-satu masa, dan tidak-lah di-pulangkan kapada wakil2 parlimen sa-mata2 untok memikirkan-nya.

Parti Siasah

Pada zaman dahulu kebanyakan negeri2 di-perintah oleh raja2 sa-orang diri atau di-bantu oleh penasihat2 yang di-lantek oleh raja2 itu sendiri. Pada zaman sekarang raja2 ini sudah tidak ada, dan kalau pun ada, kuasa mereka sudah-lah tidak ada atau terhad sa-mata2. Jadi kedaulatan raja pada zaman dahulu mesti-lah pula di-pangku oleh satu badan yang lain dan ini, di-negara demokrasi, berma'ana-lah ra'ayat 'umum-nya. Tetapi ra'ayat itu terlampau ramai dan dengan kerana itu kemahuan, keinginan dan tujuan hidup mereka masing2 tentu-lah berlain2an dan oleh sebab itu tentu-lah tidak dapat di-sesuaikan untok di-jadikan suatu pedoman memerintah. Oleh yang demikian harus-lah ada suatu badan yang dapat mengumpulkan keinginan, kemahuan dan tujuan ra'ayat yang sa-rupa untok di-jadikan sa-bagai panduan memerintah. Daripada sini timbul-lah parti2 siasah. Jadi parti siasah sa-chara kasar-nya ia-lah suatu perkumpulan ra'ayat yang mempunyai hasrat, kemahuan dan tujuan yang sama dan berchadang menggunakan-nya sa-bagai dasar memerintah.

Pada zaman sekarang pemerentahan sa-chara berparti sudah tidak dapat di-elakkan terutama di-negeri2 yang di-perintah sa-chara demokrasi. Parti siasah membolehkan ra'ayat yang berfahaman sa-rupa berkenaan so'al negara bersatu menyokong suatu dasar yang sa-rupa dan mendesak pehak yang memerintah supaya menjalankan dasar itu. Jikalau tidak ada sa-suatu badan yang boleh berbuat demikian neschaya ra'ayat tidak dapat merangka

suatu dasar yang sa-rupa atau bersetuju atas apa2 dasar pun. Parti menyuarakan hasrat orang ramai yang tidak dapat disuarakan sa-orang diri. Ia memileh mas'alah yang besar2, di-kaji, di-fikirkan chara menyelesaikan-nya dan di-sembahkan kepada orang ramai untuk memikirkan-nya. Ia membolehkan dasar negara tidak bertukar ganti dengan sa-kelip mata dan ia membolehkan orang ramai tahu bagaimana pemerintahan negeri di-jalankan dari satu masa ka-satu masa. Pendek-nya untuk menjayakan pemerintahan sa-chara demokrasi parti siasah mestilah ada.

Malang-nya pula parti politik mempunyai beberapa keburokan dari segi kebajikan negara. Ia merendahkan chara orang ramai berfikir. Sa-saorang ahli parti yang tidak bersetuju dengan pendapat parti-nya atas sa-suatu mas'alah terpaksa-lah membenamkan perasaan-nya untuk kepentingan parti dan ini menyebabkan ia menutorkan perkataan atau melakukan perbuatan yang berlawanan dengan perasaan hati kechil-nya. Pendek-nya bermuka2 menjadi lebeh penting daripada fikiran yang lurus. Dan lagi di-dalam pilihan raya sa-orang chalun yang tidak mempunyai parti politik jarang2 boleh menang walau bagaimana bijak atau baik orang-nya chalun itu. Jadi yang terpilih ia-lah chalun2 parti yang ramai pengikut-nya walau pun chalun itu lebeh rendah mutu-nya daripada chalun2 yang lain. Di-satengah2 negeri dengan ada-nya parti2 ra'ayat menjadi berpechah belah dan dengan kerana itu melemahkan kedudukan negeri itu.

Sudah menjadi kebiasaan di-sarata dunia ini ia-itu parti yang mempunyai wakil2 yang ramai sa-kali di-dalam parlimen akan menjadi parti yang memerintah dan ketua2 parti itu menjadi menteri2. Ini menimbulkan beberapa mas'alah dari segi pemerintahan. Jikalau ada hanya dua parti sahaja di-dalam parlimen perkara ini tidak-lah menjadi susah kerana parti yang lebeh ramai ahli-nya itu-lah yang menubuhkan kerajaan. Tetapi sa-kira-nya di-dalam parlimen ada tiga atau empat parti atau lebeh maka kadang2 parti yang menubuhkan kerajaan itu mempunyai bilangan ahli2 yang kurang daripada bilangan ahli parti2 lain di-champorkan. Mithal-nya, jika ada empat buah parti A, B, C, D di-dalam parlimen mempunyai wakil2: $A = 40$, $B = 30$, $C = 20$, $D = 10$, nyata-lah parti A mempunyai ahli2 yang teramai daripada parti2 lain, dan dengan kerana itu ia-lah yang

berhak menubuhkan kerajaan. Tetapi A mempunyai hanya 40% ia-itu kurang daripada separoh daripada semua ahli2 parlimen. Ini nyata-lah tidak sesuai dengan asas demokrasi kerana puak kecil memerintah negeri. Keadaan ini jua menyebabkan kerajaan yang di-tubuhkan itu menjadi lemah kerana sa-kira-nya parti B, C dan D bersatu, mereka boleh menjatuhkan kerajaan A bila2 masa pun saperti yang berlaku di-negeri Peranchis atau Pakistan sa-belum perlembagaan negeri2 itu di-ubah. Chontoh lain yang baik ia-lah di-negeri Ceylon di-mana Parlimen yang di-tubuhkan pada bulan March tahun 1960 sa-lepas pilihan raya terpaksa di-bubarkan sa-bulan lepas itu kerana Kerajaan yang di-tubuhkan telah kalah dalam undi keperchayaan. Ini jua berm'ana parti yang memerintah mesti berbaik2 dengan parti lain supaya mendapat sokongan mereka di-parlimen, dan untok mendapat sokongan ini, ia mesti bertolak ansor dengan parti2 lain tadi. Dengan hal yang demikian parti yang memerintah tidaklah dapat menjalankan dasar2-nya dengan sa-penoh-nya.

Dewan Dua Tingkat

Kebanyakan parlimen atau congress negara2 yang moden mempunyai dewan yang dua tingkat atau lapis, ia-itu dewan tingkat atas dan dewan tingkat bawah (atau dewan tinggi dan dewan rendah). Biasa-nya undang2 yang hendak di-buat mestilah di-luluskan oleh kedua2 dewan ini. Tujuan mengadakan dewan dua lapis ini ada bermacam2, tetapi sa-chara 'umum-nya ia-lah supaya semua pihak2 atau kepentingan2 di-dalam negeri dapat peluang membincangkan undang2 dan dasar2 kerajaan sa-belum di-luluskan. Biasa-nya wakil2 yang mengisi dewan rendah dan dewan tinggi itu berlainan chara memilih atau melantek-nya. Di-United Kingdom mithal-nya, dewan rendah-nya (*House of Commons*) di-isi oleh wakil2 yang di-pilih oleh orang ramai dan dewan tinggi-nya (*House of Lords*) di-isi oleh orang2 bangsawan Inggeris. Di-Amerika dewan rendah-nya (*House of Representatives*) di-isi oleh wakil2 yang di-pilih oleh orang ramai dan dewan tinggi-nya (*Senate*) di-pilih oleh ra'ayat tiap2 negeri. Di-Persekutuan Tanah Melayu ahli2 dewan rendah-nya (Dewan Ra'ayat) di-pilih oleh ra'ayat 'umum, tetapi dewan tinggi-nya (Dewan Negara) di-pilih oleh Majlis2 Meshuarat tiap2 negeri

dan sa-tengah-nya di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong. Biasa-nya dewan rendah-lah yang berkuasa daripada dewan tinggi kerana dewan itu merupakan pilehan ra'ayat sa-'umum-nya; tetapi di-negara2 yang di-perintah mengikut ka'edah persekutuan* dewan tinggi-nya kadang2 mempunyai kuasa yang sama atau lebeh daripada kuasa dewan rendah-nya kerana dewan tinggi itu lazim-nya mewakili kepentingan negeri2 atau kawasan2 yang menjadi ahli persekutuan itu. Di-Amerika, mithal-nya, dewan tinggi-nya sama kuat kuasa-nya dengan dewan rendah dan ada kala-nya lebeh berkuasa. Satu perkara lagi ia-lah ahli2 dewan tinggi itu biasa-nya orang2 yang sudah ber'umur dan mempunyai pengalaman yang luas; tetapi dewan rendah selalu-nya mengandongi ahli2 yang lebeh muda. Oleh yang demikian perbahathan yang di-adakan di-dewan tinggi itu lebeh sopan dan lebeh santun daripada perbahathan yang di-adakan di-dewan rendah di-mana ahli2-nya mengandongi orang2 yang lebeh muda dan dengan kerana itu selalu lebeh panas.

Segala unsor2 politik dan asas2 pemerentahan yang telah di-terangkan di-dalam fasal ini ada-lah terkandung di-dalam peratoran pemerentahan Persekutuan Tanah Melayu, dan dari segi ini-lah maka pemerentahan Persekutuan Tanah Melayu akan di-kaji.

* Lihat Fasal III bedza di-antara *persekutuan* dan *persatuan*.

FASAL II

PERUBAHAN PEMERENTAHAN TANAH MELAYU

Kedatangan Orang Inggeris

Untuk memahami peratoran pemerentahan Tanah Melayu elok-lah di-kaji bagaimana orang2 Inggeris telah datang menaungi dan memerintah negeri2 di-Tanah Melayu, kerana peratoran yang ada pada hari ini ia-lah peratoran yang di-bawa oleh orang2 Inggeris dari negeri mereka dan di-sesuaikan dengan keadaan Tanah Melayu.

Pada kurun Masehi yang ke-18 sa-buah sharikat perniagaan Inggeris yang di-gelar *East India Company* sedang meluaskan kuasa dan pengaruh mereka di-India dan juga di-negeri2 lain di-timor Asia. Dalam usaha ini mereka telah berlumba2 dengan Company yang di-punyaĩ oleh orang Peranchis di-India, dan Company Belanda di-sabelah timor terutama di-Gugusan Pulau2 Melayu. Untuk menentang lawan2 mereka, East India Company Inggeris terpaksa mendapatkan sa-buah pelabohan di-sabelah timor di-mana kapal2 Inggeris dapat berlaboh dan di-baiki dan jua untok di-jadikan pengkalan perniagaan. Pada tahun 1786 Captain Francis Light, ia-itu sa-orang pegawai Company Inggeris itu, telah mendapat persetujuan Sultan Kedah untok menggunakan Pulau Pinang sa-bagai tempat perhentian kapal2 Inggeris dengan syarat Company Inggeris itu dapat membantu Sultan itu menentang penindasan Kerajaan Siam. Syarat ini tidak dapat di-tunaikan oleh pihak Inggeris dan apabila Sultan Kedah choba mengambil balek Pulau itu daripada East India Company pada tahun 1791, ia telah di-tewaskan oleh pihak Inggeris. Akhirnya pada tahun 1800 suatu perjanjian telah di-buat di-antara pihak Inggeris dengan pihak negeri Kedah. Dengan perjanjian ini Pulau Pinang dan Seberang Perai di-serahkan kapada Com-

pany Inggeris dengan bayaran \$10,000 pada tiap2 sa-tahun.*

Perlumbaan perniagaan di-antara Company Inggeris dengan Company Belanda telah menyebabkan Company Inggeris menchari pelabohan yang lebeh hampir dengan Gugusan Pulau2 Melayu supaya ia dapat menjadi tumpuan perniagaan dan jua supaya dapat mengawal kapal2 yang lalu lalang dari Eropah ka-negeri China dan ka-pulau2 Melayu. Pada tahun 1819 Stamford Raffles, sa-orang daripada pegawai2 East India Company Inggeris, telah berjaya mendapat kebenaran Sultan Hussain Shah (yang di-angkat mereka sendiri menjadi Sultan Johor) dan Temenggong Ibrahim untuk menjadikan Singapura sa-bagai pelabohan perniagaan Company Inggeris itu; dan pada tahun 1824 suatu perjanjian baharu telah di-buat di-antara Sultan Hussain dan Temenggong bagi satu pihak dengan Crawford bagi pihak Inggeris menyerahkan pulau Singapura itu kepada Company Inggeris buat sa-lama2-nya.

Melaka di-ta'aloki oleh Portugis daripada Kerajaan Melayu pada tahun 1511. Mereka memerintah negeri itu hingga tahun 1641, manakala mereka pula di-tewaskan oleh pihak Belanda. Orang Belanda memerintah negeri itu hingga tahun 1795 dan lepas itu bertukar ganti beberapa kali dengan pemerintahan Inggeris mengikut keadaan peperangan Napoleon yang berlaku di-Eropah pada masa itu. Pada tahun 1824 satu perjanjian di-antara Kerajaan Inggeris dengan Kerajaan Belanda telah di-buat menyerahkan Melaka kepada Kerajaan Inggeris dan Bengkulu di-Sumatra, yang pada masa itu di-mileki oleh Inggeris, kepada Kerajaan Belanda. Dengan perjanjian itu jua, yang di-gelar Treaty of London, mereka telah bersetuju bahawa kawasan2 yang di-sabelah kanan Selat Melaka mengikut kapal belayar dari utara ka-selatan ada-lah di-bawah pengaruh Kerajaan Belanda, dan di-sabelah kiri-nya di-bawah pengaruh Kerajaan Inggeris.

Ketiga2 kawasan yang tersebut di-atas ia-itu Pulau Pinang, Singapura dan Melaka telah di-satukan pemerintahan-nya pada tahun 1829 dan di-gelar Negeri2 Selat (Straits Settlements). Negeri2 Selat itu telah di-tadbirkan oleh Kerajaan Company Ing-

* Perjanjian ini telah di-sahkan oleh suatu perjanjian lain yang di-buat dalam bulan May, 1869 di-antara Kerajaan Inggeris dengan Kerajaan Siam. Wang ini sekarang sa-lepas merdeka di-bayar oleh Kerajaan Persekutuan (lihat fasal 167 (7) Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu).

geris di-India yang beribu pejabat di-Calcutta, tetapi dengan kemajuan yang berlipat ganda yang berlaku di-negeri2 itu, terutama di-Singapura, penduduk negeri2 Selat telah mendesak supaya puchok pemerentahan itu di-ubah dari pejabat di-India ka-pejabat Tanah Jajahan di-London supaya apa2 perkara yang di-rayukan mereka dapat layanan yang lebeh segera. Akhir-nya pada tahun 1867, puchok pemerentahan Negeri2 Selat telah di-ubah ka-London. Perubahan ini besar erti-nya kerana ahli2 perniagaan yang dudok di-Negeri2 Selat itu telah dapat menggesa Kerajaan Inggeris dengan lebeh berkesan supaya champor tangan dalam pemerentahan negeri2 Melayu, kerana dengan jalan itu mereka akan dapat meluaskan perniagaan mereka ka-negeri2 itu terutama perniagaan bijeh. Dahulu daripada itu Kerajaan di-India enggan champor tangan dalam hal ahwal negeri Melayu.

Pada masa itu negeri2 Melayu berada di-dalam keadaan kachau-bilau. Di-negeri Perak perbalahan di-antara dua pihak pelombong2 China di-Larut telah menyebabkan perbunohan yang besar di-antara satu puak dengan puak yang lain, dan oleh sebab sa-tengah daripada pelombong2 itu berasal dari Pulau Pinang dan perkelahian-nya merebak ka-sana maka Kerajaan Inggeris terpaksa-lah champor tangan. Kekachauan ini di-tambah pula oleh perbalahan yang berlaku di-antara raja2 yang berebutkan takhta negeri Perak. Maka dengan persetujuan Raja Abdullah dan dengan permintaan saudagar2 China dan Inggeris di-negeri2 Selat, Kerajaan Inggeris pun champor tangan untuk menyelesaikan kekachauan di-negeri Perak itu, dan pada tahun 1874 Sir Andrew Clarke, yang baharu sahaja datang menjadi Governor di-Singapura, telah datang ka-negeri Perak dan suatu perjanjian telah di-buat di-antara pihak orang2 besar Perak dengan Kerajaan Inggeris. Perjanjian itu di-gelar Perjanjian Pangkor. Dengan perjanjian itu Raja Abdullah telah di-akuī menjadi Sultan Perak dan ia bersetuju menerima sa-orang Resident Inggeris untuk menasihatkan-nya memerintah negeri.

Pada tahun itu jua (1874) Negeri Selangor, yang jua berkeadaan kachau-bilau kerana perkelahian anak2 raja-nya, telah bersetuju menerima sa-orang Resident Inggeris saperti di-negeri Perak. Ini telah di-ikuti oleh Sungai Ujong (kemudian semua Negeri Sembilan) pada tahun itu jua; dan pada 1887 negeri Pahang pula telah menerima sa-orang Resident Inggeris.

Sa-belum tahun 1909 negeri2 Kedah, Kelantan, Terengganu dan Perlis ada-lah di-bawah naungan Kerajaan Siam. Pada tahun 1909 suatu perjanjian telah di-buat di-antara Kerajaan Inggeris dengan Kerajaan Siam di-mana Kerajaan Siam bersetuju menyerahkan hak2 dan kuasa2-nya ka-atas negeri2 ini kapada Kerajaan Inggeris, dan sa-bagai balasan-nya Kerajaan Inggeris bersetuju menarek balek kuasa mereka yang ada di-negeri Siam. Dalam tahun itu jua negeri2 ini masing2 telah membuat perjanjian dengan Kerajaan Inggeris bersetuju di-naungi oleh Kerajaan Inggeris dan masing2 menerima sa-orang pegawai penasihat Inggeris. Negeri Johor hingga tahun 1914 ada-lah bebas dari pemerentahan Inggeris sunggoh pun Sultan Abu Bakar telah membuat perhubungan yang terus dengan Queen Victoria semenjak tahun 1873. Pada tahun 1914 Sultan Ibrahim telah membuat satu perjanjian dengan Kerajaan Inggeris dan bersetuju menerima sa-orang penasihat Inggeris yang di-gelar General Adviser.

Semua perjanjian2 yang di-buat oleh sembilan buah negeri Melayu dengan Kerajaan Inggeris itu ada-lah lebeh kurang sa-rupa isi-nya sunggoh pun bentok-nya berlain2an. Yang pertama negeri2 itu bersetuju menerima naungan Kerajaan Inggeris dan mereka berjanji tidak berhubung dengan negeri2 luar yang lain kechuali dengan kebenaran Kerajaan Inggeris. Kedua, Kerajaan Inggeris sanggup mengawal negeri2 itu daripada serangan negeri2 luar. Ketiga, tiap2 negeri itu sanggup menerima sa-orang pegawai Inggeris yang di-gelar Resident atau Penasihat dan nasihat2 pegawai ini mesti-lah di-turuti di-dalam semua perkara kechuali berkenaan perkara yang bersangkutan paut dengan 'adat isti'adat Melayu dan ugama Islam. Dengan perjanjian2 ini berma'ana-lah Kerajaan Inggeris menjadi pemerintah yang sa-benar (*de facto*) di-negeri2 ini sunggoh pun segala tindakan2 Kerajaan di-jalankan atas nama raja2 negeri itu. Sa-bagai balasan-nya Kerajaan Inggeris menjamin yang keturunan raja2 itu akan tetap menjadi raja negeri itu, dan kehormatan dan taraf mereka di-pelihara, dan mereka menerima pendapatan atau sara hidup yang tertentu.

Sunggoh pun pada mula-nya ada jua tentangan orang2 Melayu terhadap champor tangan orang2 Inggeris itu, saperti pembunohan, yang berlaku ka-atas Resident Perak yang pertama,

James Wheeler Woodford Birch, pada tahun 1875, dan jua peperangan Pahang pada tahun 1891—94, tetapi pada 'umum-nya champor tangan pemerentahan Inggeris itu telah membawa kapada keamanan dan ketenteraman, dan dengan sebab itu negeri2 Melayu itu telah beransor ma'mor dan orang2 dagang, terutama orang China dan India, telah datang dengan ramai-nya. Jalan2 raya telah di-buat dan jalan kereta api di-bena untuk memajukan perusahaan2 dan menyenangkan bergerak daripada suatu tempat ka-suatu tempat. Kesihatan mula di-kawal, pelajaran mula berkembang, undang2 moden mula di-susun dan pertadbiran negeri mula terator. Pada mula-nya hasil dan perusahaan yang besar bagi negeri2 ini ia-lah bijeh timah, tetapi apabila getah mula di-tanam di-Tanah Melayu pada hujung kurun yang ke-19 (1885 $\pm$) dan guna getah mula di-ketahuī, hasil yang di-keluarkan oleh Tanah Melayu menjadi berlipat ganda dan Tanah Melayu telah menjadi negeri yang kaya raya.

Semua negeri Melayu yang mula2 bernaung di-bawah panji2 Inggeris ia-itu Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan Pahang telah menubuhkan Majlis Meshuarat negeri masing2 yang mengandongi Sultan, Resident, Orang2 Besar dan jua ketua2 orang China. Majlis ini ada-lah majlis penasihat sa-mata2 dan nasihat2-nya boleh di-tolak atau di-terima. Sunggoh pun pada mula-nya Resident Inggeris itu hanya menjadi penasihat raja2 sa-mata2 tetapi oleh sebab perubahan di-dalam negeri berlaku bagitu chepat maka Resident itu beransor2 bertindak dengan sendiri-nya dan apa yang di-putuskan-nya itu-lah yang di-turuti oleh Sultan2.

Negeri2 Melayu Bersekutu

Kemajuan Tanah Melayu yang sangat chepat itu berkehendakkan pemerentahan yang chekap dan lichin. Untok menchapai tujuan ini pada tahun 1896 * negeri Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan Pahang telah di-persekutukan dengan nama Negeri2 Melayu Bersekutu (Federated Malay States). Persekutuan ini telah membawa kapada perubahan yang aneh kapada kuasa raja2 Melayu itu. Kalau dahulu-nya Raja itu mendengar

* Hendak-lah di-ingati pada masa itu Kedah, Perlis, Kelantan dan Terengganu maseh lagi di-bawah naungan Kerajaan Siam.

nasihat Resident sahaja, sekarang Resident itu terpaksa pula mendengar perintah Resident-General yang ada di-Kuala Lumpur, dan dengan hal yang demikian kuasa raja2 Melayu itu beransor luchut daripada tangan mereka dan pindah ka-tangan Resident-General. Ini berlawanan sama sa-kali dengan tujuan yang termaktub di-dalam perjanjian2 yang di-buat oleh mereka, sama ada perjanjian yang mula2 di-buat mereka dengan Kerajaan Inggeris atau perjanjian untuk mempersekutukan negeri2 itu.

Pada tahun 1909 Sir John Anderson, Governor negeri2 Selat, yang jua menjadi Pesurohjaya Tinggi negeri2 Melayu, telah menubuhkan suatu Majlis Meshuarat Persekutuan (Federal Council) yang mengandongi Sultan2 empat buah negeri, Resident-General, empat Resident Inggeris dan empat orang ahli yang tidak rasmi yang di-lantek oleh Pesurohjaya Tinggi. Majlis itu di-pengerusikan oleh Pesurohjaya Tinggi. Tujuan mengadakan Majlis Meshuarat Persekutuan itu ia-lah hendak mengurangkan kuasa Resident-General yang sudah terlampau kuat itu, dan jua untuk memikat negeri2 Melayu yang baharu sahaja bernaung di-bawah panji2 Inggeris pada tahun itu (1909) supaya bersetuju bersekutu bersama2. Tetapi hasil-nya ada-lah sa-balek-nya; dengan ada-nya Majlis Meshuarat Persekutuan itu, Majlis Meshuarat negeri2 yang dahulu-nya berkuasa membuat keputusan yang besar2 sekarang sudah tidak berkuasa lagi kerana kuasa-nya telah di-ambil oleh Majlis Meshuarat Persekutuan. Kesudahan-nya Sultan2 beransor hilang kuasa memerintah negeri mereka sendiri. Keadaan yang bagini telah jua menakutkan negeri2 Melayu yang lain hendak masuk champor di-dalam persekutuan itu. Pada tahun 1927 Governor Sir Lawrence Guillemard telah men-choba memulangkan kuasa Sultan2 dan mengeluarkan Sultan2 daripada Majlis Meshuarat Persekutuan itu, tetapi walau macham mana pun kuasa itu tetap terkumpul di-Kuala Lumpur. Keadaan ini berpanjangan hingga pada masa peperangan Jepun sunggoh pun ada beberapa perchobaan dan ikhtiar untuk memindahkan kuasa itu balek kapada Sultan tiap2 negeri.

Negeri2 Melayu yang tidak bersekutu

Negeri2 yang lima buah lagi ia-itu Johor, Kedah, Perlis, Kelantan, Terengganu mempunyai pemerentahan yang berasing2-

an. Mereka mempunyai kebebasan yang lebih luas daripada Kerajaan2 Negeri2 Melayu yang bersekutu. 'Umum-nya Penasihat2 Inggeris yang ada di-negeri2 itu ada-lah menjadi penasihat di-dalam erti kata yang sa-benar-nya, dan ini berbedza dengan Resident2 di-Negeri2 Melayu Bersekutu kerana Resident2 sa-benar-nya lebih menjadi pemerintah daripada menjadi penasihat. Tiap2 negeri ini masing2 ada mempunyai Majlis Meshuarat tetapi Majlis Meshuarat ini ada-lah majlis penasihat sa-mata2 dan bukan-lah ada kuasa untuk membuat undang2.

Di-negeri2 Melayu yang bersekutu ketua pemerintahan ia-lah Resident Inggeris yang menjalankan kerja atas nama Sultan mengikut arahan daripada Resident-General (kemudian Chief Secretary) di-Kuala Lumpur, tetapi di-negeri2 Melayu yang tidak bersekutu pemerintahan di-jalankan oleh Menteri2 Melayu dan di-bantu oleh Penasihat2 Inggeris. Pada tiap2 negeri Melayu itu ada-lah pegawai2 Inggeris untuk membantu dan menasihatkan pemerintahan negeri2 itu terutama di-dalam perkara undang2, ke'adilan, tanah, hal ahwal orang China, buroh, pelajaran, juru-tera dan sa-bagai-nya. Di-sini jua ada perbedzaan di-antara negeri2 Melayu yang bersekutu dan negeri2 yang tidak bersekutu. Di-negeri2 yang bersekutu boleh di-katakan semua ketua2 pejabat-nya ia-lah pegawai2 Inggeris, tetapi di-negeri2 yang tidak bersekutu kebanyakan ketua2 pejabat-nya ia-lah orang Melayu kechuali pejabat2 yang berkehendakkan pengetahuan dan kelulusan yang khas.

Negeri2 Selat

Negeri2 Selat yang mengandongi Singapura, Melaka dan Pulau Pinang dan Seberang Perai * di-perintah saperti tanah jajahan Inggeris yang lain di-serata dunia. Pemerintahan-nya diketuai oleh sa-orang Governor yang mewakili raja Inggeris dan di-lantek oleh Setia-usaha Tanah Jajahan di-London. Governor itu di-bantu oleh suatu Majlis Meshuarat Kerajaan dan Majlis Meshuarat Undangan. Kebanyakan ahli2 di-dalam Majlis2 ini ia-lah ahli2 rasmi dan ahli2 yang lain itu ia-lah ahli2 yang tidak rasmi yang di-lantek oleh Governor mewakili kaum2 Eropah,

* Jajahan Dinding ada-lah jua menjadi sa-bahagian daripada Negeri Selat, tetapi telah di-pulangkan kapada Negeri Perak pada tahun 1936.

China, Melayu dan India. Sunggoh pun ahli2 yang tidak rasmi boleh membidas atau menegor langkah2 Kerajaan tetapi Governor itu berkuasa mengeneipikan tegoran atau bangkangan, atau menolak chadangan2 ahli2 Majlis, tetapi jarang-lah pula Governor itu berbuat demikian. Pendek-nya Majlis2 itu ia-lah majlis penasihat kapada Governor.

Ringkas-nya, sa-belum Perang Dunia Yang Kedua, Tanah Melayu mempunyai beberapa chorak pemerintahan yang berlain2an, ia-itu pemerintahan chara persekutuan bagi negeri2 Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan Pahang; pemerintahan yang berasing2 di-negeri Kedah, Perlis, Kelantan, Terengganu dan Johor, dan pemerintahan sa-chara tanah jajahan ta'alok Inggeris di-Negeri2 Selat. Sa-lain daripada menjadi Governor di-Negeri2 Selat, Governor itu jua menjadi Pesurohjaya Tinggi bagi tiap2 negeri Melayu ia-itu wasitah yang menjadi perhubungan negeri2 Melayu dengan Kerajaan Inggeris di-London.

TANAH MELAYU SA-LEPAS PERANG

Malayan Union

Peperangan di-antara pehak Berikat (British, Amerika, Peranchis dan Belanda) dengan pehak Jepun telah di-mulaï pada 8 December, 1941 dan sa-telah di-serang oleh tentera Jepun, tentera Inggeris yang mengawal Tanah Melayu telah tewas dan Singapura telah menyerah pada 15 February, 1942. Lepas itu Tanah Melayu telah di-perintah oleh tentera Jepun * hingga mereka menyerah diri pada bulan September tahun 1945. Apabila Kerajaan Inggeris balek ka-Tanah Melayu suatu pemerintahan tentera telah di-tubuhkan yang di-beri nama British Military Administration dan beribu pejabat di-Singapura.

Apabila pemerintah Inggeris balek ka-Tanah Melayu nyata-lah kapada mereka bahawa Tanah Melayu tidak boleh lagi di-tadbirkan saperti sa-belum perang dengan bermacham2 chorak pemerintahan di-dalam suatu kawasan yang kechil, dan orang2 yang dudok di-negeri Melayu harus-lah semua-nya mempunyai taraf yang sa-rupa, supaya mereka dapat menumpukan ta'at setia mereka kapada Tanah Melayu. Oleh sebab perhubungan di-

* Kedah, Perlis, Kelantan dan Terengganu di-serahkan kapada Siam untuk memerintah-nya.

antara Kerajaan Inggeris dengan Raja2 Melayu itu mengikut kuat kuasa perjanjian2 (treaty) yang di-buat oleh mereka sebelum perang dahulu maka perubahan yang di-chadangkan itu tidak-lah akan dapat di-jalankan kechuali Raja2 Melayu ber-setuju menyerahkan kuasa2 mereka kepada Kerajaan Inggeris. Oleh yang demikian sa-orang pegawai tinggi Inggeris yang bernama Sir Harold MacMichael telah di-hantar ka-Tanah Melayu pada bulan October, 1945 untuk menjadi utusan mendapatkan persetujuan Raja2 Melayu berkenaan perubahan2 ini.

Ketibaan Sir Harold MacMichael ka-Tanah Melayu bertepatan dengan hari tersiar-nya chadangan Kerajaan Inggeris berkenaan chorak pemerentahan Tanah Melayu pada masa yang akan datang. Sir Harold MacMichael telah mendapat persetujuan Raja2 Melayu dengan mudah kerana beberapa sebab. Pertama kebanyakan Raja2 itu tidak sempat menanya buah fikiran penasihat2 mereka berkenaan chadangan itu. Kedua Sir Harold MacMichael telah jua di-tugaskan untuk menyiasat sa-takat mana Raja2 Melayu itu telah bershubhat dengan pemerentah Jepun dan kalau thabit salah-nya patut atau tidak ia diturunkan daripada takhta Kerajaan-nya dan di-ganti dengan orang lain.* Kewajipan yang kedua ini telah menyebabkan Raja2 Melayu menjadi kkuatir dan dengan kerana itu mereka telah menurunkan tanda tangan mereka menyerahkan kuasa negeri mereka kepada Kerajaan Inggeris. MacMichael balek ka-London pada bulan January, 1946 sa-telah mendapat persetujuan semua Raja2 Melayu.

Ringkas-nya chadangan Kerajaan Inggeris yang di-sebut chadangan Malayan Union itu ada-lah saperti berikut:—

Pertama, semua negeri2 Melayu dan negeri2 Selat Pulau Pinang dan Melaka akan di-satukan, tetapi Singapura akan di-asingkan.

Kedua, semua kuasa memerintah akan terkumpul kapada Kerajaan pusat, sungguh pun tiap2 negeri boleh mengadakan majlis meshuarat untuk membahathkan perkara2 yang di-serahkan oleh kuasa pusat.

Ketiga, Raja2 Melayu maseh boleh dudok di-atas takhta negeri mereka tetapi mereka berhak hanya menjadi pengerusi

* Report on Mission to Malaya by Sir Harold MacMichael, Government Printer, K.L.

majlis penasihat yang membincangkan hal2 yang bersangkutan paut dengan 'adat isti'adat orang Melayu dan ugama Islam.

Keempat, semua penduduk Tanah Melayu akan di-beri kera'ayatan dan taraf yang sa-rupa dengan tidak ada bedza-mem-bedza di-antara satu bangsa dengan bangsa yang lain.*

Chadangan Malayan Union itu telah mendapat tentangan yang hebat daripada orang2 Melayu terutama daripada persatuan2 yang bergabung dengan UMNO, dan mereka mendapat sokongan pegawai2 tinggi Inggeris yang telah bersara di-England saperti Sir Frank Swettenham dan Sir George Maxwell yang telah jua menentang chadangan itu. Apabila Governor Malayan Union itu di-tabalkan, wakil2 Melayu yang di-jemput telah tidak hadhir dan mereka telah jua memulaukan segala majlis2 penasihat yang di-tubuhkan sa-lepas Malayan Union itu di-ishtiharkan. Untuk menunjukkan perasaan mereka orang2 Melayu telah ber-kabong. Oleh sebab tentangan orang2 Melayu ini maka rancangan Malayan Union itu tidak di-jalankan dengan sa-penohnya sunggoh pun pemerentahan Malayan Union itu berjalan daripada 1 April, 1946 hingga 31 January, 1948.

Persekutuan Tanah Melayu

Akhir-nya Kerajaan Inggeris terpaksa-lah bertolak ansor dengan orang2 Melayu dan pada bulan July, 1946 suatu jawatan-kuasa kerja telah di-lantek terdiri dari wakil2 UMNO, wakil2 raja2 Negeri Melayu dan wakil2 Kerajaan Inggeris untuk meng-gubal suatu perlembagaan yang baharu. Persetujuan mereka telah di-kemukakan kepada wakil2 kaum lain untuk mendapat buah fikiran mereka. Perubahan2 yang di-chadangkan oleh wakil2 kaum lain ini telah di-timbangan oleh jawatan-kuasa kerja itu dan akhir-nya chadangan2 jawatan-kuasa itu telah di-terima oleh Kerajaan Inggeris dan Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu telah di-tanda tangani oleh Raja2 Melayu dan Pesuruhjaya Tinggi Inggeris pada 21 January, 1948 dan berjalan kuat kuasanya pada 1 haribulan February, 1948.

* Malayan Union and Singapore, Command 6724, HMSO.
Malayan Union and Singapore, Summary of Proposed Constitutional Arrangements, Command 6749 HMSO.

Dengan persetujuan ini perjanjian² MacMichael yang di-tanda tangani oleh Raja² Melayu itu telah di-mansuhkan dan masing² raja itu membuat perjanjian yang baharu dengan Kerajaan Inggeris, dan Persekutuan Tanah Melayu telah di-tubuhkan dengan perjanjian di-antara Baginda King dan kesembilan Raja² Melayu itu bersama. Dengan perjanjian² ini Raja² Melayu balek sa-mula menjadi raja yang berdaulat di-negeri mereka masing² dan negeri² mereka di-jamin wujud-nya, dan hak istimewa orang² Melayu di-pelihara. Pemerentahan chara persatuan (union) telah di-ganti dengan pemerentahan chara persekutuan (federation) dan gelaran Governor telah di-ubah menjadi High Commissioner (Pesurohjaya Tinggi) sunggoh pun kuasa Pesurohjaya Tinggi itu tidak banyak bedza-nya dengan kuasa Governor. Kerajaan Inggeris tetap menjaga perhubungan luar negeri dan pertahanan, dan Raja² Melayu akan memerintah mengikut nasihat Penasihat² Inggeris yang di-tempatkan pada tiap² negeri. Sharat² kera'ayatan telah menjadi ketat sedikit daripada chadangan yang terkandung di-dalam ranchangan Malayan Union dan ini akan di-terangkan kelak di-dalam fasal kera'ayatan di-dalam buku ini.

Menurut Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu tahun 1948 (Federation of Malaya Agreement) kuasa memerintah Persekutuan Tanah Melayu terserah ka-dalam tangan Pesurohjaya Tinggi Inggeris. Ia di-bantu oleh suatu Majlis Kerja Kerajaan (Executive Council) yang mengandongi ahli² rasmi dan ahli² yang tidak rasmi yang di-lantek oleh Pesurohjaya sendiri. Nasihat mereka sunggoh pun selalu di-terima oleh Pesurohjaya Tinggi tetapi ia boleh menolak nasihat² itu.

Suatu Majlis Meshuarat Persekutuan yang di-beri nama Majlis Meshuarat Undangan telah di-tubuhkan. Ia mengandongi Pesurohjaya Tinggi yang menjadi pengerusi dan 75 orang ahli terdiri daripada 14 ahli rasmi (pegawai Kerajaan) 9 Menteri² Besar dari negeri² Melayu, 2 wakil dari Majlis² Meshuarat negeri Pulau Pinang dan Melaka, dan 50 orang ahli² yang tidak rasmi yang mewakili kaum² yang ada di-Persekutuan Tanah Melayu dan jua kepentingan² perniagaan, buroh dan perusahaan lombong dan getah. Semua ahli² yang tidak rasmi itu di-lantek oleh Pesurohjaya Tinggi tetapi apabila tiba masa-nya mereka² ini boleh-lah di-pilih oleh orang ramai. Jikalau bilangan ahli²

Majlis itu di-kira mengikut bangsa, orang Melayu ada-lah 31 orang, orang China 14 orang, orang Eropah 7 orang, orang India 5 orang, orang Ceylon sa-orang dan sa-orang Serani. Yang lain2 ia-lah ahli2 rasmi yang terdiri daripada pegawai2 kanan Inggeris dan dua orang wakil Melaka dan Pulau Pinang yang bangsa-nya berubah2. Segala rang undang2 dan perbelanjaan wang Persekutuan Tanah Melayu harus-lah di-luluskan oleh Majlis Meshuarat Undangan tetapi Pesurohjaya Tinggi ada mempunyai kuasa untuk menolak undang2 yang di-luluskan oleh Majlis itu atau mengesahkan undang2 yang tidak di-luluskan oleh Majlis itu.

Sa-lain daripada majlis2 yang tersebut di-atas suatu Majlis Raja2 Melayu telah di-tubuhkan dan ini ada di-terangkan di-dalam fasal IV buku ini. Tiap2 negeri pula ada mempunyai Kerajaan-nya sendiri yang terdiri daripada Majlis Meshuarat Negeri dan Majlis Meshuarat Kerajaan. Kerja majlis2 ini akan di-terangkan dengan panjang lebar di-dalam fasal VII buku ini.

Perubahan2 perlembagaan

Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu yang di-gelar Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu 1948, telah menempoh beberapa perubahan dan pindaan daripada satu masa ka-suatu masa dengan desakan berbagai2 pihak dan jua oleh sebab keadaan dharurat yang di-sebabkan oleh pemberontakan Komunis di-dalam negeri yang di-mulaï pada 18 June, 1948. Perubahan yang pertama di-buat dalam tahun 1951. Perubahan ini membawa kapada peratoran memerintah dengan chara 'bermenteri'. Beberapa ahli Majlis Meshuarat Undangan Persekutuan yang tidak rasmi telah di-beri tanggong-jawab untuk mengetuai kumpulan pejabat2. Di-dalam tahun 1952 semua 'menteri' itu menjadi ahli Majlis Meshuarat Kerajaan (Executive Council). Di-dalam tahun itu jua pindaan telah di-buat untuk melonggarkan sedikit syarat2 menjadi ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu dan ini ada di-terangkan di-dalam fasal VIII buku ini. Pada tahun 1953 sa-orang Speaker (Pengerusi Majlis) telah di-lantek menjadi pengerusi Majlis Meshuarat Undangan menggantikan tempat Pesurohjaya Tinggi yang telah keluar daripada Majlis itu.

Pilihan Raya tahun 1955

Tuntutan supaya ahli2 Majlis Meshuarat Undangan Persekutuan itu di-pilih oleh orang ramai telah di-buat beberapa kali dan pada tahun 1953 suatu jawatan-kuasa telah di-lantek oleh Pesurohjaya Tinggi untuk mengkaji so'al pilihan raya Persekutuan. Jawatan-kuasa ini mengandongi ahli2 Parti Kemerdekaan Malaya (IMP) yang di-ketua'i oleh Dato' Onn dan ahli2 Perikatan. Penyata jawatan-kuasa itu telah di-terbitkan pada 1 February, 1954. Daripada penyata itu nyata-lah pehak IMP dan Perikatan tidak bersetuju di-antara satu dengan lain berkenaan so'al pilihan raya ini. Pehak IMP berpendapat bahawa pilihan raya patut di-lambatkan dan hanya sa-bilangan kecil daripada ahli2 Majlis Meshuarat Undangan itu sahaja yang patut di-pilih. Pehak Perikatan pula mahu pilihan raya di-adakan pada bulan November tahun 1954 dan menhadangkan supaya sa-bahagian besar daripada ahli2 Majlis Meshuarat Undangan itu di-pilih. Perikatan pada masa itu mempunyai penyokong2 yang banyak di-sarata negeri. Di-dalam keadaan yang serba salah General Templer, Pesurohjaya Tinggi, pada 27 haribulan April, 1954 dengan persetujuan Raja2 Melayu telah memutuskan supaya sa-bahagian besar daripada ahli2 Majlis di-pilih oleh orang ramai, dan ia telah menetapkan supaya ahli2 majlis itu mengandongi 52 ahli2 yang di-pilih dan 46 ahli2 yang di-lantek. Pilihan raya akan di-adakan pada tahun 1955. Pehak Perikatan tidak puas hati dengan chadangan ini kerana ahli2 yang di-pilih hanya berlebeh 6 orang sahaja daripada ahli2 yang di-lantek, dan dengan keadaan yang demikian bukan-lah senang hendak menubuhkan suatu Kerajaan jikalau sa-suatu parti menang di-dalam pilihan raya. Apabila Majlis Meshuarat Undangan membahathkan undang2 pilihan raya pada bulan June tahun itu (1954) wakil2 Perikatan telah keluar.

Pehak Perikatan telah memulaukan chadangan Kerajaan berkenaan pilihan raya itu dan mereka mengadakan perarakan ka-istana2 Raja2 untuk menunjukkan ta'at setia mereka kepada Raja2 Melayu; tetapi kesudahan-nya suatu penyelesaian telah di-dapati manakala pehak Kerajaan, yang pada masa itu di-ketua'i oleh Sir Donald MacGillivray dan pehak Perikatan telah bersetuju ia-itu 7 daripada ahli2 yang di-lantek oleh Pesurohjaya

Tinggi itu hendak-lah di-lantek sa-telah berunding dengan ketua parti yang banyak ahli-nya di-dalam Majlis. Jadi pada tahun 1955 ahli2 Majlis Meshuarat Undang2 telah di-ubah bagini:—

Speaker (Pengerusi Majlis)

52 ahli yang di-pilih

3 ahli2 kerana jawatan (ex-officio) ia-itu Chief Secretary,
Peguam Agong dan Setia-usaha Kewangan

11 wakil2 negeri

22 wakil2 berbagai2 kepentingan saperti perniagaan,
perusahaan dan buroh

3 wakil kaum2 yang sadikit saperti kaum Serani, Ceylon
dan Orang Asli

7 ahli yang di-lantek oleh Pesurohjaya Tinggi sa-telah
berunding dengan ketua parti yang banyak ahli2
di-Majlis.

Jumlah 98 orang.

Pilihan raya ahli2 Majlis Meshuarat Undangan yang pertama kali-nya telah di-adakan pada 27 July, 1955 dan di-dalam pilihan raya itu pihak Perikatan (UMNO—MCA—MIC) telah menang 51 kerusi daripada 52 kerusi yang di-rebutkan. Dengan kemenangan pihak Perikatan ini Pesurohjaya Tinggi telah mengishtiharkan perubahan ahli2 Majlis Meshuarat Kerajaan. Majlis itu sekarang akan mengandongi Pesurohjaya Tinggi sabagai pengerusi, 10 ahli2 Majlis Meshuarat Undangan yang di-pilih, 3 orang ahli kerana jawatan (ex-officio) dan dua orang lagi yang di-lantek. Kesemua 10 orang yang di-pilih itu telah diberi tanggung-jawab untok mengetuai kementerian2 dan mereka di-gelar Menteri. Pegawai2 Inggeris yang menjadi ahli Majlis Meshuarat Kerajaan ia-lah Setia-usaha Besar (Chief Secretary), Peguam Agong, Setia-usaha Kewangan, Setia-usaha Pertahanan dan Setia-usaha Hal Ahwal Iktisad. Dengan perubahan ini berm'ana-lah pihak Perikatan mempunyai ahli yang teramai di-

Majlis Meshuarat Undangan dan jua di-Majlis Meshuarat Kerajaan. Oleh yang demikian Majlis Meshuarat Kerajaan sudah hampir menjadi sa-buah Cabinet atau Majlis Jama'ah Menteri, bertanggung-jawab kapada Majlis Meshuarat Undangan dan jua kapada Pesuruhjaya Tinggi. Sunggoh pun demikian Pesuruhjaya Tinggi maseh mempunyai kuasa yang kuat mengikut Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu, tetapi kuasa2 ini tidak-lah di-gunakan-nya untok menentang kemahuan Perikatan kerana jika ia berbuat demikian neschaya kegentingan politik akan timbul.

Rundingan Perlembagaan di-London

Kemenangan pehak Perikatan yang besar di-dalam pilihan raya tahun 1955 menggalakkan mereka menuntut supaya Persekutuan Tanah Melayu di-beri kebebasan politik yang lebeh luas lagi. Oleh yang demikian apabila Setia-usaha Tanah Jajahan British datang melawat Tanah Melayu dalam bulan August tahun 1955 suatu rundingan telah di-adakan di-antara dia-nya, wakil2 Raja2 Melayu dan Menteri2 Perikatan. Di-dalam rundingan ini satu persetujuan telah di-dapati ia-itu suatu rundingan akan di-adakan di-London pada tahun 1956 untok membincangkan perubahan2 yang patut di-buat untok mencapai taraf berkerajaan sendiri bagi Persekutuan Tanah Melayu.

Rundingan yang di-chadangkan itu telah di-adakan di-London daripada 18 January hingga 6 February, 1956 dan di-hadhiri oleh wakil2 Kerajaan Inggeris, Wakil2 Duli Yang Maha Mulia Raja2 Melayu dan wakil2 Perikatan yang di-ketuai oleh Tunku Abdul Rahman, Ketua Menteri. Rundingan ini menghasilkan kejayaan bagi pehak Perikatan. Kerajaan Inggeris telah bersetuju memberi kemerdekaan di-dalam lengkongan Commonwealth kapada Persekutuan Tanah Melayu pada 31 August, 1957. Patut di-sebut di-sini sa-belum wakil2 Perikatan bertolak ka-London Pemuda2 UMNO telah membuat ketetapan supaya wakil2 Perikatan menuntut kemerdekaan di-beri kapada Persekutuan Tanah Melayu pada 31 August 1957, jikalau boleh.

Rundingan London itu jua telah mendapat beberapa persetujuan berkenaan perubahan yang akan berlaku sa-belum merdeka terchapai. Perubahan2 ini boleh-lah di-ringkaskan saperti berikut:—

(1) Pesurohjaya Tinggi di-kehendaki memerintah menurut nasihat yang di-beri oleh Majlis Meshuarat Kerajaan, kechuali di-dalam keadaan yang luar biasa.

(2) Sa-orang Menteri Kewangan akan di-lantek untuk menggantikan Setia-usah¹ Kewangan yang di-pegang oleh pegawai Inggeris. Oleh yang demikian pegawai itu terpaksa-lah keluar dari Majlis Meshuarat Kerajaan.

(3) Sa-orang Menteri Pertahanan dan Keselamatan Dalam Negeri akan di-lantek untuk menggantikan Setia-usaha Pertahanan; ia akan jadi pengerusi Majlis Tindakan Dharurat (Emergency Operations Council) yang mengarah peperangan melawan peng-ganas Komunis. Suatu majlis yang di-gelar Federation Armed Forces Council (Majlis Tentera Persekutuan) akan di-tubuhkan untuk menyusun suatu pasukan tentera Persekutuan yang ber-sendirian.

(4) Sa-orang Menteri Perusahaan dan Perdagangan akan menggantikan Setia-usaha Hal Ahwal Iktisad yang di-pegang oleh pegawai Inggeris.

(5) Suatu Perjanjian Pertahanan akan di-buat di-antara Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu dengan Kerajaan Inggeris.

(6) Surohan² Jaya Perkhidmatan 'Awam akan di-tubuhkan untuk menjaga supaya semua kakitangan Kerajaan mendapat layanan yang saksama.

(7) Suatu ranchangan akan di-buat untuk membayar ganti rugi kapada pegawai Inggeris yang terpaksa bersara oleh sebab perubahan perlembagaan.

(8) Penasihat² British di-negeri² Melayu akan di-hapuskan dan

(9) Suatu Surohanjaya yang bebas mengandongi ahli² daripada negara² Commonwealth akan di-lantek untuk menggubal Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu yang merdeka.*

Surohanjaya Perlembagaan

Segala perubahan yang di-persetujui di-London itu telah di-jalankan apabila rumbongan yang menghadhiri rundingan London itu balek ka-Tanah Melayu dan pada awal tahun 1956 suatu

* Report of the Federation of Malaya Constitutional Conference held in London in January and February, 1956; Command 9714 HMSO.

Surohanjaya Perlembagaan telah di-lantek atas nama Baginda Queen dan Raja2 Melayu. Surohanjaya ini mengandongi pakar2 perlembagaan yang di-lantek oleh Kerajaan2 Inggeris, Australia, India dan Pakistan dan di-ketuañ oleh Lord Reid daripada United Kingdom. Surohanjaya ini telah membentangkan rangka Perlembagaan yang di-chadangkan oleh mereka pada bulan February, 1957. Rangka Perlembagaan ini telah di-kaji oleh suatu Jawatan-kuasa Kerja yang terdiri daripada wakil2 Kerajaan Perikatan, wakil2 Raja2 Melayu dan wakil2 Kerajaan Inggeris dan di-pengerusikan oleh Pesurohjaya Tinggi. Sunggoh pun kebanyakan daripada chadangan2 Surohanjaya Reid itu diterima oleh Jawatan-kuasa Kerja tetapi ada-lah jua beberapa chadangan yang di-tolak oleh Jawatan-kuasa Kerja itu. Mithalnya, Surohanjaya itu menchadangkan supaya di-dalam tempoh 10 tahun bahasa China dan Tamil boleh di-gunakan di-Parlimen jikalau pengerusi Dewan itu faham akan bahasa itu. Ini telah di-tolak oleh Jawatan-kuasa Kerja itu. Surohanjaya itu telah jua menchadangkan supaya hak2 istimewa orang2 Melayu itu di-kaji sa-mula sa-lepas lima tahun. Ini telah di-tolak oleh Jawatan-kuasa itu dan di-ubah supaya Yang di-Pertuan Agong sendiri mengkaji hak2 ini daripada suatu masa ka-suatu masa. Surohanjaya itu langsung tidak menyebut kerja2 dan kuasa2 Majlis Raja2. Jawatan-kuasa Kerja itu telah mengadakan balek Majlis Raja2 itu di-dalam Perlembagaan. Lain2 perubahan yang di-buat oleh Jawatan-kuasa Kerja itu ia-lah berkenaan dengan tanah2 khas untuk orang2 Melayu (Malay Reservation) dan jua peratoran meminda Perlembagaan.*

Sa-telah chadangan2 itu di-kaji dan di-pinda suatu rumbongan yang mengandongi Pesurohjaya Tinggi, Ketua Menteri, Peguam Agong dan wakil2 Raja2 Melayu dan Perikatan telah bertolak sa-kali lagi ka-London untuk menchapai persetujuan yang mu'tamad dengan Pejabat Tanah Jajahan. Rundingan itu telah berjalan daripada 13 May hingga 21 May, 1957 dan akhir-nya suatu persetujuan yang mu'tamad telah terchapai berkenaan Per-

* Federation of Malay Constitutional Proposals, 1957; Government Printer, Kuala Lumpur.

lembagaan dan jua berkenaan dengan hal2 yang bersangkutan paut dengan kemerdekaan.†

Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu yang baharu itu telah di-luluskan dengan sa-bulat suara oleh Majlis Meshuarat Undangan pada 11 July, 1957. Pada 3 haribulan August pilihan Yang di-Pertuan Agong dan Timbalan Yang di-Pertuan Agong yang pertama telah di-jalankan mengikut Perlembagaan yang baharu. Pada 5 haribulan August Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu tahun 1957 telah di-tanda tangani oleh Pesuruhjaya Tinggi (Sir Donald MacGillivray) bagi pihak Baginda Queen dan oleh tiap2 Raja Melayu. Dengan Perjanjian ini Persekutuan Tanah Melayu akan merdeka pada 31 August, 1957 dan negeri2 Pulau Pinang dan Melaka tidak lagi akan menjadi jajahan Baginda Queen, dan segala kuasa2 Baginda di-atas Persekutuan sa-umum-nya akan tamat buat sa-lama2-nya. Pada 31 August, 1957 Persekutuan Tanah Melayu telah di-ishtiharkan menjadi negara yang merdeka di-dalam lengkongan negara2 Commonwealth.

Sa-yogia di-ingati bahawa sunggoh pun Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu itu berjalan kuat kuasa-nya mulaï dari hari merdeka, tetapi ada-lah beberapa perkara yang tidak di-jalankan mulaï hari itu. Satu daripada-nya ia-lah berkenaan Parlimen. Oleh sebab bentok Parlimen yang baharu berubah sama sa-kali dengan bentok Majlis Meshuarat Undangan yang di-tubuhkan mengikut Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu 1948, Perlembagaan telah membenarkan supaya Majlis Meshuarat Undangan itu di-panjangkan 'umornya sa-hingga 1 January, 1959 sa-chepat2-nya dan sa-hingga 31 December, 1959 sa-lewat2-nya dengan sadikit2 perubahan. Penanggohan berjalan-nya kuat kuasa Parlimen baharu itu ia-lah kerana kawasan2 pilihan raya terpaksa di-tambah dan di-susun sa-mula, dan mereka yang baharu menjadi ra'ayat mengikut Perlembagaan baharu itu hen-

† Satu daripada perkara yang rumit ia-lah bentok upacara mengishtiharkan kemerdekaan. Sunggoh pun negeri2 Selat di-punyaï oleh Kerajaan Inggeris dan dengan kerana itu boleh di-ishtiharkan merdeka, tetapi negeri2 Melayu bukan-lah tanah jajahan Inggeris dan perhubungan-nya dengan Kerajaan Inggeris ia-lah dengan Treaty2 tahun 1948. Perbezaan ini sunggoh pun sudah sedia di-ma'alumi tetapi lambat di-sedari dan dengan kerana itu semua pihak telah menjadi kelam-kabut.

dak di-beri peluang mengundi di-dalam pilihan raya untuk memilih ahli2 Parlimen.

Pilihan2 raya untuk memilih ahli2 Dewan Negeri2 telah dijalankan di-dalam bulan May dan June, 1959 dan pilihan raya untuk memilih ahli2 Dewan Ra'ayat telah di-adakan pada 19 haribulan August, 1959. Di-dalam pilihan raya Dewan Ra'ayat ini Parti Perikatan telah mendapat 74 kerusi daripada 104 kerusi yang di-rebut, Persatuan Islam Sa-Tanah Melayu mendapat 13 kerusi, Barisan Socialist mendapat 8 kerusi, Parti Progressive mendapat 4 kerusi, Parti Negara mendapat 1 kerusi, Parti Malayan mendapat 1 kerusi dan ahli2 bebas 3 kerusi.* Ahli2 Dewan Negara telah jua di-pilih oleh tiap2 negeri dan yang lain2 di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong.

Parlimen pertama bagi Persekutuan Tanah Melayu telah dibuka oleh Yang di-Pertuan Agong pada 12 haribulan September 1959. Dengan tertuboh-nya Parlimen ini berma'ana-lah Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu mula berjalan dengan sah penoh-nya, dan satu lambaran sejarah pemerentahan Persekutuan Tanah Melayu yang baharu mula di-tempoh.

* Pilihan raya bagi 1 daripada 104 kerusi ini telah di-tanggohkan, tetapi akhir-nya Parti Perikatan telah memenangi-nya.

FASAL III

PARLIMEN PERSEKUTUAN

Persatuan dan Persekutuan

Saperti yang di-terangkan oleh nama-nya, Persekutuan Tanah Melayu ia-lah sa-buah negara yang di-perintah mengikut ka'edah *persekutuan*. Ini harus-lah di-ingati selalu oleh sebab pemerentahan mengikut ka'edah *persekutuan* itu berbedza dengan pemerentahan mengikut ka'edah *persatuan*. Amerika Sharikat, Australia, Canada, India dan lain2 negeri lagi di-perintah mengikut ka'edah *persekutuan*, tetapi United Kingdom, Negeri Peranchis, Indonesia dan lain2 negeri di-perintah mengikut ka'edah *persatuan*. Bedza yang besar di-antara *persekutuan* dengan *persatuan* di-dalam erti-kata pemerentahan ia-lah:—

Persekutuan mempunyai beberapa kawasan yang bebas dan kawasan2 ini masing2 bersetuju memberi kuasa yang sa-patutnya kepada suatu kuasa pusat untuk kebaikan dan kebajikan kawasan2 itu bersama, sambil menyimpan kuasa2 yang lain untuk diri-nya sendiri. Lazim-nya pemerentahan pusat tidak ada kuasa untuk champor tangan di-dalam perkara2 yang di-tadbirkan oleh kawasan2 itu. Perkara2 saperti hal ahwal luar negeri, pertahanan, pos, mata wang, perniagaan dan perdagangan, orang keluar dan masok, pendek-nya perkara2 yang bersangkut paut dengan kepentingan kebangsaan sa-'umum-nya dan perkara2 yang patut mempunyai dasar yang sama ada-lah di-serahkan ka-dalam tangan kerajaan pusat; tetapi perkara2 yang boleh di-buat oleh kerajaan2 kawasan itu sendiri ada-lah terserah kepada kerajaan2 kawasan itu sendiri untuk membuat-nya, saperti perkara tanah, hutan, pertanian, pelajaran, majlis2 bandaran dan sa-bagai-nya.

Persatuan pula mempunyai satu kerajaan sahaja ia-itu kerajaan pusat, dan segala kuasa di-dalam semua perkara terkumpul pada kerajaan pusat. Kawasan2 yang ada di-dalam negara itu menjalankan perintah yang di-beri oleh kerajaan pusat dan tidak

ada mempunyai kuasa yang bersendirian. Pemerintahan Malayan Union yang di-bawa oleh pemerintah Inggeris ka-Tanah Melayu sa-lepas perang dan di-tolak oleh orang2 Melayu itu ia-lah pemerintahan mengikut ka'edah *persatuan*. Pendek-nya di-dalam negara yang di-perintah sa-chara *persekutuan* kedaulatan negara itu di-bahagi antara kerajaan pusat dengan kerajaan kawasan2, tetapi negara yang di perintah sa-chara *persatuan* kedaulatan ada-lah terkumpul pada kerajaan pusat.

Biasa-nya di-dalam perlembagaan negara2 persekutuan, segala kuasa yang di-punyai oleh kerajaan pusat dan kuasa yang di-punyai kerajaan2 kawasan dan jua kuasa2 yang di-tadbirkan bersama (concurrent) ada tertulis dengan nyata di-dalam perlembagaan itu untuk mengelakkan perbalahan di-antara kerajaan pusat dengan kerajaan2 kawasan, dan sa-kira-nya lebih luas kuasa yang di-pegang oleh kerajaan pusat maka lebih hampirlah pemerintahan itu cenderung kepada pemerintahan persatuan.* Dan biasa-nya jikalau berlaku sa-suatu perbalahan di-antara kedua pihak maka perkara itu akan di-bawa ka-Mahkamah Tertinggi untuk mentafsirkan perlembagaan itu di-dalam perkara yang menjadi perbalahan.

Persekutuan Tanah Melayu pun ada-lah demikian jua keadaan-nya. Daftar IX Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu ada menentukan perkara2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan Persekutuan (pusat), perkara yang di-tadbirkan oleh Negeri2 (kawasan2) dan perkara2 yang di-tadbirkan bersama di-antara kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri2. Di-bawah ini diberi contoh beberapa perkara yang di-tadbirkan oleh kerajaan2 itu:—

<i>Kerajaan Persekutuan</i>	<i>Kerajaan Negeri</i>	<i>Kuasa Bersama</i>
Hal ahwal luar negeri	Ugama Islam	Kebajikan masha-rakat
Pertahanan Keselamatan Dalam Negeri	Tanah Pertanian	Ranchangan Ban-dar

* Kerajaan pusat Persekutuan Tanah Melayu mempunyai kuasa yang lebih luas daripada Kerajaan pusat negara persekutuan yang lain2 seperti Amerika Sharikat atau Australia.

(sambongan)

<i>Kerajaan Persekutuan</i>	<i>Kerajaan Negeri</i>	<i>Kuasa Bersama</i>
Undang2 dan Ke'adilan	Hutan	
Kera'ayatan Persekutuan	Kerajaan Tempatan	Tali Ayer dan Parit
Mata Wang	Lombong	
Perniagaan dan Perusaha- an	Pertadbiran Negeri	dan sa-bagai-nya
Perayeran Laut		
Buruh dan sa-bagai-nya.		

Kuasa sa-lebeh (residual power) terpulang kapada negeri2. Ini berma'ana sa-kira-nya pada suatu masa kelak timbul sa-suatu perkara yang tidak tertulis di-dalam daftar Perlembagaan itu, maka kuasa itu ada-lah terpulang kapada negeri2 untok menjalankan-nya.

Daripada chontoh di-atas nyata-lah tidak boleh Negeri Perak, mithal-nya, membuat perjanjian dengan Kerajaan Pakistan, atau Negeri Kelantan mengadakan 'askar-nya sendiri, atau Negeri Johor menempa mata wang-nya sendiri kerana perkara2 ini di-tadbirkan oleh Kerajaan Persekutuan. Sa-balek-nya pula Kerajaan Persekutuan tidak-lah pula berkuasa menetapkan siapa yang patut menjadi Sultan Negeri Selangor atau Mufti Negeri Sembilan atau memberi tanah kapada orang ramai kerana perkara2 itu di-bawah jagaan kerajaan negeri2. Ini tidak-lah pula berma'ana Kerajaan pusat tidak boleh langsung champor tangan dengan perkara2 yang di-tadbirkan oleh kerajaan negeri bahkan sa-kira-nya kedua2 pihak itu bersetuju boleh-lah Kerajaan Persekutuan membuat undang2 di-dalam perkara yang di-bawah kuasa negeri2 sa-kira-nya di-fikirkan mustahak untok menyamakan sa-suatu undang2 di-antara sa-buah negeri dengan negeri yang lain.*

Bentuk Parlimen

Kuasa yang tertinggi sa-kali bagi membuat undang2 dan memutuskan dasar2 pemerintahan di-dalam Persekutuan Tanah

* Lihat fasal 76 daripada Perlembagaan.

Melayu ia-lah Parlimen. Parlimen ia-lah majlis meshuarat tertinggi di-mana undang2 negeri di-buat dan di-sahkan dan dasar Kerajaan di-binchangkan. Semua undang2 Persekutuan mestilah di-luluskan oleh Parlimen mengikut peratoran yang tertentu, jikalau tidak ia tidak sah, dan barang siapa menjalankan-nya ada-lah salah di-sisi undang2. Perkataan Parlimen di-tiru daripada perkataan Inggeris 'Parliament' dan ada-lah jua di-gunakan untok menamakan majlis meshuarat undangan di-negara2 Commonwealth yang lain. Di-Amerika Sharikat majlis yang sa-rupa itu di-panggil Congress, di-negeri Belanda ia di-gelar States-General dan di-Negeri Jepun dan sa-tengah negeri di-Eropah ia di-sebut Diet; tetapi ma'ana dan tujuan-nya ada-lah sa-rupa. Oleh sebab tidak ada terjemahan-nya yang tepat lagi mudah di-faham di-dalam bahasa Melayu, maka di-dalam buku ini perkataan 'Parlimen' itu akan di-gunakan.

Sungguh pun Parlimen Persekutuan mempunyai kuasa yang luas tetapi ia tidak-lah pula mempunyai kuasa yang tidak berhad saperti yang ada pada Parlimen Inggeris. Parlimen Persekutuan tidak boleh membuat undang2 di-atas perkara yang di-tadbirkan oleh Negeri2, dan ia tidak jua boleh membuat undang2 yang berlawanan dengan Perlembagaan.

Parlimen Persekutuan Tanah Melayu terdiri daripada 3 pihak, ia-itu Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Yang di-Pertuan Agong, Dewan Negara dan Dewan Ra'ayat. Kedudukan Yang di-Pertuan Agong di-dalam pemerintahan Persekutuan ada-lah sa-akan2 kedudukan King atau Queen yang memerintah di-United Kingdom. Ini akan di-terangkan dengan lebeh lanjut di-tempat lain di-dalam buku ini, dan memadaï-lah di-sebutkan di-sini ia-itu segala undang2 yang di-buat oleh Parlimen ada-lah atas nama Baginda dan mesti-lah di-sahkan oleh Baginda, dan Baginda berhak hadhir di-mana2 Dewan Parlimen untok bertitah.

Sa-lain daripada Yang di-Pertuan Agong, Parlimen Persekutuan Tanah Melayu mengandongi, apa yang di-sebut, dewan dua tingkat.* Tingkat yang di-atas di-gelar Dewan Negara dan tingkat yang di-bawah di-gelar Dewan Ra'ayat. Ini ada-lah sa-rupa

* Ini tidak berma'ana bangunan Parlimen itu mesti dua lapis. Boleh jadi Dewan itu sebelah-menyebelah. Pada masa ini Dewan Ra'ayat duduk di-tingkat atas Parlimen dan Dewan Negara-nya di-tingkat bawah.

keadaan-nya dengan Parlimen di-United Kingdom yang mengan-dongi House of Lords dan House of Commons, dan Congress di-Amerika Sharikat yang mengandongi Senate dan House of Representatives, dan jua Parlimen di-India yang mengandongi Rajya Sabha (tingkat atas) dan Loh Sabha (tingkat bawah).

Dewan Negara

Dewan Negara Persekutuan Tanah Melayu mengandongi 38 orang ahli. Mereka ini terdiri daripada 2 orang wakil dari tiap2 negeri yang di-pilih oleh Dewan2 Negeri tiap2 negeri dan 16 orang yang di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong daripada orang2 yang di-fikirkan oleh Baginda telah berkhidmat dengan chemerlang kapada orang ramai atau bijaksana di-dalam lapang-an perniagaan, perusahaan, pertanian, kebudayaan dan sa-bagai-nya atau layak mewakili kaum2 yang sadikit bilangan-nya saperti orang Asli dan orang Serani. Tidak shak lagi tujuan mengada-kan ahli2 yang di-lantek itu ia-lah untok membolehkan orang2 yang bijak pandai, tetapi tidak mahu bertanding di-dalam pilehan raya, atau kalau pun mahu mungkin tidak menang, mendapat tempat di-dalam Parlimen dan dengan kerana itu buah fikiran mereka dapat di-gunakan oleh negara. Tiap2 ahli Dewan Negara mesti-lah ber'umur tidak kurang daripada 30 tahun. Ini ber-bedza sadikit dengan ahli2 Dewan Ra'ayat yang memadaï dengan 'umur 21 tahun. Tujuan mengenakan syarat 'umur yang lebeh kapada orang2 yang hendak menjadi ahli Dewan Negara itu ia-lah kerana hendak mendapatkan orang2 yang sudah chukup dewasa dan masak 'akal fikiran-nya.*

Tiap2 ahli Dewan Negara berhak dudok di-situ sa-lama enam tahun dan pilehan atau lantekan baharu akan di-adakan pada tiap2 tiga tahun manakala separoh daripada ahli2 Dewan itu mesti berehat. Separoh daripada ahli2 yang mula2 sa-kali di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong untok mengisi Dewan Ne-gara yang pertama akan di-lantek untok 3 tahun sahaja, bagitu jua sa-orang daripada wakil yang di-pilih oleh tiap2 Dewan Ne-geri. Di-sini berma'ana-lah Dewan Negara itu ada mempunyai ahli2 walau bila2 masa pun dengan tidak putus2 dan oleh sebab separoh sahaja ahli2-nya bertukar pada tiap2 tiga tahun ber-

* Lihat Fasal I buku ini, *Dewan Dua Tingkat*.

ma'ana-lah Dewan Negara itu sentiasa mempunyai ahli2 yang sudah mahir. Ini berbedza dengan Dewan Ra'ayat kerana ia boleh di-mansukhkan (dissolved) dan pilehan raya di-adakan untuk memilih semua ahli. Boleh jadi di-dalam pilehan raya itu sa-orang pun orang lama tidak kena pilih.

Jikalau di-bandingkan dengan dewan2 tingkat atas di-negara lain saperti Senate di-Amerika Sharikat atau House of Lords di-United Kingdom, Dewan Negara Persekutuan Tanah Melayu hampir menyerupai Senate akan bentok-nya, tetapi hampir menyerupai House of Lords akan kuasa-nya. Di-Amerika, semua ahli2 Senate-nya *di-pilih* oleh ra'ayat negeri sa-chara terus (2 orang tiap2 negeri) tetapi di-Persekutuan Tanah Melayu ahli Dewan Negara di-pilih oleh ahli2 Dewan Negeri tiap2 negeri dan sa-tengah-nya di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong. House of Lords pula mengandongi ahli2 yang tidak di-pilih oleh sa-siapa melainkan sa-siapa yang berketurunan bangsawan ia-itu Lord atau Earl, bishop dan orang2 yang baharu di-naikkan ka-taraf Lord (bukan dengan keturunan, Lord Attlee dan Lord Montgomery, mithal-nya) ada-lah dengan sendiri-nya menjadi ahli dewan itu untuk sa-'umor hidup. Perbedzaan bentok ini barangkali senang di-faham dengan ringkasan di-bawah ini:—

<i>Dewan Negara</i> (Persekutuan Tanah Melayu)	<i>House of Lords</i> (United Kingdom)	<i>Senate</i> (Amerika Sharikat)
2 x 11 di-pilih oleh Dewan2 Negeri + 16 ahli di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong = 38 orang	Semua Lord2, Earl2 dan Bishops dan perempuan2 yang di-naikkan ka-taraf lady = ta' tentu bilangan-nya se-karang ada $\pm$ 850	2 x 50 di-pilih terus oleh ra'ayat negeri2 = 100
6 tahun ($\frac{1}{2}$ bertukar 3 tahun sa-kali)	Berkhidmat sa-'umor hidup	6 tahun ($\frac{1}{3}$ bertukar tiap2 2 tahun).

Barang di-ingati pula sunggoh pun ahli2 Dewan Negara itu ada yang di-pilih oleh Dewan2 Negeri dan ada yang di-lantek

oleh Yang di-Pertuan Agong, akan tetapi Fasal 45 (4) di-dalam Perlembagaan itu membolehkan Parlimen membuat undang2 menambah sampai 3 orang ahli2 yang di-pilih oleh negeri2, atau mereka itu di-pilih oleh ra'ayat negeri sa-chara terus seperti di-Amerika. Fasal itu jua membenarkan Parlimen membuat undang2 untuk mengurang atau menghapuskan ahli2 yang dilantik oleh Yang di-Pertuan Agong pada masa yang akan datang.

Sama ada mustahak atau tidak mengadakan dewan tingkat atas seperti Dewan Negara itu terpulang-lah kepada pendapat ahli2 falsafah politik dan peguam2 perlembagaan. Ada yang berpendapat bahawa dewan seperti House of Lords itu sudah tidak berguna lagi kerana ahli2-nya tidak mewakili sa-siapa kecuali diri mereka sendiri; sa-balek-nya ada pula yang berfikir bahawa sungguh pun dewan itu tidak mewakili sa-siapa, ia mengandungi ahli2 yang bijaksana dan masak buah fikiran-nya terutama mereka yang telah di-naikkan taraf Lord daripada golongan orang ramai seperti Lord Attlee dan bekas Governor2 Tanah Jajahan Inggeris. Dengan buah fikiran yang masak dan pengalaman mereka yang luas Parlimen tidak akan meluluskan sa-suatu yang boleh membawa kepada benchana kemudian hari. Walau bagaimana pun di-dalam negara yang di-perintah sa-chara persatuan (union) seperti di-United Kingdom atau di-New Zealand mithal-nya, barangkali jua dewan tingkat atas itu tidak berapa mustahak, tetapi di-dalam negara2 yang di-perintah sa-chara persekutuan, dewan tingkat atas itu ada-lah tersangat mustahak untuk menjaga kepentingan dan kebebasan negeri2 yang menjadi ahli2 persekutuan supaya ia tidak di-telan oleh kuasa pusat atau di-pengarohi oleh negeri2 yang lebih ramai penduduk-nya. Di-Amerika, mithal-nya, tiap2 negeri yang menjadi ahli persekutuan, sama ada ia besar atau kecil, ramai atau sedikit penduduk-nya, berhak menghantar 2 orang wakil mereka ka-Senate dan segala perkara yang besar2 yang boleh mencheborkan seluruh negara 'umum-nya seperti mengishtiharkan perang, membuat treaty dengan negara2 luar, meminda Perlembagaan dan mengesahkan lantikan jama'ah menteri President, semuanya terpaksa di-luluskan oleh Senate yang mewakili semua negeri2.

Barangkali jua penggubal2 Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu mempunyai tujuan yang sa-rupa apabila mereka mengadakan dewan tingkat atas (Dewan Negara) itu, ia-itu untuk menjaga kepentingan Kerajaan negeri2 dan supaya negeri2 yang kecil tidak di-permainkan oleh negeri2 yang besar kerana wakil2 dari negeri2 kecil itu tidak ramai di-Dewan Ra'ayat. Perlis, mithal-nya, oleh kerana negeri-nya kecil dan penduduk-nya tidak ramai, dapat menghantar hanya 2 orang wakil sahaja ka-Dewan Ra'ayat tetapi ia berhak menghantar 2 orang wakil ka-Dewan Negara ia-itu sama ramai dengan wakil yang datang dari negeri Perak yang boleh menghantar 20 orang wakil ka-Dewan Ra'ayat. Akan tetapi menilik kepada kuasa2 yang di-beri kepada-nya, Dewan Negara Persekutuan Tanah Melayu tidaklah mempunyai kuasa2 seperti yang ada pada Senate di-Amerika seperti yang telah di-terangkan, bahkan Dewan itu ada-lah lebih menghampiri House of Lords di-England kuasa-nya. Dewan Negara, seperti House of Lords, hanya berkuasa melambat2kan rang undang2 (bill). Ia hanya boleh mengusulkan rang undang2 yang kecil2 dan tidak berkuasa langsung berkenaan rang undang2 yang bersangkutan paut dengan wang. Ini barangkali kerana ahli2 Dewan Negara itu tidak mewakili ra'ayat sa-chara terus seperti di-Amerika dan dengan kerana itu tidak-lah di-beri kuasa yang banyak; tetapi hendak-lah di-ingati pula bahawa sungguh pun Perlembagaan itu ada menyediakan peluang bagi semua ahli Dewan Negara itu di-pilih sa-chara terus seperti di-Amerika, Perlembagaan itu tidak ada mempunyai persediaan untuk menambah kuasa Dewan Negara itu.

Dewan Ra'ayat

Dewan yang kedua, yang menjadi dewan tingkat bawah, ialah Dewan Ra'ayat. Ini ada-lah sa-rupa dengan House of Commons di-United Kingdom dan dewan2 tingkat bawah di-negara2 Commonwealth yang lain. Dewan Ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu mengandungi 100 * orang ahli yang di-pilih sa-chara terus oleh ra'ayat mengikut chara pilihan raya satu kawasan sa-orang wakil.† Ahli2 Dewan Ra'ayat mahu-lah ber'umur sa-

* Bagi Parlimen yang pertama ahli2-nya ia-lah 104 orang.

† Lihat Fasal 1 buku ini berkenaan *Perwakilan*.

kurang2-nya 21 tahun dan mempunyai kelayakan yang lain2 seperti tahu bertutor di-dalam bahasa Melayu atau Inggeris kerana bahasa yang di-gunakan di-Dewan itu ia-lah bahasa yang dua itu.

Dewan Ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu mempunyai kuasa yang lebih besar daripada Dewan Negara. Perdana Menteri Persekutuan Tanah Melayu mesti-lah sa-orang ahli dari Dewan itu sungguh pun Menteri2 yang lain boleh di-lantek dari Dewan Negara jikalau mustahak. Kebanyakan rang undang2, sama ada di-usulkan oleh parti yang berkuasa atau oleh sa-barang ahli Parlimen (private bill) ada-lah di-usulkan dari Dewan Ra'ayat, dan di-situ-lah juga dasar Kerajaan sama ada berkenaan hal2 di-dalam negeri atau di-luar negeri di-serang oleh pihak pembangkang dan di-pertahankan oleh pihak Kerajaan. Kekalahan undi Kerajaan di-Dewan ini berkenaan so'alan2 yang besar, berma'ana Kerajaan akan jatuh dan Kerajaan baharu mesti di-tubuhkan atau pilihan raya di-adakan sa-mula. Oleh kerana Dewan Ra'ayat itu mewakili ra'ayat negara sa-'umum-nya maka ia sahaja-lah yang layak membinchangkan bagaimana wang negara patut di-kutip dan di-belanjakan. Ini berma'ana Dewan Ra'ayat itu sahaja-lah yang layak membinchangkan Rang Undang2 Wang yang di-majukan oleh pihak Kerajaan dan meluluskan atau menolak akan dia. Dewan Negara tidak mempunyai kuasa untuk menolak atau meminda undang2 wang yang telah di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat.

Kerja2 Parlimen

Ada pun kerja2 Parlimen itu boleh-lah di-bahagi kepada beberapa jenis. Yang pertama dan yang besar sa-kali ia-lah membuat undang2. Parlimen Persekutuan Tanah Melayu berkuasa membuat undang2 atas semua perkara yang di-bawah jagaan Kerajaan Persekutuan seperti yang di-terangkan pada awal fasal ini. Ia jua boleh membuat undang2 berkenaan perkara2 yang di-bawah jagaan Kerajaan2 negeri jikalau di-benarkan atau di-minta oleh Kerajaan2 negeri itu. Akan tetapi Undang2 bukan-lah suatu perkara yang dapat di-gubal dengan bertengkar beramai2. Ia berkehendakkan masa untuk memikirkan-nya dan di-karang dengan tafsir dan ayat undang2 yang tepat supaya

tidak menjadi samar2 kemudian hari dan di-tafsirkan dengan berbagai2 ma'ana. Oleh yang demikian kerja menggubal undang2 itu ada-lah di-jalankan oleh Kementerian yang menjaga perkara yang hendak di-buat undang2-nya itu. Jikalau perkara itu berkenaan chukai maka Kementerian Kewangan-lah akan mengusahakan-nya; jikalau ia perkara sekolah maka Kementerian Pelajaran-lah akan mengusahakan-nya, dan mereka ada-lah di-bantu oleh pejabat Peguam Negara. Sa-telah di-persetujui oleh Jama'ah Menteri baharu-lah rang undang2 itu di-majukan ka-Parlimen untok di-bahath dan akhir-nya di-luluskan atau di-tolak.

Yang kedua, Parlimen menjaga dan mengawal bagaimana wang orang ramai (wang negara) di-pungut dan di-belanjakan. Wang tidak boleh di-pungut atau chukai di-naik atau di-turunkan dengan tidak ada kebenaran Parlimen; bagitu jua wang negara tidak boleh di-belanjakan kechuali dengan kebenaran Parlimen, dan rang undang2 untok memungut atau membelanjakan wang negara mesti-lah di-usulkan oleh Jama'ah Menteri menerusi Menteri Kewangan di-Dewan Ra'ayat.

Yang ketiga, Parlimen menjaga dan mengawasi apa yang di-buat oleh pemerintah, menegor apa yang tidak betul, mengingatkan pemerintah jikalau mereka tidak menjalankan kewajipan-nya, atau menjatuhkan Kerajaan dengan undian tidak perchaya kapada-nya. Parlimen ia-lah jua tempat ahli2 menghuraikan buah fikiran dan mengadukan sa-suatu perkara yang patut di-ambil perhatian oleh pemerintah. Ini sangat-lah mustahak di-dalam pemerentahan chara demokrasi kerana dengan menghuraikan buah fikiran dengan tidak berasa takut2 sahaja-lah dapat pemerintah tahu bagaimana pendapat dan perasaan orang ramai atas satu mas'alah. Ahli2 Parlimen jua berhak mengemukakan apa2 so'alan kapada pemerintah dan pemerintah terpaksa menjawab so'alan2 itu kechuali jika so'alan2 itu mengandongi rahsia yang tidak harus di-'umumkan kapada orang ramai. Peluang menyo'al pemerintah itu ada-lah satu perkara yang ter-sangat berguna kerana dengan ada-nya peluang menyo'al itu pemerintah tidak akan berani berbuat sa-suatu yang salah kerana jika mereka berbuat demikian neschaya mereka akan di-so'al di-dalam Parlimen. Akan tetapi so'al2 yang di-kemukakan di-dalam Parlimen itu harus-lah so'al2 yang menasabah dan jawab-

nya boleh membayangkan satu2 hal yang patut di-baiki oleh pemerintah atau patut di-sedari oleh orang ramai. Sa-saorang ahli yang bertanya kepada Menteri Pelajaran berapa ramai-kah penuntut laki2 dan perempuan di-sasabuah sekolah, tentu membuang masa sahaja kerana angka2 itu boleh di-dapati di-Kementerian Pelajaran atau di-sekolah itu sendiri dengan senang, dan jawapan-nya harus tidak membayangkan apa2. Kalau ada ahli2 menanya Menteri yang berkenaan berapa banyak-kah sijil ke-ra'ayatan yang telah di-beri kepada orang yang tidak layak menerima-nya, atau berapa ramai-kah orang2 yang di-tangkap dan di-tahan oleh Kerajaan dengan tidak payah di-bicarakan, maka ini ada-lah so'al2 yang menasabah kerana so'al2 itu membayangkan kekhuatiran orang ramai berkenaan perkara yang sedang berlaku di-dalam negeri dan patut di-perhatikan oleh Kerajaan.*

Sa-lain daripada kerja2 yang tersebut di-atas Parlimen boleh jua membahathkan usul2 atau motion yang di-majukan oleh ahli2 Dewan berkenaan dengan dasar Kerajaan di-dalam dan di-luar negeri dan jua mendengar rayuan2 (petition) yang di-majukan oleh orang ramai dan membahathkan penyata2 yang di-bentangkan di-Dewan itu untuk penerangan atau pertimbangan-nya.

Bagaimana Undang2 di-huat

Untuk mengetahui bagaimana Parlimen bekerja elok-lah di-terangkan serba sedikit peratoran2-nya terlebih dahulu. Katakan-lah Dewan Ra'ayat kerana Dewan ini-lah yang lebeh penting. Dewan ini mempunyai sa-orang pengerusi yang di-gelar Tuan Yang Di-Pertua Dewan (Speaker). Ia di-lantek daripada sa-orang ahli Dewan itu. Ini harus di-ingati kerana Perdana Menteri bukan-lah pengerusi Dewan itu. Kewajipan Speaker itu bukan-lah sa-mata2 menguruskan meshuarat Dewan itu sahaja bahkan ia ada-lah jua bertanggung-jawab melihat supaya semua pihak di-dalam Dewan itu di-beri peluang untuk memberi buah fikiran mereka dan jua supaya pihak pembangkang tidak membangkang dengan buta tuli. Perdana Menteri, Menteri2 dan penyokong

* Segala so'al2 yang di-kemukakan kepada pihak Kerajaan itu mahu-lah di-majukan kepada Setia-usaha Dewan sa-kurang2-nya dua minggu sebelum persidangan di-adakan. Ini untuk membolehkan pihak Kerajaan menchari butir2 yang berhubung dengan so'al2 itu.

mereka dudok di-sabelah Dewan itu dan pehak pembangkang dudok di-sabelah lain. Dewan itu mempunyai peratoran² yang tertentu (standing rules and orders) yang menetapkan bahasa yang boleh di-gunakan, lama sa-saorang ahli boleh berchakap, peratoran berbahath, peratoran menanggohkan meshuarat dan peratoran meluluskan undang² dan sa-bagai-nya.

Fasal 66 (2) daripada Perlembagaan membolehkan rang undang² di-mula² dari mana² Dewan kechuali rang undang² wang yang mesti di-usulkan oleh pemerintah dari Dewan Ra'ayat sahaja. Rang Undang² (bill) erti-nya undang² yang maseh belum di-sahkan oleh Parlimen dan apabila ia telah di-sahkan ia akan di-gelar Undang² atau Act * di-dalam bahasa Inggeris-nya. Sa-bagai mithalan-nya katakan-lah Kerajaan berchadang hendak membuat undang² untok mengawal supaya buroh yang bekerja sa-bagai penjual barang² di-kedai mendapat layanan yang sa-patut-nya daripada majikan² mereka. Oleh sebab perkara ini perkara perburohan maka Kementerian Buroh-lah yang bertanggung-jawab menyediakan rang undang² itu dan mereka akan di-bantu oleh Jabatan Peguam Negara supaya rang² itu di-karang mengikut istilah undang². Sa-belum undang² itu di-gubal maka mustahak-lah di-kaji supaya undang² itu tidak berlawanan dengan Perlembagaan. Kadang² jika perkara itu bersangkutan dengan kepentingan Negeri, Kerajaan Negeri² akan ditanya sama ada mereka ada mempunyai apa² bantahan. Sa-telah rangka undang² itu di-persetuju² oleh Jama'ah Menteri ia pun di-majukan kapada Dewan Ra'ayat. Pada persidangan Dewan Ra'ayat yang akan datang Menteri Buroh akan memajukan supaya rang undang² itu di-bacha bagi kali yang pertamanya. Bacha† bagi kali yang pertama tidak berma'ana apa² kechuali memberi tahu Dewan akan nama rang undang² itu dan bila rang undang² itu akan di-bacha bagi kali yang kedua-nya. Lepas itu rang undang² itu di-chap di-atas kertas biru dan di-edarkan kapada semua ahli. Biasa-nya rang² yang saperti itu akan di-bacha bagi kali yang kedua-nya pada persidangan yang

* Di-negeri², undang² yang di-luluskan oleh Dewan Negeri di-gelar 'Enactment'.

† 'Bacha' perkataan ini di-tiru daripada bahasa Inggeris 'to read' yang di-gunakan di-Parlimen Inggeris. Pada zaman alat chetak menchetak maseh belum ada dahulu rang undang² terpaksa di-bacha kuat² supaya semua ahli² Parlimen dapat mendengar biji buah rang undang² itu.

akan datang kechuali jika rang undang2 itu di-kehendaki segera lulus-nya atau jikalau ia rang undang2 untok membelanjakan wang negara (Supply Bill). Ini boleh di-bacha bagi kali yang kedua dan ketiga pada persidangan itu jua.

Berbalek kapada undang2 buroh tadi. Manakala rang undang2 itu di-usulkan untok di-bacha bagi kali yang kedua-nya, Menteri Buroh akan menerangkan dengan panjang lebar akan dasar dan tujuan undang2 itu dan kenapa mustahak di-adakan. Sa-orang sahabat-nya, Menteri Kesihatan mithal-nya, akan menyokong dia dan ia jua akan memberi buah fikiran-nya kenapa ia menyokong undang2 itu. Sa-lepas itu rang undang2 itu akan di-binchangkan tetapi perbinchangan ini terhad kapada membahathkan dasar2 rang undang2 itu sahaja dan bukan-nya butir-nya. Sa-telah rang undang2 itu lulus di-dalam bachean yang kedua-nya ia akan di-serahkan pula kapada suatu Jawatan-kuasa. Jawatan-kuasa ini ada dua jenis. Satu di-gelar Jawatan-kuasa Semua Ahli Dewan dan satu lagi Jawatan-kuasa Pilehan. Jawatan-kuasa yang pertama berma'ana semua ahli2 Dewan itu menjadi Jawatan-kuasa dan mereka akan membahath, meminda atau menambah rang undang2 itu satu persatu. Sebab pun Dewan itu sekarang menjadi Jawatan-kuasa ia-lah kerana hendak membolehkan ahli2 berchakap beberapa kali dengan tidak terikat kapada peratoran2 Dewan. Tuan Speaker akan menjadi Pengerusi dan chokmar akan di-turunkan. Jawatan-kuasa Pilehan pula berma'ana beberapa orang ahli Dewan itu di-lantek untok mengkaji dan menghalusi rang undang2 itu. Ini selalu di-buat jika rang undang2 itu mendapat tentangan yang kuat atau rang undang2 itu di-fikirkan akan mempunyai 'akibat yang sangat luas.

Sa-telah rang undang2 itu di-kaji dan di-halusi di-peringkat Jawatan-kuasa ia akan di-bawa balek ka-Dewan dan Menteri Buroh akan menchadangkan supaya rang undang2 itu di-bacha bagi kali yang ketiga dan sa-kira-nya tidak ada perkara yang hendak di-binchangkan lagi, chadangan Menteri itu akan di-sokong dan rang undang2 itu pun di-luluskan oleh Dewan.

Rang Undang2 yang di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat saperti yang di-terangkan di-atas akan di-majukan pula ka-Dewan Negara. Peratoran-nya ada-lah saperti di-Dewan Ra'ayat itu jua, dan apabila rang undang2 itu di-luluskan oleh Dewan Negara

maka ia pun di-persembahkan kepada Yang di-Pertuan Agong untuk persetujuan Baginda dengan menurunkan Mohor Negara ka-atas Rang Undang2 itu dan ia pun di-ishtiharkan sa-bagai Undang2 Persekutuan dan di-siarkan di-dalam Warta Kerajaan.

Supaya senang memahami peratoran meluluskan rang undang2 ini di-bawah ini di-beri peringkat2 yang mesti di-lalui oleh rang undang2 sa-belum menjadi undang2:—

- (1) Rang Undang2 di-bacha bagi kali yang pertama—tidak ada bahath.
- (2) Rang Undang2 di-bacha bagi kali yang kedua—binchangan terhad kepada dasar2 dan tujuan-nya sahaja.
- (3) Rang Undang2 di-serahkan kepada Jawatan-kuasa Semua Ahli Dewan atau kepada Jawatan-kuasa Pilihan—di-halusi, di-pinda atau di-tambah.
- (4) Rang Undang2 di-kembalikan balek kepada Dewan—kalau mustahak boleh di-pinda lagi.
- (5) Rang Undang2 di-bacha bagi kali yang ketiga—terus di-luluskan atau di-tolak.
- (6) Jikalau di-luluskan, Rang Undang2 pergi ka-Dewan Negara dan tertib 1, 2, 3, 4, 5 akan di-ulang sa-mula.
- (7) Jikalau di-luluskan oleh Dewan Negara Rang Undang2 di-sembahkan kepada Yang di-Pertuan Agong untuk persetujuan-nya.
- (8) Di-siarkan di-dalam Warta Kerajaan.

Jikalau rang undang2 yang telah di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat itu tidak di-luluskan oleh Dewan Negara atau Dewan Negara membuat beberapa pindaan yang tidak di-setujui oleh Dewan Ra'ayat, rang undang2 itu boleh-lah di-tanggohkan sahingga sa-tahun lama-nya. Lepas itu jika di-luluskan sa-kali lagi oleh Dewan Ra'ayat tetapi di-tolak oleh Dewan Negara, atau di-pinda oleh Dewan Negara tetapi tidak di-setujui oleh Dewan Ra'ayat, maka rang undang2 itu boleh-lah di-pinda bersama2 dan di-sembahkan kepada Yang di-Pertuan Agong untuk persetujuan-nya. Tujuan menanggohkan rang undang2 yang tidak di-luluskan oleh Dewan Negara itu ia-lah supaya kedua2 Dewan itu dapat memikirkan dengan tenang di-dalam tempoh sa-tahun itu sama ada rang undang2 itu patut di-sahkan atau di-batalkan sahaja.

Peratoran yang tersebut di-atas tidak-lah .mengenai rang undang2 yang bersangkutan paut dengan wang, saperti rang undang2 untok membelanjakan wang negara atau untok memungut khazanah atau meminjam wang. Rang undang2 ini memada-lah di-luluskan oleh Dewan Ra'ayat dan sa-kira-nya tidak di-luluskan oleh Negara pun boleh-lah ia di-sembahkan kapada Yang di-Pertuan Agong sa-bulan lepas rang undang2 itu di-kirim ka-Dewan Negara. Sebab pun bagini telah di-terangkan di-empat lain di-dalam fasal ini.

Rang Undang2 Bersendirian (Private Bill)

Sa-lain daripada rang undang2 yang di-majukan oleh pemerintah, ahli2 Parlimen ada-lah berhak memajukan Rang Undang2 yang bersendirian untok mentadbirkan sa-suatu perkara yang terkhas, tetapi rang undang2 itu harus-lah tidak menimbulkan apa2 perbelanjaan kapada Kerajaan apabila ia di-sahkan. Dan lagi oleh sebab rang undang2 itu berkehendakkan sokongan ahli2 Parlimen sa-belum ia di-sahkan tentu-lah ia mengandongi perkara2 yang lurus sahaja; kalau tidak, ia harus di-lemparkan oleh ahli2 yang lain.

Peratoran Mengundi

Semua keputusan Parlimen ada-lah di-ambil dengan suara yang lebih daripada separoh (simple majority) kechuali berkenaan usul hendak meminda Perlembagaan. Ini berkehendakkan $\frac{2}{3}$ atau lebih suara semua ahli tiap2 Dewan. Biasa-nya sa-suatu so'al atau usul yang di-majukan tidak-lah di-undi melainkan memada-lah bagi Tuan Yang di-Pertua Dewan (Speaker) menanya siapa yang bersetuju akan usul itu berkata 'Ai' (berse-tuju) dan yang tidak bersetuju berkata 'No' (tidak). Tuan Yang di-Pertua Dewan akan memutuskan mana yang lebih kuat suara itu-lah yang menang. Tetapi sa-kira-nya ada pihak yang tidak puas hati dengan keputusan yang di-buat oleh Tuan Yang di-Pertua Dewan itu, boleh-lah ia meminta supaya undi itu di-bilang, ia-itu orang yang bersetujukan usul itu berdiri di-sabelah dan yang tidak bersetuju berdiri sa-belah lain.

Peratoran undang2 atau undang2 kecil

Dahulu daripada ini ada di-sebutkan bahawa undang2 itu mesti-lah di-luluskan oleh Parlimen sa-belum berjalan kuat kuasanya. Sunggoh pun demikian undang2 yang hendak di-buat daripada suatu masa ka-suatu masa ada-lah tersangat banyak dan sa-tengah-nya terlampau panjang dan mempunyai butir2 yang halus yang tidak dapat di-kaji oleh ahli2 Parlimen satu persatu. Untok meringkaskan kerja2 Parlimen itu undang2 yang di-luluskan oleh mereka itu biasa-nya berupa rangka yang mengandongi dasar undang2 itu yang kasar sahaja dan ia memberi kuasa kepada Yang di-Pertuan Agong atau Menteri atau Ketua2 Pejabat untok membuat peratoran2 atau undang2 kecil yang lengkap menerangkan bagaimana undang2 itu akan di-jalankan. Mithalnya, jika undang2 itu undang2 chukai pendapatan, peratoran undang2 itu akan menerangkan bagaimana orang ramai patut menghantar butir2 atau kira2 pendapatan-nya, bagaimana hendak mengira berapa banyak chukai yang wajib di-bayar oleh sa-saorang dan sa-bagai-nya. Peratoran undang2 yang di-buat dengan chara ini di-sebut 'delegated legislation' atau 'subsidiary legislation' dan ia mempunyai kuat kuasa saperti undang2 yang di-luluskan oleh Parlimen jua, ya'ani orang yang melanggar undang2 itu boleh di-da'awa di-dalam mahkamah. Peratoran undang2 yang di-buat dengan chara ini selalu-nya di-sebut *rules* atau *regulations*, *bye-laws* atau *orders* atau sa-bagai-nya di-dalam bahasa Inggeris-nya dan selalu-nya di-buat oleh Yang di-Pertuan Agong atau Menteri2.

Kebolehan Menteri2 membuat undang2 dengan chara ini adalah berlawanan dengan dasar 'percheriaan kuasa' saperti yang telah di-terangkan di-dalam Fasal I buku ini, kerana Menteri2 yang menjadi penjalan perintah (the executive) mengambil peranan anggota pembuat undang2 ia-itu Parlimen. Keadaan yang demikian tidak-lah dapat di-elakkan lagi apabila undang2 yang terpaksa di-buat bertambah dari sa-hari ka-sahari; sunggoh pun demikian Parlimen maseh berkuasa mengawasi peratoran undang2 yang di-buat oleh pemerintah itu. Sa-tengah undang2 mewajibkan peratoran undang2 atau undang2 kecil yang di-buat oleh pemerintah itu di-bentangkan kepada Parlimen untok di-sahkan

oleh Parlimen atau untuk pengetahuan Parlimen, dan Parlimen berhak membatalkan undang2 itu jika ia tidak bersetuju.

'Umor Parlimen

'Umor Parlimen Persekutuan Tanah Melayu ia-lah lima tahun. Ini berma'ana sa-saorang ahli Dewan Ra'ayat itu boleh dudok di-situ sa-lama lima tahun sahaja, dan sa-kira-nya ia hendak menjadi ahli lagi maka terpaksa-lah ia bertanding sa-mula di-dalam pilihan raya. Parlimen itu boleh jua tamat hayat-nya jikalau Dewan Ra'ayat mengundi tidak perchaya akan pemerentah yang ada. Ini boleh berlaku jikalau bilangan terbanyak ahli2 Dewan itu tidak bersetuju dengan dasar pemerintah yang besar2, atau Dewan itu menolak rang undang2 yang besar yang di-majukan oleh Kerajaan, saperti rang undang2 meluluskan Anggaran Perbelanjaan (Supply Bill) mithal-nya. Perkara yang bagini jarang2 berlaku di-negeri2 yang mempunyai hanya dua atau tiga parti sahaja di-dalam Parlimen, saperti di-United Kingdom, kerana parti yang memerintah selalu-nya mempunyai ahli2 yang ramai di-Parlimen, tetapi di-negeri2 yang mempunyai banyak parti yang kechil2 di-dalam Parlimen-nya saperti di-negeri Peranchis, Indonesia dan Pakistan (sa-belum di-ubah chara pemerentahan mereka) perkara undi tidak perchayakan pemerentah itu selau berlaku dan kesudahan-nya Kerajaan terpaksa turun naik menyebabkan pemerentahan negeri menjadi kachau-bilau. Jikalau Kerajaan sudah jatuh maka terpaksa-lah orang lain pula menubuhkan Kerajaan yang baharu dan sa-kira-nya tiada siapa pun yang sanggup, pilihan raya terpaksa-lah di-adakan sa-mula.

Parlimen boleh jua mansukh jikalau pemerentah (Jama'ah Menteri) meletakkan jawatan dan meminta Yang di-Pertuan Agong memansukhkan Parlimen supaya di-adakan pilihan raya yang baharu walau pun tempoh-nya maseh belum sampai. Ini boleh di-buat jikalau parti yang memerintah tidak mempunyai kekuatan yang banyak di-dalam Parlimen, dan dengan pilihan raya itu parti itu berharap mendapat kerusi lebeh banyak; atau pun perkara atau mas'alah yang ada di-hadapan Kerajaan sekarang sangat luar biasa dan tidak pernah di-binchangkan pada pilihan raya yang lepas, dan ra'ayat patut di-tanya atas so'al itu dengan berupa pilihan raya. Parlimen boleh jua di-mansukhkan sa-

belum cukup tempoh-nya jikalau parti yang berkuasa berasa yang ia di-sukaï oleh ramai dan boleh menang di-dalam pilihan raya jika di-adakan pada waktu itu daripada menunggu masa yang lain. Tetapi hendak-lah pula di-ingati bahawa Yang di-Pertuan Agong berkuasa menolak permintaan hendak memansuhkan Parlimen, dan ia boleh memilih orang lain di-Dewan Ra'ayat untuk menjadi Perdana Menteri jikalau Perdana Menteri yang ada tidak mahu menjawat kerja itu lagi.

Penggal Parlimen

Di-dalam tempoh yang lima tahun itu Parlimen terbahagi kepada beberapa penggal yang di-gelar di-dalam bahasa Inggeris-nya session (persidangan) yang selalu-nya berakhir sa-tahun, dan tiap2 satu session itu ada-lah beberapa kali meshuarat (meeting) yang berlangsung beberapa hari dan perjumpaan yang di-adakan pada tiap2 hari itu di-gelar sitting. Lazim-nya Yang di-Pertuan Agong akan berangkat ka-Parlimen pada permulaan session untuk membuka Parlimen di-mana Baginda akan membaca 'Titah Diraja' yang merangkakan dasar Kerajaan dan apa yang hendak di-bincangkan dan di-buat pada masa akan datang. 'Titah Diraja' ini di-sediakan oleh Perdana Menteri atau Jama'ah Menteri-nya dan akan di-bahathkan dengan panjang lebar di-dalam Parlimen sa-telah Yang di-Pertuan Agong berangkat kembali.

Jawatankuasa2 Dewan

Untuk meringkaskan kerja2 Parlimen yang terlampau banyak itu beberapa Jawatan-kuasa2 Dewan di-lantek untuk mengkaji perkara2 yang tertentu. Jawatan-kuasa2 ini terbahagi kepada dua jenis, ia-itu Jawatan-kuasa Pilihan Penggal Persidangan (Sessional Select Committee) oleh sebab ia di-lantek bagi tiap2 penggal, dan Jawatan-kuasa Pilihan Khas yang di-lantek sa-kali sahaja untuk tujuan yang khas. Di-antara jenis yang pertama yang penting-nya ia-lah Jawatan-kuasa Kira2 Wang yang di-lantek oleh Dewan Ra'ayat pada tiap2 penggal persidangan dan mengandongi pihak Kerajaan dan pihak pembangkang. Ke-wajipan2 Jawatan-kuasa ini ia-lah memeriksa dan mengkaji kira2 jabatan2 Kerajaan dan penyata2 yang di-buat oleh Juru Odit

Negara, dan memberi tahu Dewan atas perkara yang berbangkit dari penyiasatan mereka. Jawatan-kuasa² yang lain ia-lah Jawatan-kuasa Peratoran Dewan dan Jawatan-kuasa Hak Istimewa Dewan. Jawatan-kuasa Pilehan Khas pula biasa-nya di-lantek untuk mengkaji rang undang² saperti yang di-terangkan pada muka 49.

Kelebehan ahli² Parlimen

Dari segi undang² ahli² Parlimen ada-lah saperti ra'ayat 'awam, tetapi mereka mempunyai kelebehan ia-itu mereka berhak bertutor di-dalam Parlimen dengan bebas. Ini berma'ana mereka tidak boleh di-da'awa di-hadapan Mahkamah berthabit dengan perkataan yang mereka tutorkan di-dalam Parlimen walau pun perkataan² itu mengandongi unsur fitnah atau boleh menjatuhkan marwah orang lain. Kelebehan ini hanya terhad di-Parlimen sahaja. Di-luar Parlimen mereka ada-lah saperti orang² biasa.

Ahli² Parlimen Persekutuan Tanah Melayu mendapat biaya sa-banyak \$500/- sa-bulan mulaï dari hari ia di-pileh atau di-lantek. Ia jua berhak mendapat \$35 bagi tiap² 24 jam atau sa-bahagian daripada 24 jam jikalau mereka meninggalkan tempat tinggal mereka yang biasa untuk menghadiri persidangan Parlimen atau Jawatan-kuasa Parlimen. Sa-lain daripada itu mereka jua mendapat kelebehan saperti talipon dan teket kereta api yang perchuma dan sa-bagai-nya.

Segala peratoran² Parlimen saperti yang di-terangkan di atas ada-lah di-tiru daripada peratoran² Parlimen di-United Kingdom sa-hingga-lah kapada chokmar-nya, sergeant-at-arms (bentara Dewan) dan jubah dan rambut palsu Yang di-Pertua Dewan Ra'ayat dan Yang di-Pertua Dewan Negara-nya. Barangkali pada suatu masa yang akan datang peratoran dan 'adat isti-'adat ini akan di-ubah untuk mensesuaian dengan keadaan dan 'adat resam di-Tanah Melayu.

Surohanjaya Pilehan Raya

Untuk menguruskan hal ahwal pilehan raya, sa-buah badan yang bebas telah di-lantek. Surohanjaya ini mengandongi sa-

orang pengerusi dan dua orang ahli yang di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong sa-telah mendapat persetujuan Majlis Raja2 kerana Surohanjaya ini jua bertanggung-jawab berkenaan pilehan2 raya di-negeri2. Surohanjaya ini menjalankan kerja mereka dengan bebas saperti hakim2 Mahkamah dan ahli Surohanjaya2 Perkhidmatan 'Awam. Sebab pun demikian ia-lah supaya Surohanjaya itu tidak di-tudoh menyebelah ka-mana2 parti atau chalun2 yang bertanding. Saperti gaji hakim2 dan gaji ahli2 Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam jua, gaji ahli2 Surohanjaya ini di-bayar terus daripada Wang Kumpulan Negara dengan tidak payah mendapat kebenaran undang2 wang sa-bagaimana perbelanjaan lain2.

Kewajipan Surohanjaya ini ia-lah menguruskan hal ahwal pilehan raya untuk memilih ahli2 Dewan Ra'ayat, ahli2 Dewan2 Negeri dan jua ahli2 Majlis2 Bandaran yang memustahakkan pilehan raya. Ini termasuk-lah jua kewajipan menentukan kawasan2 pilehan raya dan menjaga daftar2 orang yang boleh memilih atau mengundi. Surohanjaya ini berkuasa dengan persetujuan Yang Di-Pertuan Agong membuat peratoran undang2 berkenaan pilehan raya saperti peratoran mendaftarkan nama, peratoran menjadi chalun, peratoran mengundi dan sa-bagai-nya.

FASAL IV

PEMERENTAHAN

Ketua Negara

Ketua negara bagi Persekutuan Tanah Melayu ia-lah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong. Kedudukan Baginda sa-bagai ketua negara ada-lah sa-akan kedudukan King atau Queen di-United Kingdom, tetapi ada beberapa perbedzaan-nya. Mithal-nya, Yang di-Pertuan Agong menjadi raja mengikut gilir yang tertentu sa-lama lima tahun, manakala King atau Queen Inggeris memerintah sa-'umur hidup. Oleh sebab negeri2 Melayu yang menjadi ahli2 Persekutuan itu mempunyai raja masing2, Yang di-Pertuan Agong tidak-lah mempunyai kuasa berkenaan ugama Islam di-dalam negeri2 itu kecuali di-Pulau Pinang dan Melaka di-mana Baginda menjadi ketua ugama Islam. Baginda jua tidak mempunyai kuasa untuk mengampunkan orang2 salah kecuali kesalahan yang di-bicarakan oleh Mahkamah tentera; kuasa mengampun ini ada di-tangan Raja atau Governor negeri tempat kesalahan itu di-lakukan.

Saperti King atau Queen di-United Kingdom jua, Yang di-Pertuan Agong ia-lah raja yang memerintah dengan sa-chara perlembagaan. Ini berm'a'ana Baginda bersetuju menjadi raja dengan peratoran2 yang tertentu dan tidak-lah berbuat sa-suka hati-nya saperti raja pada zaman dahulu. Semua undang2 negara di-buat atas nama Baginda dan segala tindakan Kerajaan pun atas nama Baginda. Tentera Darat, Laut, Udara ia-lah tentera Baginda. Semua duta2 luar negeri ka-Tanah Melayu mesti di-sahkan (accredited) oleh Baginda, dan duta2 Persekutuan Tanah Melayu keluar negeri mendapat tauliah daripada Baginda; bagitu jua segala kurniaan bintang2 kehormatan, semua-nya atas

nama Baginda. Pendek-nya Yang di-Pertuan Agong-lah menjadi symbol negara dan puncha kedaulatan-nya.

Yang di-Pertuan Agong terkeluar daripada parti politik. Ini berma'ana Baginda tidak boleh menyebelahi mana2 parti siasah dan parti2 itu tidak boleh mengait atau pun menchamporkan Baginda di-dalam perbalahan di-antara satu parti dengan parti yang lain. Sa-bagai raja yang memerintah sa-chara berperlembagaan Baginda ada-lah menurut nasihat yang di-beri oleh Perdana Menteri dan Jama'ah Menteri-nya, tetapi sunggoh pun bagitu Baginda berhak mengetahui kenapa ia mesti berbuat saperti yang di-nasihatkan itu. Baginda jua mempunyai kuasa untuk bertindak sendiri dengan tidak payah mendengar nasihat sa-siapa, umpama-nya apabila melantek Perdana Menteri atau membubarkan Parlimen; tetapi sunggoh pun demikian Baginda tentu-lah berbuat mengikut keadaan yang ternyata kapada Baginda. Baginda jua berkuasa dengan bersendirian untuk memanggil Mesuarat Majlis Raja2 untuk membinchangkan perkara yang bersangkutan dengan kebesaran, kehormatan dan kedudukan Raja2 Melayu dan untuk memilih Yang di-Pertuan Agong yang baru atau Timbalan Yang di-Pertuan Agong.

Baginda dan isteri Baginda yang di-gelar Raja Permaisuri Agong ia-lah orang yang terutama sa-kali di-Persekutuan Tanah Melayu dan Kerajaan ada-lah menyediakan peruntokan wang bagi sara hidup Baginda2 yang di-gelar Civil List pada tiap2 tahun. Peruntokan wang ini tidak di-binchangkan di-Parlimen saperti perbelanjaan2 yang lain2.*

Kewajipan yang utama bagi Yang di-Pertuan Agong ia-lah melantek sa-orang Perdana Menteri daripada sa-orang ahli Dewan Ra'ayat supaya ia dapat mengadakan suatu Jama'ah Menteri untuk menjalankan pemerintahan negeri. Lazim-nya orang yang di-fikirkan oleh Baginda dapat sokongan ahli2 Dewan Ra'ayat yang teramai itu-lah yang di-pilih Baginda untuk menjadi Perdana Menteri, dan selalu-nya orang itu ia-lah ketua sa-suatu parti. Apabila Perdana Menteri telah di-lantek, Baginda dengan nasihat Perdana Menteri yang telah di-lantek tadi akan

* Civil List bagi Yang di-Pertuan Agong mengandongi \$216,000 sa-bagai sara khas dan jamu-menjamu, \$335,000 sa-bagai gaji pegawai2 dan perbelanjaan Istana, \$6,000 untuk anugerah Baginda kapada orang ramai sa-tahun. Raja Permaisuri Agong mendapat \$30,000 sara hidup sa-tahun. (Lihat Civil Lists Ordinance, 1957).

melantek pula ahli2 Jama'ah Menteri dan Penolong2 Menteri daripada ahli2 Dewan2 Parlimen. Di-dalam hal ini kewajiban dan kuasa Baginda ada-lah saperti kewajiban dan kuasa King atau Queen di-United Kingdom, President di-India dan Governor2 General di-negara Commonwealth yang lain, tetapi tidak-lah serupa dengan President di-Amerika Sharikat kerana President Amerika ada-lah memerintah sendiri dan Menteri2-nya di-pilih oleh-nya sendiri daripada orang yang bukan ahli Congress.

Peratoran Memileh

Duli Yang Maha Mulia Yang di-Pertuan Agong ia-lah sa-orang ketua negara yang di-pilih dengan chara yang jarang2 di-jumpa di-dalam dunia pada zaman sekarang. Perbandingan yang hampir ia-lah chara memileh Vice-Chancellor University Cambridge atau Oxford dan jua chara memileh Pope, ketua Madzhab Roman Catholic, tetapi Pope itu menyandang gelaran sampai mati. Pilihan itu ada-lah jua sa-akan2 chara memileh Emperor Holy Roman Empire pada kurun 15 dan 16 masehi di-Eropah yang menyebabkan perbalahan yang tidak putus2 di-antara raja keturunan Hapsburgh (German) dan raja keturunan Bourbon (Peranchis) pada zaman itu. Tetapi di-sini pun lantekan itu ia-lah untok sa-'umor hidup. Peratoran memileh Yang di-Pertuan Agong barangkali tidak akan membawa kapada perbalahan saperti itu kerana peratoran2-nya telah di-rangka untok mengelakkan perbalahan.

Sunggoh pun negeri yang menjadi Persekutuan Tanah Melayu ada 11 buah tetapi chuma Raja2 Melayu yang dari 9 buah negeri itu sahaja yang berhak memileh dan menjadi chalun untok menjadi Yang di-Pertuan Agong. Istiadat memileh Yang di-Pertuan Agong itu di-adakan di-dalam Majlis Raja2. Peluang yang pertama untok menjadi Yang di-Pertuan Agong di-beri kapada Raja Melayu yang terkanan sa-kali, ia-itu Raja yang telah lama sa-kali memerintah di-negeri-nya sendiri sama ada negeri itu kechil atau besar dan ia-nya tua atau muda. Jikalau Raja ini bersetuju menjadi chalun Yang di-Pertuan Agong, Raja2 semua akan mengundi dengan sulit sama ada mereka bersetuju atau tidak Raja yang di-chalunkan itu menjadi Yang di-Pertuan Agong, dan sa-kira-nya ramai yang bersetuju maka ia akan di-

ishtiharkan menjadi Yang di-Pertuan Agong; tetapi sa-kira-nya ramai Raja2 yang tidak bersetuju, maka Raja itu tidak-lah dapat menjadi Yang di-Pertuan Agong dan peluang itu akan di-berikan pula kapada Raja yang kedua kanan-nya. Peratoran ini akan di-buat berturut2 sa-hingga sa-orang raja di-pilih menjadi Yang di-Pertuan Agong.

Menilek kapada peratoran di-atas nyata-lah tidak berapa 'adil kapada satengah2 negeri kerana ada Raja yang mangkat sa-belum gilir-nya tiba, dan Raja yang menggantikan-nya terpaksa-lah berbaris di-belakang Raja2 negeri lain. Ini terutama mengenai negeri Perak kerana Sultan Perak bukan-lah di-gantikan oleh Tengku Mahkota (putera Sultan itu sendiri) saperti di-negeri2 lain, bahkan ia di-gantikan oleh Raja Muda yang mesti pernah menjadi Raja Bendahara dan Raja Di-Hilir. Ini berma'ana selalu-nya Raja Muda itu sudah tua baharu dapat menjadi Sultan.* Oleh sebab ia sudah tua baharu dapat menjadi Sultan, dan berdiri pula di-belakang barisan, maka peluang Sultan Perak menjadi Yang di-Pertuan Agong tentu-lah sukar sedikit. Sa-perkara lagi sa-kira-nya Raja yang terkanan sa-kali itu tidak mahu menjadi Yang di-Pertuan Agong atau pun tidak di-persetujui oleh Raja2 lain menjadi Yang di-Pertuan Agong, maka tentu-lah tidak 'adil kalau giliran Raja negeri itu di-buboh ka-belakang barisan sa-kali. Kemushkilan ini di-elakkan dengan chara berikut:—

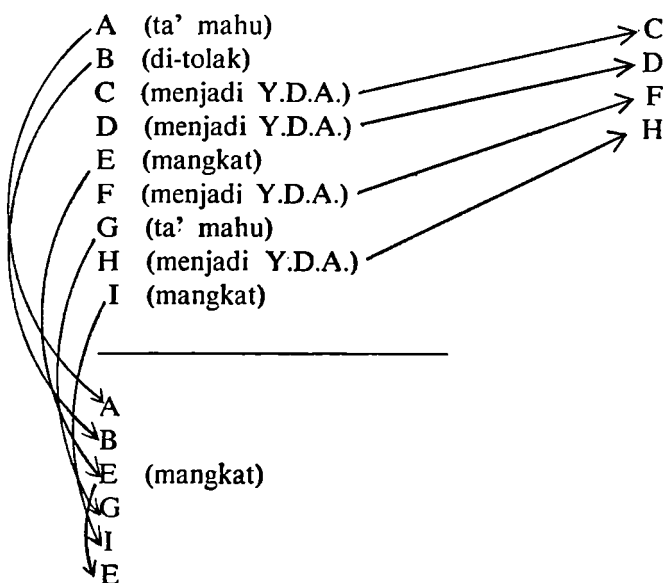
Katakan-lah Raja2 negeri Melayu itu pada masa pilihan yang pertama berbaris mengikut lama mereka memerintah saperti Daftar 1 daripada A hingga I pada muka 61:—

Katakan-lah Raja negeri A tidak mahu menjadi Yang di-Pertuan Agong. A akan di-ubah ka-sabelah bawah daftar 1 di-bawah I. Raja negeri B di-tolak oleh Raja2 lain. B akan di-pindahkan pula ka-bawah A. Raja C di-pilih. C akan di-pindahkan ka-daftar 2 kerana Raja negeri itu sudah pernah menjadi Yang di-Pertuan Agong. Raja negeri D di-pilih apabila C sudah chukup tempoh atau mangkat sa-belum habis tempoh. D akan pindah ka-daftar 2 di-bawah C. E mangkat sa-belum dapat peluang menjadi Yang di-Pertuan Agong. E pergi ka-

* Raja Muda Perak yang ada pada masa ini, Yang Teramat Mulia Raja Idris maseh muda; tetapi ini ada-lah luar biasa.

Daftar 1

Daftar 2



bawah B. Kesimpulan-nya mana2 negeri yang raja-nya belum pernah menjadi Yang di-Pertuan Agong akan berbaris pada daftar 1 dan yang sudah pernah menjadi Yang di-Pertuan Agong akan pergi ka-daftar 2. Apabila Daftar 1 sudah selesai maka pilehan akan di-mulakan mengikut daftar 2 pula, dan sa-terus-nya. Dengan peratoran ini semua Raja2 itu akan berpeluang menjadi Yang di-Pertuan Agong sa-belum giliran atau pusingan yang kedua tiba.

Pada 1 haribulan October tahun 1960 susunan giliran ini mengikut negeri2 ia-lah saperti berikut:—

Daftar 1

Daftar 2

Terengganu
Perak
Pahang
Kedah
Johor
Kelantan

Negeri Sembilan
Selangor
Perlis

Ada orang mengatakan bahawa Yang di-Pertuan Agong itu di-pilih dengan chara demokrasi. Ini tentu tidak berapa betul kerana chalun dan pemilih-nya ada-lah terhad kepada 9 orang Raja sahaja dan itu pun masing2 dengan giliran-nya.

Sa-saorang Raja yang menjadi Yang di-Pertuan Agong mestilah meluchutkan jawatan-nya sa-bagai Raja di-negeri-nya sendiri, dan jawatan-nya di-pangku oleh Tengku Mahkota atau Raja Muda-nya sa-hingga ia telah tamat tempoh-nya menjadi Yang di-Pertuan Agong.

Sungguh pun Yang di-Pertuan Agong itu hanya menjadi raja yang mengikut perlembagaan, dan pemerentahan di-jalankan oleh Menteri2 Baginda, tetapi tanggung-jawab Baginda bukanlah suatu perkara yang ringan. Sa-orang Yang di-Pertuan Agong yang bijak harus mahu tahu apa yang di-persetujui oleh Baginda dan kalau di-fikir oleh Baginda langkah2 yang hendak di-ambil oleh Kerajaan itu tidak berapa baik, Baginda boleh memberi nasihat kepada Perdana Menteri kerana biasa-nya Yang di-Pertuan Agong itu mempunyai pengalaman yang luas oleh sebab Baginda telah menjadi raja di-negeri-nya sendiri beberapa lama, wal hal Perdana Menteri atau Menteri2 itu sungguh pun barangkali cherdek dan pandai orang-nya tetapi boleh jadi kurang pengalaman. Sa-perkara lagi kebanyakan undang2 yang ada di-Persekutuan Tanah Melayu sa-belum hari merdeka ada-lah atas nama Pesurohjaya Tinggi Persekutuan Tanah Melayu atau pun Pesurohjaya Tinggi di-dalam Majlis Meshuarat dan kuasa untuk membuat undang2 kechil atau peratoran2 berkenaan undang2 itu semua-nya terkumpul ka-dalam tangan Pesurohjaya Tinggi. Apabila Persekutuan Tanah Melayu telah merdeka kuasa2 itu pindah kepada Yang di-Pertuan Agong—yang besar dan yang kechil. Pada masa ini sa-tengah daripada kuasa ini telah di-wakilkan (delegated) kepada Menteri2 atau pegawai2 tinggi untuk menjalankan-nya, tetapi maseh banyak kuasa2 itu yang terkumpul pada Baginda, dan dengan hal yang demikian kerja2 yang di-tanggungkan kepada Baginda itu ada-lah tersangat berat. Ini bertambah berat lagi apabila di-fikirkan bahawa Baginda terpaksa mengambil bahagian di-dalam semua lapangan pergerakan ra'ayat-nya saperti memereksa barisan kehormatan, membuka bangunan2, menjalankan kewajipan 'adat isti'adat dan ugama, menghadhiri jamuan2, menyaksikan pertunjukan2 dan sa-bagai-nya.

Majlis Raja2

Sambil membinchangkan kedudukan dan kewajipan Yang di-Pertuan Agong elok-lah di-lihat pula suatu lembaga yang disebut Majlis Raja2. Majlis Raja2 terdiri daripada Raja2 yang memerintah negeri masing2 dan Governor2 Pulau Pinang dan Melaka. Majlis itu telah di-adakan semenjak Persekutuan Tanah Melayu di-tubuhkan pada tahun 1948 (tetapi pada masa itu tidak-lah ada Governor2) dan ia mempunyai kuasa yang besar jua. Ini di-sebabkan Majlis itu mengandongi semua raja2 yang negerinya telah di-persekutukan. Segala undang2 yang di-luluskan oleh Majlis Meshuarat Undang2 sa-belum hari merdeka dahulu mesti-lah di-sahkan oleh dua orang wakil Majlis itu bersama dengan Pesurohjaya Tinggi. Segala dasar Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu yang baharu terpaksa-lah di-beri tahu kepada Majlis itu oleh Pesurohjaya Tinggi terutama berkenaan dengan hal ahwal yang bersangkutan paut dengan kemasokan orang dagang ka-Persekutuan Tanah Melayu. Akan tetapi rangka Perlembagaan yang di-chadangkan oleh Surohanjaya Reid pada tahun 1957 tidak langsung menyebut Majlis itu kechuali pada tambahan rangka Perlembagaan itu yang menerangkan bagaimana Yang di-Pertuan Agong di-pilih. Ini telah di-bangkang keras oleh wakil2 Raja2 Melayu dan Majlis itu telah di-chatitkan sa-mula di-dalam Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu yang ada sekarang, tetapi kuasa-nya sudah bertambah kurang.

Menurut Perlembagaan, kewajipan Majlis Raja2 itu yang pertama ia-lah memilih Yang di-Pertuan Agong daripada salah sa-orang ahli Majlis itu, tetapi pada masa pilihan itu di-jalankan Governor2 Melaka dan Pulau Pinang tidak-lah boleh mengambil bahagian. Segala undang2 yang menyentuh kehormatan, ke-dauletan dan taraf Raja2 tidak boleh di-luluskan sa-kira-nya tidak dapat persetujuan Majlis itu. Sungguh pun di-dalam Perlembagaan kuasa melantek ahli lembaga2 atau pegawai2 terkanan ada di-dalam tangan Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat Perdana Menteri, tetapi fikiran Majlis Raja2 ini mesti-lah di-tanya terlebih dahulu sa-belum lantekan itu boleh di-sahkan, saperti lantekan Hakim Besar, Juru Odit Negara, ahli2 Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam, Surohanjaya Pilihan Raya dan sa-bagai-nya. Fikiran Majlis itu harus-lah di-tanya berkenaan

apa2 perubahan yang bersangkutan paut dengan hak2 istimewa orang2 Melayu; dan Majlis itu mesti-lah di-beri tahu berkenaan sa-suatu dasar Kerajaan yang baharu yang menyentoh Persekutuan Tanah Melayu 'umum-nya. Pada masa Majlis itu mendengar atau membincangkan dasar2 Kerajaan, Yang di-Pertuan Agong akan di-iringi oleh Perdana Menteri, dan Raja2 dan Governor2 akan di-iringi oleh Menteri Besar atau Ketua Menteri mereka, tetapi pada masa Raja2 itu membincangkan hal2 yang bersangkutan paut dengan kebesaran dan kehormatan raja2, melantek atau memechat Yang di-Pertuan Agong dan Timbalan Yang di-Pertuan Agong, mempersetujuī lantekan pegawai2, dan hal2 yang bersangkutan paut dengan ugama dan 'adat isti'adat Melayu Majlis itu berhak bertindak dengan sendiri-nya, ya'ani ia tidak mesti mendengar nasihat sa-siapa.

Daripada keterangan di-atas nyata-lah bahawa Majlis itu tidak mempunyai kuasa yang besar di-dalam pemerintahan negara dan ia hanya berhak mempersetujuī atau tidak akan perkara2 yang di-bawa oleh Kerajaan kapada-nya. Ia tidak mempunyai kuasa langsung untok membuat undang2 atau perintah. Biar pun begitu buah fikiran yang di-beri oleh Majlis itu ada-lah di-hormati oleh pihak yang berkenaan kerana Majlis itu merupakan buah fikiran Raja2 yang telah bersetuju negeri2 mereka di-persekutukan.

PEMERENTAHAN PERSEKUTUAN TANAH MELAYU

Jama'ah Menteri (Kabinet)

Pemerintahan Persekutuan Tanah Melayu di-jalankan oleh Jama'ah Menteri dan di-bantu oleh kakitangan Kerajaan. Jama'ah Menteri mengandongi Perdana Menteri dan Menteri2 yang di-pilih oleh-nya, dan di-sahkan oleh Yang di-Pertuan Agong. Oleh sebab Jama'ah itu berkehendakkan kerja-sama yang erat dan ta'at kapada Perdana Menteri dan tahanan pula menyimpan rahsia, maka biasa-nya semua ahli2 Jama'ah itu terdiri daripada ahli2 parti yang satu. Ini bukan-lah suatu perkara yang senang jikalau parti yang memerintah tidak mempunyai suara yang terbanyak di-dalam Parlimen. Jikalau terjadi demikian parti yang lain di-dalam Parlimen barangkali jua mahu

menyokong Perdana Menteri itu jikalau Perdana Menteri berse-tuju melantek sa-tengah daripada ahli2 Jama'ah Menteri itu dari-pada ahli parti mereka dan dengan hal yang demikian menjadi-kan suatu Kerajaan champoran. Ini berma'ana-lah Kerajaan yang di-tubuhkan itu tidak akan menjadi tegap, dan apabila parti2 yang lain menarek balek sokongan mereka berma'ana-lah Kerajaan itu boleh jatuh saperti yang berlaku di-negeri Peran-chis sa-belum perlembagaan negeri itu di-ubah pada bulan Octo-ber tahun 1958.

Semua Menteri2, kechuali Penolong Menteri, di-Persekutuan Tanah Melayu menjadi ahli Jama'ah Menteri. Ini berbedza sa-dikit dengan peratoran di-United Kingdom di-mana Menteri2-nya bukan-lah semua menjadi ahli2 Cabinet. Ramai-nya ahli2 Jama'ah Menteri Persekutuan Tanah Melayu berbedza daripada satu masa ka-suatu masa; bilangan-nya sa-lepas pilehan raya yang pertama pada tahun 1959 ia-lah 13 orang, ia-itu 9 orang Melayu 3 orang China dan sa-orang India. Bilangan ini tidak-lah di-tetapkan di-dalam Perlembagaan bahkan boleh-lah di-ubah dari satu masa ka-suatu masa mengikut keadaan masa itu.

Ada pun Jama'ah Menteri itu ia-lah suatu badan yang sangat berkuasa kerana Jama'ah itu-lah yang menasihatkan Yang di-Pertuan Agong atas semua perkara berkenaan pemerintahan. Ia merangka dan menetapkan apa yang hendak di-buat oleh Kerajaan, dan menjalankan-nya sa-telah di-persetujui oleh Parlimen. Ia menchadangkan apa2 undang2 yang patut di-buat dan bagaimana wang negara patut di-belanjakan atau di-pungut. Segala dasar2 negara di-luar dan di-dalam negeri di-tetapkan oleh Jama'ah Menteri. Pada masa Parlimen bersidang ahli2 Jama'ah itu bertanggung-jawab mempertahankan segala dasar-nya supaya ia tidak di-kalahkan oleh pihak pembangkang. Titah Diraja yang di-bacha oleh Yang di-Pertuan Agong itu ada-lah di-karang dan di-sahkan oleh Jama'ah Menteri. Segala jadual waktu dan achara meshuarat Parlimen di-ator oleh Jama'ah, dan sungguh pun ia bertanggung-jawab kapada Parlimen (erti-nya apa2 yang di-buat oleh Jama'ah itu boleh di-tegor atau di-tolak oleh Parlimen) ia boleh memanjang atau memendekkan 'umor Parlimen dengan meletakkan jawatan dan meminta Yang di-Pertuan Agong mansukhkan Parlimen. Ini bukan-lah perkara yang di-sukaï oleh ahli2 sa-suatu Dewan Undangan kerana sa-

kira-nya pilehan raya di-adakan sa-mula, bukan-lah sedikit belanja untok bertanding sa-mula, dan maseh belum tentu sama ada mereka boleh masok balek ka-Dewan itu atau tidak. Oleh sebab itu ahli2 Parlimen, walau pun ia pehak pembangkang, jarang2 mahu menjatohkan Kerajaan kechuali ia yakin yang parti-nya boleh menang dan ia sendiri terpilih sa-mula di-dalam pilehan raya itu.

Sa-lain daripada kerja2 yang tersebut di-atas Jama'ah Menteri jua mengawasi sa-chara 'umum akan kerja2 yang di-jalankan oleh berbagai2 Kementerian, dan ahli2 Jama'ah itu bersama2 bertanggung-jawab atas tindakan yang di-ambil oleh Kementerian yang lain. Mithal-nya jikalau Kementerian Pertahanan menahan sa-saorang dengan tidak payah di-bicharakan mengikut undang2, maka Kementerian Buroh tidak-lah boleh berkata kepada orang ramai yang mereka tidak bersetuju atau menentang perbuatan itu. Daripada sini berma'ana-lah tiap2 ahli Jama'ah itu harus tahu apa2 langkah yang besar yang di-lakukan atau hendak di-lakukan oleh ahli2 yang lain dan kalau mustahak membahathkan langkah itu bersama2, dan sa-kira-nya ada pertelingkahan kepentingan di-antara satu Kementerian dengan Kementerian yang lain, maka pertelingkahan itu harus-lah di-selesaikan bersama2. Mithal-nya kalau Kementerian Pertanian hendak menggalakkan ra'ayat bertanam buah2an dengan banyak, tentu ia akan bertelingkah dengan Menteri Perdagangan jikalau ia membenarkan buah2an dari luar negeri masok dengan tidak berhad.

Meshuarat Jama'ah Menteri di-pengerusikan oleh Perdana Menteri. Yang di-Pertuan Agong tidak-lah hadhir bersama2 saperti Pesuruhjaya Tinggi hadhir di-dalam Majlis Meshuarat Kerajaan (Executive Council) sa-belum merdeka dahulu. Ini sa-rupa-lah keadaan-nya saperti di-United Kingdom dan di-negara2 Commonwealth yang lain di-mana ketua negara tidak mencham-pori Jama'ah Menteri. Ini tidak sa-rupa dengan keadaan di-Amerika di-mana ketua negara-nya President, menjadi ketua Jama'ah Menteri-nya, tetapi ia tidak bertanggung-jawab kepada Congress sa-bagaimana Jama'ah Menteri Persekutuan Tanah Melayu bertanggung-jawab kepada Parlimen.

Meshuarat Jama'ah Menteri itu, yang di-adakan sa-minggu sa-kali, ada-lah tertutup dan rahsia, dan orang2 lain yang boleh

hadhir bersama ia-lah Setia-usaha Jama'ah * dan penolong-nya untok menchatit butir2 Meshuarat itu. Ketua2 jabatan atau pakar2 boleh jua hadhir dengan jemputan untok memberi fikiran mereka atas sa-suatu mas'alah dan ia terpaksa-lah keluar daripada meshuarat itu apabila perkara-nya sudah selesai. Segala perkara yang hendak di-binchangkan ada-lah di-kemukakan dengan chara kertas kerja (memorandum) yang di-edarkan terlebih dahulu kapada ahli2 Jama'ah Menteri supaya mereka tahu selok-belok perkara yang hendak di-binchangkan itu apabila datang meshuarat Jama'ah. Kertas2 kerja ini di-sediakan dan di-karang dengan teliti oleh Kementerian yang mengemukakan perkara yang hendak di-binchangkan itu sa-telah berunding dengan Kementerian2 lain yang berkenaan saperti Pejabat Perbendaharaan jikalau rancangan itu akan menggunakan wang atau Pejabat Perjawatan Persekutuan jika berkehendakkan kakitangan Kerajaan. Oleh sebab segala keputusan yang di-buat oleh Jama'ah berupa persetujuan semua ahli2, satu2 keputusan tidak-lah di-undi melainkan memadaï-lah dengan persetujuan 'umum. Keputusan Jama'ah itu ia-lah keputusan bersama dan ada-lah menjadi tanggung-jawab semua ahli. Sa-saorang ahli (Menteri) tidak boleh berkata kapada orang ramai yang ia tidak bersetuju dengan keputusan itu; dan sa-kira-nya ia tidak dapat bersetuju dengan dasar2 yang besar yang di-buat oleh Jama'ah itu, tidak-lah ada jalan lain bagi-nya melainkan terpaksa-lah ia meletak jawatan-nya.

Untok menjalankan kerja2 Jama'ah Menteri dengan lebeh lancar lagi, beberapa Jawatan-kuasa telah di-lantek untok menguruskan perkara2 yang khas. Di-antara Jawatan-kuasa2 ini ia-lah Jawatan-kuasa Pertahanan, Jawatan-kuasa Keselamatan Dalam Negeri, Jawatan-kuasa Ekonomi, Jawatan-kuasa Kebajikan Masharakat, Jawatan-kuasa Urusan Jawatan Kerajaan dan Jawatan-kuasa Malayanisation. Semua ahli2 Jawatan-kuasa ini terdiri daripada ahli Jama'ah Menteri kechuali Jawatan-kuasa Urusan Jawatan Kerajaan di-mana Setia-usaha Tetap, Jabatan Perdana Menteri, yang menjadi Ketua bagi semua pegawai2 Kerajaan Persekutuan, jua menjadi ahli.

* Pada masa sekarang Setia-usaha Jama'ah itu ia-lah Setia-usaha Tetap, Jabatan Perdana Menteri.

Perdana Menteri

Saperti yang telah di-sebutkan di-tempat lain Perdana Menteri itu di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong daripada ahli Dewan Ra'ayat yang di-fikirkan oleh Baginda boleh mendapat kepercayaan atau sokongan kebanyakan ahli2 Dewan itu. Selalu-nya ini berma'ana ketua sa-sabuah parti yang mempunyai pengikut yang teramai di-dalam Dewan Ra'ayat, tetapi kalau ada empat atau lima parti yang sama banyak ahli-nya di-dalam Dewan Ra'ayat, tentu-lah susah hendak melantek sa-orang Perdana Menteri. Mas'alah yang saperti ini maseh belum tiba di-Persekutuan Tanah Melayu, dan sa-kira-nya mas'alah ini timbul kelak terpaksa-lah parti2 itu tawar-menawar di-antara satu dengan lain.

Mengikut Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu semua ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu layak menjadi Perdana Menteri sama ada ia orang Melayu, China, India atau Serani asalkan ia-nya telah di-lahirkan di-Persekutuan dan mempunyai syarat2 yang lain. Sa-bagai Menteri yang utama Perdana Menteri ialah penasihat kapada Yang di-Pertuan Agong berkenaan pemerintahan, dan ia harus-lah sentiasa memberi tahu Yang di-Pertuan Agong apa yang di-lakukan dan yang akan di-lakukan oleh pemerintah. Saperti yang di-sebutkan di-tempat lain, Baginda harus-lah menurut nasihat yang di-beri oleh Perdana Menteri kechuali berkenaan perkara2 yang Baginda sendiri berkuasa bertindak sa-bagaimana yang tertulis di-dalam Perlembagaan. Sa-lain daripada menjadi pengerusi meshuarat Jama'ah Menteri, Perdana Menteri itu jua menjadi tempat Menteri mengadakan hal, menyelesaikan pertikaian di-antara satu Kementerian dengan Kementerian yang lain dan mengawas supaya keputusan2 Jama'ah Menteri di-jalankan. Ia jua menjadi Ketua Dewan Ra'ayat dan ia jua sentiasa berhubung dengan Perdana Menteri Negara Commonwealth yang lain2. Pendek-nya kuasa Perdana Menteri itu tidak-lah terhad dan sa-kira-nya ia mempunyai parti yang kuat di-Parlimen ia boleh membuat undang2 baharu, menukar undang2 lama, menaik atau menurunkan chukai—pendek-nya apa2 jua asalkan ia tidak di-larang oleh Perlembagaan. Sungguh pun demikian ia tidak boleh menjadi sa-orang diktator kerana Perdana Menteri itu dan ahli2 Jama'ah Menteri-nya bertanggung-jawab kapada Parlimen dan sa-kira-nya

ia dan Menteri2-nya bertindak sa-suka hati mereka, ahli2 Parlimen berkuasa mengambil kuasa mereka dengan mengundi tidak percaya kepada mereka.

Daripada huraian yang di-atas nyata-lah bahawa sa-saorang Perdana Menteri itu harus-lah mempunyai kelebihan dan kebijaksanaan yang membolehkan ia mendapat kerja-sama, ta'at setia dan hormat dari Menteri2-nya dan sambil itu sentiasa mendapat sokongan dari ahli2 parti-nya. Perdana Menteri yang tidak dapat berbuat demikian neschaya menjadi kechewa.

Perdana Menteri mendapat sara hidup sa-banyak \$48,000 sa-tahun berbanding dengan \$36,000 yang di-terima oleh Menteri2 lain. Sa-lain daripada gaji itu mereka jua mendapat biaya jamu-menjamu dan lain2 kelebihan. Perdana Menteri jua mendapat \$1,000 biaya sa-bulan sa-bagai ketua Dewan Ra'ayat.*

Kementerian

Segala perkara yang di-putuskan oleh Kerajaan Persekutuan ada-lah di-jalankan oleh beberapa bahagian yang di-gelar Kementerian. Tiap2 Kementerian ini di-ketuañ oleh sa-orang Menteri dan, jikalau mustahak, oleh sa-orang Menteri Muda. Di-dalam Kementerian itu ada beberapa jabatan2 atau pejabat2 dan sa-saorang Menteri itu bertanggung-jawab atas perjalanan pejabat2 dan perkara yang di-bawah kelolaan-nya. Ini bererti Menteri itu boleh di-so'al di-dalam Parlimen atas semua perkara yang di-lakukan oleh pejabat2 yang di-bawah jagaan-nya dan ini termasuk-lah jua perbuatan2 yang di-lakukan oleh pegawai2 di-dalam jabatan2 itu.

Tiap2 Menteri di-bantu oleh sa-orang pegawai yang di-gelar Setia-usaha Tetap atau Setia-usaha Kementerian dan ia pula di-bantu oleh penolong2-nya mengikut sama ada Kementerian itu besar atau kecil. Pegawai2 ini selalu-nya di-ambil daripada ahli2 Perkhidmatan 'Awam Malaya (Malayan Civil Service) dan selalu-nya jawatan2 itu di-isi oleh pegawai2 yang terkanan, mahir dan chekap. Setia-usaha2 ini ada-lah mustahak kerana Menteri2 itu bertukar ganti dari satu masa ka-suatu masa—ada yang sudah chekap ada yang tidak. Dengan ada-nya Setia-usaha itu dapat-lah ia, sambil menjalankan perintah Menteri itu, menasihatkan

* Lihat Ministers (Remuneration) Ordinance, 1957.

Menteri itu sama ada ranchangan yang hendak di-buat-nya boleh atau tidak di-buat dengan jaya, dan kalau boleh bagaimana membuat-nya. Pendek-nya kemahiran dan pengalaman Setia-usaha itu sangat-lah berguna. Dengan ada-nya pegawai itu pertadbiran negara tetap berjalan dengan tidak putus2 dan dengan keadaan yang demikian dapat-lah mengelakkan bahaya kuchar-kachir apabila Kerajaan bertukar ganti. Dan lagi Menteri2 itu selalu-nya sibok dengan kerja2 yang bersangkutan paut dengan parti politik-nya dan dengan kerana itu terpaksa-lah ia mempunya pembantu2 yang menumpukan tenaga yang penoh untuk menjalankan kerja Kerajaan. Di-sini elok-lah di-ingati bahawa pegawai2 Kerajaan yang berkhidmat di-Kementerian2 itu tidak sama sa-kali menchampori kerja2 Menteri itu yang bersangkutan paut dengan parti siasah-nya sendiri. Mithal-nya pegawai2 di-Kementerian tidak-lah di-bawa mengiringi Menteri itu apabila ia hendak bersharah kapada pengundi2 pada masa pilehan raya, atau bersharah menyokong Menteri2 itu di-dalam perhimpunan parti siasah.

Perkhidmatan 'Awam

Sungguh pun parti yang memerintah boleh turun dan naik dan Menteri2 bertukar ganti, tetapi kakitangan2 Kerajaan yang menjalankan kerja sa-hari2 itu tidak-lah bertukar ganti apabila parti yang memerintah bertukar; dan parti yang memerintah tidak-lah boleh membuang kakitangan Kerajaan yang tidak disukai mereka dan mengambil penyokong2 parti mereka untuk mengisi jawatan2 itu kechuali jika jawatan2 itu jawatan politik saperti menjadi duta atau sa-bagai-nya. Ini ia-lah suatu peratoran memerintah yang di-tempa oleh Britain* semenjak dari pertengahan kurun yang ke-19 lagi dan di-tiru oleh negara2 Commonwealth lain termasuk Tanah Melayu. Ini bukan-lah sa-rupa

* Manakala Persidangan Potsdam sedang di-jalankan pada tahun 1945 Winston Churchill (Party Conservative) telah di-gantikan oleh Clement Attlee (Party Buroh) sa-bagai Perdana Menteri Britain. Attlee telah di-iringi ka-Persidangan itu oleh pegawai2 British yang dahulu-nya telah mengiringi Winston Churchill ka-Persidangan itu. Ini telah menghairankan President Amerika kerana pegawai2 yang mengiring dan menasihati President Amerika ia-lah orang2 pengikut parti-nya (Earl Attlee, *Civil Servants and Ministers*, di-dalam buku *The Civil Service in Britain and France*, Hogarth Press, London, 1956).

di-sarata dunia; di-Amerika mithal-nya maseh ada jawatan2 per-tadbiran yang di-isi oleh pengikut2 parti yang menang di-dalam pilehan raya. Keadaan ini berlaku jua di-negeri2 jiran Tanah Melayu.

Tiap2 kakitangan Kerajaan di-Persekutuan terutama yang memegang jawatan yang penting hendak-lah bebas daripada politik dan menjalankan kerja mereka sa-bagai yang di-arah oleh parti yang memerintah pada masa itu. Ini tidak-lah pula ber-ma'ana mereka tidak di-benarkan langsung menggunakan hak asasi mereka sa-bagai ra'ayat biasa. Mereka di-benarkan menjadi ahli biasa sa-suatu pertubohan politik dan mengundi di-dalam pilehan raya. Apa yang di-larang ia-lah mengambil bahagian politik yang chekap, kerana jikalau mereka berbuat demikian neschaya mereka tidak dapat menjalankan kerja mereka dengan ta'at setia dan saksama saperti yang di-kehendaki oleh Kerajaan yang memerintah daripada suatu masa ka-suatu masa.

Untuk mendapat kakitangan Kerajaan yang bebas daripada pengaruh politik dan chekap pula, beberapa Surohanjaya telah di-tubuhkan menurut Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu. Surohanjaya2 ini ada-lah saperti berikut dan tanggung-jawab masing2 ada-lah mengikut nama2 mereka:—

- (1) Majlis Pasokan Bersenjata.
- (2) Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam.
- (3) Surohanjaya Perkhidmatan Pulis.
- (4) Surohanjaya Perkhidmatan Kereta Api.

Kewajipan2 Surohanjaya ini ia-lah memilih pegawai2 baharu untuk berkhidmat dengan Kerajaan, menaik atau menurunkan pangkat, membuang kerja pegawai2 Kerajaan, dan mengawal kelakuan mereka mengikut tata tertib perkhidmatan.

Ahli2 Surohanjaya itu di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat Perdana Menteri dan di-persetujui oleh Majlis Raja2. Kebanyakan Ahli2 Surohanjaya itu ia-lah orang2 yang telah lama berkhidmat dengan Kerajaan dan terkenal 'adil dan bijak. Sungguh pun Surohanjaya2 itu banyak tetapi sa-tengah daripada ahli sa-suatu Surohanjaya itu ada-lah jua menjadi ahli Surohanjaya yang lain. Oleh sebab Surohanjaya2 ini di-kehen-

daki bebas menjalankan kerja-nya dengan tidak di-ganggu atau di-pengarohi oleh Kerajaan yang memerintah, maka sara hidup ahli2 Surohanjaya itu di-bayar terus dari Kumpulan Wang Negara dengan tidak payah di-sahkan oleh Parlimen.

Kakitangan Kerajaan yang baharu ada-lah di-pilih oleh salah satu Surohanjaya yang tersebut di-atas mengikut peratoran2 yang tertentu. Tiap2 bahagian perkhidmatan itu berkehendakkan kelayakan atau kelulusan yang khas. Mithal-nya jawatan2 di-dalam bahagian I (division one) ia-itu bahagian yang tertinggi sa-kali, biasa-nya berkehendakkan orang2 yang mempunyai degree yang berdarjah honours, bahagian II berkehendakkan diploma dan sa-bagai-nya; tetapi kelayakan dan kemahiran ada-lah jua di-kira dan orang2 yang tidak mempunyai kelulusan2 yang tertentu saperti yang di-terangkan di-atas pun boleh-lah jua di-terima jikalau mereka di-dapati bijak dan mempunyai pengalaman yang luas. Semua chalun2 walau apa keturunan sa-kali pun jikalau ia ra'ayat Persekutuan ada-lah di-pilih dengan sama rata, ya'ani siapa yang terbaik itu-lah yang di-pilih ke-chuali-lah jawatan2 yang di-tetapkan supaya orang2 Melayu di-utamakan saperti pegawai Perkhidmatan 'Awam Malaya (M.C.S.) dan Perkhidmatan Ke'adilan dan Undang2. Biasa-nya kenaikan pangkat ada-lah mengikut lama bekerja di-dalam perkhidmatan itu di-sertaī dengan kecekapan dan kemahiran.

Bahagian2 Pegawai Kerajaan

Pegawai2 atau kakitangan2 Kerajaan terbahagi kepada empat bahagian. Bahagian yang pertama termasuklah pegawai pemerintah yang terkanan saperti Pegawai2 Perkhidmatan 'Awam Malaya (M.C.S.) pegawai2 pulis, pegawai pelajaran yang kanan dan jua pegawai2 yang professional saperti doktor, peguam Kerajaan, jurutera dan sa-bagai-nya. Mereka ini biasa-nya mempunyai kelulusan University tetapi sa-tengah-nya di-naikkan ka-bahagian itu oleh sebab kebijakan dan kemahiran mereka. Pada masa Persekutuan maseh belum merdeka dahulu kebanyakan pegawai2 yang mengisi jawatan2 ini ia-lah orang Inggeris yang menjadi ahli Perkhidmatan 'Awam Seberang Laut atau sa-bagai-nya dan ada-lah di-bawah ta'alok Setia-usaha Tanah Jajahan British di-London. Di-dalam Perundingan London yang di-adakan pada

awal tahun 1956, persetujuan telah di-chapai untuk membayar sagu hati kepada pegawai2 ini kerana kehilangan jawatan mereka apabila Tanah Melayu merdeka. Oleh sebab pegawai2 Malaya yang boleh mengisi jawatan2 yang di-pegang oleh pegawai2 Inggeris ini maseh belum chukup maka pegawai2 Inggeris maseh berkhidmat lagi hingga pada tarikh yang telah di-tetapkan, sama ada tahun 1960, 1962 atau 1965 ia-itu tergantung kepada kebolehan pegawai2 Malaya mengisi jawatan2 itu.

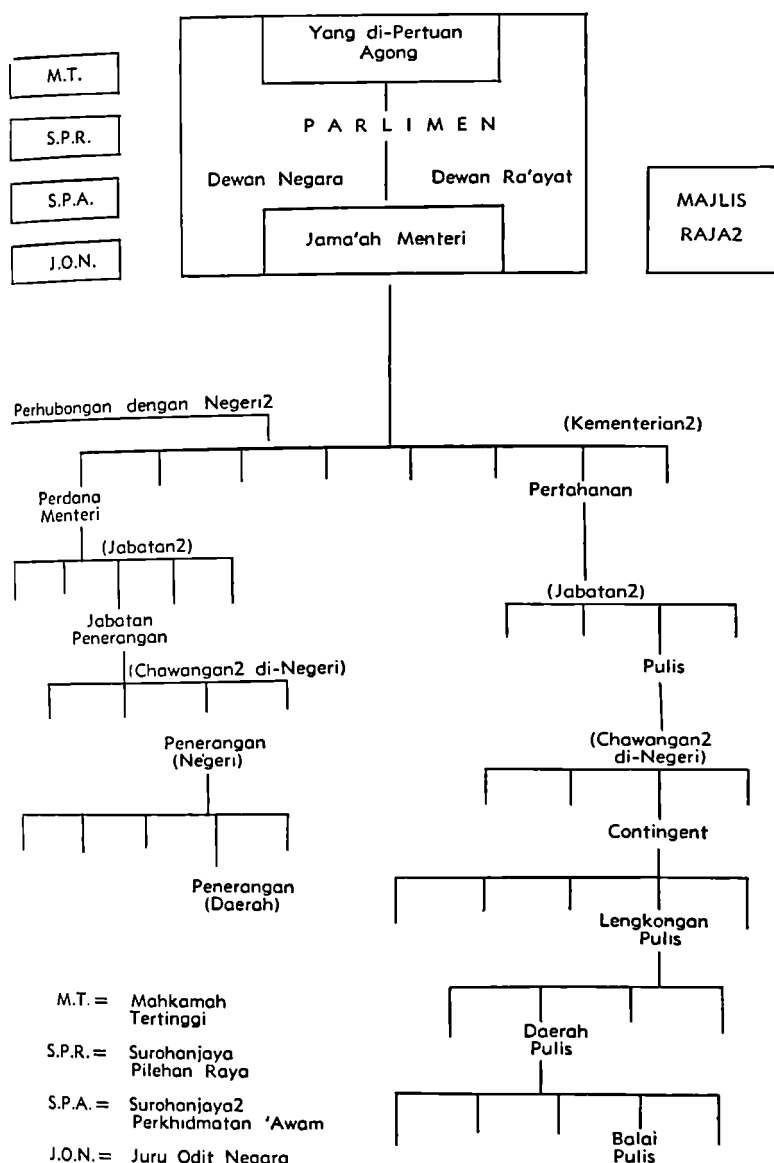
Bahagian yang kedua mengandongi ahli2 technical, pegawai2 saperti pegawai buroh, pegawai kerja-sama, merinyu pulis, pegawai2 pertadbiran Melayu dan jua guru2 yang kanan. Bahagian yang ketiga mengandongi kerani2, guru2 dan jua pegawai2 rendah yang lain; dan bahagian yang keempat mengandongi kakitangan Kerajaan yang rendah saperti peon, postman dan sa-bagai-nya. Sa-lain daripada itu ramai lagi kakitangan Kerajaan yang bergaji hari saperti buroh di-Pejabat Kerja Raya, Pejabat Parit dan Talí Ayer dan sa-bagai-nya.

Segala pertadbiran berkenaan dengan kakitangan Kerajaan Persekutuan ada-lah di-uruskan oleh sa-buah pejabat yang digelar Pejabat Perjawatan Persekutuan (Federation Establishment Office) yang bertanggung-jawab menjaga rekod2 kakitangan Kerajaan, menchari pegawai2 yang di-kehendaki oleh pejabat2, mengadakan latehan bagi kakitangan Kerajaan, menguruskan hal ahal tangga gaji, peratoran bekerja dan sa-bagai-nya.

Sa-lain daripada pegawai2 dan kakitangan yang tersebut diatas, Kerajaan tiap2 negeri ada-lah pula mempunyai pegawai2 dan kakitangan masing2 dengan peringkat dan tangga gaji yang bersendirian. Saperti di-Persekutuan jua, negeri2 Perak, Selangor, Johor, Kedah, Terengganu dan Kelantan mempunyai Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam yang bersendirian, tetapi negeri2 Pulau Pinang, Melaka, Perlis, Pahang dan Negeri Sembilan tidak mempunyai Surohanjaya2 yang saperti itu dan kuasa Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam Persekutuan ada-lah jua meliputi kakitangan2 Kerajaan negeri2 itu. Di-Terengganu dan di-Kelantan Surohanjaya-nya di-satukan. Majlis2 Bandaran yang besar2 saperti di-Kuala Lumpur, George Town (Penang) dan Melaka pun ada-lah jua mempunyai pegawai2 yang bersendirian, dan ini sa-rupa-lah jua keadaan-nya dengan perbadanan2 yang bebas

saperti Lembaga Pusat Letrik dan Lembaga Pelabohan Pulau Pinang.

Elok burok-nya pemerentahan sa-sabuah negeri bergantung kapada keadaan pegawai2 yang mentadbirkan berbagai2 anggota Kerajaan negeri itu. Dengan ada-nya alat2 dan peratoran2 memileh dan menaikkan pangkat pegawai Kerajaan saperti yang di-terangkan di-atas ada-lah di-harapkan bahawa kakitangan2 Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu akan menjadi bebas, berasa puas hati dan dapat menjalankan kewajipan mereka dengan chekap, lichin dan saksama.



GAMBARAJAH MENUNJOKKAN SUSUNAN PEMERENTAHAN PUSAT PERSEKUTUAN TANAH MELAYU.

JABATAN PULIS DAN JABATAN PENERANGAN SA-BAGAI CHONTOH.

FASAL V

KE'ADILAN

Satu daripada kesan2 yang kekal yang di-tinggalkan oleh orang2 Inggeris apabila mereka memerintah negeri2 yang di-ta'aloki mereka ia-lah peratoran mentadbirkan undang2 supaya 'adil dan saksama. Segala undang2 dan peratoran untok men-chapai ke'adilan di-tiru daripada United Kingdom dan di-sesuai-kan dengan keadaan dan 'adat resam negeri2 itu. Amerika Sharikat, Australia, India, Pakistan dan negeri2 yang menjadi jajahan ta'alok British semua-nya menggunakan unsor2 ke'adilan Inggeris yang berasas kapada undang2 yang di-gelar Common Law. Bagitu jua-lah Persekutuan Tanah Melayu.* Common Law ia-lah undang2 yang di-tafsirkan dan fatwa2 yang di-beri oleh hakim2 Inggeris daripada satu masa sa-suatu masa semenjak daripada beberapa kurun yang lalu berkenaan mas'alah ke'adilan, dan tafsiran dan fatwa2 ini di-turuti oleh hakim2 yang kemudian.

Sa-tengah daripada asas2 ke'adilan Inggeris itu ada-lah saperti berikut:—

(1) Sa-saorang itu tidak boleh di-tudoh membuat salah me-langgar undang2 yang tidak ada. Ini jua berma'ana sa-saorang itu tidak boleh di-bicharakan kerana melanggar undang2 yang maseh belum di-buat.

(2) Sa-saorang itu tidak boleh di-bicharakan berulang2 di-mahkamah itu jua jikalau ia telah di-dapati thabit salah atau tidak salah-nya atas tudohan yang di-hadapkan kapada-nya. Ulang bichara hanya boleh di-jalankan di-mahkamah yang lebeh tinggi daripada mahkamah yang pertama.

(3) Sa-saorang hakim itu bebas dan tidak menyebelahi ka-mana pehak yang sedang di-bicharakan. Ia tidak menyebelahi

* Canada, Afrika Selatan dan Rhodesia Selatan berlain sedikit kerana orang2 Eropah yang mula2 dudok di-negeri2 itu bukan-nya orang Inggeris.

ka-pehak Kerajaan sunggoh pun gaji-nya di-bayar oleh Kerajaan. Berikut dari sini berma'ana-lah sa-saorang itu tidak boleh menjadi hakim bagi diri-nya sendiri, atau menghakimkan sa-suatu perkara yang ia sendiri ada mempunyai kepentingan. Mithal-nya, A tidak boleh mengadakan perbalahan di-antara B dan C jikalau A akan beruntong apabila B atau C menang.

(4) Semua orang sa-rupa taraf-nya di-sisi undang2. Ini berma'ana-lah tidak ada orang2 istimewa yang tidak boleh di-bicharakan oleh mahkamah.*

(5) Segala perbicharaan hendak-lah terbuka kapada orang ramai kechuali ada perkara2 yang patut di-rahsiakan untuk kebaikan 'umum, saperti keterangan berkenaan rogol mithal-nya. Kedua2 pehak berhak menggunakan peguam untuk membantu mereka.

(6) Orang yang di-tudoh mesti-lah di-beri peluang untuk mengemukakan keterangan atau kenyataan yang bersangkutan dengan tuduhan atas diri-nya itu dan menyo'al orang yang menudoh-nya.

(7) Keputusan dan pendapat mahkamah berkenaan sa-suatu perbicharaan mesti-lah di-ishtiharkan kapada orang ramai, dan kalau mustahak, dengan alasan2 kenapa mahkamah berpendapat demikian.

(8) Hanya kenyataan2 atau butir2 yang di-kemukakan dan di-terima oleh mahkamah sahaja yang boleh di-jadikan asas untuk menimbangkan sama ada yang di-tudoh itu salah atau tidak. Perkara2 yang tidak di-kemukakan di-dalam mahkamah tidak boleh di-jadikan asas.

(9) Di-dalam perbicharaan, pehak yang menudoh berkewajipan memberi bukti atau dalil2 yang menunjukkan pehak yang di-tudoh telah berbuat salah. Pehak yang di-tudoh tidak ada kewajipan itu. Mithal-nya, jikalau Pulis menudoh A menchuri ayam, Pulis mesti-lah memberi dalil2 dan keterangan yang menunjukkan A betul menchuri ayam. A tidak berkewajipan menunjukkan yang ia tidak menchuri ayam. Ini berma'ana sa-saorang yang di-tudoh itu di-anggap tidak bersalah sa-hingga ada

* Kechuali raja yang memerintah. Ahli2 Parlimen tidak boleh di-bicharakan atas perkataan2 yang di-tuturkan-nya di-dalam Parlimen; bagitu jua hakim2 tidak boleh di-bicharakan berthabit dengan perkataan2 yang di-tuturkan mereka di-dalam mahkamah, bagitu jua ahli2 diplomatik.

keterangan atau dalil2 yang sah dan nyata yang menunjukkan ia telah bersalah kepada undang2 yang ia di-tudoh melanggar-nya. Mithal-nya, A menudoh B membuat fitnah dengan tujuan hendak menjatuhkan maru'ah A. A di-sini berkewajipan memberi bukti2 dan dalil2 yang menunjukkan B betul membuat fitnah dengan tujuan hendak menjatuhkan maru'ah-nya. Kalau ia tidak dapat berbuat demikian B tidak-lah bersalah. Jikalau ada pengadil yang berkata kepada orang yang di-tudoh, "Kalau engkau tidak salah, ta'kan-lah di-tangkap oleh Pulis", nyata-lah ia bukan menjalankan asas ke'adilan yang tersebut di-atas.

(10) Di-dalam perbicharaan di-atas kesalahan yang berat, orang yang di-tudoh mesti-lah di-hakimkan oleh orang 'awam yang di-gelar jury.

Segala unsur2 ke'adilan yang tersebut di-atas ada-lah di-tiru oleh mahkamah2 Persekutuan Tanah Melayu dan ini ada terkandung di-dalam undang2 terutama di-dalam Penal Code, Criminal Procedure Code, Evidence Ordinance tahun 1948, Civil Procedure Code, Courts Ordinance tahun 1948, dan jua Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu itu sendiri.

Pechahan Undang2

Undang2 itu terbahagi kepada dua chawangan yang besar. Satu di-gelar Undang2 Jenayah dan satu lagi di-gelar Undang2 'Awam. (Di-sini undang2 antara bangsa, undang2 perlembagaan, undang2 tentera, undang2 ugama dan 'adat tidak akan di-binchangkan). Undang2 Jenayah ia-lah undang2 yang di-buat untuk mentadbirkan kesalahan2 yang di-lakukan oleh sa-saorang atau ramai atau satu2 badan terhadap masharakat sa-'umum-nya. Kesalahan ini di-sebut 'crime' di-dalam bahasa Inggeris-nya. Kesalahan2 seperti menderhaka, membunuh orang, melukakan orang, menchuri atau merampas harta orang, menyamun, merompak, menipu, merogol dan sa-bagai-nya ada-lah menjadi kesalahan jenayah. Bagitu jua kesalahan yang di-undang2kan oleh pemerintah sa-bagai salah seperti meniru mata wang, tidak membayar chukai, membawa motokar terlampau laju, mengeluarkan chek dengan tidak ada wang di-dalam bank dan sa-bagai-nya.

Undang2 'Awam (civil law) pula berma'ana undang2 yang di-buat untok menyelesaikan perbalahan di-antara dua pihak ra'ayat seperti perbalahan harta pesaka, tidak membayar hutang, tidak membayar sewa rumah, menjatohkan maru'ah orang (slander atau libel), menchedok karangan orang lain, mungkir janji dan sa-bagai-nya. 'Umum-nya kesalahan jenayah itu membawa kapada hukuman yang di-jatohkan oleh negara seperti hukum gantong, penjara, sesah, denda wang, masok sekolah budak jahat dan sa-bagai-nya mengikut darjat atau ta'arif kesalahan yang telah di-lakukan. Kesalahan 'awam pula tidak akan membawa kapada hukuman2 kesalahan jenayah. Keputusan bichara perkara 'awam berupa ganti rugi, sagu hati, membahagi harta atau sa-bagai-nya. Dari sini berma'ana-lah di-dalam perbicharaan perkara jenayah orang yang mengadu atau orang yang mendapat benchana biasa-nya tidak dapat sagu hati atau wang denda yang di-kenakan ka-atas orang yang di-dapati salah. Andai-nya hukuman yang di-jatohkan di-dalam kesalahan jenayah menunjokkan kemurkaan negara, tetapi hukuman yang di-jatohkan di-dalam pembicharaan perkara 'awam bertujuan memuaskan hati pehak yang teraniaya.

Sungguh pun perkara jenayah dan perkara 'awam itu berbedza di-antara satu dengan lain, tetapi ada kala-nya satu2 perkara itu boleh menjadi perkara jenayah atau perkara 'awam. Membuat fitnah dengan tujuan hendak menjatohkan maru'ah sa-sorang boleh menjadi kesalahan jenayah atau kesalahan 'awam. Jikalau A menumbok muka B, perkara itu boleh menjadi kesalahan jenayah kerana perbuatan menumbok muka orang itu kesalahan jenayah, atau boleh menjadi perkara 'awam sa-kiranya B minta ganti rugi jikalau, mithal-nya, batang hidong-nya patah.

Perbedzaan di-antara kesalahan jenayah dan kesalahan 'awam itu mustahak di-ingati kerana peratoran bichara, mahkamah2 dan hakim2 yang membicharakannya ada-lah berlain2an sungguh pun di-Persekutuan Tanah Melayu hakim2 yang membicharakan kedua2 perkara ini kadang2 sa-rupa orang-nya. Sa-perkara lagi yang patut di-ingati ia-lah kesalahan itu ada dua rupa. Satu kerana melakukan sa-suatu perbuatan yang di-tegah oleh undang2, dan satu lagi kerana tidak melakukan sa-suatu perbuatan yang di-suroh oleh undang2. Menchuri, menyamun,

menipu, membunuh orang ia-lah chontoh rupa yang pertama kerana perbuatan2 itu di-tegah oleh undang2. Tidak membayar chukai, tidak membantu pulis bila di-kehendaki ada-lah chontoh yang kedua kerana perbuatan2 itu di-suroh oleh undang2. Pendek-nya undang2 itu ada yang menegah dan ada pula yang menyuroh melakukan sa-suatu perbuatan.

Mahkamah2

Di-Persekutuan Tanah Melayu ke'adilan ada-lah suatu perkara yang di-tadbirkan oleh Kerajaan pusat. Ini berbedza dengan keadaan di-negara2 persekutuan yang lain saperti di-Amerika Sharikat atau di-Australia kerana di-sana ke'adilan di-tadbirkan bersama oleh pemerintah2 negeri dan pemerintah pusat. Suatu Mahkamah Tertinggi (Supreme Court) telah di-tubuhkan untuk mentadbirkan ke'adilan di-seluruh Persekutuan Tanah Melayu dan ia di-bantu oleh mahkamah2 kechil di-bawahnya yang di-tubuhkan mengikut undang2 Persekutuan. Oleh sebab ke'adilan menjadi perkara yang di-jaga oleh pemerintah pusat maka mahkamah2 di-Persekutuan Tanah Melayu ada-lah mentadbirkan undang2 yang di-buat oleh Kerajaan Persekutuan dan jua undang2 yang di-buat oleh Kerajaan2 negeri. Daripada sini nyata-lah jua bahawa sunggoh pun negeri2 itu mempunyai kuasa membuat undang2 dan kuasa memerintah tetapi ia tidak mempunyai kuasa kehakiman.

Mahkamah Tertinggi Persekutuan Tanah Melayu mengandongi sa-orang Hakim Besar dan beberapa orang Hakim2 lain yang tidak lebeh daripada 15 orang ramai-nya. Lantekan Hakim Besar itu di-lakukan oleh Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat Perdana Menteri tetapi sa-belum Baginda melantek sa-saorang untuk memenohi jawatan itu persetujuan Majlis Raja2 mesti-lah di-dapati. Lantekan Hakim2 yang lain pun ada-lah jua di-lakukan oleh Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat Perdana Menteri dan sa-telah mendapat persetujuan Majlis Raja2, tetapi nasihat Hakim Besar harus-lah jua di-timbangkan.

Sa-saorang yang hendak menjadi hakim Mahkamah Tertinggi mesti-lah mempunyai beberapa kelayakan yang tertentu. Satu daripada-nya ia mesti-lah ra'ayat Persekutuan Tanah Me-

layu * dan telah menjadi peguam atau pegawai Jabatan Ke'adilan dan Undang2 sa-lama sa-puloh tahun atau lebeh. Sa-saorang hakim boleh berkhidmat hingga ia ber'umor 65 tahun kechuali jika ia di-berhentikan. Ia hanya boleh di-berhentikan atau di-buang kerja apabila kelakuan atau perangai-nya telah di-siasat oleh suatu lembaga yang di-tubuhkan untok menyiasat perkara itu, dan lembaga itu puas hati yang ia patut di-berhentikan. Perangai sa-saorang hakim tidak jua boleh di-binchangkan di-dalam Parlimen kechuali ada suatu usul yang di-majukan oleh $\frac{1}{4}$ daripada ahli2 Dewan untok membinchangkan kesalahan sa-saorang hakim yang tertentu. Gaji sa-saorang hakim tidak boleh di-kurangkan daripada suatu masa ka-suatu masa dan wang untok membayar gaji hakim2 itu di-ambil terus daripada Wang Kumpulan Negara (Consolidated Fund) Persekutuan dan tidak payah di-luluskan atau di-bahathkan oleh Parlimen sa-bagaimana gaji pegawai2 Kerajaan yang lain2.

Tujuan mengadakan sharat2 yang tersebut di-atas ia-lah supaya hakim2 itu bebas menjalankan kerja mereka dengan saksama dan tidak segan atau takut kapada sa-siapa, kerana jikalau gaji sa-saorang hakim itu boleh di-turun naikkan atau jawatan-nya tidak berapa selamat tentu-lah ia serba salah menjalankan kerja-nya dan dengan kerana itu ke'adilan tentu-lah susah di-chapai. Kebebasan hakim itu lebeh mustahak di-dalam sa-buah negara yang di-perintah sa-chara demokrasi di-mana parti2 atau orang2 yang memerintah bertukar ganti dari satu masa ka-suatu masa.

Mahkamah Tertinggi Persekutuan Tanah Melayu terdiri daripada Mahkamah Tinggi dan Mahkamah Ulang Bichara. Mahkamah Tinggi mengandongi sa-orang Hakim dan di-tempatkan di-bandar2 ibu negeri saperti Kuala Lumpur, Ipoh, George Town, Johor Baharu dan lain2-nya. Kuasa Mahkamah ini tiada-lah berhad. Semua kesalahan jenayah yang besar2 terutama kesalahan yang boleh membawa kapada hukuman bunoh di-bicharakan di-mahkamah ini; bagitu jua perbalahan2 'awam (civil suits) yang besar2. Mahkamah ini boleh jua menyemak sa-mula perbicharaan yang telah di-jalankan oleh mahkamah2 yang rendah atau mendengar rayuan daripada mereka2 yang tidak puas

* Ini di-ma'afkan bagi hakim2 yang di-lantek sa-belum hari Merdeka.

hati dengan keputusan mahkamah2 rendah.

Pada masa perbicharaan kesalahan jenayah yang boleh membawa kepada hukuman bunoh di-Mahkamah Tinggi itu, pengadilan akan di-jalankan oleh ahli2 jury, dan hakim itu hanya menasihati dan membantu ahli2 jury itu supaya mereka menchapai keputusan yang 'adil dan mengikut undang2 yang tertentu. Kalau sa-kira-nya ahli2 jury itu sa-bulat suara berpendapat bahawa orang yang di-tudoh itu salah maka hakim terpaksa-lah mengikut pendapat ahli2 jury itu dan ia akan menghukum orang yang di-dapati salah itu dengan sa-patut-nya. Sabalek-nya jikalau ahli2 jury itu berpendapat bahawa orang yang di-tudoh itu tidak salah maka ia wajib-lah di-bebaskan daripada tuduhan itu.

Ka'edah perbicharaan dengan jury itu di-tiru daripada undang2 di-United Kingdom, tetapi di-sana perbicharaan dengan jury ini lebih luas lagi dan meliputi perbicharaan kesalahan jenayah yang lain2 seperti menchuri, memecah rumah, menipu, melukakan orang lain dan jua di-dalam perbicharaan perbalahan 'awam yang besar2, dan tidak-lah terhad kepada kesalahan yang boleh membawa kepada hukum bunoh atau penjara sa-'umur hidup sahaja seperti di-Persekutuan Tanah Melayu. Tujuan mengadakan perbicharaan dengan jury itu ia-lah kerana pada hakikat-nya kesalahan2 itu di-lakukan terhadap masharakat 'umum-nya, dan oleh kerana itu ia harus-lah di-hakimkan oleh masharakat yang di-wakili oleh jury2 itu.

Peratoran bichara dengan jury itu telah lama di-gunakan di-Negeri2 Selat ia-itu Singapura, Pulau Pinang dan Melaka, tetapi peratoran itu baharu sahaja di-gunakan di-negeri2 Melayu mulai tahun 1958. Sa-belum daripada itu Mahkamah Tinggi yang membicharakan kesalahan jenayah yang besar2 menggunakan peratoran pengapit hakim yang di-gelar 'assessor system' yang di-tiru daripada peratoran Undang2 Jenayah India. Bedza di-antara peratoran bichara dengan jury dan peratoran bichara dengan assessor itu ia-lah: pertama, ahli2 jury ada tujuh orang dan keputusan di-buat dengan sa-bulat suara atau sa-kurang2-nya 5 : 2 suara. Ahli2 assessor hanya ada dua orang. Kedua, pendapat atau keputusan mahkamah di-buat oleh ahli2 jury itu

sendiri, dan hakim akan menurut keputusan jury itu.* Keputusan yang di-buat oleh assessor2 pula boleh di-tolak atau diterima oleh hakim dan sa-kira-nya hakim tidak puas hati dengan keputusan assessor2 itu ia boleh memerintahkan supaya di-adakan bichara sa-mula dengan memakai assessor2 yang lain. Di-sini nyata-lah ada masa-nya perbicharaan mengikut peratoran assessor2 itu kurang memuaskan hati. Suatu contoh yang baik ia-lah perbicharaan yang telah di-adakan berkenaan sa-orang pengganas perempuan Communist yang bernama Lee Meng pada awal tahun 1952. Lee Meng telah di-bicharakan di-Mahkamah Tinggi Ipoh atas tuduhan bershubhat dengan pengganas Communist dan mempunyai sa-butir bom tangan. Kesalahan itu boleh membawa kepada hukum gantung mengikut Undang2 Dharurat. Pada perbicharaan yang pertama assessor2 yang mengagit hakim berpendapat Lee Meng tidak salah atas tuduhan itu, akan tetapi hakim mahkamah itu tidak bersetuju dengan pendapat assessor2 itu, dan ia telah menyuruh supaya di-adakan bichara sa-mula dengan assessor2 yang lain. Pada kali yang kedua sa-orang daripada assessor2 itu berpendapat Lee Meng salah dan hakim itu telah bersetuju dengan-nya dan Lee Meng pun di-hukum gantung.† Perbicharaan Lee Meng itu telah menarek perhatian orang ramai kerana sa-kira-nya ia telah di-bicharakan di-Pulau Pinang atau di-Melaka di-mana peratoran jury itu di-gunakan, ia harus menjadi bebas saperti yang diputuskan oleh perbicharaan yang pertama. Semenjak dari perbicharaan itu orang ramai, terutama peguam2, telah mendesak supaya peratoran bichara dengan assessor itu di-ganti dengan peratoran berjury, dan kesudahan-nya peratoran berjury itu telah di-mula di-negeri2 Melayu pada pertengahan tahun 1958, tetapi ini tidak-lah meliputi perbicharaan berkenaan kesalahan di-bawah Undang2 Dharurat.

Sungguh pun peratoran bichara dengan jury itu ada baik-nya, tetapi ia ada jua kelemahan-nya. Yang pertama, menim-

* Kechuali jika ramai ahli2 jury berpendapat orang yang di-bicharakan itu *salah* tetapi hakim tidak bersetuju. Jikalau berlaku demikian bichara akan di-adakan sa-mula dengan jury2 lain.

† Straits Times 25 February, 1953, "Lee Meng and the Trial System" by Patrick Keith.

Lee Meng telah di-ampunkan oleh Sultan Perak dan telah di-penjara sa-umur hidup !

bangkan salah atau tidak sa-saorang itu bukan-lah suatu perkara yang senang. Ia berkehendakkan otak yang terlatah dan chekap. Sa-saorang ahli jury yang tidak pintar kadang2 mengikut sahaja apa yang di-katakan oleh sahabat2-nya yang lebeh pintar. Yang kedua, di-Persekutuan Tanah Melayu bahasa yang di-gunakan di-Mahkamah Tinggi ia-lah bahasa Inggeris. Oleh yang demikian orang yang layak menjadi ahli2 jury itu terhad kapada orang yang tahu berbahasa Inggeris; dan bilangan orang yang tahu berbahasa Inggeris ini berbedza di-antara satu kaum dengan kaum yang lain, dan di-antara satu negeri dengan negeri yang lain. Mithal-nya orang China lebeh ramai yang tahu berbahasa Inggeris daripada orang Melayu, dan di-Negeri Selangor lebeh ramai orang yang tahu berbahasa Inggeris daripada Negeri Terengganu. Jadi dengan perbedzaan2 ini berma'ana-lah tujuan mengadakan peratoran berjury, ia-itu orang yang di-tudoh di-bicharkan oleh orang 'awam, tidak terchapai dengan sa-penoh-nya.

Mahkamah Ulang Bichara dan Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council.

Sa-saorang yang tidak puas hati dengan keputusan atau hukum yang di-buat oleh Mahkamah Tinggi boleh-lah ia merayu kapada Mahkamah Ulang Bichara. Mahkamah ini mengan-dongi tiga orang hakim yang di-lantek khas * untok mendengar rayuan daripada mereka yang tidak puas hati dengan keputusan Mahkamah Tinggi. Mahkamah ini di-pengerusikan oleh Hakim Besar dan Mahkamah ini berkuasa mengenenpikan keputusan Mahkamah Tinggi, mengarahkan supaya perbicharaan di-adakan sama, menurun atau menaikkan hukuman yang telah di-kenakan, atau menolak sama sa-kali akan rayuan itu.

Sunggoh pun Mahkamah Ulang Bichara itu menjadi mahkamah yang habis tinggi tempat orang yang tidak puas hati dengan keputusan Mahkamah Tinggi boleh merayu, tetapi dengan suatu perjanjian yang di-buat di-antara Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu dengan Kerajaan United Kingdom pada 4 hari-bulan March, 1958 sa-saorang yang tidak puas hati dengan keputusan Mahkamah Ulang Bichara itu boleh-lah merayu kapada

* Judges of Appeal.

Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council * di-United Kingdom. Ini ia-lah mengikut fasal 131 daripada Perlembagaan. Kebenaran merayu ka-Privy Council ini bukan-lah pula di-beri kepada sa-siapa sahaja yang meminta-nya kerana perkara yang menjadi rayuan itu mesti-lah berkenaan mas'alah undang2 yang di-fikirkan oleh pihak yang merayu bahawa Mahkamah Ulang Bicara salah mentafsirkan-nya. Segala rayuan yang hendak di-majukan kepada Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council itu mesti-lah menerusi Mahkamah Tertinggi Persekutuan Tanah Melayu yang menasihatkan Yang di-Pertuan Agong sama ada rayuan itu patut atau tidak di-kaji oleh Jawatan-kuasa Undang2 itu. Pendapat Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council itu akan di-serahkan kepada Yang di-Pertuan Agong untuk menimbangkan-nya tetapi biasa-nya chadangan atau pendapat Jawatan-kuasa itu di-terima oleh Baginda dan Baginda akan membuat perintah untuk memberi kuat kuasa terhadap keputusan itu.

Ada pun Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council itu ia-lah satu daripada beberapa jawatan-kuasa kecil Privy Council di-United Kingdom. Privy Council ini ia-lah suatu Majlis yang ditubuhkan untuk menasihatkan Raja Inggeris, dan ahli2-nya terdiri daripada orang2 yang bijak pandai di-dalam berbagai2 lapangan. Privy Council ini mempunyai beberapa jawatan-kuasa kecil dan di-antara jawatan-kuasa2 ini ia-lah Jawatan-kuasa Undang2 (dan jawatan-kuasa Menteri2 (Cabinet) yang pada masa ini telah menjadi lebih berkuasa daripada jawatan-kuasa yang lain2). Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council ini mengandungi Lord Chancellor (pengerusi House of Lords) yang menjadi pengerusi Jawatan-kuasa itu dan beberapa lords2 yang pernah menjadi hakim Mahkamah Tertinggi di-United Kingdom atau di-negeri2 Commonwealth yang lain. Jawatan-kuasa Undang2 ini mengkaji rayuan2 yang di-majukan dari Mahkamah2 Tertinggi dari jajahan ta'alok British di-serata dunia dan jua dari Mahkamah Tertinggi negara2 Commonwealth yang bersetuju rayuan2 mereka di-kaji oleh Jawatan-kuasa itu. Pada masa ini negara2 Commonwealth yang maseh memajukan rayuan kepada Jawatan-kuasa itu ia-lah Australia, New Zealand, Ceylon, Ghana dan Persekutuan Tanah Melayu. Patut di-ingat di-sini bahawa

* Judicial Committee of the Privy Council.

rayuan daripada keputusan Mahkamah Tertinggi di-United Kingdom tidak-lah di-majukan atau di-timbangkan oleh Jawatan-kuasa ini. Rayuan2 mereka di-timbangkan oleh House of Lords. Segala keputusan yang di-buat oleh Jawatan-kuasa itu ada-lah berupa chadangan atau nasihat sa-mata2 dan terpulang-lah kepada negeri2 yang memajukan rayuan itu untuk menerima-nya atau tidak, tetapi biasa-nya keputusan itu di-terima sa-bagai sah oleh mereka. Mengikut fasal 131 daripada Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council itu boleh jua mentafsirkan apa2 perkara yang terkandung di-dalam Perlembagaan itu yang menjadi shak dan waham.

Sementara Persekutuan Tanah Melayu maseh belum mempunyai hakim2 dan ahli2 undang2 yang chukup, rayuan2 dari Mahkamah Tertinggi terpaksa-lah di-majukan kepada Jawatan-kuasa Undang2 Privy Council di-London itu, tetapi mungkin jua pada masa hadapan Persekutuan Tanah Melayu akan mempunyai suatu Jawatan-kuasa sendiri yang saperti itu; jikalau terjadi demikian rayuan2 itu tidak-lah mustahak lagi di-majukan ka-United Kingdom sa-bagaimana India dan Canada tidak lagi memajukan rayuan2 mereka ka-United Kingdom.

Mahkamah2 Rendah

Di-bawah Mahkamah Tinggi itu ada beberapa peringkat mahkamah yang rendah yang di-panggil:—

- (1) Mahkamah Sessions (Sessions Court).
- (2) Mahkamah Magistrate Yang Pertama (First Class Magistrate's Court).
- (3) Mahkamah Magistrate Yang Kedua (Second Class Magistrate's Court).

Mahkamah Sessions itu di-ketuaï oleh sa-orang pengadil yang di-gelar Yang di-Pertua Mahkamah Sessions. Ia ini selalu-nya sa-orang yang berkelulusan undang2. Ia berkuasa membi-charakan kesalahan jenayah yang di-tetapkan oleh undang2 boleh membawa kepada hukuman sa-hingga 7 tahun penjara, dan ka-dang2 ia boleh membicharakan walau apa kesalahan pun kechuali kesalahan yang boleh membawa kepada hukuman bunoh atau

penjara sa-'umor hidup. Sunggoh pun demikian ia hanya layak menjatuhkan hukuman kepada orang yang salah sa-hingga tiga tahun penjara sahaja, atau denda sa-hingga \$2,000 ringgit. Di-dalam perbalahan perkara 'awam (civil cases) pula ia boleh membicarakan perkara perbalahan yang bernilai sa-hingga \$2,000. Selalu-nya sa-saorang Yang di-Pertua Mahkamah Session itu mempunyai daerah yang luas dan di-negeri2 yang kechil, daerah-nya kadang2 meliputi sa-buah negeri, dan ia mengadakan perbicharaan bergilir2 di-beberapa tempat di-dalam daerah-nya.

Mahkamah Magistrate Darjah Yang Pertama pula di-ketuai oleh sa-orang Magistrate (pengadil) yang selalu-nya tidak mempunyai kelulusan undang2 tetapi mempunyai pengalaman undang2 yang luas. Magistrate ini boleh membicarakan kesalahan2 jenayah yang boleh membawa kepada hukuman tiga tahun penjara, tetapi sunggoh pun demikian ia hanya layak menjatuhkan hukuman sa-tinggi2-nya sa-tahun penjara atau denda \$2,000 atau kedua2 hukuman itu sa-kali. Di-dalam perbalahan 'awam pula ia hanya berkuasa mengadilkan perbalahan atas perkara yang bernilai sa-hingga \$1,000 sahaja. Sa-lain daripada magistrate2 yang di-lantek khas untok mengadilkan perbicharaan, ada-lah jua magistrate2 yang di-gelar ex-officio magistrate ia-itu Pegawai Daerah di-kawasan itu; tetapi ia jarang2 mengambil bahagian di-dalam perbicharaan oleh sebab kerja-nya sendiri sa-bagai Pegawai Daerah pun sudah terlampau banyak. Sa-belum perang dahulu pegawai2 ini mengambil bahagian yang penting di-dalam mahkamah.

Magistrate Darjah Yang Kedua mempunyai kuasa yang kurang daripada Magistrate Darjah Yang Pertama, dan biasa-nya mereka ini ia-lah Penolong Pegawai Daerah di-dalam kawasan mahkamah itu. Mereka mengadilkan kesalahan yang senang diselesaikan atau pun mengeluarkan saman atau waran untok memanggil sa-saorang hadhir ka-mahkamah.

Mahkamah Penghulu

Sa-lain daripada mahkamah2 yang tersebut di-atas ada-lah jua Mahkamah2 Penghulu yang berkuasa membicarakan hal2 jenayah dan 'awam yang kechil tetapi orang2 yang di-bicarakan oleh mahkamah itu berhak meminta supaya perbicharaan itu di-

pindahkan kepada Mahkamah Magistrate jikalau ia tidak mahu di-bicarakan oleh Mahkamah Penghulu itu. Keputusan Mahkamah Penghulu itu boleh jua di-semak oleh Mahkamah Magistrate jikalau orang yang di-bicarakan oleh Mahkamah Penghulu itu tidak puas hati. Sa-lain dari itu ada-lah jua Mahkamah Kadhi yang mengadilkan hal2 yang bersangkutan paut dengan orang Islam. Mahkamah2 Penghulu dan Kadhi ada-lah di-bawah tadbiran Kerajaan negeri dan bukan-lah di-tadbirkan oleh Kerajaan Persekutuan saperti Mahkamah2 yang lain.

Mahkamah Buroh

Satu lagi mahkamah yang jarang2 di-ketahui oleh orang ramai ia-lah Mahkamah Buroh. Perbicharaan di-mahkamah ini di-hakimkan oleh Pegawai Buroh, dan peratoran bichara lebeh kurang sa-rupa dengan peratoran di-Mahkamah Magistrate. Mahkamah ini di-adakan untok menyelesaikan perbalahan di-antara pekerja2 dengan majikan mereka terutama berkenaan gaji yang tidak berbayar atau membuang kerja dengan tidak memberi amaran atau sa-bagai-nya. Dengan ada-nya mahkamah itu dapat-lah perbalahan itu di-selesaikan dengan chepat dan perbelanjaan yang perchuma kepada pehak yang mengadu dan yang kena adu dan dengan yang demikian menjadi pertolongan yang besar kepada buroh2. Keputusan mahkamah ini di-akui sah oleh mahkamah lain dan pehak yang tidak puas hati dengan keputusan itu boleh-lah merayu kepada Mahkamah Tinggi.

Kerja2 Mahkamah

Ada pun kerja yang utama bagi mahkamah itu ia-lah menghakimkan perbalahan di-antara sa-orang ra'ayat dengan ra'ayat yang lain dan jua di-antara ra'ayat dengan Negara. Perbalahan ini boleh jadi berupa 'awam (civil) atau berupa jenayah (criminal) saperti yang telah di-terangkan dahulu. Hakim2 berkewajipan mengadil dan menggunakan undang2 saperti yang telah di-putuskan oleh Parlimen dan sa-kira-nya ada perkara di-dalam undang2 itu yang samar2 ma'ana atau tujuan-nya maka boleh-lah mahkamah itu memberi pentafsiran-nya.

Sa-lain dari itu Mahkamah Tertinggi Persekutuan Tanah Melayu mempunyai kuasa untuk mentafsirkan ma'ana perkara2 yang shak dan waham yang terkandung di-dalam Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu dan Perlembagaan Negeri2, dan apa2 yang di-putuskan oleh Mahkamah itu di-akuī sah dan mu'tamad dan tidak boleh di-chabar oleh badan2 lain. Mahkamah Tertinggi lain2 jarang2 mempunyai kuasa yang saperti ini. Mithalnya, sa-belum Merdeka dahulu Mahkamah Tertinggi Persekutuan tidak mempunyai kuasa ini berkenaan Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu tahun 1948 dan perlembagaan negeri2, bahkan kuasa itu terpulang kepada Mahkamah Pentafsiran (Interpretation Tribunal) yang terdiri daripada Hakim Besar dan dua orang ahli lain, sa-orang di-lantek oleh Pesuruhjaya Tinggi dan sa-orang lagi oleh Duli2 Yang Maha Mulia; dan perlembagaan2 negeri pula di-tafsirkan oleh Majlis Meshuarat Negeri2 itu sendiri. Akan tetapi kuasa mentafsirkan Perlembagaan yang ada pada Mahkamah Tertinggi Persekutuan sekarang ini tidak-lah pula menyamai kuasa yang di-punyaī oleh Mahkamah Tertinggi di-Amerika Sharikat yang boleh mengishtiharkan undang2 yang di-buat oleh Congress atau majlis meshuarat negeri2 itu batal jikalau di-fikirkan mereka undang2 itu berlawanan dengan Perlembagaan.

Di-satengah negeri kuasa mentafsirkan Perlembagaan negeri itu ada di-dalam Parlimen-nya sendiri atau di-ambil oleh Parlimen daripada Mahkamah Tertinggi-nya. Di-Afrika Selatan mithal-nya, apabila Mahkamah Tertinggi-nya memutuskan bahawa perbuatan pemerintah membedza2kan orang berkulit puteh dengan orang berkulit hitam itu berlawanan dengan tujuan dan semangat perlembagaan mereka, keputusan mahkamah itu tidak di-endahkan dan kuasa untuk mentafsirkan perlembagaan itu di-pindahkan kepada parlimen.*

Sa-lain daripada itu mahkamah jua berkuasa mengawas supaya tindakan2 yang di-lakukan oleh pemerintah dan kakitangan-nya tidak berlawanan dengan undang2. Ini tidak-lah pula berma'ana tiap2 perbuatan yang di-lakukan oleh pemerintah atau kakitangan-nya itu di-jaga atau di-kawal oleh mahkamah, melainkan apabila ada ra'ayat mengadu kepada mahkamah yang ia telah teraniaya kerana perbuatan pemerintah, maka boleh-lah

* The High Court of Parliament Act, June 1952, Union of South Africa.

mahkamah menghakimkan sama ada perbuatan pemerintah itu berlawanan dengan undang2 atau tidak; dan jikalau ia berlawanan dengan undang2 mahkamah berkuasa melarang pemerintah atau kakitangan Kerajaan itu daripada melakukan perbuatan itu, atau menghukum atau mendenda mereka.* Kuasa mahkamah ini terbit daripada apa yang di-sebut di-dalam Perlembagaan dan apa yang tidak di-sebut. Fasal 5 Perlembagaan berkata bahawa sa-siapa pun tidak boleh di-hapuskan nyawa atau kebebasan diri-nya kechuali mengikut undang2; Fasal 13 berkata sa-siapa pun tidak boleh di-hapuskan harta-nya kechuali mengikut undang2. Dan yang penting sa-kali ia-itu Fasal 8 yang berkata bahawa semua orang ada-lah sama rata di-sisi undang2 dan berhak mendapat perlindungan-nya yang sama. Sa-balek-nya pula Perlembagaan itu tidak menyatakan langsung yang pemerintah atau kakitangan-nya boleh melanggar undang2. Jadi sa-siapa yang berasa diri mereka telah teraniaya oleh sebab perbuatan pemerintah yang tidak mengikut undang2, boleh-lah ia mengadu kepada mahkamah dan mahkamah akan menghakimkan-nya. Dengan jalan ini tindakan2 pemerintah itu terkawal dan tidak mengikut hawa nafsu.

Chontoh

Untuk memahami bagaimana ke'adilan di-Persekutuan Tanah Melayu di-jalankan elok-lah di-beri satu chontoh. Katakan-lah Ahmad telah di-shaki membunuh Zainuddin. Oleh sebab kesalahan yang di-shaki itu boleh membawa kepada hukum bunoh atau penjara sa-'umor hidup, pulis berkuasa menangkap Ahmad dengan tidak berwaran. Apabila Ahmad sampai di-balai pulis ia akan di-so'al oleh pulis dan sa-kira-nya ada kenyataan atau bukti2 yang menunjukkan Ahmad melakukan pembunuhan itu, pulis akan meminta kepada magistrate supaya Ahmad di-tahan sa-hingga penyiasatan yang lebeh lanjut di-jalankan. Sa-saorang tidak boleh di-tahan oleh pulis lebeh daripada dua puluh empat jam dengan tidak mendapat kebenaran magis-

* Ini boleh di-buat dengan *Orders of Mandamus, Certiorari* dan *Prohibition*. Jika sa-saorang ra'ayat di-tahan atau di-penjara oleh pemerintah dengan tidak ada alasan yang tertentu orang itu boleh meminta mahkamah mengeluarkan *Writ of Habeas Corpus* supaya ia di-bebaskan.

trate. Selalu-nya orang yang di-shaki membuat salah itu boleh di-lepaskan jikalau ada jaminan yang ia akan hadir di-mahkamah pada hari dan masa yang di-tetapkan, tetapi oleh kerana kesalahan yang Ahmad di-tudoh melakukan-nya itu berat, maka ia tidak-lah boleh di-bebaskan walau pun dengan jaminan.

Sa-telah pihak polis bersedia dengan keterangan² mereka magistrate akan menetapkan hari dan masa untuk menimbang-kan tuduhan atas Ahmad itu. Sunggoh pun perbicharaan itu diadakan di-mahkamah tetapi perbicharaan itu bukan-lah untuk menimbang-kan sama ada Ahmad salah atau tidak, melainkan sa-mata² mengumpulkan kenyataan² dan keterangan daripada polis dan saksi². Perbicharaan ini di-gelar preliminary hearing di-dalam bahasa Inggeris-nya atau perbicharaan awal. Dari butir² yang di-dapati oleh-nya, magistrate itu akan memutuskan sama ada patut atau tidak perkara itu di-majukan ka-Mahkamah Tinggi. Sa-kira-nya magistrate berpendapat bahawa perkara itu patut di-majukan ka-Mahkamah Tinggi, Ahmad akan di-hantar ka-mahkamah itu untuk di-bicharakan; kalau tidak ia boleh-lah di-bebaskan. Perkara itu tidak di-hantar ka-Mahkamah Sessions kerana mahkamah itu tidak berkuasa membicharakan kesalahan jenayah yang boleh membawa kepada hukum bunuh seperti kesalahan yang Ahmad di-tudoh melakukan-nya itu. Di-dalam semua peringkat perbicharaan Ahmad boleh menggunakan peguam untuk membantu-nya.

Di-Mahkamah Tinggi Ahmad akan di-bicharakan oleh sa-orang Hakim bersama tujuh orang jury. Ahmad boleh membangkang kalau ada ahli² jury itu yang tidak di-setujui-nya dan ahli² itu boleh-lah di-ganti dengan orang lain. Sa-telah perbicharaan itu selesai Hakim akan menerangkan kepada ahli² jury itu selok-belok undang² berkenaan perbicharaan itu supaya ahli² jury itu faham dan dapat membuat keputusan yang 'adil. Sa-telah itu ahli² jury itu akan berehat untuk bertukar² fikiran sa-sama mereka sama ada Ahmad salah atau tidak atas tuduhan yang di-hadapkan kepada-nya. Sa-telah selesai jury itu pun keluar balek ka-mahkamah dan ketua jury itu, yang di-gelar foreman, akan mengishtiharkan pendapat ahli² jury itu ia-itu 'salah' atau 'tidak salah'. Sa-kira-nya 'tidak salah' Ahmad akan di-bebaskan tetapi jika 'salah' Hakim akan menjatuhkan hukuman dengan sa-patut-nya dan sa-kira-nya Ahmad telah membunuh

Zainuddin dengan niat dan tujuan hendak membunuh barangkali jua ia akan di-hukum gantong sampai mati.

Jikalau Ahmad di-dapati salah ia boleh-lah merayu kepada Mahkamah Ulang Bichara dengan pertolongan peguam-nya, tetapi permintaan itu mesti-lah dengan hujjah² yang chukup dan keterangan yang menasabah untok menunjokkan bagaimana Mahkamah Tinggi itu telah silap di-dalam keputusan-nya. Mahkamah Ulang Bichara ini mengandongi 3 orang hakim dan diketuaⁱ oleh Hakim Besar. Jury tidak ada di-dalam perbicharaan ini. Jikalau mahkamah itu berpendapat bahawa Ahmad betul salah saperti yang di-putuskan oleh Mahkamah Tinggi, Keputusan Mahkamah Tinggi itu akan di-sahkan tetapi ia boleh-lah mengurangkan hukuman yang telah di-kenakan ka-atas Ahmad. Jikalau Ahmad di-dapati tidak salah ia akan di-bebaskan.

Sampai ka-peringkat ini Ahmad maseh ada lagi harapan Jikalau sa-kira-nya maseh ada perkara yang waswas di-dalam perbicharaan yang lalu boleh-lah ia merayu kepada Yang di-Per-tuan Agong menerusi Mahkamah Tertinggi supaya perkara-nya itu di-majukan kepada Jawatan-kuasa Undang² Privy Council di-London. Jikalau Jawatan-kuasa itu pun berpendapat bahawa keputusan Mahkamah Ulang Bichara itu betul maka Ahmad terpaksa-lah menempoh hukuman-nya. Sunggoh pun bagitu ia boleh menyembah kepada Sultan atau Governor negeri tempat ia telah melakukan kesalahan itu, supaya ia di-ampuni atau hukuman-nya di-kurangkan. Kalau ia bernasib baik dan mempunyai alasan² yang ia patut di-kasehani, lembaga yang menasihatkan Raja atau Governor atas perkara itu barangkali jua men-chadangkan supaya Ahmad di-hukum penjara sa-'umor hidup sahaja dan tidak di-gantong. Kalau lembaga itu men-chadangkan demikian Sultan atau Governor itu akan menurut nasihat lembaga itu dan Ahmad pun tidak-lah di-gantong. Kalau tidak Ahmad terpaksa-lah menerima hukuman-nya.

Da'awaan

Pada teori-nya semua ra'ayat boleh menda'awa di-dalam mahkamah akan sa-saorang yang telah melakukan kesalahan jenayah. Umpama-nya sa-orang 'awam A boleh menda'awa B di-dalam mahkamah jikalau B menchuri buah kelapa A di-dalam

kebun-nya. Sungguh pun begitu biasa-nya da'awaan di-majukan oleh pehak Pulis, Penda'awa Raya atau pegawai2 pejabat yang undang2-nya telah di-langgar seperti Pegawai Kastam, Pegawai Jabatan Chukai Pendapatan, Pegawai Buroh dan sa-bagai-nya. Ini ia-lah kerana menda'awa itu berkehendakkan kepandaian, masa dan perbelanjaan yang banyak. Orang 'awam jarang2 mempunyai ketiga2 itu pada mereka; jadi dengan kerana itu penda'awaan di-dalam mahkamah jarang2 di-lakukan oleh mereka.

Ketua bagi semua da'awaan ia-lah Penda'awa Raya dan ia mempunyai beberapa pembantu yang di-gelar Timbalan Penda'awa Raya yang di-tempatkan pada tiap2 negeri. Semua da'awa terhadap kesalahan jenayah yang besar2 seperti menderhaka (treason), membunuh orang dan sa-bagai-nya ada-lah di-majukan oleh Penda'awa Raya atau Timbalan-nya sendiri. Kadang2 ada pula kesalahan2 yang mesti mendapat kebenaran Penda'awa Raya sa-belum da'awaan boleh di-majukan seperti kesalahan2 yang bersangkutan dengan surat khabar mithal-nya.

Sa-lain dari itu Penda'awa Raya jua menjadi Peguam Negara (Attorney-General) menasihatkan Yang di-Pertuan Agong dan Jama'ah Menteri atas perkara2 yang bersangkutan paut dengan undang2. Sungguh pun ia tidak menjadi ahli Parlimen Peguam Negara boleh di-lantek menjadi ahli jawatan-kuasa Parlimen, tetapi ia tidak boleh mengundi. Peguam Negara di-lantek oleh Yang Di-Pertuan Agong dengan nasihat Perdana Menteri daripada orang yang layak menjadi Hakim Mahkamah Tinggi. Timbalan-nya yang dudok di-tiap2 negeri kebanyakan-nya menjadi Penasihat Undang2 negeri itu. Sa-lain dari itu Jabatan Peguam Negara ada-lah jua bertanggung-jawab merangka rang undang2 yang hendak di-majukan ka-dewan Parlimen daripada satu masa ka-suatu masa dan ini ada-lah tanggungan Jabatan itu yang amat mustahak.

Peguam2

Pada masa ini ada lebih kurang tiga ratus orang peguam yang bekerja bersendirian. Mereka ini kebanyakan-nya lulus di-England tetapi University Malaya akan mengeluarkan penuntut2 yang berkelulusan undang2 tidak berapa lama lagi. Peguam2 yang telah di-sahkan oleh Mahkamah Tertinggi boleh-lah hadir

di-mana2 mahkamah untok mewakili orang atau pihak yang menggunakan mereka.

Di-dalam negara yang di-perintah sa-chara demokrasi mahkamah ke'adilan-nya wajib-lah bebas daripada kongkongan pihak yang memerintah supaya ia dapat menjalankan kewajipannya dengan 'adil dan saksama. Ia harus terkeluar daripada pertelingkahan politik dan menjalankan kerja-nya sa-bagaimana yang di-tentukan oleh undang2 yang telah di-buat oleh Parlimen. Ia tidak-lah harus menjadi perkakas untok menghukum orang2 yang tidak di-sukaĩ oleh pihak pemerintah dengan tidak ada alasan yang tertentu seperti yang berlaku di-negeri2 yang tidak bebas.

FASAL VI

KEWANGAN NEGARA

Sa-buah negara itu ada-lah saperti sa-orang manusia. Jikalau ia hendak hidup ia mesti-lah berbelanja, dan untok hendak berbelanja ia mesti ada mata pencharian. Chara negara menchari wang untok membayar perbelanjaan-nya itu sa-rupa-lah saperti manusia menchari wang ia-itu dengan berusaha dan berniaga. Tetapi satu daripada perbedzaan yang besar di-antara negara dengan sa-orang manusia ia-lah negara boleh mendapat wang dengan menchukai orang ramai, dan ini-lah mata pencharian negara yang terbesar sa-kali.

Ada pun chukai itu ia-lah pembayaran yang di-kenakan oleh pehak yang berkuasa ka-atas orang ramai dengan kebenaran undang2 untok di-gunakan bagi kebajikan 'umum. Ini patut-lah di-bedzakan dengan hasil atau khazanah yang di-dapati oleh negara sa-bagai upah membuat sa-suatu pekerjaan atau sewa menggunakan harta yang di-punyaï oleh Kerajaan saperti harga setem surat, sewa talipon, sewa tali ayer, sewa lampu letèrek atau sa-bagai-nya, kerana orang yang membayar-nya terus mendapat faedah daripada perkhidmatan itu.

Chukai itu boleh di-bahagi kapada dua jenis. Satu di-gelar chukai sa-chara langsung dan satu lagi chukai sa-chara tidak langsung. 'Umum-nya chukai sa-chara langsung itu ia-lah chukai yang di-bayar oleh orang yang kena chukai itu sendiri dan tidak-lah dapat di-tangkiskan-nya chukai itu kapada orang lain kemudian. Chontoh yang baik ia-lah chukai pendapatan atau chukai pesaka. Chukai tidak langsung pula berma'ana chukai yang kesudahan-nya di-bayar oleh orang yang menggunakan barang yang kena chukai itu, saperti chukai minyak petrol atau rokok, kerana sunggo pun chukai itu pada awal-nya di-bayar oleh sharikat minyak atau rokok itu, tetapi pada akhir-nya orang yang menggunakan minyak atau rokok itu-lah yang membayar chukai itu.

Puncha2 Hasil Kerajaan Pusat

Saperti yang telah di-terangkan di-tempat lain di-dalam buku ini Tanah Melayu di-perintah mengikut ka'edah persekutuan, ia itu ada Kerajaan pusat dan ada Kerajaan negeri2 dan ada perkara2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan pusat dan ada perkara2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan negeri. Maka pendapatan dan perbelanjaan Kerajaan pun ada-lah di-susun mengikut peratoran yang saperti itu, ia-itu ada hasil2 yang di-pungut oleh Kerajaan pusat sa-mata2 dan ada pula hasil2 yang di-pungut oleh negeri2 sahaja. Bagitu jua-lah hal-nya berkenaan perbelanjaan.

Puncha hasil Kerajaan pusat (Persekutuan) ia-lah saperti berikut:—

Chukai tidak langsung:

(1) *Chukai kastam*:—Chukai ini terbahagi kapada dua jenis:—

(a) Chukai barang2 masok.

(b) Chukai barang2 keluar.

Chukai barang2 masok (a) ini ia-lah चुukai yang di-kenakan ka-atas barang2 yang masok ka-Persekutuan Tanah Melayu dari negeri2 luar. Di-antara barang2 yang tinggi चुukai-nya dan membawa hasil yang banyak kapada Persekutuan Tanah Melayu ia-lah rokok, tembakau, minuman keras, minyak petrol, kain2, jentera2 dan alat perkakas saperti radio, kamera, barang pesolek dan lain2 lagi.

Chukai barang2 keluar (b) ia-lah चुukai yang di-kenakan ka-atas getah dan bijeh yang di-hantar keluar negeri dan ini ia-lah suatu puncha hasil yang besar di-Persekutuan Tanah Melayu. Chukai ini turun dan naik daripada satu masa ka-suatu masa mengikut harga barang2 itu; jika ia mahal maka tinggi-lah चुukai barang itu dan dengan hal yang demikian banyak-lah Kerajaan mendapat khazanah. Jika ia murah maka turun-lah चुukai yang di-dapati. Sa-lain daripada getah dan bijeh ada-lah jua चुukai kayu-kayan dan biji2an dan anak getah yang di-bawa keluar negeri.

(2) *Chukaibia (excise)*

Chukaibia atau excise bererti चुukai yang di-kenakan ka-atas

barang2 yang di-buat dan di-gunakan di-dalam negeri. Di-antara yang besar hasil-nya ia-lah chukai rokok dan cherut yang di-buat di-Tanah Melayu, tembakau yang di-tanam, minuman keras, guris api dan lain2 lagi.

Chukai chara langsung:

(1) *Chukai pendapatan:*

Chukai ini di-kenakan kapada orang2 yang beroleh pendapatan yang berlebihan daripada peringkat yang di-tentukan pada tiap2 tahun. Chukai ini ia-lah chukai yang baharu munchul di-dalam dunia ini dan ia menjadi suatu puncha hasil yang besar di-zaman sekarang. Baik-nya chukai ini ia-lah kerana ia di-kenakan kapada orang yang di-anggap mampu membayar-nya sahaja, dan sa-makin banyak pendapatan sa-orang itu sa-makin banyak-lah chukai yang mesti di-bayar-nya. Akan tetapi pula chukai ini sukar mengutip-nya kerana kebanyakan orang2 yang mampu membayar-nya choba dengan berbagai helah mengelakkan-nya. Di-Persekutuan Tanah Melayu pada masa ini sa-orang bujang akan terpaksa membayar chukai pendapatan sa-kira-nya pendapatan-nya berlebihan daripada \$2,000 sa-tahun. Mithal-nya jika ia mendapat \$2,400 sa-tahun berma'ana-lah wang yang \$400 itu boleh di-chukai mengikut peratus yang di-tentukan, dan jika sa-kira-nya 5% maka terpaksa-lah ia membayar $\frac{5}{100} \times \$400 = \$20$ sa-tahun. Jika ia beristeri dan isteri-nya tidak ada pendapatan lain, ia akan di-chukai hanya kalau ia mendapat lebih daripada \$3,000 sa-tahun; dan jikalau ia beranak pula tingkat pendapatan-nya tentu-lah lebih tinggi lagi baharu ia wajib membayar chukai. Jadi, chukai ini berbedza dari sa-orang ka-saorang mengikut banyak pendapatan orang itu dan ramai orang yang menjadi tanggungan-nya.

Sa-lain daripada chukai pendapatan itu, keuntungan sharikat2 perniagaan, trustee2 dan sa-bagai-nya ada-lah jua di-chukai dan pada masa ini chukai-nya ia-lah 30% daripada keuntungan mereka.

(2) *Chukai Pesaka (Estate Duty):*

Chukai ini di-kenakan ka-atas harta orang mati yang mening-

galkan harta pesaka yang bernilai lebih daripada \$10,000. Ini termasuklah jua harta atau wang yang diperolehi oleh warisnya oleh sebab kematian orang itu. Chukai ini, seperti chukai pendapatan jua, adalah beransor tinggi mengikut besarnya nilai pesaka yang ditinggalkan itu.

(3) *Chukai setem*:

Chukai ini dikenakan ka-atas surat2 yang diundang2kan mesti di-bayar chukai-nya dengan menaruh setem di-atas surat2 itu. Contoh-nya ialah rasip2 penerimaan wang, chek, surat sumpah, surat tukar nama tanah dan surat perjanjian. Setem yang di-gunakan di-atas surat2 ini sungguh pun kadang2 serupa dengan setem untuk mengirim surat, tetapi pada hakikatnya setem ini ialah *chukai*; tetapi setem yang di-gunakan untuk mengirim surat itu ialah *upah* untuk menghantar surat itu.

Sa-lain daripada hasil2 yang di-dapati daripada punca2 chukai yang tersebut di-atas adalah jua hasil2 yang lain seperti denda dan pembayaran (*costs*) yang dikenakan oleh mahkamah, bunga wang Kerajaan yang di-pinjamkan di-luar dan di-dalam negeri, untong daripada perkhidmatan yang di-jalankan oleh Kerajaan terutama dari pejabat pos, talipon dan sewa harta2 Kerajaan. Akan tetapi pendapatan dari hasil2 ini tidaklah dapat menandingi hasil2 yang diperolehi daripada chukai kastam dan chukai pendapatan seperti yang tersebut di-atas.

Di-sini eloklah di-ingati bahawa di-Persekutuan Tanah Melayu banyak sedikit-nya atau turun naik-nya hasil negeri adalah tergantung kepada harga getah dan bijeh. Sa-kira-nya harga kedua2 jenis barang itu mahal maka banyaklah chukai barang keluar yang di-dapati oleh Kerajaan apabila barang2 itu dibawa keluar; dan oleh sebab harga getah atau bijeh mahal maka ramai-lah orang yang mempunyai wang untuk membeli barang2 yang datang dari luar negeri seperti motokar, minyak petrol, basikal, jam, radio dan lain2 yang menyebabkan Kerajaan mendapat chukai barang masuk yang banyak; dan oleh sebab ramai orang yang mendapat untong, maka Kerajaan akan menerima chukai pendapatan yang lebih. Sa-balek-nya pula apabila harga kedua2 barang ini jatuh maka jatuhlah hasil yang di-dapati oleh Kerajaan. Pada masa peperangan di-Korea pada

tahun 1950—1952 harga getah telah melambong tinggi hingga sampai \$2.50 sa-kati, dan hasil yang di-terima oleh Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu bagi tahun2 itu ada-lah saperti berikut:—

1950	=	\$443,368,000	} Perang Korea
1951	=	\$735,452,000	
1952	=	\$725,076,000	

Lepas itu harga getah telah turun dan hasil negeri pun turun:—

1953	=	\$620,220,000
1954	=	\$622,172,000

Di-bawah ini di-terakan khazanah yang di-terima oleh Kerajaan Persekutuan bagi empat tahun yang lepas:—

<i>Puncha Hasil</i>		1956	1957	1958	1959
Jenis I		Juta \$	Juta \$	Juta \$	Juta \$
(1) Kastam	... ..	486.4	475.1	408.4	529.4
(2) Excise	... ..	7.1	9.1	8.5	8.6
(3) Lesen2	... ..	34.8	39.4	41.5	42.9
(4) Chukai Dalam Negeri (Chukai pendapatan, pesaka dan lain2)	... ..	153.7	140.9	131.2	131.3
(5) Pendaftar Perniagaan	... ..	5.1	—	.2	.2
Jenis II					
(6) Bayaran Mahkamah dll.	... ..	28.2	30.1	30.7	35.5
Jenis III					
(7) Pejabat Pos	... ..	12.5	14.5	13.4	13.2
(8) Talipon	... ..	26.3	29.4	30.9	31.1
Jenis IV					
(9) Sewa harta Kerajaan	... ..	.5	.6	.6	.4
(10) Bunga Wang Kerajaan	... ..	20.6	21.5	22.5	18.8
Jenis V					
(11) Lain2 hasil	... ..	13.3	37.5	55.6	55.7
Jenis VI					
(12) Ranchangan Kemajuan	... ..	7.1	2.8	8.8	8.8
JUMLAH	... ..	795.6	800.9	752.3	875.9

Daripada khazanah² yang di-terima itu, Kerajaan membelanjakan-nya bagi mengadakan perkhidmatan untok orang ramai. Untok memahami perbelanjaan ini elok-lah di-ambil contoh perbelanjaan bagi tahun 1958 dan tahun 1959:—

Jenis Perbelanjaan	1958	1959
	Juta ringgit	
1. Pertahanan dan Keselamatan ...	128.8	139.4
2. Perubatan dan Kesihatan ...	67.3	71.5
3. Kebajikan Masharakat ...	3.5	3.5
4. Pelajaran ...	135.1	162.6
5. Kerja Raya ...	29.3	25.9
6. Pos dan Talikom ...	30.5	30.9
7. Jabatan ² Pertadbiran ...	283.7	282.2
8. Pemberian kapada Negeri ² ...	65.1	64.8
9. Dharurat ...	104.7	89.1
Jumlah Perbelanjaan ...	848.0	869.9

Di-bawah ini di-sertakan suatu daftar menunjukkan khazanah dan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu pada tiap² tahun semenjak tahun 1950 hingga tahun 1959. Daftar ini tidak termasuk khazanah dan perbelanjaan negeri². Angka yang sa-belah kanan sa-kali menunjukkan sama ada khazanah itu berlebeh (+) atau terkurang (—) daripada perbelanjaan.

Khazanah dan Perbelanjaan Kerajaan Persekutuan (Ribu \$)

Tahun	Khazanah	Perbelanjaan	+Lebeh —Kurang
1950	443,368	340,004	+103,364
1951	735,452	548,742	+186,710
1952	725,076	672,135	+ 52,941
1953	620,220	790,376	—170,156
1954	622,172	714,018	— 91,846
1955	797,252	712,434	+ 84,818
1956	795,640	748,673	+ 46,967

1957	...	800,926	786,578	+ 14,348
1958	...	752,276	848,038	— 95,762
1959	...	874,063	869,972.	+ 4,091

*(Angka2 di-dalam Fasal ini di-kutip daripada
Monthly Statistical Bulletins — Federation of Malaya, 1960)*

Daripada angka2 yang tersebut di-atas nyata-lah bahawa keadaan kewangan Persekutuan boleh di-katakan sihat. Di-sini elok-lah pula di-ingati bahawa sa-sabuah negara yang mempunyai dasar kewangan yang baik tidak-lah pula ia bertujuan hendak menyesuaikan perbelanjaan dengan pendapatan dengan apa jalan sa-kali pun supaya menjadi sa-imbang daripada sa-tahun ka-satahun. Biasa-nya pada masa ma'mor Kerajaan akan mengenakan cukai yang lebeh tinggi supaya ia mendapat wang yang lebeh banyak untok mengadakan perkhidmatan yang lebeh baik dan banyak, dan jua supaya ia dapat menarek balek wang yang terlampau banyak di-tangan orang ramai yang boleh menyebabkan barang2 menjadi terlampau mahal (inflation) oleh sebab terlampau ramai orang hendak membeli barang yang sadikit. Lagi pula pada masa ma'mor orang ramai tidak berapa terasa yang mereka kena cukai. Pada masa meleset pula Kerajaan akan menchoba menurunkan cukai untok meringankan bebanan orang ramai dan supaya perniagaan dan perusahaan tidak menjadi majal dan dengan jalan itu dapat mengelakkan pengang-goran yang boleh membawa kesukaran kapada negara saperti berlaku-nya kechurian, samun-menyamun, rusohan dan sa-bagai-nya.

Daripada angka2 yang tertera di-atas jua akan di-dapati bahawa khazanah dan perbelanjaan Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu bertambah dari sa-tahun ka-satahun dan dalam tempoh 10 tahun sahaja (1950—1959) khazanah dan perbelanjaan Perse-kutuan Tanah Melayu sudah berlipat lebeh sa-kali ganda. Ini ia-lah kerana kemajuan dan perkembangan ekonomi Persekutuan dan jua kerana pertambahan penduduk2 yang sangat chepat yang menyebabkan hasil yang bertambah, dan sa-balek-nya memaksa Kerajaan mengadakan perkhidmatan2 masharakat saperti pela-jaran, perubatan dan sa-bagai-nya yang lebeh luas lagi.

Hutang Negara

Jikalau pendapatan sa-saorang manusia itu berlebihan daripada belanja-nya berma'ana-lah ia ada mempunyai wang yang berlebihan dan wang itu boleh-lah di-simpan atau di-gunakan-nya untuk membeli barang2 yang di-sukaï-nya atau untuk membesarkan perusahaan-nya. Sa-balek-nya pula jika belanja-nya lebeh besar daripada pendapatan maka berma'ana-lah ia tidak chukup wang, dan terpaksa-lah ia berhutang atau mengeluarkan wang simpanan-nya, jika ada. Jikalau ia tidak ada wang simpanan dan terus berhutang daripada sa-bulan ka-sabulan dan dari sa-tahun ka-satahun berma'ana-lah ia akan menjadi papa pada akhir-nya. Negara pun saperti manusia jua. Jika pendapatan berlebihan daripada belanja, negara boleh menyimpan wang yang berlebihan itu untuk masa yang akan datang atau untuk meluaskan lagi perkhidmatan dengan mengadakan jalan2 raya yang lebeh banyak, sekolah2, rumah2 sakit dan sa-bagai-nya, atau mengadakan perkhidmatan yang boleh menambah hasil negeri lagi saperti meluaskan pelabohan, membanyakkan kuasa leterek, membaiki kereta api dan sa-bagai-nya. Sa-balek-nya pula jika belanja berlebihan daripada pendapatan (khazanah) maka berma'ana-lah negara terpaksa memakai wang simpanan-nya (general revenue surplus), atau jikalau tidak ada wang itu, berhutang di-dalam dan di-luar negeri; dan sa-kira-nya negara itu terus-menerus berbelanja lebeh daripada pendapatan dan sentiasa berhutang, neschaya ia akan menjadi papa.

Akan tetapi jikalau sa-sabuah negara itu berhutang tidaklah pula mesti berma'ana yang negara itu tidak sihat kewangan-nya, atau keadaan ekonomi-nya tidak baik. Kadang2 negara terpaksa berhutang kerana hendak mendapatkan modal untuk mendirikan perusahaan2 yang boleh memberi pekerjaan kepada ra'ayat dan mendatangkan hasil pada kemudian hari saperti hutang untuk membesarkan pelabohan Port Swettenham, dan ranchangan membuka jentera leterek dengan kuasa ayer (hydro-electric) di-Cameron Highlands. Ada kala-nya hutang negara di-sebabkan oleh keadaan yang tidak dapat di-elakkan saperti peperangan atau huru-hara atau kekachauan di-dalam negeri yang menyebabkan perbelanjaan berlipat ganda besar-nya dan tidak dapat di-bayar dengan hasil biasa sa-mata2. Britain dan

Russia, mithal-nya, telah meminjam wang yang amat banyak dari Amerika pada masa peperangan dunia yang kedua, dan sehingga masa ini hutang itu maseh belum habis di-bayar. Persekutuan Tanah Melayu telah meminjam sa-banyak \$30 juta daripada Singapura untuk membayar perbelanjaan Dharurat. Jadi daripada sini berma'ana-lah berhutang atau memberi hutang itu sudah menjadi perkara biasa kapada negara2.

Pada penghujung tahun 1957 banyak-nya hutang Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu ia-lah lebeh kurang \$705 juta, yang terdiri daripada \$521 juta hutang di-dalam negeri dan \$184 juta hutang di-luar negeri terutama di-United Kingdom. Ini tidak-lah termasuk hutang \$30 juta yang di-beri oleh Kerajaan Singapura saperti yang tersebut di-atas dan hutang2 yang di-beri oleh Kerajaan Brunai dan Amerika Sharikat baharu2 ini. Pada pertengahan bulan March, 1960 hutang negara ini telah menjadi \$970.4 juta. Jadi hutang Persekutuan Tanah Melayu ada-lah bernilai lebeh kurang sa-tahun khazanah Persekutuan dan semua wang ini di-gunakan untuk ranchangan kemajuan-nya.

Apabila Kerajaan berhutang ia terpaksa-lah membayar bunga, dan hutang itu mempunyai sharat bila wang pokok itu akan di-bayar atau di-tebus; tetapi tempoh membayar balek ini selalu-nya panjang ia-itu di-antara 15 hingga 30 tahun. Biar pun bagitu oleh sebab pokok hutang itu besar maka bunga-nya pun tentu-lah besar jua yang mesti di-bayar pada tiap2 tahun. Mithal-nya jikalau Kerajaan berhutang \$100 juta dengan bunga 4% sa-tahun, berma'ana-lah ia terpaksa membayar \$4 juta sa-tahun. Pada tahun 1958 Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu berbelanja lebeh kurang 50 juta ringgit untuk membayar atau menebus hutang yang sudah chukup tempoh-nya dan bunga bagi hutang2 yang maseh belum di-bayar balek. Sa-bahagian daripada hasil negara di-sabelahkan pada tiap2 tahun untuk menebus hutang, dan wang yang terkumpul dengan jalan ini di-gelar Sinking Funds di-dalam bahasa Inggeris-nya. Pada penghujung tahun 1957 banyak-nya wang ini yang terkumpul ia-lah \$128 juta dan pada 15 haribulan March, 1960 banyak-nya wang ini ia-lah \$172.6 juta.

Sunggoh pun Persekutuan Tanah Melayu mempunyai hutang, tetapi ia jua mempunyai piutang yang besar ia-itu berupa

wang yang di-pinjamkan kepada berbagai2 badan dan lembaga di-luar dan di-dalam negeri seperti Lembaga Pusat Leterek (C.E.B.) Malaya, mithal-nya, dan Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu mendapat bunga yang banyak pada tiap2 tahun daripada piutang ini. Piutang atau pertarohan wang di-luar negeri itu membantu menegapkan kedudukan kewangan Persekutuan Tanah Melayu dan memberi keyakinan kepada orang luar yang hendak memberi pinjam wang kepada Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu atau untuk menanam modal di-dalam perusahaan2 di-Persekutuan Tanah Melayu.

Kumpulan Wang Negara (Consolidated Fund)

Semua wang yang di-terima oleh Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu sama ada menerusi chukai, perniagaan, hutang dan sa-bagai-nya ada-lah di-kumpulkan dalam satu tabong wang yang di-gelar Kumpulan Wang Negara atau Consolidated Fund di-dalam bahasa Inggeris-nya. Untuk berbelanja boleh-lah di-keluarkan wang daripada kumpulan wang ini seperti membayar gaji kakitangan Kerajaan, belanja membuat jalan raya, mendirikan sekolah, rumah sakit dan sa-bagai-nya; tetapi semua perbelanjaan itu mesti-lah dengan kebenaran undang2 yang di-luluskan oleh Parlimen. Peratoran mengeluarkan wang ini akan di-terangkan di-tempat lain di-dalam fasal ini. Akan tetapi ada-lah jua perbelanjaan2 yang mesti di-bayar dari Kumpulan Wang Negara itu dengan tidak payah di-sahkan oleh Parlimen pada tiap2 tahun kerana telah di-benarkan oleh Perlembagaan. Perbelanjaan ini ia-lah:—

- (1) Sara Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dan Permaisuri Agong.
- (2) Gaji Hakim2 Mahkamah.
- (3) Gaji Ahli2 Surohanjaya Pilehan Raya.
- (4) Gaji Ahli2 Surohanjaya2 Perkhidmatan 'Awam.
- (5) Gaji Juru Odit Negara.
- (6) Penchen2.
- (7) Sagu Hati.
- (8) Wang untuk membayar hutang negara.

Tujuan mengadakan syarat2 ini ialah supaya pejabat2 atau pegawai2 yang di-bayar dengan perbelanjaan ini bebas daripada pengaruh politik, dan pendapatan mereka tidak turun dan naik atau di-hapuskan apabila parti yang memerintah bertukar dari satu masa ka-satu masa.

Pejabat Perbendaharaan (The Treasury)

Segala kira2 wang negara sama ada hasil2, hutang2 negara, atau wang yang di-amanahkan kepada Kerajaan untuk mentadbirkan-nya, dan jua perbelanjaan Kerajaan ada-lah di-uruskan oleh suatu pejabat yang sangat penting yang di-sebut Pejabat Perbendaharaan atau Treasury di-dalam bahasa Inggeris-nya. Pejabat ini di-ketuai oleh Menteri Kewangan. Ada pun kerja Pejabat Perbendaharaan itu boleh-lah di-bahagi kepada tiga jenis:—

- (1) Menimbang dan menhadangkan kepada Parlimen bagaimana hasil atau khazanah boleh di-dapati untuk membayar perbelanjaan Kerajaan, dan mengawas supaya chukai di-pungut seperti yang di-tentukan oleh undang2.
- (2) Mengawas supaya wang yang di-benarkan oleh Parlimen di-belanjakan khas untuk tujuan2 yang telah di-sahkan.
- (3) Mentadbirkan hutang negara.

Pada awal tiap2 tahun, selalu-nya pada bulan May atau June, semua pejabat2 menerusi Kementerian2 mereka akan menghantar daftar berapa banyak wang yang di-kehendaki oleh mereka untuk menjalankan kerja2 pejabat itu pada tahun yang akan datang. Semua daftar2 ini ada-lah di-sertai dengan butir2 bagaimana wang itu hendak di-gunakan. Pejabat2 yang mengeluarkan atau mendapat hasil akan menerangkan berapa banyak hasil yang di-taksirkan boleh di-dapati oleh mereka. Permintaan pejabat2 itu akan di-timbangkan oleh pihak Treasury dengan teliti untuk menyesuaikan dengan tuntutan pejabat2 lain dan jua supaya sa-padan dengan hasil yang boleh di-dapati oleh Kerajaan pada tahun hadapan. Sa-kira-nya ada pertelingkahan yang besar di-antara pihak Treasury dengan pejabat2, perkara itu ada-lah

di-selesaikan di-dalam messhuarat Jama'ah Menteri kerana perbelanjaan yang baharu yang di-majukan oleh pejabat2 itu biasanya berasal dari chadangan Jama'ah Menteri atau terbit daripada dasar Kerajaan, mithal-nya perbelanjaan menubuhkan pejabat radio yang baharu, membuat sekolah yang baharu atau sa-bagai-nya. Sambil anggaran perbelanjaan itu di-kaji dengan teliti-nya, Treasury jua akan menimbangkan bagaimana wang untok-nya dapat di-chari dengan memikirkan keadaan iktisad di-dalam negeri sa-'umum-nya. Sa-kira-nya wang di-anggarkan tidak berapa chukup barangkali jua pehak Treasury akan berura2 mengenakan chukai baharu, menukar chukai lama, atau sa-kira-nya hasil sudah berlebih2an, menurun atau menghapuskan chukai2 lama. Segala chadangan untok perbelanjaan dan jua untok mendapatkan khazanah ini akan di-binchangkan di-dalam Messhuarat Jama'ah Menteri dan apabila di-persetujui ia akan di-bentangkan di-Dewan Ra'ayat untok persetujuan-nya.

Peratoran meluluskan perbelanjaan dan chukai

Anggaran perbelanjaan bagi tahun yang akan datang akan di-binchangkan pada hari2 Persidangan Belanjawan yang biasanya di-adakan di-dalam bulan November. Di-dalam persidangan itu Menteri Kewangan akan mengusulkan di-dalam Dewan Ra'ayat supaya Rang Undang2 Perbekalan (Supply Bill) di-bacha bagi kali yang pertama dan kali yang kedua.* Pada masa itu ia akan memberi ucapan yang panjang lebar mengkaji keadaan kewangan dan iktisad negara 'umum-nya pada tahun itu (tahun ia berchapkap itu) dan membandingkan *anggaran* hasil dan *anggaran* perbelanjaan dengan hasil dan perbelanjaan yang *tentu* bagi tahun itu. Ia jua akan menerangkan *anggaran* perbelanjaan bagi tahun yang akan datang dan chadangan-nya bagi mendapatkan wang untok membayar perbelanjaan itu; chukai2 baharu yang hendak di-kenakan-nya atau chukai2 lama yang hendak di-hapuskan-nya. Chadangan berkenaan chukai2 ini sangat-lah di-rahsiakan sa-hingga hari Menteri itu memberi ucapan-nya kerana sa-kira-nya rahsia itu di-ketahuĩ oleh orang ramai terlebih dahulu neschaya mereka yang tahu rahsia itu

* Lihat fasal III buku ini berkenaan peratoran ini.

akan menyembunyikan barang2 dengan tujuan hendak menjual dengan harga yang lebih sa-kira-nya chukai barang2 itu akan naik, atau menjualkan barang2 itu dengan tergesa2 jikalau chukai-nya akan turun. Mithal-nya jikalau sharikat minyak, atau motokar atau rokok, tahu yang chukai barang2 mereka akan naik, mereka akan menyembunyikan barang2 mereka, dan menjual-nya apabila chukai sudah naik dan dengan chara demikian mendapat untung yang berlipat ganda.

Sa-telah itu persidangan berkenaan Belanjawan ini akan ditangguhkan dua tiga hari untuk membolehkan ahli2 Dewan mengkaji dengan teliti akan Anggaran Perbelanjaan yang di-kemukakan oleh pemerintah di-dalam Rang Undang2 Perbekalan itu.

Sa-telah bersidang sa-mula ucapan Menteri Kewangan dan Rang Undang2 Perbekalan yang di-majukan-nya itu akan di-bahathkan dengan panjang lebar dan sa-telah selesai Rang Undang2 itu pun di-majukan ka-peringkat Jawatan-kuasa Perbekalan Wang (Committee of Supply) yang terdiri daripada semua ahli2 Dewan Ra'ayat. Di-dalam peringkat Jawatan-kuasa ini Anggaran Perbelanjaan yang di-majukan oleh Rang Undang2 Perbekalan itu akan di-bahath atau di-pinda satu persatu daripada satu Kementerian ka-Kementerian yang lain sa-hingga tamat. Sa-telah selesai Rang Undang2 itu pun di-bawa balek ka-persidangan Dewan dan Menteri Kewangan pun mengusulkan supaya Rang2 itu di-bacha bagi ketiga kali-nya dan, sa-kira-nya ia tidak di-tolak, ia akan di-sahkan oleh Dewan. Lepas itu Rang Undang2 itu akan di-majukan ka-Dewan Negara, tetapi oleh sebab Dewan itu tidak berkuasa membahath atau meminda undang2 wang, ia akan di-luluskan dengan segera, dan di-sembahkan kepada Yang di-Pertuan Agong untuk persetujuan-nya.

Sa-yogia di-ingat bahawa parti yang memerintah boleh jatuh jika sa-kira-nya Rang Undang2 Perbekalan yang di-majukan oleh pemerintah di-tolak oleh Dewan Ra'ayat, tetapi ini jarang2 boleh berlaku kalau parti itu ramai penyokong-nya di-dalam Dewan dan whip parti-nya menjalankan kerja-nya. Oleh yang demikian apa yang di-chadangkan oleh pihak pemerintah itu selalu-lah di-luluskan dengan sedikit2 pindaan. Dan lagi sungoh pun anggaran perbelanjaan itu di-bahath satu persatu pada awal-nya tetapi ahli2 Dewan selalu-nya menjadi leteh dan jemu

pada akhir-nya, dan kadang2 tinggal beberapa orang sahaja di-dalam Dewan itu yang tekun membahathkan satu persatu sahingga tamat.* Biar pun bagitu perbahathan yang di-lakukan di-dalam Dewan itu ada-lah berguna besar kerana tegoran2 yang di-buat oleh ahli2 Dewan boleh menjadi panduan kepada pehak yang memerintah pada masa yang akan datang.

Rang Undang2 Perbekalan Tambahan (Supplementary Supply Bill)

Kadang2 pada suatu masa di-dalam tahun itu wang di-kehendaki dengan segera untok membayar perbelanjaan perkhidmatan yang mustahak tetapi peruntukan wang bagi-nya tidak ada di-dalam Anggaran Perbelanjaan Tahunan oleh sebab ia tidak di-sangka akan berlaku atau peruntukan yang di-buat di-dalam Anggaran Perbelanjaan itu tidak cukup. Jikalau terjadi demikian pemerintah boleh-lah meminta kepada Parlimen wang tambahan di-dalam tahun itu dengan memajukan rang Undang2 Perbekalan Tambahan (Supplementary Supply Bill) dan peratoran meluluskan-nya ada-lah sa-rupa dengan peratoran meluluskan rang Undang2 Perbekalan tahunan jua.

Bagaimana Kewangan Negara Di-kawal

Apabila Undang2 Perbekalan (Supply Act atau Appropriation Act) itu di-sahkan oleh Yang di-Pertuan Agong, Menteri Kewangan akan mengeluarkan kebenaran yang di-sebut General-Warrant kepada Juru Kira2 Wang Negara (*Accountant-General*) membenarkan ia mengeluarkan wang daripada Kumpulan Wang Negara yang di-kehendaki oleh kementerian2 atau pejabat2 sabagaimana yang telah di-sahkan oleh Parlimen. Tiap2 perkara yang hendak di-belanjakan itu ada-lah tertulis di-dalam Anggaran Perbelanjaan yang telah di-sahkan itu satu persatu, dan wang ini mesti-lah di-gunakan khas untok perkara yang tersebut

* Di-dalam Persidangan Belanjawan pada 13 December, 1957, mithal-nya. Majlis Meshuarat Undangan Persekutuan yang membahathkan perbelanjaan Kementerian Pengangkutan di-dapati tidak cukup quorum dan ahli2 yang di-luar terpaksa di-panggil masuk untok menchukupkan quorum.

itu, dan tidak boleh lebih daripada peruntokan yang telah di-khaskan itu. Mithal-nya, jika peruntokan itu khas untuk membuat jambatan, maka wang itu tidak-lah boleh di-bayar atau di-gunakan untuk membeli motokar; dan jikalau perbelanjaan yang di-benarkan untuk membayar gaji sa-orang kakitangan Kerajaan bernilai \$5,000 sa-tahun, maka ia tidak-lah boleh di-bayar \$5,500 sa-tahun dengan mengurangkan perbelanjaan yang lain². Jikalau ada pejabat yang berbuat demikian dengan tidak mendapat kebenaran Pejabat Perbendaharaan (Treasury) neschaya perbelanjaan itu tidak di-luluskan oleh Pejabat Juru Kira² Wang Negara, atau pun pegawai yang bertanggung-jawab melakukan perbelanjaan yang tidak sah itu di-denda.

Juru Odit Negara

Perbelanjaan yang di-lakukan oleh tiap² pejabat dan jua pendapatan (hasil) yang di-terima oleh pejabat² yang mengeluarkan hasil akan di-pereksa dengan teliti oleh Pejabat Juru Odit Negara dan Pejabat itu akan menarek perhatian pejabat² jikalau ada apa² kesilapan atau perkara churang yang telah di-lakukan. Pada tiap² tahun Juru Odit Negara dengan perintah Yang di-Pertuan Agong akan membentangkan penyata-nya di-dalam Parlimen dan ia boleh-lah menegor kalau ada pejabat² yang telah melakukan kesalahan berkenaan wang Kerajaan. Penyata yang di-bentangkan oleh Juru Odit Negara itu ada-lah bebas dan tidak takut² atau segan² kapada sa-siapa,* dan itu-lah sebab-nya gaji Juru Odit Negara itu mesti di-bayar dari Wang Kumpulan Negara dengan tidak payah di-sahkan oleh Parlimen dari sa-tahun ka-satahun; dan ia-nya tidak-lah boleh di-berhentikan mengikut suka pehak pemerintah kechuali jikalau ia telah melakukan perbuatan² yang thabit salah-nya. Jadi Juru Odit Negara itu ada-lah bebas saperti Hakim² Mahkamah Tinggi.

* Barang di-ingat tegoran Juru Odit Negara berkenaan kira² wang Kementerian Pelajaran bagi tahun 1958 yang bernilai \$110 juta telah menjadi perbahathan besar di-Dewan Ra'ayat pada persidangan bulan February dan April, 1960.

Kewangan Negeri2

Sa-lain daripada khazanah2 yang di-terima oleh Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu, Kerajaan negeri2 pun ada-lah jua mendapat khazanah yang di-gunakan khas untok negeri2 itu. Puncta2 hasil negeri ia-lah daripada sewa tanah, sewa tanah lombong dan lesen lombong, sewa hutan, chukai tuak dan chukai tempat bersuka ria (wayang, dewan tari-menari dan sa-bagai-nya) dan jua hasil2 yang lain. Tetapi hasil2 ini tidak-lah menchukupi untok membayar perbelanjaan negeri saperti belanja pejabat2 yang di-tadbirkan oleh negeri2, sara Raja dan orang besar2, pejabat ugama Islam dan perkara2 lain yang di-tadbirkan oleh negeri2 itu. Oleh yang demikian sa-bahagian besar daripada hasil negeri2 itu ia-lah wang yang di-beri oleh Kerajaan pusat Persekutuan. Ini tidak-lah pula berma'ana yang negeri2 itu meng-harapkan belas kasehan Kerajaan pusat Persekutuan sa-mata2, kerana pemberian itu sudah di-tetapkan di-dalam Perlembagaan mengikut peratoran2-nya yang tertentu.

Peratoran memberi wang kapada negeri2 itu telah berubah beberapa kali semenjak Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu di-buat pada tahun 1948, oleh sebab Kerajaan2 negeri tidak puas hati dengan peratoran dan jumlah wang yang di-untokkan kapada mereka masing2. Negeri2 yang banyak mengeluarkan hasil mahsul mengatakan mereka patut mendapat pemberian yang lebeh kerana mereka mengeluarkan hasil yang lebeh; dan negeri yang kurang maju pun berkata yang mereka patut mendapat wang yang lebeh untok memajukan negeri mereka. Pada masa Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu di-rangka pada tahun 1957 satu peratoran baharu telah di-persetujui untok memberi wang kapada Kerajaan negeri2 dan peratoran ini ada-lah saperti berikut:—

(1) Tiap2 negeri akan mendapat wang daripada Kerajaan Persekutuan mengikut ramai penduduk-nya. Bagi 50,000 orang penduduk yang pertama negeri akan mendapat \$15/- sa-orang sa-tahun. Bagi orang yang 200,000 lepas itu, negeri akan mendapat \$10/- sa-orang sa-tahun. Yang lebeh-nya Kerajaan Negeri akan mendapat \$4/- tiap2 sa-orang. Mithal-nya negeri itu ada 500,000 penduduk. Pemberian Kerajaan Persekutuan ada-lah saperti berikut:—

50,000 orang yang pertama	=	50,000 X \$15	=	\$ 750,000
200,000 orang yang kedua	=	200,000 X \$10	=	\$2,000,000
250,000 orang yang lain	=	250,000 X \$ 4	=	\$1,000,000
500,000 Jumlah pemberian sa-tahun			=	\$3,750,000

(2) Kerajaan Persekutuan akan memberi wang kepada Kerajaan negeri2 mengikut kadar panjang jalan raya yang di-jaga dan di-baiki oleh Kerajaan negeri itu.

(3) Kerajaan Persekutuan akan memberi 10% daripada chukai bijeh timah yang di-terima oleh Kerajaan pusat Persekutuan mengikut banyak bijeh timah yang di-keluarkan oleh negeri itu. Ini berma'ana-lah negeri2 yang mengeluarkan bijeh timah sahaja yang dapat wang ini saperti negeri Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan sa-bagai-nya. Peruntokan ini di-buat dengan tujuan supaya Kerajaan negeri2 yang mengeluarkan galian itu berasa 'adil dan puas hati kerana bijeh yang di-lombong itu terus akan hilang untok sa-lama2-nya (a wasting asset) dan tanah yang telah kena lombong akan menjadi usang dan oleh hal yang demikian negeri2 yang mengeluarkan galian ini patut-lah mendapat sedikit daripada chukai bijeh yang di-perolehi oleh Kerajaan Persekutuan itu; dan dengan jalan ini jua ada-lah di-harap menggalakkan Kerajaan negeri2 membuka dan memajukan tanah untok di-lombong.

(4) Sa-lain daripada wang2 yang tersebut di-atas negeri2 boleh-lah jua menerima wang daripada Kerajaan Persekutuan menerusi satu tabong wang yang di-sebut Wang Simpanan Negeri (State Reserve Fund) untok satu2 ranchangan yang tertentu bagi memajukan negeri itu, atau untok menambah hasil negeri yang sekutuan jua.

Saperti keadaan wang2 yang di-terima oleh Kerajaan Persekutuan, wang2 yang di-terima oleh Kerajaan negeri2 pun di-serahkan kepada suatu Kumpulan Wang Negeri dan hanya boleh di-belanjakan dengan kebenaran undang2 yang di-luluskan oleh Dewan Negeri, dan perbelanjaan-nya di-kawal saperti wang Persekutuan jua.

Majlis Kewangan Kebangsaan

Segala hal yang bersangkutan paut dengan kewangan Kerajaan pusat Persekutuan dan Kerajaan negeri ada-lah di-binchangkan di-dalam suatu Majlis yang di-gelar Majlis Kewangan Kebangsaan. Majlis ini di-ketuaï oleh Perdana Menteri dan ahli2 lain ia-lah wakil2 tiap2 negeri dan sa-orang Menteri yang di-pilih oleh Perdana Menteri. Majlis ini bertanggung-jawab menentukan beberapa perkara berkenaan kewangan saperti pemberian wang daripada Kerajaan Persekutuan kapada Kerajaan2 negeri, meminjam wang daripada orang ramai, ranchangan kemajuan, peratoran menjaga kira2 wang, dan jua perkara yang bersangkutan paut dengan turun naik-nya hasil yang di-dapati oleh negeri2.

Wang Persekutuan Tanah Melayu

Ada pun mata wang yang di-gunakan di-Persekutuan Tanah Melayu ia-lah wang ringgit yang terbahagi kapada 100 sen dan bernilai 2s. 4d. wang sterling (Inggeris) bagi tiap2 sa-ringgit. Nilai ini tidak pernah berubah semenjak tahun 1906 dan ini telah menyebabkan wang ringgit Malaya menjadi satu daripada mata wang yang sangat tegap di-Asia. Ini berma'ana sa-kiranya sa-saorang itu hendak menukar wang Malaya di-England, Crown Agents for Overseas Governments and Administrations di-London * akan menjamin memberi wang Inggeris dengan tukaran 2s. 4d. bagi tiap2 sa-ringgit walau banyak mana sa-kali pun. Sa-balek-nya pula Pesuruhjaya Mata Wang di-Tanah Melayu yang bertanggung-jawab mengelola dan mengeluarkan mata wang ini, jamin membayar \$1 bagi tiap2 2s. 4d. yang di-bawa ka-Tanah Melayu.

Mata wang yang di-gunakan di-Persekutuan Tanah Melayu ada-lah jua di-gunakan di-negeri2 Singapura, Serawak, Brunai dan Borneo Utara dan itu-lah sebab-nya wang yang ada sekarang tidak mengandongi wajah Yang di-Pertuan Agong kerana Baginda tidak mempunyai kuasa di-dalam negeri2 itu. Penge-luaran wang ini di-tadbirkan oleh suatu lembaga yang di-gelar

* Lembaga yang mewakili Kerajaan2 luar negeri di-London berkenaan pembelian barang2 dan sa-bagai-nya.

Surohanjaya Mata Wang yang di-tubuhkan mengikut perjanjian yang di-sebut Malaya Borneo Currency Agreement, 1950. Surohanjaya ini mengandungi wakil2 negeri2 yang menjadi ahli seperti yang tersebut di-atas dan di-pengerusikan oleh Menteri Kewangan Singapura. Mungkin jua pada masa yang akan datang Bank Negara akan menyelenggarakan pengeluaran wang bagi Persekutuan Tanah Melayu.

Segala wang yang di-keluarkan oleh Surohanjaya itu adalah di-sokong dengan chagaran harta sterling yang bernilai di-antara 100%—110% daripada nilai wang yang di-keluarkan itu. Ini bermakna tiap2 \$100 wang yang di-keluarkan itu adalah harta yang bernilai antara \$100—\$110 sebagai chagaran-nya dan itu-lah sebab-nya wang Malaya itu menjadi tegap. Pada 1 haribulan April, 1960 banyak-nya wang kertas yang ada di-tangan orang ramai ia-lah \$1,116.7 juta dan wang shiling \$49.6 juta.

FASAL VII

PEMERENTAHAN NEGERI2 DAN PEMERENTAHAN TEMPATAN

Sa-belum Merdeka

Saperti yang telah di-sebutkan di-dalam Fasal II buku ini, Tanah Melayu mempunyai berbagai2 chorak pemerentahan sa-belum Perang Dunia Yang Kedua, ia-itu pemerentahan sa-chara tanah jajahan di-Singapura, Pulau Pinang dan Melaka; pemerentahan sa-chara beresident di-negeri2 Melayu Yang Bersekutu, ia-itu Perak, Selangor, Negeri Sembilan dan Pahang, dan pemerentahan yang berlainan2 di-negeri Kedah, Perlis, Kelantan, Terengganu dan Johor dengan di-bantu oleh Penasihat2 Inggeris. Kedatangan Malayan Union sa-lepas perang telah mengubah chorak2 pemerentahan ini dan apabila Persekutuan Tanah Melayu di-tubuhkan pada tahun 1948, tiap2 negeri telah di-samakan bentok pemerentahan-nya dan Singapura di-asingkan daripada Persekutuan Tanah Melayu.

Mengikut kemahuan Perjanjian2 yang di-buat di-antara Kerajaan Inggeris dengan tiap2 Raja negeri Melayu pada tahun 1948, tiap2 negeri telah mengadakan perlembagaan negeri masing2 yang bertulis. Perlembagaan2 ini boleh-lah di-katakan lebeh kurang sa-rupa isi-nya dan berasas kapada perlembagaan Negeri Johor yang telah di-buat oleh Sultan Abu Bakar pada tahun 1895. Di-dalam perlembagaan2 ini kuasa memerintah ada-lah di-dalam tangan Raja negeri dan ia di-bantu oleh dua Majlis, ia-itu Majlis Meshuarat Kerajaan dan Majlis Meshuarat Negeri. Majlis Meshuarat Kerajaan terdiri daripada Raja yang memerintah sa-bagai pengerusi, Menteri Besar, Setia-usaha Kerajaan Negeri, Penasihat Undang2, Penasihat Inggeris, Pegawai Kewangan Negeri dan Ketua Pejabat2 Negeri yang terkanan dan beberapa orang ahli yang tidak rasmi yang di-lantek oleh Raja. Majlis Meshuarat Negeri pula mengandongi Menteri Besar sa-

bagai pengerusi, ahli2 Majlis Meshuarat Kerajaan yang lain2 dan beberapa orang ahli yang rasmi dan yang tidak rasmi yang di-lantek oleh Raja untok mewakili kepentingan2 dalam negeri, kaum2 dan jua orang2 besar negeri. Chara melantek ahli2 Majlis Meshuarat Negeri yang tidak rasmi itu telah di-ubah dari satu masa ka-suatu masa dan sa-belum kemerdekaan terchapai kebanyakan daripada Majlis Meshuarat Negeri telah ada mempunyai ahli2 yang di-pilih oleh orang ramai di-dalam pilihan raya.

Ketua pemerentahan bagi tiap2 negeri ia-lah Menteri Besar. Ia di-lantek oleh Raja negeri itu dan berkhidmat sa-lama yang di-perkenankan oleh Raja. Saperti yang telah di-sebutkan di-atas, ia menjadi pengerusi Majlis Meshuarat Negeri, dan sungguh pun di-dalam Majlis Meshuarat Kerajaan, Raja menjadi pengerusi-nya, tetapi biasa-nya Menteri Besar-lah yang menasihatkan Baginda apa yang patut atau yang hendak di-buat. Menteri Besar jua menjadi wakil Kerajaan negeri di-Majlis Meshuarat Undangan Persekutuan di-Kuala Lumpur; dan ia jua mengiring dan menasihatkan Raja apabila Meshuarat Majlis Raja2 Melayu di-adakan.

Menteri Besar itu pula di-bantu oleh pegawai2 lain yang terkanan saperti Setia-usaha Kerajaan Negeri, Pegawai Kewangan Negeri, Penasihat Undang2 dan jua Penasihat Inggeris.

Bentuk pemerentahan negeri2 saperti yang telah di-sebutkan itu ada jua sedikit2 perbedzaan-nya di-antara sa-buah negeri dengan negeri yang lain. Di-Negeri Sembilan, mithal-nya, Undang yang Empat * dan Tengku Besar Tampin mempunyai kuasa yang besar di-dalam wilayah mereka masing2 dan mereka telah bersama2 dengan Yang di-Pertuan Negeri Sembilan menanda tangani Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu pada tahun 1948 bagi pehak Negeri Sembilan; oleh yang demikian mereka ada-lah menjadi ahli Majlis Meshuarat Kerajaan. Di-negeri2 Melaka dan Pulau Pinang pula, oleh sebab mereka berasal dari tanah jajahan Inggeris, kuasa memerintah di-negeri2 itu ada-lah di-dalam tangan Pesuruhjaya Tinggi Persekutuan Tanah Melayu dan di-bantu oleh Majlis Meshuarat Kerajaan dan Majlis Meshuarat Settlement, iaitu sa-akan2 bentuk majlis2 yang ada di-negeri2 Melayu. Tetapi

* Undang Luak Sungai Ujong, Undang Luak Jelebu, Undang Luak Johol, Undang Luak Rembau.

oleh sebab Pesurohjaya Tinggi jarang2 dapat hadir di-dalam Majlis Meshuarat Kerajaan Negeri2 itu kerana ia sibok dengan kerja2-nya yang lain, maka selalu-nya sa-orang pegawai yang di-gelar Resident-Commissioner menggantikan-nya menjadi pengerusi kedua2 Majlis Meshuarat Kerajaan dan Majlis Meshuarat Settlement; tetapi sungguh pun demikian segala keputusan yang di-buat oleh Majlis Meshuarat Kerajaan itu harus-lah di-sahkan oleh Pesurohjaya Tinggi. Ketua pemerintahan di-negeri2 ini ialah Resident-Commissioner dan kewajipan2 mereka sa-rupa-lah dengan kewajipan Menteri2 Besar di-negeri Melayu, tetapi ia tidak-lah menjadi wakil negeri mereka di-dalam Majlis Meshuarat Undangan di-Kuala Lumpur seperti Menteri2 Besar; wakil negeri2 ini ka-Majlis itu ia-lah sa-orang ahli Majlis Meshuarat Settlement. Resident-Commissioner jua tidak bersama2 hadir di-Majlis Raja2 Melayu seperti Menteri2 Besar.

Lepas Merdeka

Kemerdekaan telah membawa beberapa perubahan kepada bentuk pemerintahan negeri2; biar pun demikian perubahan2 ini tidak-lah menukarkan bentuk pemerintahan yang lama sa-chara besar2an kechuali sekarang negeri itu di-perintah dengan chara demokrasi. Seperti yang telah di-sebutkan sa-belum Merdeka dahulu ada negeri2 yang telah mengadakan pilehan raya untuk memilih sa-bahagian daripada ahli Majlis Meshuarat Negeri mereka, dan di-negeri Pulau Pinang, Perak, Selangor, Kelantan, Johor dan Negeri Sembilan peratoran memerintah sa-chara jawatan-kuasa (committee system) telah di-choba semenjak tahun 1956. Peratoran memerintah dengan ka'edah jawatan-kuasa ini ada dua tiga chorak-nya, tetapi pada 'umum-nya dengan peratoran ini beberapa orang ahli2 Majlis Meshuarat Negeri di-beri tugas untuk bertanggung-jawab bagi beberapa kumpulan jabatan2. Sa-tengah negeri maseh menggunakan peratoran ini, tetapi ada jua yang telah mengenyepikan-nya apabila pilehan raya yang penoh telah di-adakan pada pertengahan tahun 1959.

Perubahan2 telah di-buat sa-lepas pilehan raya negeri2 pada bulan May dan June tahun 1959 mengikut kehendak perlembagaan negeri2 yang telah di-pinda atau di-buat baharu dan jua ke-

hendak perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu. Di-antara perubahan² ini ia-lah:—

Pertama: Sultan atau Raja negeri tidak lagi menjadi pengerusi atau ahli Majlis Meshuarat Kerajaan dan tempat-nya digantikan oleh Menteri Besar.

Kedua: Majlis Meshuarat Negeri, yang sekarang telah bertukar nama-nya kepada Perhimpunan Undangan atau Dewan Negeri, mengandongi ahli² yang di-pilih oleh ra'ayat negeri itu, akan tetapi ada jua ahli² yang di-lantek oleh Raja kerana jawatan mereka ia-itu Setia-usaha Kerajaan, Penasihat Undang² dan Pegawai Kewangan Negeri* tetapi mereka tidak-lah mempunyai undi.

Ketiga: Menteri Besar tidak lagi menjadi pengerusi Dewan Negeri dan tempat-nya di-gantikan oleh sa-orang 'Speaker' yang di-pilih daripada ahli Dewan.

Keempat: Menteri Besar di-lantek oleh Raja daripada ahli² Dewan Negeri † yang di-fikirkan oleh Baginda boleh mendapat kepercayaan atau sokongan ahli² Dewan yang teramai. Ini berma'ana-lah selalu-nya ketua parti yang teramai pengikut-nya di-dalam Dewan itu-lah yang akan menjadi Menteri Besar.

Kelima: Ahli² Majlis Meshuarat Kerajaan, (yang tidak kurang daripada empat dan tidak lebeh daripada lapan orang) di-lantek oleh Raja Negeri dengan nasihat Menteri Besar daripada ahli² Dewan Negeri dan mereka ini bersama² bertanggung-jawab kepada Dewan Negeri.

Jadi perubahan² yang tersebut di-atas menyebabkan bentuk pemerintahan Negeri hampir menyerupai bentuk pemerintahan Kerajaan pusat Persekutuan, ia-itu Raja menyerupai Yang di-Pertuan Agong, Majlis Meshuarat Kerajaan-nya menyerupai Jama'ah Menteri (Kabinet) kedua²-nya bertanggung-jawab kepada dewan undangan masing², dan Dewan Negeri-nya menyerupai Parlimen, dan Menteri Besar-nya menyerupai Perdana Menteri.

Sa-lain daripada Dewan Negeri dan Majlis Meshuarat Kerajaan, sa-tengah negeri mempunyai majlis yang mengandongi

* Di-Negeri Melaka dan Pulau Pinang hanya Penasihat Undang² sahaja yang boleh menjadi ahli Dewan Negeri.

† Di-Negeri Perlis Menteri Besar-nya tidak mesti menjadi ahli Dewan Negeri.

anak2 raja dan orang2 besar negeri yang membinchangkan perkara2 kebesaran raja2 dan 'adat isti'adat Melayu. Di-Negeri Perak mithal-nya Majlis ini di-gelar Dewan Negara dan di-Negeri Sembilan Dewan Ke'adilan dan Undang.

Pulau Pinang dan Melaka

Di-negeri2 Pulau Pinang dan Melaka susunan pemerentahan-nya mengikut susunan pemerentahan di-negeri2 Melayu jua. Governor2 telah di-lantek bagi negeri itu untok menyaingi Raja2 yang ada di-negeri2 Melayu. Governor2 ini di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong sa-telah berunding dengan Ketua Menteri Negeri itu. Mengikut Perlembagaan, semua ra'ayat Persekutuan layak menjadi Governor asalkan ia di-peranakan di-Persekutuan Tanah Melayu walau pun apa keturunan-nya.* Sa-saorang Governor boleh menyandang jawatan itu sa-lama empat tahun tetapi ia boleh di-berhentikan jika sa-kira-nya $\frac{2}{3}$ daripada ahli2 Dewan Negeri merayu kapada Yang di-Pertuan Agong minta ia di-berhentikan. Kuasa2 dan kewajipan2 Governor itu sa-rupa dengan kuasa2 dan kewajipan2 Raja di-negeri2 lain ia-itu menjadi Ketua Negeri tetapi memerintah dengan mendengar nasihat yang di-beri oleh Menteri Besar atau Ketua Menteri dan ahli Majlis Meshuarat Kerajaan. Governor itu jua menjadi ahli Majlis Raja2 kechuali apabila Majlis itu membinchangkan lantekan Yang di-Pertuan Agong atau Timbalan-nya dan jua perkara2 yang bersangkutan paut dengan kebesaran, taraf dan kehormatan Raja2 Melayu. Oleh sebab orang yang menjadi Governor itu boleh jadi orang yang bukan berugama Islam, maka segala perkara yang bersangkutan paut dengan ugama Islam di-negeri Pulau Pinang dan Melaka ada-lah atas nama Yang di-Pertuan Agong.

Pemerentahan di-negeri2 Melaka dan Pulau Pinang di-jalankan oleh Majlis Meshuarat Kerajaan yang di-ketua'i oleh Ketua Menteri. Kewajipan2 dan kuasa2 Ketua Menteri ini ada-lah sa-rupa dengan kewajipan2 dan kuasa2 Menteri Besar di-negeri2

* Governor2 yang pertama bagi Pulau Pinang dan Melaka di-lantek oleh Yang di-Pertuan Agong dengan persetujuan Baginda Queen dan Majlis Raja2 dan sa-telah menanya buah fikiran Ketua Menteri Persekutuan Tanah Melayu. Mereka menjadi Governor sa-lama 2 tahun mulai dari hari Merdeka.

lain dan peratoran ia di-lantek pun sa-rupa sa-bagaimana Menteri Besar di-lantek.

Kuasa² Pemerintahan Negeri

Sa-bagai kawasan yang menjadi bahagian Persekutuan, negeri² ada-lah mempunyai kuasa memerintah dan kuasa membuat undang² yang tertentu yang ia bebas menjalankan-nya dengan tidak di-champori oleh pemerintah pusat Persekutuan, dan sa-kira-nya ada perbalahan di-antara Kerajaan Negeri dengan Kerajaan Persekutuan atau di-antara dua buah Kerajaan Negeri maka perkara itu akan di-selesaikan oleh Mahkamah Tertinggi Persekutuan.* Di-antara perkara² yang di-tadbirkan oleh Kerajaan negeri dan Dewan Negeri boleh membuat undang² ia-lah saperti berikut:—

- (1) Ugama Islam dan 'adat isti'adat Melayu.
- (2) Tanah, termasuk tanah lombong.
- (3) Pertanian dan hutan.
- (4) Kerajaan tempatan (Municipality, Majlis Bandaran, dan Majlis Meshuarat Tempatan dan sa-bagai-nya).
- (5) Perkhidmatan saperti pemadam api, hotel, tanah perkuboran, pasar, melesen panggong wayang dan sa-bagai-nya.
- (6) Pemerintahan negeri saperti pertadbiran, Raja dan Orang² Besar, hutang negeri dan sa-bagai-nya.
- (7) Kerja raya di-dalam negeri dan bekalan ayer minum, dan lain² lagi.

Sa-lain daripada itu ada jua perkara² yang di-tadbirkan bersama² oleh pemerintahan Negeri dengan pemerintahan Persekutuan ia-itu sa-bahagian daripada perkara² itu di-tadbirkan oleh Kerajaan Negeri dan sa-bahagian lagi oleh Kerajaan Persekutuan. Di-antara-nya ia-lah:—

- (1) Kebajikan masharakat.

* Tetapi jikalau perbalahan fasal tanah ia akan di-selesaikan oleh Mahkamah Tanah (Lands Tribunal).

- (2) Scholarship.
- (3) Menjaga unggas dan binatang2 liar.
- (4) Binatang ternakan.
- (5) Tali ayer dan parit.
- (6) Ranchangan bandar dan luar bandar.
- (7) Kebersihan dan kesihatan orang ramai dan lain2.

Sungguh pun perkara2 yang di-bawah jagaan negeri itu hanya negeri sahaja yang berkuasa mentadbirkan atau membuat undang2 yang bersangkutan paut dengan perkara itu, tetapi ada kala-nya pemerentahan Persekutuan boleh-lah jua membuat undang2 berkenaan perkara2 itu untuk menyamakan undang2 di-antara sa-buah negeri dengan negeri yang lain, atau pun apabila Parlimen Persekutuan di-minta oleh Dewan Negeri membuat undang2 berkenaan sa-suatu perkara. Dan lagi oleh sebab segala penyiasatan (research) dan perchobaan (experiments) berkenaan beberapa perkara, seperti pertanian dan hutan, di-jalankan oleh Kerajaan Persekutuan, maka negeri2 wajib-lah menerima nasihat2 yang di-beri oleh pegawai2 Persekutuan yang berkenaan.

Sa-bagai sa-buah negara yang di-perintah mengikut ka'edah persekutuan, perhubungan di-antara Kerajaan Persekutuan dengan Kerajaan2 negeri ada-lah menerusi beberapa saluran. Dengan jalan ini dapat-lah di-samakan peratoran pemerentahan atau ranchangan yang hendak di-jalankan, dan dengan saluran ini jua dapat-lah wakil tiap2 negeri itu menyuarakan kemushkilan negeri masing2. Di-antara saluran2 ini ia-lah:—

- (i) Majlis Raja2 di-mana Raja2 dan Governor2 boleh ber-binchang sama sendiri atau dengan nasihat Menteri Besar atau Ketua Menteri mereka;
- (ii) Majlis Kewangan Kebangsaan di-mana hal ahwal yang bersangkutan dengan kewangan negeri, ranchangan kema-juan dan sa-bagai-nya di-binchangkan;
- (iii) Majlis Tanah Kebangsaan di-mana hal ahwal yang bersangkutan dengan dasar penggunaan tanah, lombong dan hutan di-binchangkan;

- (iv) Majlis Kebangsaan Kerajaan Tempatan yang membincangkan chara menyamakan dasar dan peratoran berkenaan dengan kerajaan tempatan, dan
- (v) Dewan Negara di-mana wakil² tiap² negeri dapat menyuarakan kemushkilan negeri yang di-wakili mereka.

Bahagian² Negeri — Daerah

Tiap² negeri itu terbahagi kepada beberapa kawasan yang di-gelar daerah. Tiap² daerah ini di-ketuaⁱ oleh sa-orang pegawai Kerajaan yang di-sebut Pegawai Daerah dan di-bantu oleh beberapa pegawai yang lain. Pegawai² ini di-ambil daripada pegawai² Pertadbiran Negeri atau pegawai² Perkhidmatan 'Awam Malaya (M.C.S.), dan mereka itu bertanggung-jawab kepada Menteri Besar atau Ketua Menteri negeri itu atas pertadbiran kawasan mereka.

Peratoran mentadbir kawasan² dengan menggunakan Pegawai Daerah itu di-bawa oleh pemerintah Inggeris ka-Tanah Melayu sa-telah melihat kejayaan pemerentahan chara itu di-India dan di-Afrika, dan maseh di-gunakan dengan jaya-nya di-tanah² jajahan Inggeris di-serata dunia. Pegawai Daerah di-tempatkan pada tiap² daerah untuk menjadi wasitah di-antara Kerajaan dengan ra'ayat yang dudok di-dalam daerah itu, dan untuk melihat supaya undang² atau perintah² yang di-buat oleh Kerajaan negeri dan Persekutuan di-jalankan dan tidak di-langgar. Oleh sebab ia di-tempatkan di-daerah itu, ia ada-lah di-anggap lebih mengerti akan kemushkilan yang di-hadapi oleh penduduk² di-dalam kawasan itu dan berpeluang untuk menyelesaikannya. Sa-lain daripada itu Pegawai Daerah itu ada-lah jua pegawai yang menyatukan usaha² yang di-jalankan oleh pejabat² lain yang ada di-dalam daerah itu seperti Pejabat Kesihatan, Kerja Raya, Pelajaran, Pertanian dan sa-bagai-nya untuk memajukan daerah itu. Di-antara kerja² Pegawai Daerah yang mustahak-nya ia-lah seperti berikut:—

(1) *Tanah*: Semua tanah asal-nya di-punyaⁱ oleh Raja negeri dan di-sewa atau di-pajakkan kepada orang ramai. Sewa yang di-dapati daripada tanah² itu menjadi hasil atau khazanah

negeri itu. Kewajipan Pegawai Daerah ia-lah mentadbirkan hal tanah itu, ia-itu menimbangkan permintaan orang2 yang berkehendakkan tanah, memungut hasil daripada tanah2 ini dan memikirkan jalan2 bagaimana tanah2 itu dapat di-gunakan dengan baik. Ia jua menchadangkan kepada Kerajaan negeri mana tanah yang patut di-buka atau di-simpan untuk kegunaan pada masa yang akan datang. Apabila jawatan Pegawai Daerah itu mula di-asaskan sa-telah pemerentahan Inggeris bertapak di-Tanah Melayu 80 tahun dahulu, tujuan yang utama mengadakan jawatan itu ia-lah untuk menguruskan hal ahwal tanah dan sa-hingga masa ini Pegawai Daerah itu menyandang pangkat Pemungut Khazanah Tanah. Akan tetapi pada masa ini oleh sebab kerja Pegawai Daerah itu sudah menjadi terlampau banyak, kewajipan-nya terhadap hal ahwal tanah itu telah menjadi sabahagian kerja-nya yang kechil sahaja, dan dengan hal yang demikian tidak-lah ia dapat menumpukan perhatian-nya yang penoh terhadap hal ahwal tanah.

(2) *Ke'adilan dan Keamanan*: Pegawai Daerah bertanggung-jawab berkenaan keamanan di-dalam kawasan-nya. Di-dalam perkara ini ia berhubong rapat dengan pihak pulis. Pada masa dharurat yang di-sebabkan oleh pemberontakan Komunis semenjak tahun 1948, Pegawai Daerah menjadi ketua jawatan-kuasa untuk melawan pengganas2 di-dalam daerah-nya. Di-dalam daerah yang kechil2, Pegawai Daerah itu jua menjadi pengadil darjah yang pertama (1st class magistrate) membicharkan kesalahan2 yang di-lakukan di-dalam kawasan-nya. Akan tetapi kewajipan ini sudah tidak menjadi mustahak sekarang, kerana di-dalam kebanyakan daerah yang besar sudah ada magistrate2 yang khas di-tempatkan di-situ oleh Pejabat Ke'adilan.

(3) *Lembaga Bandar*: Di-dalam daerah2 yang kechil, Pegawai Daerah itu jua menjadi ketua dan pengerusi Lembaga Bandaran yang di-tubuhkan di-bandar2 atau di-pekan2; tetapi di-dalam bandar2 yang besar ada pegawai2 yang lain yang khas di-lantek untuk menguruskan Lembaga atau Majlis Bandaran itu. Sa-lain daripada itu Pegawai Daerah jua menjadi pengerusi berbagai2 lembaga saperti lembaga memberi lesen pertunjukan dan lembaga mengeluarkan lesen membeli getah.

(4) *Kewajipan lain2*: Pegawai Daerah bertanggung-jawab jua untuk memimpin dan memajukan Majlis2 Meshuarat Tempatan, memajukan keadaan hidup penduduk2 di-dalam kawasan-nya, mengawas pilehan2 raya yang di-adakan di-dalam kawasan-nya untuk memilih ahli2 Dewan Ra'ayat, Dewan Negeri, Majlis Bandaran atau Majlis Meshuarat Tempatan. Ia jua menggalakkan ra'ayat bertanam getah sa-mula. Pendek-nya Pegawai Daerah bertanggung-jawab sa-chara 'umum atas perkara yang berlaku di-dalam kawasan-nya.

Akan sekarang jawatan Pegawai Daerah itu ada-kah sesuai lagi dengan keadaan zaman dan keadaan negeri yang sudah merdeka, dan patut-kah ia di-kekalkan? Pada masa ini tiap2 daerah sudah ada mempunyai wakil2 yang di-pilih oleh orang ramai menjadi ahli Parlimen dan Dewan Negeri, dan tidak-kah mereka itu lebeh mengetahui apa yang berlaku di-dalam kawasan mereka dan kemushkilan yang di-hadapi oleh penduduk-nya? Barangkali dengan maju-nya Majlis2 Meshuarat Tempatan dan dengan ada-nya pejabat2 di-dalam daerah itu yang khas untuk mentadbirkan perkara masing2 (saperti Pejabat Hutan menjaga hal hutan, Pejabat Tanah menjaga hal tanah, Pejabat Sharikat Bekerja-sama mentadbirkan hal sharikat kerja-sama) mungkin jua jawatan Pegawai Daerah itu menjadi tidak mustahak lagi. Barangkali jua pada suatu masa kelak Daerah itu akan di-tadbirkan oleh suatu Majlis Meshuarat Daerah dan Pegawai Daerah hanya menjadi pegawai yang menjalankan perintah majlis itu saperti sa-orang county manager yang ada di-Republik Ireland. Kalau di-fikirkan pula Britain pun tidak ada mempunyai jawatan saperti Pegawai Daerah itu. Perkara ini terpulang-lah kepada ahli2 siasah untuk memikirkan-nya. Biar pun demikian sa-lagi penduduk2 Tanah Melayu maseh belum luas pengalaman mereka dalam pemerintahan chara demokrasi, Pegawai Daerah itu adalah menjadi perhubungan yang sangat berguna di-antara pehak pemerintah dan ra'ayat sa-'umum-nya.

Penghulu dan Ketua

Daerah pula di-bahagi kepada beberapa mukim yang diketuai oleh Penghulu atau Penggawa. Peratoran melantek pegawai ini berbedza di-antara satu negeri dengan negeri yang lain,

ia-itu ada yang di-lantek oleh Kerajaan Negeri dan ada pula yang di-pileh oleh penduduk2 di-dalam kawasan itu sendiri. 'Umum-nya Penghulu atau Penggawa ini menjadi ketua kawasan2 yang di-tadbirkan oleh mereka dan jua menjadi wasitah untuk menyampaikan perintah2 dan nasihat2 Kerajaan kepada anak buah-nya terutama berkenaan hal ahwal tanah dan hal2 kampung. Mereka jua berkewajipan menyampaikan kemushkilan ra'ayat kepada Kerajaan. Penghulu2 ada jua mempunyai kuasa untuk mengadakan perbalahan atau perkara2 jenayah yang berlaku di-dalam kawasan-nya, tetapi kuasa ini sangat terhad dan sa-kira-nya sa-suatu pihak di-dalam perbalahan itu tidak mahu di-bicharakan oleh Penghulu, boleh-lah ia meminta supaya ia di-bicharakan di-mahkamah magistrate. Tiap2 mukim pula mengandongi beberapa kampung yang di-ketuai oleh Ketua Kampung. Ia selalu-nya di-lantek oleh Pegawai Daerah daripada orang kampung itu dengan persetujuan orang ramai. Ketua kampung bertanggung-jawab untuk menjaga keamanan dan ketenteraman kampung yang mereka ketua, dan menyelesaikan mas'alah yang senang2 yang berlaku di-dalam kawasan-nya. Ia jua menjadi penghubung di-antara orang2 kampung dengan pemerintah, terutama Pegawai Daerah.

Pada tiap2 negeri ada-lah pegawai2 jabatan2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan negeri seperti Jabatan Pertanian dan Jabatan Hutan yang bertanggung-jawab kepada Menteri Besar atau Ketua Menteri, dan pegawai2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan Persekutuan seperti Jabatan Pos, Buroh, Pulis dan Kastam yang bertanggung-jawab kepada ketua jabatan mereka di-Kuala Lumpur, tetapi pegawai2 Negeri dan pegawai2 Persekutuan ini ada-lah bekerja-sama dengan rapat di-antara satu dengan lain.

PEMERENTAHAN TEMPATAN

Tajuk bahagian ini, ia-itu Pemerintahan atau Kerajaan Tempatan, ia-lah terjemahan daripada perkataan Inggeris 'Local Government'. Pemerintahan Tempatan berma'ana pemerintahan yang di-jalankan oleh sa-suatu lembaga atau majlis di-dalam sa-suatu kawasan yang tertentu untuk kebajikan dan kesentosaan penduduk2 yang tinggal di-dalam kawasan itu. Kuasa memerintah ini di-beri oleh Parlimen atau Dewan Negeri dan kewajipan2

lembaga atau majlis dan had² kuasa-nya ada-lah terkandung di-dalam undang² yang tertentu.* Sa-yogia di-ingati bahawa chawangan daripada Kerajaan pusat saperti Pejabat Daerah, Pejabat Buroh atau Pejabat² Pelajaran di-daerah² bukan-lah pemerentahan tempatan; mereka itu ia-lah chabang pejabat². Pemerentahan Tempatan itu berupa Majlis Bandar Raya, Majlis Perbandaran (Municipal), Majlis Bandaran, Lembaga Bandaran dan Majlis Meshuarat Tempatan. Majlis² ini berkewajipan mentadbirkan perkara² saperti kesihatan dan kebersehan pendudok² di-dalam kawasan itu terutama berkenaan bekalan ayer, lampu, membuang najis dan sampah, perumahan, jalan raya, pengangkutan, pang-gong wayang, pasar dan lain²—pendek-nya segala perkara yang bersangkutan paut dengan kesentosaan hidup pendudok² di-dalam kawasan itu.

Peratoran memerintah dengan chara pemerentahan tempatan saperti yang ada di-Tanah Melayu pada masa ini di-bawa dari Eropah di-mana pemerentahan mengikut ka'edah itu berjalan dengan maju-nya. Pemerentahan ini berdasar kapada pendapat bahawa perkara yang bersangkutan paut dengan hal tempat itu, harus-lah di-tadbirkan oleh orang yang tinggal di-dalam tempat itu sendiri dan bukan-nya oleh orang luar kerana pada hakikat-nya orang² tempatan-lah yang mengerti kemahuan dan kemushkilan orang² tempat itu.

Apabila pemerentah² Inggeris datang ka-Tanah Melayu mereka telah menubuhkan beberapa majlis tempatan di-bandar² daripada satu masa ka-suatu masa, tetapi sunggoh pun demikian pemerentahan tempatan ini maseh berkelompok² di-sana sini dan tidak meliputi seluroh negeri saperti di-United Kingdom atau negeri Eropah yang lain.

Majlis pemerentahan tempatan yang pertama sa-kali di-Tanah Melayu telah di-tubuhkan di-George Town, Pulau Pinang, di-Melaka dan di-Singapura. Majlis² ini di-gelar Majlis Municipal yang mengandongi ahli² yang di-sebut Pesurohjaya Municipal. Mereka ini di-lantek oleh Governor daripada ketua² kaum dan wakil² kepentingan² yang lain di-dalam kawasan masing².

* mithal-nya Town Board Enactment
Local Authorities (Elections) Ordinance, 1950
Town Boards (Amendment) Ordinance, 1954
Local Councils Ordinance, 1952.

Pengerusi Majlis Municipal* ini biasa-nya pegawai Kerajaan yang terkanan. Di-kawasan2 luar bandar Negeri Selat di-mana Majlis Municipal itu tidak sampai kuasa-nya, Lembaga Luar Bandar telah di-tubuhkan untuk mentadbirkan perkara kebersihan dan kesentosaan orang2 yang duduk di-luar bandar.

Apabila pemerintahan Inggeris mula menjalar ka-Negeri2 Melayu, mereka telah menubuhkan beberapa lembaga tempatan di-kawasan2 bandar yang di-kenal dengan nama Sanitary Boards (kemudian di-tukar menjadi Town Boards). Lembaga2 ini diketuai oleh pegawai Kerajaan, selalu-nya Pegawai Daerah, dibantu oleh pegawai2 Kerajaan yang lain dan jua wakil2 kaum yang di-lantek oleh Kerajaan menjadi ahli lembaga itu. Sungoh pun lembaga itu berupa majlis tempatan tetapi oleh sebab ahli2 lembaga itu kebanyakan pegawai2 Kerajaan dan khazanah yang di-terima oleh Lembaga itu menjadi hasil negeri 'umum-nya, dan kakitangan yang bekerja semua-nya kakitangan Kerajaan, maka lembaga itu tidak-lah boleh di-anggap sa-bagai Kerajaan tempatan yang tulin. Keadaan ini berkepanjangan hingga pada tahun 1950. Dalam tahun itu suatu undang2 yang di-gelar Local Authorities (Elections) Ordinance telah di-luluskan untuk membolehkan sa-bahagian besar daripada ahli2 lembaga itu di-pilih oleh penduduk2 di-dalam kawasan itu dan sa-tengah daripada lembaga2 itu telah di-ubah nama-nya menjadi Majlis Bandaran (Town Council). Pilihan raya telah di-mulakan dari pada tahun 1951 untuk memilih ahli2 Majlis ini.

Pada masa ini di-Persekutuan Tanah Melayu ada beberapa jenis pemerintahan tempatan masing2 dengan peringkat-nya ada yang sudah maju ada yang maseh belum. Untuk memahaminya elok-lah di-huraikan satu persatu:—

1. *Majlis Bandar Raya dan Majlis Perbandaran (Municipal).*

George Town di-Pulau Pinang telah di-beri taraf Bandar Raya pada 1 January 1957, dan di-tadbirkan oleh Majlis Bandar Raya yang di-pengerusikan oleh sa-orang Dato' Bandar (Mayor) yang di-pilih daripada ahli2 Majlis itu. Semua ahli2 Majlis Bandar Raya itu di-pilih oleh penduduk2 yang tinggal di-dalam

* Jawatan-kuasa Dewan Bahasa dan Pustaka membuat istilah "Perbandaran" untuk ganti perkataan "Municipal".

kawasan Bandar Raya itu. Bandar Raya George Town ia-lah Kerajaan Tempatan yang tertua sa-kali di-Persekutuan Tanah Melayu, dan ia mempunyai harta² yang bersendirian, kewangan yang bebas dan berkuasa meminjam wang untuk menjalankan rancangan-nya dengan kebenaran Kerajaan Persekutuan. Majlis Bandar Raya ini jua mentadbirkan perkhidmatan ayer, lampu leterek dan bus-nya yang bersendirian dan oleh hal yang demikian ia lebeh maju dan bebas daripada majlis² tempatan yang lain. Majlis lain² tidak mengadakan perkhidmatan² ini.

Bandar² Melaka dan Kuala Lumpur* pula di-tadbirkan oleh Majlis Perbandaran (Municipal) masing² yang mengandongi sa-bahagian ramai ahli² yang di-pilih dan sa-bahagian kechil yang di-lantek oleh Kerajaan negeri masing². Pada masa ini Majlis Perbandaran Melaka mempunyai pengerusi yang di-pilih, tetapi di-Kuala Lumpur pengerusi Majlis-nya ia-lah sa-orang pegawai Kerajaan yang di-lantek oleh Kerajaan Negeri Selangor. Pada masa yang akan datang Kuala Lumpur akan terus di-tadbirkan oleh Kerajaan Persekutuan sa-bagai ibu kota Persekutuan.

Majlis² Bandar Raya dan Perbandaran yang tersebut di-atas mempunyai kuasa untuk memungut khazanah dengan jalan mengenakan chukai (rates atau assessment) atas harta² saperti rumah² dan kedai² yang ada di-dalam kawasan itu dan ini-lah hasil Perbandaran yang terbesar sa-kali. Ia juga mengenakan bayaran atas segala perkhidmatan yang di-adakan oleh majlis² itu saperti mengadakan ayer, membuang najis atau sampah, pengangkutan dan sa-bagai-nya. Puncha hasil yang lain ia-lah dengan mengenakan lesen kapada penjaja², kedai², pasar² dan sa-bagai-nya. Majlis² itu jua menerima bantuan wang daripada Kerajaan untuk membuat atau membaiki jalan raya di-dalam kawasan Majlis itu. Daripada khazanah² ini Majlis itu berkuasa membayar segala perbelanjaan yang di-lakukan oleh-nya kerana mengadakan perkhidmatan² di-dalam kawasan-nya. Majlis itu jua berkuasa membuat undang² atau peratoran yang bersangkutan paut dengan hal yang di-tadbirkan-nya terutama berkenaan bangunan, kesihatan, lalu lintas dan lain² lagi.

Perkhidmatan² yang di-adakan oleh Majlis² ini boleh-lah di-bahagi kapada beberapa jenis:—

* Kuala Lumpur bertukar menjadi Municipality hanya daripada 1948.

(1) *Menjaga kesihatan orang ramai:* Ini di-jalankan dengan membersehhkan pekan, jalan raya, parit dan longkang, membuang najis dan sampah dan menjauhkan penyakit².

(2) *Memberi kesenangan kepada orang ramai:* Ini di-jalankan dengan membuat dan membaiki jalan raya; mengadakan peratoran² berkenaan dengan mendirikan bangunan²; menentukan kawasan untuk mendirikan kilang² atau gudang²; mengadakan pasar yang berhampiran dengan orang ramai; mengadakan peratoran berkenaan lalu lintas; menanam dan menebang pokok²; mengadakan lampu² di-tepi jalan, dan merancang susunan bandar.

(3) *Menjaga keselamatan orang ramai:* Ini di-buat dengan mengadakan pasokan pemadam api; mengenakan lesen kepada penjaja², kedai² makan, hotel², panggong wayang, dan kedai menjual minyak petrol dan sa-bagai-nya supaya mereka tidak membahayakan orang ramai. Peratoran boleh jua di-buat untuk mencheegah perkara yang membisingkan atau mengganggu (nuisance), atau mencheegah supaya tikus, nyamok dan lalat tidak biak.

(4) *Mengadakan tempat rehat orang ramai:* Ini di-buat dengan mengadakan lapangan² dan taman² bunga, tempat² permainan orang dewasa dan kanak² dan kadang² mengadakan pancharagam.

(5) *Mengadakan perkhidmatan untuk berniaga* seperti ayer, leterek, dan pengangkutan seperti bas. Perkhidmatan ini hanya di-adakan oleh Majlis Bandar Raya George Town. Pada masa ini Majlis Perbandaran (Municipal) Kuala Lumpur ada-lah jua bertanggung-jawab berkenaan pelajaran bagi kanak² yang di-sekolah rendah di-dalam kawasan majlis itu.

Untuk menjalankan kerja² mereka, tiap² Majlis Perbandaran (Municipal) itu mempunyai berbagai² bahagian jabatan seperti jabatan pembersehan yang bertanggung-jawab membersehhkan parit², longkang², jalan² raya, market dan sa-bagai-nya; jabatan kesihatan yang bertanggung-jawab supaya penyakit tidak berlaku di-kawasan itu; jabatan jurutera untuk membaiki jalan raya dan bangunan², dan berbagai² jabatan lagi.

Peratoran memerintah dengan ka'edah Majlis Perbandaran (Municipal) atau Majlis Bandar Raya ini berbedza sadikit de-

ngan ka'edah pemerintah Kerajaan pusat Persekutuan atau pun negeri2. Pemerintahan Kerajaan pusat Persekutuan ada berjama'ah menteri yang bertanggung-jawab kepada Parlimen atas keputusan yang di-buat-nya. Majlis Perbandaran (Municipal) pula tidak ada berjama'ah menteri dan semua ahli majlis itu sama2 bertanggung-jawab atas apa2 perkara yang di-putuskan-nya. Ini ia-lah kerana semua ahli2 majlis itu, walau apa parti pun, di-lantek menjadi ahli berbagai2 jawatan-kuasa kechil untok membinchangkan perkara2 yang tertentu saperti jawatan-kuasa perumahan, jawatan-kuasa kewangan, jawatan-kuasa kesihatan, jawatan-kuasa lalu lintas dan sa-bagai-nya. Keputusan2 yang di-buat oleh jawatan-kuasa2 ini di-sahkan oleh meshuarat penoh Majlis Perbandaran (Municipal) itu dan di-jalankan oleh pegawai2 atau kakitangan Majlis itu. Jadi sunggoh pun ada berbagai2 parti di-dalam Majlis itu tetapi kedudukan pehak pembangkang di-dalam Majlis tidak-lah sa-rupa dengan pehak pembangkang di-Parlimen kerana semua ahli Majlis bersama2 membuat keputusan2 yang di-jalankan oleh Majlis itu.

2. *Majlis2 Bandaran (Town Council) dan Lembaga Bandar (Town Boards)*

Sa-lain daripada George Town, Melaka dan Kuala Lumpur kebanyakan bandar2 yang besar di-Persekutuan Tanah Melayu saperti Ipoh, Taiping, Seremban, Johor Baharu dan Klang di-tadbirkan oleh Majlis2 Bandaran dan yang kechil-nya di-tadbirkan oleh Lembaga2 Bandar. Bedza-nya ia-lah Majlis Bandaran ada mempunyai ahli2 yang di-pileh oleh orang ramai, tetapi ahli Lembaga Bandar semua-nya di-lantek oleh Kerajaan dan mempunyai kuasa yang terhad. Sa-tengah daripada Majlis2 dan Lembaga2 ini mempunyai kewangan yang bebas ya'ani mereka di-benarkan membuat anggaran perbelanjaan dan pendapatan mereka sendiri dan menyimpan sendiri wang lebeh mereka pada tiap2 tahun. Pada masa ini pengerusi majlis atau lembaga ini maseh di-lantek oleh Kerajaan negeri daripada pegawai pentadbiran Kerajaan. Kuasa dan kewajipan majlis dan lembaga ini lebeh kurang sa-rupa saperti Majlis Perbandaran (Municipal) yang tersebut tadi, tetapi kuasa dan kewajipan ini tidak-lah sa-bagitu luas kerana mereka maseh mengharapkan wang dari Kerajaan dan kakitangan

Kerajaan. Di-Pulau Pinang dan Melaka kawasan2 yang di-luar kawasan Perbandaran (Municipal) di-tadbirkan oleh Majlis Luar Bandar.

3. *Majlis Meshuarat Tempatan (Local Council)*

Majlis2 ini telah di-tubuhkan oleh Kerajaan semenjak tahun 1952 dengan tujuan hendak memberi peluang kepada orang2 yang di-tempatkan sa-mula ka-dalam kawasan baharu oleh sebab dharurat (terutama orang China) mengambil bahagian di-dalam pemerintahan kawasan-nya yang baharu itu. Majlis2 ini telah jua di-tubuhkan di-kampong2 Melayu yang suka menerima-nya, dan jua di-luar2 bandar yang tidak dapat di-tadbirkan oleh Lembaga2 Bandar. Majlis ini mengandongi ahli2 yang di-pilih oleh penduduk2 kawasan itu dan pengerusi-nya pun di-pilih, dan oleh hal yang demikian ia mempunyai kebebasan dan demokrasi yang lebeh luas daripada Lembaga Bandar; tetapi sunggoh pun demikian Majlis itu ada-lah selalu di-awasi oleh Pegawai Daerah. Majlis itu berkuasa mengutip khazanah daripada puncha2 yang telah di-tetapkan oleh Kerajaan dan dengan wang ini boleh-lah Majlis itu membayar perbelanjaan yang di-lakukan-nya kerana kebajikan penduduk2-nya saperti mengadakan pasar, membaiki jalan raya di-dalam kawasan itu, menjaga kebersehan dan kesihatan dan sa-bagai-nya. Majlis itu jua berkuasa membuat undang2 untok menguruskan pentadbiran majlis itu.

Semua Majlis2 yang mentadbirkan pemerintahan tempatan ada-lah di-bawah kelolaan Kerajaan Negeri kechuali Majlis Perbandaran (Municipal) Kuala Lumpur yang akan di-kelolakan oleh Kerajaan Persekutuan. Ini ia-lah kerana Kuala Lumpur menjadi ibu kota Persekutuan. Sunggoh pun hal ahwal pemerintahan tempatan itu menjadi tanggung-jawab Kerajaan2 Negeri, tetapi suatu Majlis Kerajaan Tempatan Kebangsaan telah di-tubuhkan untok menyusun dasar dan memajukan Kerajaan tempatan di-serata Persekutuan Tanah Melayu. Majlis ini jua bertanggung-jawab menasihatkan Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan2 Negeri berkenaan dengan hal yang bersangkutan paut dengan Kerajaan2 Tempatan terutama berkenaan undang2 baharu yang hendak di-buat.

PERBADANAN ATAU LEMBAGA BEBAS

Sa-lain daripada jabatan² Kerajaan yang di-jaga terus oleh Menteri² ada-lah beberapa lembaga atau perbadanan yang menjalankan kerja² yang tertentu untok kebajikan orang ramai. Badan² yang saperti ini di-gelar corporation di-dalam bahasa Inggeris-nya. Di-antara badan² ini yang besar-nya ia-lah Lembaga Pusat Leterek, Surohanjaya Pelabohan Pulau Pinang, Rubber Research Institute, Lembaga Perusahaan dan Kemajuan Luar Bandar, (R.I.D.A.), dan Dewan Bahasa dan Pustaka.* Badan² ini menjalankan kerja mereka dengan bebas.

Sebab pun lembaga² ini tidak menjadi jabatan² Kerajaan ia-lah kerana hendak membolehkan mereka bergerak dengan lebeh luas dan bebas dan tidak terikat kapada peratoran² pejabat² Kerajaan. Biar pun bagitu kerja² mereka ada-lah di-kawal oleh Kerajaan dengan beberapa jalan. Yang pertama, penubohan lembaga itu ada-lah mengikut undang² yang di-luluskan oleh Parlimen dan mereka bergerak di-dalam lengkongan itu sahaja. Oleh sebab undang² itu mesti di-luluskan oleh Parlimen berma'ana-lah Parlimen boleh menetapkan dan mengawal dasar lembaga itu. Yang kedua, ahli² yang mentadbirkan lembaga itu di-lantek oleh pemerintah ia-itu Yang di-Pertuan Agong atau Menteri, dan dengan kerana itu dasar lembaga itu dapat di-kawal oleh pemerintah. Yang ketiga, lembaga² ini biasa-nya terpaksa membentangkan penyata-nya kapada Parlimen pada tiap² tahun; dengan jalan ini Parlimen akan dapat menegor kerja² lembaga itu yang tidak memuaskan. Dan yang keempat, lembaga² ini terpaksa meminta wang daripada Parlimen untok menjalankan kerja-nya; ini lagi berma'ana Parlimen berkuasa menolak permintaan itu jika kerja² lembaga itu tidak memuaskan hati. Jadi, sungguh pun lembaga² itu bebas menjalankan kerja² mereka, mereka ada-lah di-kawal dengan sa-chara tidak langsung oleh pemerintah.

Semua lembaga² atau perbadanan ini mempunyai kakitangan yang bersendirian yang tidak di-anggap sa-bagai kakitangan Kerajaan dan mereka mempunyai tangga gaji dan atoran be-kerja yang bersendirian.

* Kedudukan Jabatan Kereta Api ada-lah di-antara jabatan Kerajaan dengan perbadanan yang bebas, tetapi ia lebeh chenderong sa-bagai jabatan Kerajaan.

FASAL VIII

KERA'AYATAN PERSEKUTUAN TANAH MELAYU

Persekutuan Tanah Melayu mempunyai ra'ayat yang terdiri daripada berbagai2 keturunan yang berasal dari berbagai2 negeri. Untuk memahami kira'ayatan ini elok-lah di-kaji bagaimana ra'ayat yang ada sekarang mula datang ka-Tanah Melayu dan terus bermastautin di-sini; lepas itu akan di-terangkan ma'ana kira'ayatan, tawarikh kira'ayatan Persekutuan Tanah Melayu dan undang2 kira'ayatan yang ada pada hari ini. Di-hujung fasal ini akan di-terangkan jua hak2 istimewa yang di-punyai oleh ra'ayat yang berketurunan Melayu.

Penduduk

Tanah Melayu di-diami oleh berbagai2 bangsa ia-itu orang Melayu, China, India, Pakistan, Ceylon, Siam, Eropah dan jua Orang2 Asli. Di-antara mereka ini yang ramai sa-kali ia-lah orang Melayu, orang China dan orang India. Mengikut sejarah, orang2 Melayu telah mendiami Tanah Melayu semenjak beribu tahun lagi dan mereka telah mendirikan beberapa kerajaan di-Tanah Melayu semenjak awal kurun Masehi yang pertama, ia-itu di-Kedah (Langkasuka) dan kemudian Kerajaan Seri Wijaya yang beribu kota di-Palembang, Temasek (Singapura), Johor, Melaka dan beberapa tempat lagi di-tepi2 sungai yang besar2.

Orang China telah jua datang ka-Tanah Melayu semenjak beberapa zaman dahulu untuk berniaga tetapi bilangan mereka pada masa itu tersangat kecil dan terbatas kapada pelabohan2 perniagaan sahaja. Kedatangan mereka beramai2 ka-Tanah Me-

layu hanya di-mulaï apabila orang2 Inggeris mula mengembangkan pengaruh mereka di-Tanah Melayu semenjak awal kurun yang ke-19 (Tahun Masehi 1800) ia-itu tatkala Company Inggeris mula membuka Pulau Pinang pada tahun 1786 dan Singapura pada tahun 1819. Apabila Kerajaan Inggeris champor tangan di-dalam pemerentahan negeri2 Melayu yang lain mulaï dari tahun 1874, orang2 China telah datang dengan menchurah2 ka-Tanah Melayu, terutama ka-negeri2 Melayu yang bersekutu.

Orang2 India pun telah jua datang ka-Tanah Melayu semenjak dari kurun masehi yang pertama dari pantai Coromandel untok berniaga dan mereka telah bermastautin dan menubuhkan kawasan2 mereka terutama di-negeri Kedah. Kebanyakan mereka telah berkahwin dengan orang2 Melayu dan membawa serta mengembangkan ugama Hindu ka-Tanah Melayu. Sungoh pun demikian bilangan orang2 India itu ada-lah kechil, dan hanya bertambah berlipat ganda ramai-nya apabila pemerentahan Inggeris mula menjalar ka-Tanah Melayu semenjak kurun masehi ke-19. Sa-lain daripada orang China dan India ini orang2 Jawa dan Sumatra dan orang Ceylon pun telah jua datang beramai2 semenjak pemerentahan Inggeris bertapak di-Tanah Melayu.

Kebanyakan orang2 China yang datang ka-Tanah Melayu berasal dari jajahan2 yang di-selatan negeri China, terutama dari jajahan Fukien, Kwang Tung dan Kwangsi dan jua Pulau Hainan, dan ada sedikit2 sahaja daripada bilangan mereka itu yang datang dari sa-belah dalam atau utara negeri China saperti dari daerah Shanghai atau Peking atau pun Sechwan. Oleh yang demikian kebanyakan orang2 China di-Tanah Melayu sekarang ia-lah orang Hockien, orang Kwongfu (Cantonese), Hakka (Khek), Tiuchiu, Hailam dan jua Hockchiew. Kebanyakan mereka itu berasal daripada orang yang miskin dan datang ka-Tanah Melayu untok menjadi buroh di-ladang2 lada hitam, di-lombong2 bijeh dan kemudian apabila getah mula di-tanam, menjadi buroh di-kebun getah. Mereka ini pada mula-nya tidak-lah membawa anak isteri mereka bersama datang ka-Tanah Melayu, bahkan mereka

berulang alek ka-negeri China apabila mereka telah mengumpulkan wang. Akan tetapi apabila mereka mula mempunyai harta sedikit2 mereka telah membawa anak isteri mereka datang ka-Tanah Melayu. Kedatangan anak2 isteri orang2 China ini membawa perubahan kepada keadaan orang2 China. Bilangan orang China laki2 dan perempuan beransor jadi sama banyak dan dengan hal yang demikian mereka mula dudok tetap di-Tanah Melayu, dan kalau balek pun sakali-sakala sahaja. Ini jua berma'ana orang2 China beransor2 mula di-lahirkan di-Tanah Melayu dan dengan kerana itu bilangan orang China semakin bertambah banyak.

Orang India pun sa-rupa keadaan-nya dengan orang2 China itu. Mereka datang ka-Tanah Melayu untuk menjadi pekerja di-ladang2 tebu dan kopi di-Pulau Pinang dan Seberang Prai, dan apabila ladang2 getah mula di-buka, mereka telah di-bawa masuk dengan banyak-nya untuk menjadi pekerja di-ladang2 itu. Sa-bahagian besar daripada mereka ini datang dari daerah Selatan India terutama daerah yang berhampiran dengan kota Madras, dan kebanyakan mereka ini berketurunan Tamil, sedikit2 Telugu dan Malayali. Saperti orang China, pada mula-nya mereka tidak-lah membawa anak isteri mereka datang bersama, tetapi lama kelamaan mereka mula membawa anak isteri mereka dan mula dudok tetap di-Persekutuan Tanah Melayu.

Turun naik-nya harga bijeh dan getah menyebabkan pergi datang-nya orang China dan orang India ka-Tanah Melayu. Apabila zaman meleset berlaku pada tahun 1930-1933 manakala harga getah turun sampai 5 sen sa-kati, hampir 500,000 orang2 China dan India telah balek ka-negeri masing2 dengan bantuan Kerajaan atau bersendirian. Tetapi apabila harga getah mula naik pula daripada tahun 1934 mereka telah datang semula dengan ramai-nya. Peperangan di-antara negeri China dengan Jepun yang di-mulai dari tahun 1937 telah menyebabkan orang China lebih suka dudok tetap di-Tanah Melayu, dan apabila peperangan Jepun merebak ka-Tanah Melayu dari 1941-1945 kebanyakan orang China telah putus perhubungan-nya dengan negeri China, dan ini di-tambah pula oleh huru-hara yang berlaku di-negeri mereka apabila pihak Komunis berperang

dengan pehak Kebangsaan (di-bawah pimpinan Chiang Kai-Sek) sa-lepas Jepun menyerah diri.

Bilangan Penduduk

Oleh sebab banchi yang terator tidak di-adakan di-negeri2 Melayu sa-belum negeri2 ini di-perintah oleh orang2 Inggeris, maka bilangan penduduk2 di-Tanah Melayu pada masa itu tidak-lah di-ketahuï dengan sah-nya, tetapi pada tahun 1891 bilangan penduduk2 yang di-ketahuï di-Negeri2 Selat dan Negeri2 Melayu yang bersekutu ia-lah 831,000 orang, ia-itu 409,000 di-Negeri Selat dan 422,000 di-Negeri2 Melayu Bersekutu. Manakala banchi di-adakan pada tahun 1911 Tanah Melayu telah ada mempunyai penduduk yang berjumlah 2,654,000. Angka ini termasuk-lah bilangan penduduk2 di-Negeri Melayu yang telah bernaung di-bawah kuasa Kerajaan Inggeris pada tahun 1909 dan jua negeri Johor. Bilangan penduduk2 mengikut banchi yang telah di-adakan dari satu masa ka-satu masa ada-lah saperti berikut:—

Tahun				Ramai penduduk (Termasok Singapura)
1911	...	...	...	2,654,000
1921	...	...	...	3,327,000
1931	...	...	...	4,348,000
1947	...	...	...	5,849,000
1957	...	...	...	7.724,000

Mengikut angka banchi bagi tahun 1957, ramai-nya penduduk, bagi tiap2 negeri mengikut keturunan ada-lah saperti berikut:—(lihat muka surat 136).

PENDUDOK TANAH MELAYU, 1957

Negeri	Luas Negeri (Batu Persegi)	Malaysian	China	India	Pakistan dan lain2	Jumlah
Perlis	310	71,268	15,763	1,547	2,288	90,866
Kedah	3,660	475,747	143,833	66,986	15,077	701,643
Pulau Pinang	390	165,081	327,287	69,031	10,733	572,132
Perak	7,980	484,878	539,368	178,480	18,664	1,221,390
Selangor	3,160	291,393	488,634	201,047	31,817	1,012,891
Negeri Sembilan	2,580	151,426	149,911	54,428	8,566	364,331
Melaka	640	143,252	120,690	23,248	4,056	291,246
Pahang	13,820	179,113	108,140	21,832	3,864	312,949
Johor	7,330	444,907	392,425	71,002	19,231	927,565
Terengganu	5,050	256,349	18,069	2,742	1,005	278,165
Kelantan	5,750	463,292	28,816	5,642	7,835	505,585
Jumlah Persekutuan Tanah Melayu (Peratus %)	50,690	3,126,706 (49.8%)	2,332,936 (37.1%)	695,985 (11.1%)	123,136 (2.0%)	6,278,763 (100%)
Singapura Peratus %)	224	197,067 (13.8%)	1,090,570 (75.8%)	+ Pakistan 124,083 (8.3%)	—Pakistan 34,210 (2.1%)	1,445,930 (100%)
Jumlah bagi Malaya Peratus %)	50,914	3 323,773 (43.0%)	3,423,506 (44 3%)	820 068 (10.6%)	157,346 (2,1%)	7,724,693 (100%)

Jikalau di-kaji angka2 yang tersebut di-atas beberapa kesimpulan boleh di-dapati. Yang pertama, penduduk2 Tanah Melayu (termasuk Singapura) telah bertambah hampir 2 juta manusia semenjak tahun 1947 hingga tahun 1957, ia-itu dalam tempoh 10 tahun. Ini ada-lah satu daripada pertambahan penduduk2 yang tersangat chepat di-dalam dunia ini. Yang kedua, di-Persekutuan Tanah Melayu orang yang ramai sa-kali ia-lah orang Melayu (termasuk orang Indonesia dan orang Asli), tetapi sungoh pun demikian mereka hanya memenohi 49.8% daripada semua penduduk Tanah Melayu manakala orang China memenohi 37.1% dan orang India 11.1%. Di-Singapura pula orang yang ramai sa-kali ia-lah orang keturunan China yang mengisi 75.8% daripada semua penduduk manakala orang Melayu hanya mengisi

13.8% sahaja. Jika di-champorkan bilangan penduduk2 Persekutuan dengan penduduk Singapura neschaya di-dapati bahawa orang China menjadi penduduk yang teramai sa-kali di-Tanah Melayu ia-itu memenohi 44.3% daripada semua penduduk berbanding dengan 43.0% orang Melayu, 10.6% orang India dan Pakistan dan 2.1% orang2 keturunan lain. Ketiga, angka2 ini menunjukkan bahawa pada masa ini hanya ada 5 buah negeri sahaja di-mana orang2 Melayu lebeh ramai bilangan-nya daripada orang2 lain. Negeri2 ini ia-lah Kelantan, Terengganu, Pahang, Kedah dan Perlis. Di-Melaka bilangan orang Melayu lebeh kurang sama banyak dengan orang keturunan bangsa lain, tetapi di-negeri Perak, Selangor, Negeri Sembilan, Johor, Pulau Pinang dan Singapura orang2 Melayu terkurang bilangan-nya daripada bangsa2 lain.

Kera'ayatan

Pada 'umum-nya Ra'ayat atau Warga Negara itu ia-lah sa-saorang yang dudok di-dalam sa-sabuah negeri dan mempunyai hak2 yang tertentu yang di-jamin oleh negeri itu dan jua mempunyai kewajiban2 terhadap negeri itu yang mesti di-tunaikan-nya. Ra'ayat sa-sabuah negeri biasa-nya terdiri daripada orang2 asli negeri itu, orang yang sudah lama menumpang di-negeri itu atau pun orang yang baharu datang ka-negeri itu, tetapi berikrar yang ia mahu tinggal di-negeri itu untuk sa-lama2-nya.

Tiap2 negeri yang moden di-dalam dunia ini mempunyai undang2 yang tertentu yang menetapkan ta'arif ra'ayat masing2; tetapi sa-chara kasar-nya ta'arif ini ada-lah di-dasarkan kapada keturunan atau pun tempat di-lahirkan. Dasar yang pertama ini di-sebut *jus sanguinis* di-dalam bahasa Latin-nya (hak darah). Ini bererti sa-saorang yang berketurunan satu2 bangsa dengan sendiri-nya akan di-akuï menjadi ra'ayat negeri itu walau di-mana ia berada atau di-peranakan. Mithal-nya negeri China mengakuï semua orang China itu ra'ayat negeri China walau di-mana dia berada atau di-peranakan. Negeri Peranchis dan Spain pun ada-lah jua menggunakan dasar ini untuk memberi ta'arif ra'ayat-nya. Dasar yang kedua di-sebut *jus soli* (hak bumi). Dengan ini berma'ana tiap2 orang yang lahir di-dalam

negeri itu dengan sendiri-nya menjadi ra'ayat negeri walau pun apa keturunan asli-nya. Di-antara negeri2 yang menggunakan dasar ini ia-lah United Kingdom dan Amerika Sharikat. Biar pun demikian ada-lah jua negeri2 yang menggunakan champoran kedua2 dasar itu untuk menetapkan ta'arif ra'ayat negeri-nya dan ada pula negeri yang tidak mengaku orang2 asli-nya sa-bagai ra'ayat yang sa-taraf saperti yang terdapat di-Afrika Selatan dan Rhodesia. Pendek-nya ada bermacam2 chorak undang2 kera'ayatan di-dalam dunia ini tetapi sa-chara 'umum-nya sa-saorang yang tinggal di-dalam sa-sabuah negeri itu boleh-lah ia minta menjadi ra'ayat negeri itu jikalau ia di-peranakkan atau telah tinggal lama di-negeri itu dan tidak berniat hendak pindah ka-negeri lain.

Hak2 Asasi Ra'ayat

Sa-saorang ra'ayat itu ada mempunyai hak2 yang biasa-nya di-akuī oleh dunia antara bangsa. Mithal-nya, sa-saorang ra'ayat yang merantau ka-luar negeri berhak balek ka-tanah ayer-nya dan ia tidak-lah boleh di-buang atau di-halau ka-luar negeri-nya. Ia berhak mendapat perlindungan yang layak di-beri oleh Kerajaan negeri-nya apabila ia berada di-luar negeri menerusi duta2 atau perwakilan negeri-nya di-negeri itu. Sa-balek-nya pula negeri-nya berhak memanggil ia balek kalau ia telah membuat kesalahan jenayah di-negeri-nya (ini selalu-nya di-buat dengan jalan Extradition Treaty). Sa-lain daripada itu di-negeri2 yang bebas dan di-perintah mengikut ka'edah demokrasi, sa-saorang ra'ayat itu ada mempunyai hak2 politik di-dalam negeri-nya saperti berikut:—

(1) Ia berhak mengundi dan menjadi chalun di-dalam pilihan raya sama ada kechil atau besar sa-kira-nya ia ada mempunyai sharat2 yang tertentu, mithal-nya chukup 'umor, tidak gila atau menjadi orang salah.

(2) Ia berhak menegor kerajaan-nya kechuali-lah jika ia menjadi kakitangan kerajaan itu sendiri yang melarang ia berbuat demikian.

(3) Ia berhak menjadi chalun untuk mengisi jawatan kerajaan dengan sharat ia mempunyai kebolehan2 yang tertentu.

Di-dalam sa-tengah negeri hanya ra'ayat sahaja yang layak memileki harta.

Sa-lain daripada hak2 politik saperti yang tersebut di-atas ra'ayat ada mempunyai hak2 dan kebebasan asasi yang di-akui oleh negara. Hak2 ini biasa-nya memang sedia di-ma'alumi oleh ra'ayat yang di-perintah mengikut ka'edah demokrasi, dan ka-dang2 untok menjamin-nya hak2 ini ada terakam di-dalam perlembagaan negeri2 itu saperti perlembagaan India dan Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu sendiri. Ra'ayat negeri2 yang di-perintah sa-chara diktator jarang2 mempunyai hak2 dan kebebasan2 asasi ini. Di-antara hak2 dan kebebasan2 asasi ini ia-lah saperti berikut:—

(1) Sa-saorang ra'ayat itu berhak boleh hidup. Hak ini ia-lah asas bagi segala hak dan negara berkewajipan menjamin-nya. Jaminan ini di-beri dengan dua jalan. Pertama negara menjamin yang sa-saorang itu tidak di-bunoh oleh pemerintah dengan tidak mengikut undang2. Kedua negara menjamin menjaga nyawa sa-saorang ra'ayat daripada di-bunoh oleh orang lain dan ini dilakukan oleh kerajaan dengan mengadakan keamanan dan undang2.

(2) Tiap2 ra'ayat boleh dan bebas bekerja apa yang di-sukai-nya, kechuali pekerjaan yang di-tegah oleh undang2 atau berlawanan dengan ugama atau akhlak, mithal-nya menjadi pelachor.

(3) Tiap2 ra'ayat berhak bergerak dengan tidak berhad dan tidak di-tahan kechuali mengikut undang2 yang tertentu. Ia tidak boleh di-pukul, di-lukakan atau di-penjarakan kechuali dengan kebenaran undang2.

(4) Tiap2 ra'ayat itu tidak boleh di-jadikan 'abdi atau hamba.

(5) Tiap2 ra'ayat berhak mendapat pengetahuan atau pelajaran yang mampu negara-nya memberikan; ia jua berhak mempelajari apa2 'ilmu yang di-sukai-nya.

(6) Tiap2 ra'ayat berhak bertutor dan mengeluarkan buah fikiran-nya dengan bertulis dengan syarat ia tidak menghasut,

membuat fitnah, melafazkan ayat2 yang di-anggap oleh orang ramai sa-bagai munafik atau memberi malu orang lain. Ini berm'a'ana kebebasan surat khabar bagi ra'ayat.

(7) Ra'ayat berhak berkumpul sama ada untuk bermeshuarat, bersuka ria atau bermuafakat kechuali jika perkumpulan itu bertujuan hendak menjatuhkan kerajaan dengan chara bersenjata atau kekerasan atau bertujuan melakukan kesalahan jenayah yang lain.

(8) Ra'ayat berhak memperchayai atau meng'amalkan agama yang di-sukai-nya.

(9) Ra'ayat berhak berkahwin, bersuami isteri dan mempunyai keluarga.

(10) Ra'ayat berhak memileki harta. Ini termasuklah hak mendapat untong daripada harta itu, menggunakan dan memberikan-nya kepada sa-siapa yang ia suka. Jikalau negara mesti mengambil harta itu untuk kebajikan 'umum, harga yang berpatutan haruslah di-beri.

(11) Tiap2 ra'ayat berhak mendapat layanan dan segala kemudahan yang sama seperti yang di-perolehi oleh ra'ayat2 yang lain. Ini berm'a'ana ia berhak menggunakan jalan raya, kebun bunga atau kutub-khanah orang ramai, umpama-nya, jikalau ra'ayat lain di-benarkan menggunakan kemudahan2 itu. Ia jua berhak menggunakan kemudahan2 seperti pejabat pos, telegraph, kereta api dan sa-bagai-nya sa-telah membayar sewa-nya.

Kewajipan ra'ayat terhadap negara

Sambil mempunyai hak2 yang tersebut di-atas ra'ayat jua mempunyai kewajipan yang mesti di-tunaikan-nya kepada negara yang menjamin hak2 dan kebebasan asasi itu. Di-antara kewajipan2 itu ia-lah:—

- (1) Ta'at setia kepada negara dan tidak jadi pembelot.
- (2) Ta'at kepada undang2 negeri.
- (3) Membayar chukai yang di-wajibkan mengikut undang2.

- (4) Tidak mengganggu hak2 asasi ra'ayat lain.
- (5) Menghadhiri Mahkamah apabila di-panggil untuk menjadi saksi atau ahli jury.
- (6) Berkhidmat dengan pasokan bersenjata apabila di-kehendaki oleh negara.

Persekutuan Tanah Melayu sa-bagai sa-buah negara demokrasi ada-lah mengakuī hak2 asasi yang tersebut di-atas dan kebanyakan hak2 asasi ini ada tertulis di-dalam Bahagian II Perlembagaan Persekutuan.

Jikalau sa-kira-nya ra'ayat itu mempunyai hak2 dan kebebasan asasi saperti yang tersebut, orang2 dagang yang menumpang di-dalam negeri itu tidak-kah ada mempunyai hak yang tersebut itu dan boleh-kah mereka itu di-buat sa-suka ha'iti oleh pemerintah? Jawab-nya: mengikut 'adat resam dan undang2 antara bangsa, tiap2 orang dagang itu harus-lah di-beri layanan saperti ra'ayat negeri itu jua kechuali berkenaan hak2 politik. Mereka, mithal-nya, tidak boleh di-bunuh atau di-penjarakan kechuali mengikut undang2, dan harta mereka tidak boleh di-rampas. Jikalau sa-sabuah negeri berbuat demikian terhadap orang2 dagang-nya neschaya negeri yang mengakuī orang dagang itu ra'ayat-nya akan champor tangan untuk2 menjaga kepentingan ra'ayat-nya.* Jikalau di-kaji hak2 dan kebebasan2 asasi yang termaktub di-dalam Perlembagaan Persekutuan itu neschaya akan di-dapati ada perbedzaan di-antara hak2 asasi yang khas di-punyai oleh ra'ayat dan yang di-punyai oleh orang ramai sama ada ra'ayat atau orang dagang. Mithal-nya fasal 9, 10, 12 terkhas kapada ra'ayat Persekutuan sahaja dan fasal 5, 6, 7, 8, 11 dan 13 meliputi semua orang yang dudok di-Persekutuan.

RA'AYAT PERSEKUTUAN

Sa-belum Perang Dunia Yang Kedua, Tanah Melayu tidak mempunyai ta'arif kera'ayatan yang tertentu. Orang Melayu yang tinggal di-negeri Melayu di-anggap sa-bagai ra'ayat Raja

* Pertelagahan antara Negeri Indonesia dan Negeri China pada hujung tahun 1959 ia-lah chontoh yang baik.

negeri tempat orang itu di-peranakkan dan tinggal; dan oleh sebab negeri2 Melayu itu di-naungi oleh Kerajaan Inggeris, orang2 Melayu ini ada-lah di-anggap sa-bagai orang2 yang di-perlindongi oleh Kerajaan Inggeris (British-protected persons). Apabila mereka mengembara ka-luar negeri boleh-lah mereka menggunakan passport Inggeris. Orang yang bukan Melayu yang tinggal di-negeri2 itu, jikalau mereka bukan ra'ayat Inggeris, di-anggap sa-bagai orang dagang; dan sa-kira-nya mereka suka dan mempunyaī sharat2-nya boleh-lah mereka menukar rupa bangsa asli mereka untok menjadi ra'ayat Raja Negeri mengikut Undang2 Menukar Rupa Bangsa* tahun 1904 dan tahun 1910 yang ada di-negeri2 Melayu pada masa itu. Di-negeri Selat pula orang2 yang di-lahirkan di-situ menjadi ra'ayat ta'alok Inggeris dan yang lain2 di-anggap sa-bagai orang dagang tetapi boleh-lah mereka minta tukar kera'ayatan asli mereka kapada kera'ayatan Inggeris jikalau mereka ada sharat2-nya.

Apabila pemerentahan Inggeris balek ka-Tanah Melayu pada tahun 1945, suatu chadangan hendak menyusun kera'ayatan Malayan Union telah di-adakan, tetapi oleh sebab ranchangan Malayan Union itu sendiri telah di-tolak oleh orang Melayu maka kera'ayatan Malayan Union itu tidak-lah berjalan. Barang di-ingat bahawa di-bawah ranchangan kera'ayatan ini semua orang walau apa keturunan-nya pun akan mendapat kera'ayatan dengan senang. Ini ia-lah suatu daripada sebab2 kenapa ranchangan Malayan Union itu telah di-tolak oleh orang Melayu.

Apabila perlembagaan Malayan Union telah di-ganti dengan Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu pada awal tahun 1948, sharat2 menjadi ra'ayat telah di-ketatkan daripada sharat2 yang terkandung di-dalam perlembagaan Malayan Union. Ini membolehkan hanya orang2 Melayu, orang2 lain yang telah di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu dua keturunan, dan ra'ayat Inggeris yang di-peranakkan di-Melaka dan Pulau Pinang sahaja menjadi ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu. Orang2 yang lain dari itu terpaksa-lah mempunyaī beberapa sharat yang lain sebelum ia boleh di-terima menjadi ra'ayat. Suatu perkara yang luar biasa berkenaan ta'arif kera'ayatan ini ia-lah undang2 ke-

* Naturalisation Enactments.

ra'ayatan itu tidak memaksa sa-saorang ra'ayat itu mempunyai ta'at setia yang tidak berbelah bahagi kepada Persekutuan saperti yang biasa di-buat di-dalam undang2 kera'ayatan lain di-dalam dunia ini. Sa-orang ra'ayat Persekutuan boleh mengundi di-dalam pilihan raya, menjadi ahli Majlis Meshuarat dan pada masa itu jua boleh menjadi ra'ayat luar negeri saperti negeri China atau India atau sa-bagai-nya.

Oleh sebab undang2 kera'ayatan tahun 1948 itu berupa ketat jua bagi orang2 yang bukan Melayu hendak menjadi ra'ayat, mereka telah mendesak beberapa kali supaya undang2 itu di-pinda supaya menjadi longgar sedikit. Pada tahun 1952, dengan jasa usaha Jawatan-kuasa Perhubungan Kaum* yang di-taja oleh Tuan Malcolm Macdonald (pada masa itu menjadi Pesuruhjaya Agong British di-Tenggara Asia) undang2 kera'ayatan itu telah di-pinda. Di-antara lain2 pindaan ini mengurangkan sharat2 lama duduk di-Persekutuan bagi sa-saorang yang hendak minta menjadi ra'ayat. Pindaan itu jua membuat perubahan yang baharu ia-itu Raja2 negeri mempunyai ra'ayat masing2. Dengan ini sa-saorang yang belum menjadi ra'ayat Persekutuan boleh meminta menjadi ra'ayat Raja negeri, dan apabila telah menjadi ra'ayat Raja, ia dengan sendiri-nya menjadi ra'ayat Persekutuan. Pindaan ini jua telah mensharatkan ta'at setia kepada Persekutuan dengan tidak berbelah bahagi kepada negeri lain.

. So'al kera'ayatan telah menjadi bola sepak politik di-antara parti politik Melayu dengan parti politik orang2 yang bukan Melayu—orang Melayu mengatakan undang2 kera'ayatan yang ada sudah terlampau longgar dan orang2 yang bukan Melayu pula berkata undang2 itu terlampau ketat, dan ada pula orang yang mahu di-samping menjadi ra'ayat Persekutuan jua menjadi ra'ayat negeri lain. Perikatan di-antara parti2 politik orang Melayu, orang China dan orang India (UMNO-MCA-MIC) telah dapat mengurangkan pertelingkahan ini dan apabila Surohanjaya Reid datang ka-Tanah Melayu untuk mengumpulkan fikiran orang ramai berkenaan Perlembagaan Persekutuan, Perikatan telah memajukan chadangan bersama berkenaan so'al kera'ayatan.

* Communities Liaison Committee.

Chadangan yang di-majukan oleh Perikatan itu kebanyakan-nya telah di-terima oleh Surohanjaya Reid itu dan sa-telah di-pinda sedikit2 oleh Jawatan-kuasa Kerja yang menyemak Perlembagaan yang di-chadangkan oleh Surohanjaya itu, undang2 kera'ayatan itu telah di-terima.

Perubahan2 besar yang telah di-buat oleh undang2 kera'ayatan yang baharu itu ada-lah seperti berikut:—

(1) Ia mengakui *jus soli* sa-bagai asas kera'ayatan, ya'ani sa-siapa yang di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu dengan sendiri-nya menjadi ra'ayat, tetapi hari mula-nya berjalan syarat ini ia-lah hari Merdeka dan tidak terdahulu daripada itu. Ini berma'ana orang2 yang di-lahirkan pada atau lepas hari Merdeka terus menjadi ra'ayat Persekutuan.

(2) Tiap2 Raja negeri boleh mempunyaĩ ra'ayat sendiri tetapi mereka ini tidak mesti menjadi ra'ayat Persekutuan. Ini ada-lah memusingkan undang2 yang di-pinda pada tahun 1952. Dahulu semua ra'ayat negeri terus menjadi ra'ayat Persekutuan.

(3) Sa-saorang ra'ayat Persekutuan yang menjadi ra'ayat negara lain atau menggunakan hak2 yang hanya boleh di-dapati oleh ra'ayat negara itu sahaja, boleh di-mansuhkan oleh Kerajaan kera'ayatan Persekutuan-nya. Mithal-nya sa-orang ra'ayat Persekutuan keturunan China boleh di-mansuhkan kera'ayatan-nya jikalau ia mengundi di-dalam pilihan raya di-negeri China jikalau hak2 mengundi itu hanya boleh di-dapati oleh ra'ayat China sa-mata2. Bagitu jua-lah ra'ayat keturunan Indonesia jika ia mengundi di-Indonesia. Larangan ini ada-lah meliputi ka-negara2 Commonwealth. Oleh sebab ra'ayat Commonwealth dan ra'ayat British mempunyaĩ hak2 yang lebih kurang sama di-United Kingdom, nyata-lah larangan ini tidak menyentuh ra'ayat2 Persekutuan yang dudok dan mengundi di-United Kingdom.*

Sharat2 Menjadi Ra'ayat

Mengikut Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu ada tiga jalan bagi sa-saorang itu boleh menjadi ra'ayat:—

* Fasal 1, British Nationality Act, 1948.

- (1) Dengan kuat kuasa undang2;
- (2) Dengan meminta di-daftarkan sa-bagai ra'ayat;
- (3) Dengan menukar rupa bangsa asli-nya (naturalisation).

(1) *Menjadi ra'ayat dengan kuat kuasa undang2.*

Orang yang menjadi ra'ayat dengan jalan ini berma'ana-lah mereka dengan sendiri-nya menjadi ra'ayat dengan tidak payah meminta kera'ayatan itu kepada sa-siapa kerana undang2 telah memberi mereka taraf itu. Orang yang menjadi ra'ayat dengan jalan ini mesti-lah mempunyai sharat2 yang tersebut di-bawah ini:—

- (a) Ia telah menjadi ra'ayat Persekutuan sa-belum hari Merdeka mengikut undang2 kera'ayatan yang terkan-dong di-dalam Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu, 1948 (dan pindaan-nya pada tahun 1952) sama ada de-ngan jalan kuat kuasa undang2, dengan meminta di-daftarkan sa-bagai ra'ayat, atau dengan meminta me-nukar kera'ayatan asli. (Fasal 14 (1) (a)).
- (b) Orang2 yang di-lahirkan pada hari Merdeka atau sa-lepas-nya walau apa keturunan-nya, kechuali jika ibu bapa mereka pada masa ia di-lahirkan menjadi wakil negeri luar di-Persekutuan Tanah Melayu atau ra'ayat musoh. (Fasal 14 (1) (b)).
- (c) Orang2 yang di-lahirkan di-luar Persekutuan pada hari Merdeka atau sa-lepas-nya dan bapa-nya sa-orang ra'ayat Persekutuan pada masa lahir-nya sama ada bapa-nya juga di-lahirkan di-Persekutuan atau pun pada masa lahir anak-nya ia dalam jawatan Kerajaan Persekutuan atau Kerajaan Negeri2.
- (d) Orang2 yang di-lahirkan di-luar Persekutuan pada hari Merdeka atau sa-lepas-nya dan bapa-nya sa-orang ra'ayat Persekutuan masa ia-nya di-lahirkan, jikalau ke-lahiran-nya itu di-daftarkan di-Pejabat2 Wakil Perseku-tuan Tanah Melayu dalam tempoh sa-tahun atau dalam masa yang di-luluskan oleh Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu.

(2) *Menjadi ra'ayat dengan meminta di-daftarkan sa-bagai ra'ayat.*

Orang yang tidak ada atau tidak chukup sharat2 saperti yang tersebut di-dalam bahagian (1) boleh-lah ia meminta menjadi ra'ayat dengan chara daftar jikalau ia mempunyai sharat2 ini:—

- (a) Jikalau ia orang perempuan, ia berkahwin dengan ra-'ayat Persekutuan, tetapi perkahwinan mereka itu mestilah di-daftarkan mengikut undang2 yang di-jalankan di-Persekutuan. (Fasal 15 (1)).
- (b) Jikalau ia *telah di-lahirkan* di-Persekutuan sa-belum hari Merdeka dan
 - (i) Ia ber'umor 18 tahun atau lebih;
 - (ii) Ia telah tinggal di-Persekutuan Tanah Melayu sa-lama 5 tahun daripada 7 tahun yang lampau;
 - (iii) Ia berchadang tinggal sa-lama2-nya di-Persekutuan Tanah Melayu;
 - (iv) Ia berperangai baik;
 - (v) Ia faham bahasa Melayu yang senang2;
 - (vi) Ia bersumpah ta'at setia kepada Persekutuan Tanah Melayu. (Fasal (16)).
- (c) Jikalau ia *tidak di-lahirkan* di-Persekutuan Tanah Melayu tetapi ada *bermastautin* di-Persekutuan Tanah Melayu pada hari Merdeka (31hb. August, 1957) dan
 - (i) Ia ber'umor 18 tahun atau lebih;
 - (ii) Ia telah tinggal di-Persekutuan sa-lama 8 tahun daripada tempoh 12 tahun yang lampau;
 - (iii) Ia mempunyai sharat2 lain saperti yang tersebut di-dalam bahagian (b) di-atas. (Fasal (17)).

(3) *Menjadi ra'ayat dengan minta tukar kera'ayatan atau rupa bangsa asli.*

Sharat2 ini ia-lah untok orang2 yang tidak mempunyai ke-layakan2 yang tersebut di-dalam jalan (1) dan (2) yang telah di-terangkan di-atas. Umpama-nya, dahulu orang itu ra'ayat Jepun

dan sekarang ia mahu menjadi ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu. Untuk mendapat kera'ayatan dengan jalan ini syarat2-nya ada-lah lebih kurang sa-rupa dengan syarat2 untuk menjadi ra'ayat2 dengan chara berdaftar seperti yang terkandung di-dalam fasal 2 (b) dan 2 (c) di-atas. Bedza-nya ia-lah orang2 itu *tidak payah di-lahirkan* di-Persekutuan Tanah Melayu atau *hadhir di-Persekutuan Tanah Melayu pada Hari Merdeka* tetapi ia mesti-lah telah tinggal di-Persekutuan sa-lama 10 tahun daripada tempoh 12 tahun yang lampau. (Fasal (19)).

Sa-lain daripada itu orang2 yang telah berkhidmat beberapa tahun dengan pasokan bersenjata Persekutuan boleh-lah jua meminta kera'ayatan Persekutuan mengikut jalan ini. (Fasal (20)).

Peringatan

Sungguh pun semua ra'ayat itu mempunyai taraf dan hak2 yang sa-rupa, tetapi ada sa-tengah ra'ayat yang mempunyai kekurangan yang tertentu. Orang2 yang di-lahirkan di-luar negeri yang menjadi ra'ayat dengan jalan2 yang tersebut di-bawah ini tidak di-benarkan menjadi Perdana Menteri, Menteri Besar atau Ketua Menteri dan jua menjadi Governor bagi Pulau Pinang dan Melaka:—

- (a) Ia menjadi ra'ayat dengan berdaftar mengikut Fasal 17 daripada Perlembagaan (lihat bahagian (2) (c) di-atas).
- (b) Ia menjadi ra'ayat dengan menukar rupa bangsa asli (lihat bahagian (3)).

Pendek-nya ra'ayat yang tidak di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu tidak boleh memegang jawatan2 yang tersebut di-atas. Ra'ayat ini jua boleh di-mansuhkan kera'ayatan mereka jika mereka tidak ta'at setia kepada Persekutuan, atau menjadi ra'ayat negara lain, atau dudok di-negeri luar Commonwealth lebih daripada tujuh tahun dengan tidak mempunyai perhubungan yang tertentu dengan Persekutuan Tanah Melayu. Syarat2 ini termasuk-lah jua mereka2 yang telah menjadi ra'ayat dengan jalan berdaftar atau meminta menukar rupa bangsa asli sa-belum hari Merdeka dahulu.

Kera'ayatan Commonwealth

Kera'ayatan Commonwealth itu ia-lah suatu ta'arif kera'ayat-

an yang baharu timbul semenjak jajahan2 ta'alok British seperti Canada, Australia dan kemudian India dan Pakistan menjadi bebas. Terdahulu daripada itu semua orang yang di-lahirkan di-negeri2 yang di-perintah oleh Kerajaan Inggeris menjadi ra'ayat British (British subject). Tetapi apabila negeri2 itu telah merdeka nyata-lah mereka tidak mahu mengaku ra'ayat British yang lain2 yang dudok di-dalam negeri itu, termasuk orang2 Inggeris sendiri, sa-taraf dengan ra'ayat negeri itu sendiri. Mithal-nya, undang2 kera'ayatan Canada tahun 1946 berkata sungguh pun orang Canada menjadi ra'ayat British, tetapi ra'ayat British yang tinggal di-Canada tidak di-akuī sa-taraf dengan ra'ayat Canada. Ini berma'ana orang2 Canada boleh mengundi di-dalam pilehan raya di-Britain, tetapi orang2 Inggeris dan ra'ayat British yang lain tidak boleh mengundi di-Canada.* Negara2 Commonwealth yang lain telah jua mengadakan undang2 untok menentukan ta'arif kera'ayatan masing2. Tetapi biar pun demikian negara2 Commonwealth ini (termasuk Britain) telah bersetuju memberi taraf yang istimewa kepada ra'ayat2 negara Commonwealth yang lain yang dudok menumpang di-negara itu. Mereka di-beri taraf nombor dua ia-itu tinggi daripada taraf orang dagang. Mithal-nya, ra'ayat Australia yang menumpang dudok di-India ada-lah menjadi ra'ayat Commonwealth dan mempunyai taraf yang lebeh tinggi daripada orang Russia yang menumpang di-situ. Ini berma'ana ia boleh dapat kemudahan2 yang lebeh daripada apa yang di-dapati oleh orang Russia seperti kebebasan mengembara dan pertolongan2 dari wakil2 Commonwealth lain di-negeri itu jikalau wakil negeri-nya tidak ada. Tetapi ini ada-lah kebiasaan sa-mata2 dan tidak-lah ada undang2 yang tertentu kerana ada negara2 Commonwealth yang tidak bersetuju di-antara satu dengan lain seperti India dengan Afrika Selatan, India dengan Pakistan dan Ghana dengan Afrika Selatan. Dan lagi kebanyakan negara2 Commonwealth itu mempunyai undang2 orang keluar masuk yang bersendirian dan undang2 ini selalu-nya tidak memberi keutamaan apa2 kepada ra'ayat Commonwealth.

Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu ada jua menyen-
toh taraf ra'ayat Commonwealth. Fasal 29 daripada Perlem-

* Ini kerana undang2 kera'ayatan British yang di-gelar British Nationality Act, 1948 masih mengi'tiraf ra'ayat negara2 Commonwealth yang berada di-Britain sa-taraf dengan ra'ayat British.

bagaan itu menyatakan bahawa ra'ayat Persekutuan ada-lah menjadi ra'ayat Commonwealth sa-taraf dengan ra'ayat negara2 Commonwealth lain. Fasal 155 pula membolehkan Parlimen membuat undang2 memberi kelebihan kepada ra'ayat negara Commonwealth yang lain jika sa-kira-nya negara Commonwealth itu memberi kelebihan yang saperti itu jua kepada ra'ayat Persekutuan. Ini berm'a'ana sa-kira-nya Australia membenarkan ra'ayat Persekutuan mengundi di-dalam pilihan raya-nya, Parlimen Persekutuan boleh-lah membuat undang2 untok membenarkan ra'ayat Australia di-Tanah Melayu mengundi di-dalam pilihan raya di-Persekutuan.

Kesan2 perubahan undang2 Kera'ayatan

Sa-belum di-tamatkan fasal ini elok-lah di-kaji sa-pintas lalu apa-kah kesan2 yang di-tinggalkan kerana perubahan2 undang2 kera'ayatan Persekutuan Tanah Melayu saperti yang terkandung di-dalam Perlembagaan itu. Yang pertama, perubahan itu membolehkan lebih kurang 85% daripada semua penduduk Persekutuan Tanah Melayu menjadi ra'ayat. Orang China dan India yang dudok di-Persekutuan Tanah Melayu pada masa ini kebanyakan-nya mempunyai sharat2 kera'ayatan yang di-kehendaki oleh Perlembagaan itu oleh sebab semenjak lepas Perang Dunia Yang Kedua kebanyakan orang2 China sudah dudok tetap di-Persekutuan di-sebabkan oleh huru-hara yang berlaku di-negeri China semenjak dari tahun 1937 lagi; bagi orang2 India pula semenjak Kerajaan India menghadkan buroh2 India di-ambil menjadi pekerja di-Tanah Melayu pada tahun 1939. Undang2 orang keluar masuk Persekutuan yang berjalan kuat kuasa-nya mulai tahun 1953 ada-lah ketat dan kalau pun ada orang2 yang baharu masuk sa-lepas itu bilangan mereka tentu-lah tidak ramai.

Yang kedua, sharat perangai sa-saorang yang hendak menjadi ra'ayat itu ringan kalau di-bandingkan dengan sharat2 perangai hendak menjadi ra'ayat sa-belum merdeka dahulu. Di-dalam Perlembagaan sekarang sa-saorang itu hanya di-anggap berperangai tidak baik kalau ia telah kena hukum penjara sa-tahun atau lebih yang di-jatuhkan oleh Mahkamah (Fasal 18 (4)). Kalau tidak, ia di-kira berperangai baik. Di-Malaya tidak

ramai orang yang kena hukum penjara sa-lama itu kerana kesalahan jenayah yang boleh di-jatuhkan hukum penjara sa-lama sa-tahun atau lebeh itu tidak banyak. Ini berma'ana boleh dikatakan hampir kesemua orang yang meminta kera'ayatan itu lulus di-dalam sharat perangai walau pun ia telah kena penjara 11 bulan atau ia menjadi kepala kongsi gelap atau ia ahli peng-ganas Komunis yang telah menyerah diri kalau ia telah menyerah diri pada masa pengampunan kapada pengganas² yang di-buat pada hujung tahun 1957 hingga awal tahun 1958! Kesan ini boleh di-lihat dengan sah tatkala Kerajaan menchoba membuang negeri ahli² kongsi gelap yang ganas pada tahun 1958. Meng-ikut Fasal 9 (1) daripada Perlembagaan, ra'ayat tidak boleh di-buang atau di-halau keluar negeri. Apabila penjahat² ini tahu akan sharat ini mereka beramai² minta menjadi ra'ayat dan oleh sebab mereka tidak pernah di-hukum penjara oleh Mahkamah, mereka terpaksa-lah di-terima menjadi ra'ayat dan dengan sebab itu tidak-lah boleh di-buang negeri.*

Yang ketiga, ra'ayat² yang di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu tidak boleh di-mansuhkan atau di-tarek balek akan kera'ayatan-nya walau apa pun salah-nya kechuali jika ia menjadi ra'ayat negeri lain.† Ini bererti mereka tidak boleh di-buang negeri saperti yang di-lakukan oleh Kerajaan sa-belum Merdeka dahulu terhadap mereka yang menjadi penjahat² dan pengganas Komunis. Peratoran yang baharu ini mungkin jua sesuai dengan 'adat resam antara bangsa, tetapi dengan ada-nya peratoran ini suatu daripada senjata Kerajaan membasmi keganasan dalam negeri telah tumpul dan dengan kerana itu ikhtiar yang lain terpaksa di-chari, mithal-nya mengadakan card pengenalan yang berwarna lain bagi penjahat² atau sa-bagai-nya.

Hak Istimewa Orang Melayu

Sungguh pun semua ra'ayat Persekutuan Tanah Melayu mempunyai hak² dan kewajiban yang sama, ra'ayat yang berketurunan Melayu mempunyai beberapa keutamaan sa-bagai ra'ayat yang asli di-dalam negeri ini. Ini bukan-lah suatu per-

* Straits Times 17, September, 1958.

† Fasal 24 dan Fasal 28(2).

atoran yang baharu di-adakan bahkan telah ada terchatet di-dalam Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu tahun 1948 dan sa-belum perang dahulu di-'amalkan di-negeri2 Melayu yang tidak bersekutu.

Biar pun jawatan Yang di-Pertuan Agong itu tidak tersebut sa-bagai hak istimewa orang Melayu, tetapi itu-lah sahaja jawatan di-Persekutuan yang tentu di-pegang oleh orang Melayu sampai bila2 masa pun kechuali jika Perlembagaan itu di-ubah atau di-ketepikan. Ini ia-lah kerana Yang di-Pertuan Agong itu mesti daripada salah sa-orang Raja yang memerintah di-negeri Melayu yang 9 buah itu, dan Raja2 ini tentu-lah orang yang berketurunan Melayu walau bila2 masa pun. Jawatan2 lain saperti Perdana Menteri, Menteri Besar dan Ketua Menteri dan Governor2 boleh di-pegang oleh ra'ayat walau apa keturunan pun asalkan ia telah di-peranakkan di-Persekutuan. Sa-lain dari itu Pasokan 'Askar Melayu Diraja jua di-khaskan untok orang2 Melayu sahaja.

Hak2 istimewa orang Melayu yang tertulis di-dalam Perlembagaan ia-lah saperti berikut:—

(1) Undang2 boleh di-buat oleh Kerajaan untok mengadakan kawasan tanah yang hanya boleh di-mileki oleh orang2 Melayu. Tetapi kuasa membuat undang2 ini ada-lah terhad kerana jika Kerajaan * hendak mengishtiharkan sa-suatu kawasan sa-bagai kawasan tanah khas bagi orang2 Melayu ia terpaksa jua membenarkan suatu kawasan lain sa-luas itu jua di-buka oleh semua orang. Jua luas kawasan yang di-ishtiharkan kawasan tanah khas orang2 Melayu itu tidak boleh lebeh daripada luas tanah yang di-bukakan kapada orang ramai. Dan lagi Kerajaan tidak boleh menjadikan tanah2 yang telah di-mileki oleh orang yang bukan Melayu sa-bagai tanah khas untok orang2 Melayu.

(2) Sa-bahagian daripada jawatan2 Kerajaan yang kanan di-Persekutuan Tanah Melayu di-untokkan kapada orang Melayu dan orang2 yang bukan Melayu mengikut kadar yang tertentu. Pada masa ini jawatan2 Perkhidmatan 'Awam Malaya (Malayan Civil Service) dan Perkhidmatan Ke'adilan dan Undang2 (Judicial and Legal Service) di-untokkan mengikut kadar 4 orang Melayu: sa-orang bukan Melayu.

* Kerajaan di-sini ia-lah Kerajaan Negeri kerana tanah di-bawah tad-biran Kerajaan Negeri.

(3) Peratoran boleh di-buat supaya lebih banyak penuntut2 Melayu mendapat peruntukan biasiswa (scholarship) atau bantuan lain daripada yang di-dapati oleh penuntut2 bukan Melayu.

(4) Peratoran boleh di-buat supaya orang2 Melayu mendapat lesen2 atau kebenaran2 untok membolehkan mereka menjalankan perusahaan yang tertentu saperti perusahaan pengangkutan, perniagaan dan sa-bagai-nya.

Yang di-Pertuan Agong bertanggung-jawab memperlindungi hak2 istimewa orang Melayu ini dan untok menjalankan kewajipan ini baginda hendak-lah mendengar nasihat Perdana Menteri dan Jama'ah Menteri-nya, dan segala perubahan baharu yang hendak di-buat berkenaan dasar hak istimewa orang Melayu ini mesti-lah dengan persetujuan Majlis Raja2. Sa-lain daripada hak2 istimewa yang di-jamin oleh Perlembagaan Persekutuan itu ada-lah jua hak2 istimewa orang Melayu yang di-jamin oleh Perlembagaan tiap2 negeri Melayu.

FASAL IX

HAL AHWAL LUAR NEGERI DAN NEGARA2 COMMONWEALTH

Hal Ahwal Luar Negeri

Pada zaman sekarang sa-sabuah negeri yang merdeka yang tidak mahu tinggal terpenchil terpaksa-lah mengadakan perhubungan dengan negeri2 lain terutama dengan negeri2 yang menjadi jiran-nya atau negeri2 yang berniaga dengan-nya. Negeri itu jua harus mempunyai perhubungan dengan pertubohan2 antara bangsa yang menjalankan berbagai2 kerja untok kebajikan semua bangsa di-dalam dunia ini saperti Pertubohan Bangsa2 Bersatu, dan badan2 khas yang menjalankan tujuan2 Pertubohan itu saperti Pertubohan Buroh Antara Bangsa (ILO), UNESCO, ECAFE dan sa-bagai-nya. Untok menjalankan perhubungan luar ini tiap2 negeri yang merdeka mengadakan perkhidmatan luar negeri masing2 yang di-isi oleh pegawai2 yang terlatelye dan mereka ini di-hantar ka-luar negeri untok mewakili negeri mereka. Persekutuan Tanah Melayu sa-bagai negeri yang merdeka, ada-lah jua berbuat demikian.

Semenjak menchapai kemerdekaan pada 31hb. August, 1957 Persekutuan Tanah Melayu telah di-akuĩ dengan rasmi oleh negeri2 sa-rata dunia dan sa-balek-nya Persekutuan mengakuĩ negeri2 itu kechuali Negeri China (Communist), Negeri China Kebangsaan (Formosa), German Timor, Korea Utara, Mongolia Luar dan Vietnam Utara. Pada masa ini negeri2 yang ada perhubungan diplomatik dengan Persekutuan ada 23 buah, tetapi negeri2 yang ada Persekutuan Tanah Melayu mempunyai wakil2 ia-lah United Kingdom, Amerika Sharikat, Australia, New Zealand, Indonesia, India, Ceylon, Pakistan, Peranchis, Jepun, Philipina, Siam, Republik Arab Bersatu dan Saudi Arabia. Sa-tengah daripada wakil2 ini ada-lah jua menjaga negeri2 lain yang berhampiran dengan negeri yang di-jaga-nya itu. Taraf per-

wakilan ini tergantung-lah kepada besar kecil-nya kepentingan Persekutuan Tanah Melayu di-negeri2 itu dan kepentingan negeri2 itu di-Persekutuan Tanah Melayu. Jikalau kepentingan ini besar, maka taraf perwakilan itu pun besar-lah jua. Biasanya perwakilan ini sama sa-taraf di-antara kedua pihak. Mithalnya, jikalau Persekutuan Tanah Melayu menghantar sa-orang wakil yang bertaraf duta (ambassador) ka-Indonesia, maka wakil Indonesia di-Persekutuan Tanah Melayu pun boleh-lah bertaraf duta jua; dan jikalau wakil Philippina di-Persekutuan bertaraf menteri, maka wakil Persekutuan Tanah Melayu di-negeri itu pun boleh-lah bertaraf sa-rupa itu jua.

Utusan sa-sabua negeri ka-negeri lain yang tinggi sa-kali taraf-nya di-gelar duta. Ia mesti-lah menyerahkan tauliah lantikan-nya kepada Ketua Negara negeri di-mana ia di-tempatkan itu, dan biasa-nya ia akan tinggal di-ibu kota negeri itu. Jikalau perwakilan itu tidak berapa besar atau penting ia akan di-ketuai oleh sa-orang minister atau menteri, dan sa-kira-nya duta atau menteri itu tidak ada, pegawai yang memangku jawatan itu di-gelar *charge d'affaires* atau kuasa usaha. Utusan2 negara Commonwealth ka-negara Commonwealth yang lain di-panggil pesuruhjaya tinggi (*high commissioner*). Jadi, wakil2 Persekutuan di-United Kingdom, India, Pakistan, Australia dan New Zealand semua-nya di-panggil pesuruhjaya tinggi, dan wakil negara2 itu ka-Persekutuan Tanah Melayu pun di-panggil pesuruhjaya tinggi jua. Kewajipan dan taraf pesuruhjaya tinggi ini ada-lah sa-rupa dengan kewajipan dan taraf duta2 yang mewakili negeri2 yang bukan ahli Commonwealth, tetapi oleh sebab mereka itu menjadi wakil2 negara Commonwealth, mereka ada-lah lebih rapat di-antara satu dengan lain. Kenapa-kah mereka di-panggil pesuruhjaya tinggi dan bukan-nya duta tidak-lah di-ketahui dengan sah, tetapi sa-tengah orang mengagak gelaran itu berasal kerana pada hakikat-nya mereka mempunyai ketua Commonwealth yang satu, ia-itu Queen.

Di-bawah duta atau menteri atau pesuruhjaya tinggi ini ada-lah beberapa orang pegawai lagi saperti counsellor (penasihat), setia-usaha pertama, setia-usaha kedua dan sa-bagai-nya; dan di-dalam kedutaan yang besar ada-lah jua pegawai2 khas di-tempatkan di-situ untuk menasihatkan duta itu berkenaan hal2 tentera,

buroh, perniagaan, kebudayaan atau sa-bagai-nya. Kadang2 sa-kira-nya kepentingan negeri yang di-wakili oleh duta itu luas, consul akan di-tempatkan di-bandar2 lain di-dalam negeri itu untuk menjaga kepentingan-nya di-dalam kawasan itu saperti consul Persekutuan Tanah Melayu yang ada di-Medan (Indonesia) dan di-Songkhla (Siam).

Kerja2 Perwakilan

Ada pun kerja2 yang di-jalankan oleh wakil2 Persekutuan Tanah Melayu di-luar negeri itu ada-lah bermacam2. Di-antara-nya ia-lah mengeluarkan visa (kebenaran) bagi orang2 luar yang hendak melawat Persekutuan, memberi penerangan kepada orang ramai negeri itu berkenaan Persekutuan terutama berkenaan dengan perdagangan dan hal2 yang bersangkutan dengan ekonomi Persekutuan. Mereka jua berikhtiar dengan sa-daya upaya mereka supaya perhubungan dan persahabatan di-antara kedua buah negeri itu bertambah baik. Kerja yang saperti ini di-gelar diplomasi. Perwakilan itu jua berkewajipan menjaga kepentingan ra'ayat2 Persekutuan di-negeri itu termasuk penuntut2 yang menumpang belajar di-situ. Mereka bertanggung-jawab memberi tahu Kerajaan Persekutuan akan segala ma'lumat atau perkhabaran yang patut di-ketahui oleh Kerajaan berkenaan negeri itu. Sa-lain dari itu sa-saorang duta atau pesurohjaya tinggi berkewajipan mengadakan perundingan dengan pihak yang berkuasa negeri itu dan menasihatkan Kerajaan negeri-nya sa-kira-nya ada perjanjian yang hendak di-buat di-antara kedua buah negeri itu saperti perjanjian perdagangan, perjanjian kebudayaan atau pun perjanjian tentera. Di-Amerika, Duta Persekutuan Tanah Melayu ka-negeri itu ada-lah jua menjadi ketua perwakilan Persekutuan ka-Pertubohan Bangsa2 Bersatu.

Kementerian Luar Negeri

Menteri yang bertanggung-jawab berkenaan hal ahwal luar negeri ia-lah Menteri Hal Ahwal Luar Negeri. Segala hal yang bersangkutan paut dengan luar negeri mesti-lah melalui kementerian-nya dan dengan dia atau dengan kebenaran-nya sahaja-lah perwakilan2 negeri lain yang di-tempatkan di-Persekutuan boleh

berunding dengan kementerian2 lain. Menteri itu bertanggung-jawab dengan persetujuan Jama'ah Menteri menentukan dasar luar negeri Persekutuan dan di-dalam perkara ini, sa-bagaimana di-dalam perkara lain, ia bertanggung-jawab kepada Parlimen. Biasa-nya dia-lah yang menanda tangani perjanjian2 yang dibuat di-antara Persekutuan dengan negeri lain. Menteri itu dibantu oleh Setia-usaha Tetap Kementerian-nya dan beberapa pegawai yang lain2. Mereka ini ia-lah pegawai2 Perkhidmatan Luar Negeri yang baharu di-tubuhkan sa-lepas merdeka dan mereka mendapat latehan di-luar negeri. Pada masa ini sa-tengah daripada ahli2 Perkhidmatan Luar Negeri itu di-ambil dengan chara contract, tetapi apabila Perkhidmatan itu sudah ada pegawai2 yang berpengalaman yang chukup, pegawai2 contract ini tidak-lah akan di-gunakan lagi.

Persekutuan Tanah Melayu ada-lah menjadi ahli beberapa pertubohan antara bangsa di-dalam dunia ini. Di-antara-nya ia-lah Pertubohan Bangsa2 Bersatu dan badan2 khas yang di-tubuhkan di-bawah ri'ayah Pertubohan Bangsa2 Bersatu itu saperti Pertubohan Makanan dan Pertanian (FAO), Pertubohan Buruh Antara Bangsa (ILO), Pertubohan Pelajaran, Sains dan Kebudayaan Bangsa2 Bersatu (UNESCO), Surohanjaya Ekonomi bagi Asia dan Timor Jauh (ECAFE), Bank Dunia, Pertubohan Kesihatan Sa-dunia (WHO) dan lain2 lagi. Untok menjadi ahli pertubohan2 ini Persekutuan Tanah Melayu membayar yuran tiap2 tahun kepada pertubohan itu. Di-dalam persidangan agong pertubohan2 itu perwakilan Persekutuan biasa-nya di-ketuai oleh sa-orang Menteri yang bertanggung-jawab berkenaan perkara yang di-binchangkan oleh pertubohan itu.

Ahli2 perwakilan negeri luar yang di-sebut 'diplomat' di-dalam bahasa Inggeris-nya mempunyai kelebihan dan kemudahan2 yang tertentu. Mereka itu terkeluar daripada undang2 negeri di-mana mereka di-tempatkan. Mereka tidak di-wajibkan membayar chukai tempatan sama ada chukai pendapatan atau chukai atas barang2 yang di-bawa-nya masok atau keluar dan jua lesen2 saperti lesen radio atau lesen motokar.* Mereka jua tidak boleh di-bicharakan di-dalam mahkamah negeri itu jikalau

* Di-Persekutuan motokar mereka menggunakan huruf DC (Diplomatic Corp) di-hujong nombor-nya.

mereka telah melakukan kesalahan jenayah atau 'awam, kechuali jika mereka sendiri bersetuju. Bangunan kedutaan dan kawasan-nya tidak boleh di-selongkar oleh pulis kechuali dengan kebenaran ahli2 perwakilan itu sendiri. Bagitu jua surat2 yang di-kirim dengan bungkus diplomatic. Kelebehan2 ini tidak-lah pula berma'ana ahli2 kedutaan itu boleh berbuat sa-suka hati mereka, kerana jika sa-sorang diplomat itu berbuat demikian neschaya Kerajaan negeri itu akan meminta kapada ketua perwakilan diplomat yang melakukan kesalahan itu supaya ia menarek keluar diplomat itu, atau kalau tidak ia akan di-halau keluar negeri sa-bagai orang yang tidak di-ingini (persona non grata). Perkara yang bagini jarang2 berlaku kerana ahli2 perwakilan itu biasa-nya menchoba dengan sa-daya upaya mereka beradap sopan dan berkelakuan baik kerana mereka ada-lah menjadi chontoh bagi peribadi negeri mereka sendiri.

Negara2 Commonwealth

Ada pun Commonwealth itu ia-lah perhubungan yang bebas di-antara negeri2 yang merdeka lagi berdaulat yang terdiri daripada United Kingdom, Canada, Australia, New Zealand, Afrika Selatan, India, Pakistan, Ceylon, Ghana dan Persekutuan Tanah Melayu. Sa-tengah daripada negara2 ini ada mempunyai tanah jajahan mereka masing2 yang di-tadbirkan oleh mereka sendiri, tetapi di-dalam buku ini tanah2 jajahan ini tidak-lah di-anggap sa-bagai sa-bahagian daripada negara Commonwealth. Kechuali United Kingdom, negara2 Commonwealth ini berasal daripada tanah jajahan British yang di-perintah dari White Hall, London dan kemudian di-beri taraf memerintah sendiri atau kemerdekaan dari satu masa ka-suatu masa. Sa-lain dari United Kingdom, empat daripada negara2 ini ia-itu Canada, Australia, New Zealand dan Afrika Selatan di-diami dan di-kuasai oleh orang2 keturunan Eropah yang kebanyakan-nya berasal dari United Kingdom dan orang2 asli-nya (kechuali orang Maori di-New Zealand) tidak mempunyai suara dalam negeri2 itu. Penduduk2 negara Commonwealth yang lain terdiri daripada orang2 Asia dan Afrika. Enam daripada negara ini ia-itu United Kingdom, Canada, New Zealand, Australia, Afrika Selatan, dan Ceylon di-perintah sa-chara beraja ia-itu mengaku ta'at setia kapada

Queen sa-bagai ketua negara masing2; tiga ia-itu India, Ghana dan Pakistan di-perintah sa-chara republik yang mempunyai president sa-bagai ketua negara tetapi mengaku Queen sa-bagai ketua Commonwealth; dan satu lagi ia-itu Persekutuan Tanah Melayu di-perintah sa-chara beraja jua tetapi Ketua Negara-nya ia-lah Yang di-Pertuan Agong dan bukan-nya Queen sungguh pun ia di-akuī sa-bagai ketua Commonwealth.

Saperti yang tersebut di-atas kechuali United Kingdom negara2 ini asal-nya tanah jajahan British yang telah di-bebaskan dari satu masa ka-suatu masa. Canada telah menchapai taraf memerintah sendiri (dominion status) yang berhad semenjak tahun 1867, Australia semenjak tahun 1901, New Zealand semenjak tahun 1907, dan Afrika Selatan semenjak tahun 1909. Sunggoh pun demikian kuasa2 mereka pada masa itu ada-lah terhad dan Parlimen Inggeris yang di-London maseh ada kuasa untuk membuat undang2 berkenaan hal ahwal yang mengenai negeri2 itu saperti pertahanan, perdagangan dan dasar luar negeri. Ini berm'ana perjanjian2 (treaty) yang di-buat oleh Kerajaan Inggeris di-London ada-lah jua meliputi negeri2 ini, dan apabila Britain berperang dengan Jerman pada tahun 1914—1918 negeri2 ini pun ada-lah terbabit bersama. Pada tahun 1926 dan 1930 persidangan2 Empire telah di-adakan di-London di-antara wakil2 negeri2 itu dengan wakil2 United Kingdom, dan sa-bagai hasil persidangan2 itu suatu undang2 yang di-sebut Statute of Westminster telah di-buat oleh Parlimen Inggeris pada tahun 1931 menghapuskan kuasa Parlimen Inggeris membuat undang2 yang bersangkut paut dengan negara2 dominion itu. Oleh yang demikian daripada masa itu ka-hadapan Parlimen2 di-negara2 itu ada-lah berkuasa penoh untuk membuat undang2 yang mengenai hal negeri masing2 dan undang2 yang di-buat oleh Parlimen Inggeris sa-lepas itu tidak-lah lagi ada kuat kuasa-nya di-negeri2 itu kechuali jikalau di-kehendaki oleh negeri2 itu sendiri. Jadi, Statute of Westminster tahun 1931 itu ia-lah satu undang2 yang menjadi asas bagi tertuboh-nya negara2 Commonwealth yang mempunyai Parlimen yang bebas daripada kongkongan Parlimen di-London, dan dasar ini ada-lah jua meliputi Parlimen2 negara Commonwealth yang lain apabila mereka menchapai kemerdekaan, ia-itu India dan Pakistan pada tahun 1947, Ceylon pada tahun 1948, Ghana

dan Persekutuan Tanah Melayu pada tahun 1957.

King atau Queen di-England mempunyai kedudukan yang luar biasa di-dalam Commonwealth. Sambil menjadi ketua negara United Kingdom ia jua menjadi ketua negara Canada, Australia, New Zealand, Afrika Selatan dan Ceylon. Ini bermakna Baginda menjadi sebahagian daripada pemerintahan negeri2 ini dan dalam menjalankan kewajipan Baginda terhadap negeri2 itu, menteri2 Inggeris di-United Kingdom tidak-lah boleh campor tangan dan Baginda ada-lah sa-mata2 mendengar nasihat yang di-beri oleh menteri2 yang memerintah di-negeri masing2. Untuk mewakili Baginda di-negeri2 ini governor-general di-lantik oleh Baginda dengan persetujuan Kerajaan negeri2 itu dan bukan-nya dengan persetujuan Kerajaan Inggeris. Kedudukan governor-general ini dalam pemerintahan ada-lah sa-rupa seperti kedudukan King atau Queen apabila ia memerintah di-United Kingdom ya'ani governor-general itu ada-lah mengikut nasihat yang di-beri oleh menteri2 negeri itu dan bebas daripada campor tangan kerajaan Inggeris di-United Kingdom. Sunggoh pun pada mula-nya governor-general itu berasal dari orang2 Inggeris yang datang dari United Kingdom tetapi pada masa sekarang Ceylon, Afrika Selatan dan Canada mempunyai governor-general yang berasal dari negeri masing2. Di-India, Pakistan dan Ghana yang di-perintah mengikut ka'edah republik, dan jua di-Persekutuan Tanah Melayu, King atau Queen Inggeris tidak-lah menjadi ketua negara2 itu dan dengan hal yang demikian negeri2 ini tidak-lah ada mempunyai governor-general seperti di-negeri2 Commonwealth yang lain.

Jikalau di-kaji perlembagaan2 atau chara bagaimana pemerintahan negara2 Commonwealth itu di-jalankan nescaya didapati berapa perkara yang sa-rupa ia-itu kesan yang nyata yang di-tinggalkan oleh pemerintahan Inggeris. Semua negara2 Commonwealth itu di-perintah dengan chara demokrasi berparlimen. Ini bermakna semua undang2 di-buat oleh kerajaan sa-telah dibincangkan dengan bebas di-dalam parlimen. Semua menteri mesti-lah daripada ahli2 parlimen dan mereka bertanggung-jawab bersama2 kepada parlimen atas segala perbuatan atau tindakan yang di-lakukan oleh mereka dan kakitangan2 pemerintah. Kebanyakan rang undang2 baharu di-majukan oleh pihak pemer-

tah terutama rang undang2 yang bersangkutan paut dengan wang. Negara2 Commonwealth kechuali Pakistan, New Zealand dan Ghana mempunyai Parlimen yang dua tingkat ia-itu dewan tingkat atas dan dewan tingkat bawah. Semua ahli2 dewan tingkat bawah di-pilih oleh orang ramai di-dalam pilehan raya tetapi chara mengisi dewan2 tingkat atas-nya pula ada-lah berbedza2 di-antara sa-buah negara Commonwealth dengan negara Commonwealth yang lain, ia-itu ada ahli2 yang di-lantek dan ada yang di-pilih. Oleh sebab semua dewan2 tingkat bawah di-dalam negara2 Commonwealth itu di-pilih oleh ra'ayat maka ia lebeh berkuasa daripada dewan tingkat atas terutama berkenaan dengan wang; dewan tingkat atas-nya hanya berkuasa mengkaji apa2 yang di-luluskan oleh dewan tingkat bawah atau melambat2kan lulus-nya undang2. Ini patut di-bandingkan dengan kuasa dewan tingkat atas Amerika (Senate) yang lebeh berkuasa daripada dewan tingkat bawah-nya (House of Representatives). Semua dewan tingkat bawah parlimen2 Commonwealth mempunyai sa-orang pengerusi dewan yang di-pilih oleh ahli dewan dan di-gelar Speaker. Ia bukan-lah sa-mata2 mengurusikan meshuarat sahaja bahkan ia bertanggung-jawab melihat supaya semua ahli atau puak di-dalam dewan itu di-beri peluang untok mengeluarkan buah fikiran mereka dengan bebas, dan supaya pembangkang tidak membangkang dengan membabi buta. Semua parlimen Commonwealth mempunyai 'umor yang berhad dan sa-telah sampai tempoh-nya ia mesti-lah di-bubarkan dan pilehan raya diadakan sa-mula. Lain2 perkara yang sama ia-lah: ketua negara memerintah dengan mendengar nasihat menteri2 dan mahkamah2 ke'adilan bebas daripada politik. Dan yang penting sa-kali ia-lah negara2 ini di-perintah mengikut peratoran undang2.*

Perhubungan Commonwealth

Sungguh pun negara2 yang tersebut di-atas mengaku diri mereka menjadi ahli Commonwealth tetapi tali yang menghubungkan mereka itu di-antara satu dengan lain tidak-lah ada apa2 kechuali tiap2 negeri itu mengaku Raja Inggeris itu sa-bagai ketua Commonwealth, dan masing2 pernah di-perintah oleh kera-

* Lihat Fasal I berkenaan pemerentahan mengikut undang2.

jaan British dan dengan hal yang demikian mempunyai chara pemerentahan yang sa-rupa dan kepentingan yang sama. Commonwealth tidak ada mempunyai perlembagaan. Ia bukan-nya persatuan, persekutuan atau pun perikatan atau pun satu lembaga saperti Pertubohan Bangsa2 Bersatu di-mana ahli2-nya wajib patoh kapada keputusan pertubohan. Tiap2 negara Commonwealth bebas menjalankan dasar negara masing2 sama ada berhubong dengan pemerentahan dalam negeri, dasar luar negeri, pertahanan atau perniagaan. Tiap2 negara Commonwealth berhak membuat undang2 kera'ayatan masing2, undang2 orang keluar masuk, membuat treaty atau perjanjian dan membuat perhubungan diplomatic dengan negeri lain atau menjadi ahli lembaga atau badan2 antara bangsa. Mithal-nya United Kingdom dan Canada menjadi ahli2 Pakatan Atlantic Utara (NATO), negara2 Commonwealth lain tidak. United Kingdom, Australia dan Pakistan menjadi ahli2 Pakatan Tenggara Asia (SEATO) bersama2 dengan negeri2 yang bukan ahli2 Commonwealth. Pakistan dan United Kingdom menjadi ahli Pakatan Timor Tengah, dan Australia dan New Zealand menjadi ahli pakatan pertahanan ANZUS bersama dengan Amerika Sharikat. Jadi dari sini nyata-lah tiap2 negara Commonwealth itu bebas menjalankan dasar luar negeri-nya; dan sa-sabuah negara Commonwealth tidak berhak menempatkan tentera-nya di-negara Commonwealth yang lain kechuali dengan persetujuan negeri2 itu sendiri saperti yang di-buat di-antara United Kingdom dengan Persekutuan Tanah Melayu. Apabila sa-sabuah negara Commonwealth bertelingkah atau berperang dengan negeri lain saperti yang berlaku di-antara United Kingdom dengan negeri Mesir pada tahun 1956 ia tidak akan membabitkan negara2 Commonwealth yang lain bahkan ada negara2 Commonwealth (India dan Ceylon) yang telah menchela perbuatan United Kingdom itu.

Tetapi walau bagaimana pun dalam mas'alah yang sama negara2 Commonwealth ini menchoba mempunyai pandangan yang sama dan berikhtiar menyelesaikan-nya dengan bertukar2 fikiran di-antara satu dengan lain. Ini di-jalankan dengan mengadakan Persidangan Perdana2 Menteri Commonwealth * daripada

* Persidangan ini yang terakhir sa-kali telah di-adakan pada bulan May, 1960.

suatu masa ka-suatu masa, persidangan menteri2 yang lain dan jua perjumpaan2 yang selalu di-adakan di-antara pesuruhjaya tinggi negara2 Commonwealth itu. Dengan jalan ini perhubungan di-antara negara2 ini lebeh rapat daripada perhubungan mereka dengan negara2 lain.* Di-London perhubungan negara2 Commonwealth ini di-selenggarakan oleh suatu Kementerian yang khas yang di-gelar Jabatan Perhubungan Commonwealth (Commonwealth Relations Office) dan bukan-nya oleh Kementerian Luar Negeri seperti perhubungan United Kingdom dengan negeri2 lain. Di-negara Commonwealth di-mana Raja Inggeris di-wakili oleh governor-general, pesuruhjaya tinggi Inggeris adalah jua di-lantek oleh Kerajaan Inggeris ka-negeri2 itu untuk mewakili *Kerajaan Inggeris* kerana sunggoh pun governor-general itu mewakili *Raja Inggeris* ia bukan-lah mewakili Kerajaan Inggeris.

Kera'ayatan

Di-dalam bahagian Kera'ayatan (lihat Fasal VIII) ada diterangkan berkenaan Kera'ayatan Commonwealth. Jadi memada-lah di-sebutkan di-sini bahawa semua negara Commonwealth mengi'tiraf ra'ayat negara Commonwealth yang lain yang tinggal di-negeri-nya sa-bagai ra'ayat Commonwealth, dan sunggoh pun ada negara Commonwealth yang tidak mengaku mereka ini sa-taraf dengan ra'ayat-nya sendiri, lamun ra'ayat Commonwealth ini ada-lah di-beri taraf yang lebeh daripada orang dagang (aliens).

Kewangan dan Perniagaan

Semua tanah jajahan Inggeris dan negara2 Commonwealth (kechuali Canada) termasuk Burma, Iceland, Republic Ireland, Jordan dan Libya menjadi ahli2 kawasan Sterling. Ini berma'ana negeri2 ini menjalankan perniagaan luar negeri-nya dengan wang sterling, ia-itu wang Inggeris. Ini di-buat sama ada dengan mengikatkan wang negeri itu dengan wang Inggeris seperti yang di-buat kapada wang Tanah Melayu, ia-itu dengan

* Tetapi hendak-lah pula di-ingati ada di-antara negara Commonwealth itu yang tidak bersetuju di-antara satu dengan lain seperti Ghana dengan Afrika Selatan, dan India dengan Afrika Selatan.

menetapkan harga mata wang negeri itu dengan wang Inggeris, atau dengan mengadakan simpanan wang sterling di-luar daripada negeri itu sendiri terutama di-United Kingdom. Segala wang dollar atau emas yang di-dapati oleh negeri2 ini di-kumpulkan bersama di-London dan mereka boleh-lah menggunakannya apabila mustahak. Di-dalam perniagaan pun negara2 Commonwealth ini mempunyai persetujuan supaya barang2 yang di-keluarkan oleh ahli2 lain mendapat keutamaan daripada barang2 yang datang dari negeri luar Commonwealth. Ini di-buat dengan bermacam2 jalan seperti mengenakan cukai yang lebih murah bagi barang2 yang datang dari negara Commonwealth daripada barang2 yang datang dari negara lain atau sa-bagai-nya.

PARLIMEN2 NEGARA COMMONWEALTH

NEGARA	KETUA NEGARA	DEWAN BAWAH			DEWAN ATAS			PERSEKUTUAN2
		Nama	Ramai ahli	Lama di-pilih (kechuali jikalau di-bubarkan)	Nama	Ramai ahli	Peratoran menjadi ahli	
UNITED KINGDOM	Queen	House of Commons	630	5 tahun	House of Lords	Lebeh 850	Peer2 keturunan atau sa-'umur hidup dan bishop2	Negeri2 yang menjadi bahagian
CANADA	Queen (di-wakili oleh Governor-General)	House of Commons	265	5 tahun	Senate	102	Di-lantek sa-'umur hidup	Negara persatuan
AUSTRALIA	Queen (di-wakili oleh Governor-General)	House of Representatives	124	3 tahun	Senate	60	Di-pilih; $\frac{1}{2}$ berhenti tiap2 3 tahun. 10 daripada tiap2 kawasan (negeri)	10 kawasan: Quebec, Ontario, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba, British Columbia, Prince Edward Island, Alberta, Saskatchewan dan Newfoundland 6 kawasan (negeri): New South Wales, Victoria, Australia Selatan, Tasmania, Queensland dan Australia Barat
NEW ZEALAND	Queen (di-wakili oleh Governor-General)	House of Representatives	80	3 tahun	Ta' ada			Negara persatuan
AFRIKA SELATAN	Queen (di-wakili oleh Governor-General)	House of Assembly	163	5 tahun	Senate	89	18 di-lantek (termasuk 2 dari South West Africa) 67 di-pilih tidak chara terus oleh kawasan2; 4 (kulit puteh) di-pilih oleh orang Afrika	Afrika Selatan bukan-nya negara persekutuan, tetapi kawasan yang 4 ia-itu Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State dan Transvaal mempunyai kuasa yang luas. South west Afrika (negeri mandate) di-perintah sa-bagai sa-bahagian Afrika Selatan.

(Bersambung di-muka sa-belah)

INDIA	President	Lok Sabha	503	5 tahun	Rajya Sabha	232	12 di-lantik, lain dipilih oleh majlis mesuarat negeri: 1/3 berhenti tiap2 tahun	14 kawasan: Andhra Pradesh, Assam, Bihar, Bombay, (Jammu dan Kashmir*), Kerala, Madhya Pradesh, Madras, Mysore, Orissa, Punjab, Rajasthan, Uttar Pradesh dan Bengal Barat
PAKISTAN†	President	National Assembly	310	5 tahun	To' ada			2 kawasan: Pakistan Barat dan Pakistan Timur.
CEYLON	Queen (diwakili oleh Governor-General)	House of Representatives	157	5 tahun	Senate	30	15 di-lantik; 15 dipilih oleh Dewan Bawah: 1/3 berhenti tiap2 tahun	Negara persatuan
GHANA	President	National Assembly	104	5 tahun	To' ada			Negara persatuan
PERSEKUTUAN TANAH MELAYU	Yang di-Pertuan Agong	Dewan Ra'ayat	100 (Sekarang 104)	5 tahun	Dewan Negara	38	16 di-lantik; 22 dipilih oleh majlis undangan negeri (2 x 11)	11 negeri: Johor, Pahang, Negeri Sembilan, Selangor, Kedah, Perlis, Kelantan, Terengganu, Perak, Melaka, Pulau Pinang

* Kawasan Jammu dan Kashmir masih menjadi perbalahan di-antara India dan Pakistan.

† Sekarang sedang di-ubah.

FASAL X

PERLEMBAGAAN NEGARA2 COMMONWEALTH

Pada muka 164 dan 165 ada di-sertakan suatu daftar menunjukkan bentok parlimen2 di-negeri2 Commonwealth tetapi untuk memahamkan bagaimana tiap2 negara itu di-perintah, di-bawah ini di-terangkan dengan ringkas perlembagaan negara2 itu:—

(1) UNITED KINGDOM: (luas 93,053 batu persegi; penduduk 51,208,000 orang; Ibu negeri=London).

Ada pun kawasan yang di-gelar United Kingdom itu mengandungi England, Wales, Scotland dan Ireland Utara, dan nama penoh-nya ia-lah United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Republic Ireland Selatan (Eire) ada-lah bebas daripada pemerentahan Kerajaan United Kingdom.

Badan yang mempunyai kuasa yang tertinggi sa-kali di-United Kingdom ia-lah Parlimen yang terdiri daripada Queen, House of Lords dan House of Commons. House of Lords mengandungi peer2 atau orang bangsawan keturunan, peer2 yang di-lantek sa-'umor hidup dan peer2 yang di-lantek kerana pengalaman mereka di-dalam undang2. Ahli2 yang lain ia-lah ketua ugama Christian yang di-gelar bishop. Sunggoh pun dewan itu ada mempunyai di-antara 850—900 orang ahli tetapi biasa-nya tidak lebeh daripada 100 orang hadhir pada masa persidangan diadakan. House of Commons mengandungi ahli2 yang di-pileh oleh ra'ayat di-dalam pilehan raya yang menggunakan chara sa-orang wakil bagi tiap2 kawasan. Pada masa ini ada 630 ahli2 yang di-pileh daripada 630 kawasan.

Parlimen United Kingdom mempunyai 'umor lima tahun ke-chuali jikalau ia di-bubarkan terdahulu daripada chukup masa-nya. Kerja2 Parlimen ia-lah meluluskan undang2, membenarkan wang negara di-gunakan, menegor dan mengawal pemerintah.

Pada hakikat-nya rang undang2 boleh di-usulkan dari mana2 dewan tetapi pada masa sekarang kebanyakan rang undang2 dan semua undang2 wang di-usulkan menerusi House of Commons. Apabila sa-suatu rang undang2 telah menempoh segala peringkat perbincangan di-sabuaah dewan ia akan di-kirirkan ka-dewan yang satu lagi dan apabila di-luluskan oleh dewan itu rang undang2 itu di-sembahkan kepada Queen untuk persetujuan-nya. Sunggoh pun House of Lords boleh mengubah atau meminda atau melambatkan rang undang2 yang di-luluskan oleh House of Commons ia tidak boleh meminda atau menanggohkan rang undang2 kewangan. Parlimen mempunyai kuasa untuk mengawal pemerintah kerana sa-kira-nya ahli2 Parlimen tidak bersetuju dengan langkah2 yang besar yang di-luluskan oleh pemerintah, mereka boleh mengundi tidak percaya kepada pemerintah dan jikalau terjadi demikian pemerintah terpaksa-lah meletakkan jawatan; dan sa-kira-nya tidak ada parti yang sanggup menubuhkan kerajaan pilihan raya akan di-adakan.

Atoran pemerintahan sa-chara berparti telah ada di-United Kingdom semenjak kurun masehi yang ke 17 dan pada masa ini pemerintah chara ini sudah menjadi tidak boleh tidak jikalau pemerintahan chara perlembagaan hendak di-jalankan. Parti yang memenangi kerusi yang terbanyak di-dalam House of Commons dalam pilihan raya akan menubuhkan kerajaan. Queen akan melantek ketua parti yang menang untuk menjadi Perdana Menteri dan ia pula akan menasihatkan Baginda siapa2 di-antara sahabat2-nya di-House of Commons atau House of Lords yang patut menjadi menteri. Parti yang kurang ramai ahli-nya di-Parlimen akan menjadi Puak Pembangkang dan mereka akan menubuhkan 'Jama'ah Menteri Bayangan' mereka sendiri.

Sa-telah Perdana Menteri memilih menteri2-nya ia akan menubuhkan pula Jama'ah Menteri-nya yang di-gelar Cabinet. Bukan-nya semua menteri menjadi ahli Cabinet. Yang menjadi ahli ia-lah menteri2 yang terkanan sahaja dan bilangan-nya tidaklah di-tetapkan oleh undang2, tetapi biasa-nya ia-lah di-antara 15 dengan 25. Cabinet bertanggung-jawab bersama kepada Parlimen atas segala tindakan atau perbuatan yang di-lakukan-nya biar pun ada ahli Cabinet itu yang tidak bersetuju akan tindakan

itu. Cabinet jua bertanggung-jawab memberi nasihat kepada Queen atas semua perkara yang bersangkutan dengan pemerintahan dan tiap2 menteri itu ada-lah bertanggung-jawab kepada Parlimen atas apa2 perkara yang berlaku di-dalam pejabat2 yang di-bawah jagaan-nya.

(2) CANADA: (Luas: 3,851,113 batu persegi; penduduk-nya (tahun 1958) 17,048,000 orang; Ibu negeri: Ottawa).

Canada ia-lah sa-buah negara yang di-perintah sa-chara persekutuan dan mengandongi 10 kawasan2 ia-itu Quebec, Ontario, Nova Scotia, New Brunswick, Manitoba, British Columbia, Prince Edward Island, Saskatchewan, dan New Foundland. Sa-lain daripada itu ada pula kawasan2 yang di-gelar North-West Territory dan Yukon Territory. Tiap2 kawasan ini mempunyai kerajaan dan majlis meshuarat undangan-nya masing2 dan oleh sebab negeri itu di-perintah sa-chara persekutuan maka kuasa2 kerajaan pusat dan kuasa kerajaan2 kawasan itu ada-lah di-tentukan di-dalam perlembagaan.

Parlimen Canada mengandongi Queen yang di-wakili oleh Governor-General, Senate (dewan tingkat atas) dan House of Commons (dewan tingkat bawah). Senate mempunyai 102 ahli yang di-lantek untuk sa-'umor hidup oleh Governor-General dengan nasihat Jama'ah Menteri daripada penduduk negeri2 yang menjadi persekutuan, ia-itu tiap2 negeri berhak menghantar bilangan ahli2 yang tertentu. House of Commons pula mengandongi 265 ahli yang di-pilih oleh orang ramai di-dalam pilihan raya. 'Umor parlimen, saperti di-United Kingdom dan di-Persekutuan Tanah Melayu, ia-lah 5 tahun kechuali jika ia di-bubarkan sa-belum habis tempoh-nya.

Governor-General yang mewakili Queen di-Canada di-lantek oleh Baginda dengan persetujuan Jama'ah Menteri Canada dan ia selalu-nya memegang jawatan itu sa-lama lima tahun. Ia menjalankan kerja-nya mengikut nasihat menteri2-nya dan oleh sebab ia menjadi wakil Queen ia boleh-lah membuka, menutup dan memansuhkan Parlimen. Perdana Menteri Canada di-lantek oleh Governor-General daripada ketua parti yang banyak ahlinya di-dalam House of Commons dan saperti di-United Kingdom, Perdana Menteri itu akan menasihatkan Governor-General siapa2

daripada sahabat2-nya yang patut di-lantek menjadi menteri. Pemerintahan Canada di-jalankan oleh Jama'ah Menteri dan kewajiban2 dan peratoran mereka bekerja sa-rupa-lah seperti di United Kingdom.

Saperti yang telah di-sebutkan, tiap2 negeri yang menjadi ahli persekutuan Canada ada-lah mempunyai pemerintahan yang ber-sendirian. Mereka mempunyai majlis meshuarat undang2 masing2, dan ketua bagi tiap2 negeri ini pun ia-lah Queen yang di-wakili oleh sa-orang pegawai yang di-gelar Lieutenant-Governor. Lieutenant-Governor ini di-lantek oleh Governor-General Canada dengan nasihat Jama'ah Menteri Canada dan ia memegang jawatan itu sa-lama lima tahun. Kewajipan dan kerja2 Lieutenant-Governor itu ada-lah sa-rupa seperti kewajipan dan kerja Governor-General di-pusat pemerintahan Canada. Tiap2 negeri ada mempunyai Perdana Menteri masing2 dan Menteri2 yang lain2. Pemerintahan tiap2 negeri ada-lah meliputi perkara2 yang telah di-tetapkan oleh perlembagaan Canada tetapi kuasa negeri2 ini berhad dan tidak seperti kuasa negeri2 yang menjadi persekutuan Australia yang akan di-terangkan.

Canada pada awal-nya ia-lah tanah jajahan Peranchis tetapi pada tahun 1763 telah di-serahkan kepada kerajaan Inggeris setelah berperang beberapa lama. Oleh yang demikian di-Canada pada masa ini ada ramai pendudok2 yang berketurunan Peranchis terutama di-negeri Quebec. Bahasa Inggeris dan Peranchis ada-lah bersama2 di-gunakan di-Parlimen Canada.

(3) AUSTRALIA: (Luas 2,974,581 batu persegi; Pendudok: (1958) 9,801,235; Ibu negeri: Canberra).

Australia di-perintah mengikut ka'edah persekutuan dan negeri2 yang menjadi ahli persekutuan ini ia-lah New South Wales, Victoria, South Australia, Tasmania, Queensland dan Western Australia—ia-itu 6 buah negeri. Dua kawasan lagi ia-itu Northern Territory dan kawasan Ibu Kota Australia, Canberra, ada-lah di-tadbirkan oleh kerajaan persekutuan sendiri. Pemerintahan Australia ada-lah sa-akan2 pemerintahan Canada tetapi di-Australia kuasa2 yang di-pegang oleh kerajaan negeri2 lebih luas daripada kuasa2 yang di-pegang oleh negeri2 yang menjadi ahli2 persekutuan Canada dan dengan kerana itu mereka lebih

menyerupai kuasa2 yang di-punyai oleh negeri2 yang menjadi ahli2 Amerika Sharikat.

Saperti di-Canada Raja Inggeris di-Australia ada-lah di-wakili oleh sa-orang Governor-General yang di-lantek oleh Baginda dengan persetujuan menteri2 Australia. Oleh sebab Baginda jua menjadi ketua negeri2, Baginda di-wakili pula di-situ oleh sa-orang Governor pada tiap2 negeri. Saperti di-Canada jua. Parlimen Australia mempunyai dua dewan ia-itu Senate dan House of Representatives. Senate mengandongi 60 orang ahli ia-itu tiap2 negeri menghantar wakil yang sama banyak ia-itu 10 orang bagi tiap2 negeri. Ahli Senate (dewan atas) itu biasa-nya di-pilih menjadi ahli bagi 6 tahun, dan separoh ($\frac{1}{2}$) daripada ahli2 Senate itu bertukar pada tiap2 3 tahun, tetapi mereka yang sudah cukup tempoh-nya boleh-lah pula di-pilih sa-mula. House of Representatives (dewan bawah) pula mesti-lah sa-boleh2-nya mempunyai ahli dua kali ganda ramai-nya daripada bilangan ahli2 Senate, dan tiap2 negeri mesti-lah menghantar sa-kurang2-nya 5 orang wakil yang di-pilih oleh ra'ayat di-dalam negeri2 itu. Pada masa ini dewan itu ada mempunyai 122 ahli dan 2 orang ahli yang mewakili kawasan Northern Territory dan kawasan Ibu Kota Canberra (tetapi mereka ini tidak-lah boleh mengundi). Ahli2 dewan ini di-pilih pada tiap2 tiga tahun kechuali jikalau parlimen di-bubarkan sa-belum cukup tempoh-nya. Mengundi di-Australia ada-lah wajib. Kuasa yang di-pegang oleh (Senate) ada-lah lebeh kurang sama dengan kuasa House of Representatives dan tidak-lah saperti kuasa House of Lords di-United Kingdom atau Senate di-Canada yang mempunyai kuasa yang terhad; tetapi biar pun begitu hanya House of Representatives sahaja mempunyai kuasa berkenaan dengan wang.

Pemerintahan di-jalankan oleh satu Jama'ah Menteri saperti di-United Kingdom dan di-Canada. Tiap2 negeri yang menjadi ahli persekutuan Australia ada mempunyai kerajaan, majlis mesuarat undang2 dan menteri2 mereka sendiri. Saperti yang telah di-sebutkan di-atas negeri2 ini mempunyai kuasa yang lebeh luas daripada kuasa2 yang di-pegang oleh negeri2 di-Canada.

(4) NEW ZEALAND: (Luas: 103,939; Penduduk (tahun 1957) 2,243,867; Ibu negeri: Wellington).

New Zealand telah di-beri taraf berkerajaan sendiri yang berhad semenjak tahun 1852 dan pada tahun 1907 ia telah diishtiharkan sa-bagai sa-buah negara dominion. Negeri itu diperintah mengikut ka'edah persatuan. Ini berm'a'ana ia tidak ada bahagian2 yang mempunyai kerajaan2 yang bersendirian saperti di-Canada atau di-Australia atau di-Persekutuan Tanah Melayu. Ia hanya ada mempunyai satu Parlimen ia-itu Parlimen New Zealand. Sa-belum tahun 1951 Parlimen New Zealand mempunyai dua dewan, tetapi pada tahun itu dewan atas-nya telah di-mansuhkan. Pada masa ini Parlimen New Zealand mengandongi Governor-General dan House of Representatives (dewan ra'ayat) yang mempunyai 80 ahli yang di-pilih tiap2 tiga tahun. 76 daripada ahh2 ini di-pilih daripada kawasan2 yang terbuka dan 4 daripada kawasan yang di-khaskan untok pengundi2 Maori ia-itu orang2 asli New Zealand. Orang2 yang kachokkan boleh mengundi di-mana mereka suka. Mendaftar menjadi pengundi ada-lah di-wajibkan di-New Zealand semenjak tahun 1924. Queen ada-lah di-wakili oleh governor-general. Satu perkara yang menarek hati di-New Zealand dan yang berbedza dengan Afrika Selatan ia-lah orang asli di-situ yang disebut orang Maori mempunyai taraf yang sama dengan ra'ayat New Zealand yang lain dan wakil2 mereka ada-lah bersama2 duduk di-Parlimen.

(5) PERSATUAN AFRIKA SELATAN: (Luas: 472,685; Penduduk: 14,167,000 (1957); Ibu negeri: Pretoria).

Persatuan Afrika Selatan (Union of South Africa) mengandongi negeri2 Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State dan Transvaal. Persatuan Afrika Selatan telah jua di-beri kuasa (mandate) oleh Perikatan Bangsa2 (League of Nations) sa-lepas perang dunia yang pertama untok mentadbirkan kawasan yang di-sebut South-west Afrika tetapi ia tidak-lah menjadi sa-bahagian dari Persatuan Afrika Selatan itu.

Negeri2 yang menjadi bahagian Persatuan Afrika Selatan itu asal-nya di-buka dan di-diami oleh orang Belanda yang di-gelar Boers tetapi sa-telah berperang daripada 1899—1902 dengan orang Inggeris mereka telah di-tewaskan oleh orang2 Inggeris dan kawasan2 itu terta'alok kapada Britain. Untok memujok hati orang2 Boer itu negeri2 itu telah di-beri taraf memerintah sen-

diri pada tahun 1909. Jadi kebanyakan daripada penduduk2 di-negeri itu sekarang ia-lah keturunan orang Boers saperti General Smut, Dr. Malan dan Dr. Verwoed. Orang2 Eropah lain, sung-goh pun ada ramai tetapi bilangan mereka tidak-lah dapat me-nandingi bilangan orang2 keturunan Boers itu.

Ka'edah pemerentahan Afrika Selatan itu ada-lah di-antara pemerentahan chara persatuan dan pemerentahan chara perseku-tuan. Mengikut perlembagaan-nya ia di-perintah sa-chara per-satuan kerana Parlimen-nya berkuasa membuat undang2 yang meliputi semua perkara2 yang di-tadbirkan oleh negeri2. Biar pun begitu negeri2 yang menjadi bahagian biasa-nya bebas menjalankan pemerentahan mereka sendiri dengan tidak di-gang-guī oleh pemerintah pusat. Kuasa tertinggi bagi pemerentahan pusat terserah kepada Queen yang di-wakili oleh sa-orang Governor-General dan Parlimen. Parlimen mempunyai dua de-wan ia-itu Senate dan House of Assembly. Senate mengandongi 89 ahli yang di-lantek atau di-pilih sa-lama lima tahun dan me-reka itu di-bahagi2 mengikut ramai penduduk negeri masing2. House of Assembly mengandongi 163 ahli ia-itu 150 terdiri dari-pada ahli2 yang di-pilih sa-chara terus, 6 wakil dari South-west Africa, 4 wakil orang2 asli dan 4 wakil2 orang berwarna dari Cape of Good Hope. Semua ahli2 yang mengisi Senate dan House of Assembly itu mesti-lah berketurunan Eropah (ber-kulit putih) dan sunggoh pun ada sedikit2 orang asli dan orang berwarna yang boleh mengundi, mereka hanya boleh mengundi orang yang berketurunan Eropah sahaja sa-bagai wakil mereka. Daripada sini nampak-lah bagaimana kuat-nya kuasa orang2 Eropah di-Afrika Selatan jikalau di-menongkan bahawa orang2 asli negeri itu dan orang2 yang kulit berwarna ada empat kali ganda ramai-nya daripada orang Eropah (Orang2 asli = (1957) 9,469,000, orang2 berwarna = 1,319,000, orang2 Asia = 431,000 dan orang2 Eropah 2,957,000). Dasar kerajaan Afrika Selatan itu bertujuan hendak menyebelahkan atau mengasingkan orang Eropah dengan orang2 yang berwarna dan dasar ini, yang di-gelar apartheid, di-jalankan oleh kerajaan dengan chergas-nya; dan oleh kerana dasar ini berlawanan benar dengan hak asasi dan peri kemanusiaan, kerajaan Afrika Selatan selalu-lah ber-telagah dengan kerajaan2 Commonwealth yang lain dan jua kera-

jaan2 di-dunia sa-'umum-nya terutama di-persidangan2 Pertubohan Bangsa2 Bersatu.*

Di-dalam tiap2 negeri yang menjadi ahli Persatuan Afrika Selatan itu ada-lah sa-orang pegawai pemerintah yang di-lantek oleh Governor-General dengan persetujuan menteri2 dan ia-nya di-beri nama Pentadbir Negeri (Administrator of the Province). Tiap2 negeri mempunyai majlis meshuarat negeri masing2 dan majlis meshuarat ini memilih empat orang daripada ahli2-nya untuk menjadi majlis meshuarat kerja yang menjalankan pemerintahan negeri yang di-ketuaï oleh Pentadbir tadi. Negeri South-west Africa yang di-tadbirkan oleh kerajaan Afrika Selatan dengan mandate Perikatan Bangsa2 di-tadbirkan oleh sa-orang Pentadbir yang di-lantek oleh kerajaan Afrika Selatan dan semenjak dari tahun 1949 negeri itu mempunyai wakil2 di-Parlimen Afrika Selatan saperti yang telah di-terangkan. Oleh sebab kerajaan Afrika Selatan pada masa ini menjalankan dasar apartheid-nya dengan tidak berhingga, Pertubohan Bangsa2 Bersatu sedang menimbangkan sama ada negeri South-west Africa itu patut atau tidak di-tadbirkan oleh kerajaan Afrika Selatan itu lagi.

(6) INDIA: (Luas: 1,143,267 batu persegi; Penduduk (1951): = 356,892,000; Ibu negeri: New Delhi).

India mula di-perintah oleh orang2 Inggeris semenjak dari kurun masehi yang ketujuh belas dengan usaha sharikat Inggeris yang di-gelar East India Company. Kuasa Company itu memerintah India telah di-mansuhkan sa-telah tentera India mem-berontak pada tahun 1857 dan sa-lepas itu India telah di-perintah terus oleh Kerajaan Inggeris dan di-kelolakan khas oleh sa-orang Setia-usaha Negara di-London. India telah di-merdekakan pada bulan August, 1947 sa-telah pehak kebangsaan India yang di-ketuaï oleh Mahatma Gandhi beberapa lama menuntut kemerdekaan. Perselisihan di-antara puak2 Islam dan Hindu menyebab-

* Tuan Harold MacMillan, Perdana Menteri Britain sendiri telah menye-lar dasar ini di-dalam Parlimen Afrika Selatan pada 3.2.60 yang memeranatkan orang2 Afrika Selatan. Pada 21.3.60 satu rusohan telah berlaku di-Sharpville; 67 orang berkulit hitam telah di-tembak mati oleh pulis dan beratus2 lagi mendapat chedera. Kejadian ini telah mengemparkan dunia dan Tunku Abdul Rahman, Perdana Menteri Persekutuan Tanah Melayu telah membawa perkara itu ka-Persidangan Perdana2 Menteri Commonwealth di-London pada bulan May, 1960.

kan India di-bahagi dua dan daripada sini timbul-lah negeri India yang ada sekarang dan Pakistan.

Sungguh pun India menjadi bebas pada tahun 1947, tetapi perlembagaan India yang ada sekarang hanya berjalan kuat kuasa-nya mulaï dari 26 January, 1950. Perlembagaan ini menentukan ia-itu India ia-lah sa-buah negara republik. Keadaan ini telah menimbulkan mas'alah yang rumit di-sisi negara Commonwealth yang lain pada masa itu kerana sungguh pun negara2 yang lain merdeka, mereka maseh mengi'tiraf Raja Inggeris sa-bagai ketua negara mereka. Pada bulan April, 1949 suatu Persidangan Perdana2 Menteri Commonwealth telah di-adakan di-London untok membincangkan mas'alah yang telah di-terbitkan oleh chadangan India hendak menjadi sa-buah negara republik sambil menjadi ahli Commonwealth. Akhir-nya suatu penyelesaian telah di-chapai dan India, sungguh pun menjadi sa-buah republik yang mempunyai ketua negara yang bersendirian, telah di-persetujui menjadi ahli Commonwealth yang mengaku Raja Inggeris sa-bagai ketua Commonwealth.

Mengikut perlembagaan-nya India di-perintah mengikut ka'edah persekutuan sungguh pun ia di-panggil Persatuan India. Negeri2 yang menjadi persekutuan ini ada 15 buah ia-itu, Andhra Pradesh, Assam, Bihar, Bombay, Jammu dan Kashmir, Kerala, Madhya, Pradesh, Madras, Mysore, Orissa, Punjab, Rajasthan, Uttar Pradesh, Bengal Barat, dan 6 buah kawasan yang di-perintah terus oleh Kerajaan Republik.

Ketua negara bagi India ia-lah sa-orang President yang di-pilih oleh pengundi2 yang khas (electoral college) terdiri daripada ahli2 yang di-pilih di-dalam dewan atas dan dewan bawah Parlimen dan jua ahli2 yang di-pilih di-majlis meshuarat undang-an tiap2 negeri. Lama-nya sa-saorang President boleh memegang jawatan-nya ia-lah 5 tahun tetapi ia boleh-lah di-pilih sa-mula. India jua mempunyai sa-orang Naib President yang menjadi pengerusi Rajya Sabha yang akan di-terangkan.

Parlimen Republik India mengandongi dua dewan ia-itu Lok Sabha (dewan orang ramai) yang menjadi dewan bawah, dan Rajya Sabha (majlis negeri2) yang menjadi dewan atas. Lok Sabha mempunyai 503 ahli, semua-nya kechuali 3 di-pilih dengan undian terus di-dalam pilihan raya. Tiap2 ahli mewakili

tidak kurang daripada 500,000 dan tidak lebih daripada 750,000 penduduk2. Dalam tempoh sa-puluh tahun perlembagaan itu mula di-jalankan kerusi2 ada-lah di-khaskan untuk wakil2 kaum2 yang tertentu mengandongi orang2 asli, orang2 hina dan mundor. Tiga orang wakil di-lantek oleh President untuk mewakili orang2 Anglo-Indian (ia-itu orang2 yang berketurunan daripada perkahwinan orang India dengan orang Eropah, seperti orang Serani di-Tanah Melayu). Pilehan raya di-adakan tiap2 lima tahun sekali kechuali jika Parlimen di-bubarkan dahulu daripada itu.

Rajya Sabha pula mengandongi tidak lebih daripada 250 orang ahli, tetapi pada masa ini ramai ahli-nya ia-lah 232 orang dan daripada ini 12 di-lantek oleh President daripada orang2 yang bijak pandai dalam kesenian, kesusasteraan, sains dan sebagainya-nya, dan 213 di-pilih oleh majlis meshuarat undangan tiap2 negeri. Bilangan ahli2 yang datang daripada majlis meshuarat ini tergantung-lah kapada ramai penduduk negeri itu. Baki yang 7 orang lagi itu di-pilih daripada negeri2 yang di-tadbirkan oleh Kerajaan Republik sa-chara terus. Lama-nya sa-saorang itu boleh menjadi ahli dewan ini ia-lah 6 tahun. Saperti Dewan Negara Persekutuan Tanah Melayu Rajya Sabha India tidak boleh di-bubarkan (ia berjalan terus walau pun dewan bawah telah di-bubarkan untuk pilehan raya) dan $\frac{1}{3}$ daripada ahli-nya bertukar tiap2 2 tahun.

Pemerintahan Republik di-jalankan oleh Majlis Menteri2 atas nama President dan oleh yang demikian President itu adalah menyerupai kedudukan Queen di-England dan Yang di-Per-tuan Agong di-Persekutuan Tanah Melayu; dan sunggoh pun ia bergelar President, tetapi ia tidak-lah menyerupai kedudukan President Amerika Sharikat yang mempunyai kuasa yang luas untuk memerintah sendiri. Itu-lah sebab-nya President India tidak berapa di-kenali oleh dunia tetapi nama President Amerika selalu ada di-dalam surat khabar.

Tiap2 negeri yang menjadi bahagian2 India mempunyai kerajaan-nya sendiri. Ketua negeri2 ini ia-lah governor yang di-lantek oleh President bagi lima tahun. Ia pula melantek menteri2 dengan nasihat ketua menteri negeri itu daripada ahli2 majlis meshuarat negeri dan mereka-lah menjalankan pemerentahan. Negeri2 yang di-perintah oleh Kerajaan Republik sa-

chara terus pula di-tadbirkan oleh President menerusi sa-orang pegawai yang di-gelar Chief Commissioner atau Lieutenant Governor.

(7) PAKISTAN: (Luas 364,737 batu persegi: Penduduk: 81,540,000; Ibu negeri: Karachi).

Pakistan berasal dari British India yang telah di-belah bahagi apabila negeri itu di-bebaskan oleh Kerajaan Inggeris pada bulan August tahun 1947. Pakistan mengandongi dua bahagian ia-itu Pakistan Barat dan Pakistan Timor dan bahagian2 ini di-cheraikan oleh negeri India. Sunggoh pun Pakistan telah merdeka semenjak tahun 1947, perlembagaan-nya yang baharu mula di-jalankan pada 23 haribulan March, 1956.* Mengikut perlembagaan ini Pakistan ada-lah sa-buah negara Republik Islam yang di-perintah sa-chara persekutuan. Ia menjadi ahli Commonwealth saperti India ia-itu mempunyai ketua negara-nya sendiri yang di-gelar President dan mengaku Queen sa-bagai ketua Commonwealth. Republik Islam Pakistan berasas kapada ugama Islam: President-nya mesti-lah orang Islam dan undang2 tidak boleh di-buat jikalau ia berlawan dengan ugama Islam; tetapi ini tidak-lah pula berma'ana bahawa orang2 yang bukan beragama Islam akan di-bedza2kan.

Ketua negeri Pakistan ia-lah sa-orang President yang di-pilih bagi lima tahun oleh pengundi2 yang terdiri daripada ahli2 yang di-pilih di-Majlis Perhimpunan Kebangsaan (ia-itu parlimen Pakistan) dan ahli2 yang di-pilih di-majlis meshuarat undang2 di-Pakistan Timor dan Barat. Pakistan tidak ada Naib President saperti di-India dan pada masa President berangkat keluar negeri atau 'udzor, kerja-nya di-pangku oleh Speaker Majlis Perhimpunan Kebangsaan. Parlimen Pakistan terdiri daripada President dan Majlis Perhimpunan Kebangsaan, tetapi tidak ada dewan yang kedua saperti di-United Kingdom, di-India atau di-Persekutuan Tanah Melayu. Majlis Perhimpunan Kebangsaan ini mempunyai 300 ahli yang di-pilih dalam pilihan raya, ia-itu Pakistan Barat menghantar 150 orang ahli dan Pakistan Timor 150 orang ahli. Di-dalam tempoh sa-puluh tahun

* Perlembagaan Pakistan tidak berjalan pada masa ini semenjak pemberontakan ketua2 tentera yang di-kepalai oleh General Ayub Khan pada 7 haribulan October, 1958. Mungkin jua perlembagaan yang ada akan di-ubah.

(hingga tahun 1966) 10 orang ahli lagi di-tambah untuk mewakili kaum perempuan ia-itu 5 ahli daripada tiap2 bahagian. 'Umor Parlimen ia-lah lima tahun kechuali jika di-bubarkan sa-belum habis tempoh-nya.

Pemerintahan di-jalankan oleh Jama'ah Menteri atas nama President dan Perdana Menteri ada-lah di-lantek oleh President daripada ketua parti yang ramai pengikut-nya di-dalam Majlis Perhimpunan Kebangsaan. Di-negeri bahagian2 ia-itu Pakistan Barat dan Pakistan Timor pula ada-lah pemerintahan-nya yang bersendirian di-ketua'i oleh sa-orang Governor yang di-lantek oleh President; dan tiap2 bahagian itu ada-lah pula mempunyai majlis meshuarat undangan masing2 dengan jama'ah menteri-nya. Kashmir yang telah menjadi perbalahan di-antara India dengan Pakistan semenjak beberapa tahun, telah di-ishtiharkan menjadi kawasan negeri India pada bulan January, 1957 sunggoh pun Majlis Keselamatan Bangsa2 Bersatu telah menegah perbuatan India itu. Apa-kah akan terjadi kapada kawasan itu maseh belum dapat di-tentukan pada masa buku ini di-tulis.

(8) CEYLON: (Luas 25,332 batu persegi; Penduduk: 8,929,000; Ibu negeri: Colombo).

Ceylon telah menjadi tanah jajahan Inggeris beberapa lama dan telah menchapai taraf memerintah sendiri pada tahun 1948. Ia mempunyai parlimen yang mengandongi dua dewan ia-itu House of Representatives (dewan bawah) dan Senate (dewan atas). House of Representatives mempunyai 157 orang ahli ia-itu 151 di-pilih oleh ra'ayat dan 6 di-lantek oleh Governor-General untuk mewakili kaum2 yang di-fikirkan-nya tidak ada wakil di-dalam dewan itu. 'Umor House of Representatives ia-lah lima tahun. Senate mengandongi 30 ahli ia-itu 15 di-pilih oleh dewan bawah dan 15 di-lantek oleh Governor-General. Senate tidak boleh di-bubarkan; ahli2 Senate di-lantek atau di-pilih bagi 6 tahun satu pertiga daripada-nya bertukar pada tiap2 2 tahun.

Pemerintahan negeri itu di-jalankan oleh Jama'ah Menteri yang bertanggung-jawab kapada Parlimen. Perdana Menteri di-lantek oleh Governor-General yang mewakili Queen dan saperti di-negara2 Commonwealth yang lain Perdana Menteri akan menasihatkan Governor-General siapa2 yang patut di-lantek menjadi menteri. Sa-kurang2-nya dua menteri, satu daripada-nya Men-

teri Ke'adilan, mesti-lah daripada ahli Senate. Ceylon di-perentah sa-chara persatuan dan oleh -yang demikian bahagian2-nya tidak-lah ada mempunyai pemerintahan yang bersendirian dan semua perkara ada-lah di-tadbirkan oleh kerajaan pusat.

Ceylon mempunyai penduduk2 yang berketurunan Singhalese, ia-itu orang asli negeri itu, dan orang2 yang berketurunan Tamil yang berasal dari India. Bilangan orang Singhalese lebih kurang dua pertiga daripada semua penduduk dan kebanyakan mereka itu beragama Buddha. So'al bahasa selalu menjadi perbalahan di-antara orang2 Singhalese dan orang2 Tamil di-negeri itu.

(9) GHANA: (Luas 81,843 batu persegi, Penduduk: (1955) 4,620,000; Ibu Negeri: Accra).

Ghana ia-lah nama baharu bagi persatuan yang mengandungi tanah jajahan Inggeris yang bernama Gold Coast, Northern Territories (Kawasan Utara) dan Ashanti di-Afrika Barat. Ghana telah di-beri kemerdekaan pada 6 March, 1957. Peratoran pemerintahan-nya sa-rupa dengan peratoran pemerintahan negeri2 Commonwealth yang lain2. Parlimen-nya mengandungi Queen yang di-wakili oleh Governor-General dan Majlis Perhimpunan Kebangsaan tetapi ia tidak ada dewan yang kedua. Majlis Perhimpunan Kebangsaan mengandungi sa-orang Speaker dan 104 ahli di-pilih oleh orang ramai bagi lima tahun. Mengikut perlembagaan, Ghana di-bahagi kepada 5 kawasan ia-itu Kawasan Timor, Barat dan Utara, Ashanti dan Trans-Volta Togoland. Parlimen boleh membuat undang2 untok menubuhkan majlis2 meshuarat kawasan untok mentadbirkan perkara2 saperti pemerintahan tempatan, pertanian, pelajaran, kesihatan dan lain2 lagi yang di-benarkan oleh Parlimen dari satu masa ka-suatu masa. Perlembagaan Ghana membenarkan orang besar2 (ketua2 puak) di-kekalkan memerintah mengikut 'adat isti'adat mereka dan tiap2 kawasan itu mempunyai suatu Dewan Orang Besar2 yang boleh memberi nasihat kepada Menteri2 atau Majlis Perhimpunan Kebangsaan berkenaan hal ahwal yang bersangkutan dengan kawasan mereka. Dewan Orang Besar2 ini jua berkewajipan memilih sa-orang ketua bagi kawasan itu kechuali di-Ashanti di-mana ketua-nya ia-lah raja negeri itu yang bergelar Asantehene.

Ghana ia-lah tanah jajahan Inggeris di-Afrika yang pertama

di-beri kemerdekaan kepada anak negeri-nya yang berkulit hitam. Pada masa ini negeri itu berchadang hendak menjadi sa-buah republik saperti di-India. Jikalau terjadi demikian Raja Inggeris tidak lagi akan menjadi ketua negara negeri itu.*

NEGARA SINGAPURA

Oleh sebab Singapura maseh belum menchapai taraf kemerdekaan yang penoh, ia tidak-lah boleh di-anggap sa-bagai ahli Commonwealth yang penoh. Tetapi biar pun begitu oleh sebab negara itu menjadi jiran Persekutuan yang dekat, molek-lah di-ketahuĩ dengan chara ringkas bagaimana ia di-perintah sekarang.

Singapura ia-lah sa-buah pulau yang terletak di-selatan Semenanjung Tanah Melayu dan di-sambongkan dengan Semenanjung oleh Tambak Johor. Ia mempunyai kawasan yang luas-nya lebeh kurang 224 batu persegi termasuk pulau2 di-sakeliling-nya. Saperti yang telah di-terangkan di-dalam fasal VIII, 76% daripada penduduk2 Singapura yang berjumlah 1,445,930† itu terdiri daripada orang China, 14% orang Melayu, 8% orang India dan 2% orang2 lain. Jikalau di-bandingkan luas kawasan-nya dengan ramai penduduk-nya nyata-lah bahawa Singapura mempunyai penduduk yang padat dan daripada kawasan yang kecil itu $\frac{1}{10}$ daripada-nya di-kuasai oleh tentera2 Inggeris.

Perusahaan yang besar bagi Singapura ia-lah berniaga. Ia mengumpulkan barang2 yang di-keluarkan oleh negeri2 jiran-nya saperti Persekutuan Tanah Melayu, Indonesia, Pulau Brunai dan Siam dan menjual barang2 itu ka-negeri Eropah, Amerika, Jepun dan China dan lain2 negeri lagi, dan dari negeri2 ini saudagar2 Singapura membawa masok barang2 saperti jentera, kain2, alat perkakas dan lain2 lagi untuk keperluan negeri2 jiran-nya. Pendek-nya Singapura menjadi saperti orang tengah. Singapura dapat berbuat demikian kerana ia mempunyai pelabohan yang baik, perkhidmatan yang chekap dan saudagar2 yang pintar. Jua Singapura mempunyai pelabohan yang bebas. Ini berma'ana Kerajaan Singapura tidak mengenakan chukai pada

* Ghana telah menjadi republik pada pertengahan tahun 1960 manakala buku ini sedang di-chap. Jadi ketua negara-nya sekarang ia-lah sa-orang President.

† Angka banchi tahun 1957.

barang2 yang di-bawa masok dan keluar Singapura kechuali pada minyak petrol, tembakau dan rokok dan minuman keras. Singapura ada jua mempunyai perusahaan2 yang kechil2 saperti mem-berseuhkan getah, membuat kasut getah, minuman2, biskut dan sa-bagai-nya. Sa-lain dari itu pendudok2 Singapura ada yang bekerja dengan Tentera Inggeris yang mempunyai pengkalan2 laut, darat dan udara yang besar di-situ.

Singapura menchapai taraf memerintah sendiri mulai 3 hari-bulan June, 1959 dengan Perlembagaan yang baharu ia-itu hasil daripada perundingan2 yang di-adakan di-antara wakil2 Singa-pura dengan wakil2 United Kingdom pada tahun 1956 dan 1957. Di-dalam pilihan raya yang di-adakan pada 30 May, 1959 Parti Tindakan Ra'ayat telah mendapat kemenangan yang besar dan parti itu telah menubuhkan Kerajaan di-bawah Perlembagaan baharu itu mulai 5 haribulan June, 1959.

Di-bawah Perlembagaan ini Singapura mempunyai kuasa yang penoh dalam semua hal kechuali berkenaan pertahanan dan perhubungan luar negeri yang maseh di-jaga oleh Kerajaan Ing-geris, tetapi dengan persetujuan Kerajaan Inggeris boleh-lah Singapura membuat perhubungan dengan negeri luar berkenaan dengan hal ahwal perniagaan dan kebudayaan. Kerajaan Singa-pura bertanggung-jawab berkenaan keselamatan dalam negeri dan keamanan, tetapi oleh sebab perkara ini tidak dapat di-cheraikan dengan pertahanan luar yang di-jagai oleh Kerajaan Inggeris maka suatu Majlis Keselamatan Dalam Negeri telah di-tubuhkan yang di-pengerusikan oleh Pesuruhjaya Inggeris. Bentok dan kerja2 majlis ini akan di-terangkan kemudian.

Yang di-Pertuan Negara

Ketua Negara bagi Singapura ia-lah Yang di-Pertuan Negara. Ia menjadi wakil Raja Inggeris di-Singapura saperti Governor-General mewakili Raja Inggeris di-Canada atau di-Ceylon. Ia di-lantek oleh Raja Inggeris dengan nasihat Kerajaan Inggeris sa-telah berunding dengan Kerajaan Singapura. Orang yang menjadi Yang di-Pertuan Negara ini mesti-lah di-lahirkan di-Tanah Melayu. Ini berma'ana-lah orang yang di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu pun layak menjadi Yang di-Pertuan Negara tidak kira apa bangsa-nya dan termasuk-lah orang Ing-

geris sendiri. Lama-nya ia memegang jawatan itu ia-lah 4 tahun. Yang di-Pertuan Negara harus-lah berbuat seperti yang di-nasihatkan oleh Menteri2-nya kechuali di-dalam perkara seperti melantek dan memberhentikan Perdana Menteri, memanggil, menutup dan memansuhkan Perhimpunan Undangan. Dalam perkara2 ini ia boleh bertindak dengan sendiri-nya. Sa-bagai wakil Raja Inggeris ia berkuasa mengesahkan undang2 yang di-luluskan oleh Perhimpunan Undangan dan ia jua berkuasa dengan nasihat Menteri2, mengampun orang2 salah. Semua rayuan2 yang hendak di-majukan kepada Raja Inggeris mesti-lah menerusi Yang di-Pertuan Negara. Sa-lain dari itu ia jua akan menjalankan perintah yang di-buat oleh Kerajaan Inggeris sa-kira-nya Perlembagaan Singapura di-ketepikan. Saperti Ketua Negara Persekutuan Tanah Melayu, Yang di-Pertuan Negara jua menerima sara hidup yang tetap (Civil List) dan wang ini di-bayar terus daripada Kumpulan Wang Negara Singapura. Sa-bagai Ketua Negara ia berhak mengetahui semua hal yang bersangkutan-paut dengan pemerentahan negeri-nya.

Orang yang pertama di-lantek untuk memegang jawatan yang tinggi ini ia-lah Enche' Yusof bin Ishak. Ia memegang jawatan itu mula2 3 haribulan December tahun 1959, ia-itu sa-telah enam bulan Perlembagaan Singapura mula berjalan. Sa-belum daripada tarikh itu jawatan ini di-pegang oleh Pesurohjaya United Kingdom.

Pesurohjaya United Kingdom

Oleh sebab Kerajaan Inggeris maseh bertanggung-jawab berkenaan dengan pertahanan luar Singapura dan perhubungan Singapura dengan luar negeri, Kerajaan Inggeris di-wakili di-Singapura oleh sa-orang pegawai Inggeris yang di-gelar Pesurohjaya United Kingdom, dan ia bertanggung-jawab kepada Kerajaan Inggeris berkenaan perkara2 yang di-bawah ma'alum Kerajaan Inggeris. Saperti yang telah di-sebutkan dahulu, ia menjadi pengerusi Majlis Keselamatan Dalam Negeri. Untuk menjalankan kewajipan-nya ia berhak mendapat tahu daripada Kerajaan Singapura semua perkara yang hendak di-lakukan oleh Kerajaan Singapura yang ada hubong-nya dengan perkara yang di-bawah jagaan Kerajaan Inggeris, dan ini termasuk-lah salinan

achara (agenda) dan butir2 Meshuarat Jama'ah Menteri yang bersangkutan-paut dengan perkara2 ini.

Sa-lain daripada kerja2-nya di-Singapura, Pesurohjaya British itu jua menjadi wakil diplomatic British di-Tenggara Asia menggantikan kerja yang dahulu-nya di-pegang oleh Pesurohjaya Agong British di-Tenggara Asia. Dalam menjalankan kerja-nya ia di-bantu oleh dua orang timbalan, sa-orang bertanggung-jawab kapada-nya berkenaan hal2 Singapura dan sa-orang lagi berkenaan kewajiban diplomatic-nya di-Tenggara Asia.

Jawatan Pesurohjaya ini telah di-satukan dengan jawatan Yang di-Pertuan Negara dalam tempoh 6 bulan Perlembagaan itu mula berjalan kuat kuasa-nya pada awal bulan June, 1959, dan kerja itu di-jalankan oleh Governor Inggeris yang penghabisan di-Singapura; tetapi jawatan2 ini telah di-cheraikan apabila Yang di-Pertuan Negara yang pertama telah di-lantek pada bulan December, 1959 seperti yang telah di-terangkan.

Perhimpunan Undangan

Majlis meshuarat undangan atau parlimen Singapura di-sebut Perhimpunan Undangan (Legislative Assembly). Ia berbeza dengan Parlimen Persekutuan Tanah Melayu kerana ia hanya mempunyai satu dewan sahaja, ya'ani tidak ada dewan tingkat atas dan dewan tingkat bawah. Perhimpunan mengandongi 51 orang ahli semua-nya di-pileh oleh orang ramai di-dalam pilihan raya yang di-wajibkan semua ra'ayat mengundi. Pengerusi atau Speaker-nya boleh di-pileh dari ahli2 Perhimpunan atau di-lantek daripada orang luar Perhimpunan. Pada masa sekarang Speaker Perhimpunan itu ada-lah di-lantek daripada orang yang bukan ahli Perhimpunan. Perhimpunan itu boleh membinchangkan semua perkara dan meluluskan undang2 kechuali di-dalam perkara2 yang di-bawah jagaan Kerajaan Inggeris, ia-itu pertahanan luar dan perhubungan luar negeri. Semua Menteri2 ada-lah di-lantek daripada ahli2 Perhimpunan dan seperti demokrasi berparlimen yang lain, pemerintah ada-lah bertanggung-jawab kapada Perhimpunan Undangan. Segala undang2 yang di-luluskan oleh Perhimpunan itu mesti-lah di-sahkan oleh Yang di-Pertuan Negara, tetapi sa-kira-nya di-fikirkan oleh Pesurohjaya Inggeris undang2 yang di-luluskan oleh Perhimpunan itu menyentoh per-

kara pertahanan dan perhubungan luar negeri, maka undang2 itu hendak-lah di-sahkan oleh Raja Inggeris sendiri. 'Umor Perhimpunan Undangan ia-lah lima tahun. Empat bahasa boleh di-gunakan di-dalam Perhimpunan itu ia-itu bahasa2 Inggeris, Melayu, Mandarin (China) dan Tamil.

Jama'ah Menteri

Negara Singapura di-perintah oleh satu badan yang di-gelar Jama'ah Menteri atau Cabinet. Ahli2 Jama'ah Menteri ini mestilah menjadi ahli Perhimpunan Undangan. Perdana Menteri dilantek oleh Yang di-Pertuan Negara daripada ketua parti yang di-fikirkan-nya boleh mendapat sokongan yang ramai daripada ahli2 Perhimpunan, dan Perdana Menteri itu pula akan men-chadangkan kapada Yang di-Pertuan Negara nama orang2 yang akan menjadi Menteri2-nya. Tiap2 Menteri itu mengetuai beberapa jabatan2 Kerajaan dan ia ada-lah bertanggung-jawab kapada Perhimpunan Undangan atas semua perkara yang berlaku di-dalam pejabat2 yang di-bawah jagaan-nya.

Majlis Keselamatan Dalam Negeri

Dahulu daripada ini ada di-sebutkan berkenaan Majlis Keselamatan Dalam Negeri bagi Singapura. Majlis ini mengandongi 7 orang ahli ia-itu Perdana Menteri Singapura dan dua orang lagi ahli2 Kerajaan Singapura, Pesurohjaya Inggeris dan dua orang ahli lagi dari Kerajaan Inggeris, dan sa-orang wakil dari Kerajaan Persekutuan ia-itu biasa-nya Menteri Hal Ahwal Luar Negeri. Pesurohjaya Inggeris ada-lah menjadi pengerusi Majlis itu tetapi ia hanya mempunyai satu undi sahaja saperti ahli2 yang lain. Daripada sini nyata-lah bahawa sa-kira-nya undi di-antara wakil2 Kerajaan Singapura dan wakil2 Kerajaan Inggeris menjadi seri (3 lawan 3) wakil Persekutuan Tanah Melayu mempunyai suara pemutus. Patut di-sebut di-sini bahawa Kerajaan Persekutuan berhak menarek wakil-nya daripada Majlis itu setelah memberi tahu kedua2 belah pihak enam bulan terlebih dahulu. Sa-kira-nya terjadi demikian Majlis itu akan menjadi tempat bertukar2 fikiran di-antara dua pihak sahaja dan undi tidak akan di-adakan.

Kewajipan2 Majlis ini ia-lah saperti berikut:—

- (a) tempat bertukar fikiran bersama2 berkenaan semua mas'alah yang bersangkutan paut dengan keselamatan dan keamanan di-dalam Singapura.
- (b) Ia menjaga supaya semua anggota2 Kerajaan Singapura yang menjaga keamanan dan keselamatan dalam negeri, mithal-nya Pulis, berjalan dengan chekap-nya.
- (c) Menentukan supaya kedua2 pihak bersama2 dapat menggunakan khidmat yang di-adakan oleh anggota2 itu dan menggunakan ma'lumat yang ada kapada anggota2 itu.

Segala keputusan yang di-buat oleh Majlis ini akan di-panjangkan kapada Kerajaan Singapura dan ada-lah menjadi kewajipan Kerajaan itu untuk menjalankan-nya. Meshuarat Majlis ini di-adakan sa-kurang2-nya sa-bulan sa-kali. Dua orang Setia-usaha bersama, sa-orang di-lantek oleh Pengerusi Majlis (Pesuruh-jaya Inggeris) dan sa-orang di-lantek oleh Perdana Menteri bertanggung-jawab menyampaikan keputusan Majlis itu kapada pihak yang berkenaan. Mereka jua bertanggung-jawab menjaga butir2 meshuarat Majlis itu dan hal2 lain yang bersangkutan paut dengan Majlis itu.

Kera'ayatan Singapura

Sa-bagai sa-buah negeri yang memerintah sendiri Singapura mempunyai kera'ayatan yang bersendirian dan ra'ayat2 ini ada-lah jua menjadi ra'ayat British atau ra'ayat Commonwealth mengikut fasal 1 daripada Undang2 Kera'ayatan British tahun 1948. Mengikut Undang2 Kera'ayatan Singapura ada 4 jalan bagi sa-saorang itu boleh menjadi ra'ayat ia-itu:—

- (a) di-lahirkan di-Singapura
- (b) kerana keturunan
- (c) mendaftar diri sa-bagai ra'ayat
- (d) menukar kera'ayatan asli orang itu (naturalisation)

- (a) *Di-lahirkan di-Singapura.*

Orang2 yang telah di-lahirkan di-Singapura sa-belum atau

sa-lepas hari berjalan kuat kuasa Undang2 Kera'ayatan Singapura, ia-itu pada 1hb. November, 1957 dengan sendiri-nya menjadi ra'ayat Singapura (dasar jus soli).

(b) *Kerana keturunan.*

Orang2 yang di-lahirkan di-luar Singapura tetapi bapa-nya di-lahirkan di-Singapura dan layak menjadi ra'ayat Singapura ada-lah menjadi ra'ayat Singapura, tetapi mereka ini mesti-lah memansuhkan kera'ayatan mereka di-luar negeri.

(c) *Mendaftar diri sa-bagai ra'ayat.*

(i) Orang2 yang di-lahirkan di-Persekutuan Tanah Melayu dan telah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 8 tahun dalam tempoh 12 tahun yang lepas boleh-lah meminta di-daftarkan menjadi ra'ayat Singapura. Tetapi pada masa ia meminta itu mesti-lah sudah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 12 bulan dengan tidak putus2.

(ii) Ra'ayat British dan ra'ayat Commonwealth yang lain yang telah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 8 tahun dalam tempoh 12 tahun yang lepas boleh-lah meminta di-daftarkan menjadi ra'ayat Singapura. Tetapi pada masa ia meminta itu ia mesti-lah sudah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 12 bulan dengan tidak putus2. Orang ini hendak-lah berikrar tinggal di-Singapura selama2-nya.

(iii) Orang2 lain yang telah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 8 tahun dengan tidak putus2 boleh-lah meminta di-daftarkan menjadi ra'ayat Singapura. Permintaan menjadi ra'ayat mengikut syarat ini hendak-lah di-buat dalam tempoh 2 tahun semenjak berjalan Undang2 Kera'ayatan Singapura itu ia-itu pada 1hb. November tahun 1957.

(d) *Menukar kera'ayatan asli orang itu (naturalisation).*

(i) Orang2 yang telah tinggal 10 tahun di-Singapura dalam tempoh 12 tahun yang lepas boleh-lah meminta tukarkan kera'ayatan asli-nya untuk menjadi ra'ayat Singapura. Orang ini mesti-lah telah dudok di-Singapura sa-kurang2-nya 12 bulan de-

ngan tidak putus2 sa-belum hari ia meminta itu. Orang ini jua mesti-lah faham bahasa kebangsaan (Melayu) yang senang2 ke-chuali jika ia ber'umur 45 tahun atau lebeh.

(ii) Orang2 yang telah berkhidmat sa-lama 3 tahun atau lebeh di-dalam tentera di-Singapura pun boleh-lah meminta menjadi ra'ayat Singapura dengan menukar kera'ayatan asli-nya.

Sa-saorang ra'ayat Singapura yang menjadi ra'ayat negeri luar sa-lain dari ra'ayat Persekutuan boleh di-mansuhkan oleh Kerajaan akan kera'ayatan-nya.

Pengkalan Perang Inggeris.

Singapura ada-lah menjadi pengkalan perang Inggeris yang terbesar sa-kali di-Timor Asia. Sa-kira-nya pengkalan ini luchut daripada tangan Britain, tentera2 Inggeris yang berkawal di-Timor Jauh akan menjadi lumpoh jikalau peperangan berlaku di-situ. Singapura ada-lah jua menjadi pengkalan untuk menghantar bekalan dan kelengkapan untuk tentera2 Inggeris dan Commonwealth yang di-tempatkan di-Persekutuan Tanah Melayu mengikut Perjanjian Pertahanan Bersama yang di-buat di-antara Britain dengan Persekutuan Tanah Melayu. Ia jua menjadi ibu pejabat dan pengkalan bagi pasokan yang di-sebut Commonwealth Strategic Reserve yang mengandongi pasokan2 Inggeris, Australia dan New Zealand. Singapura jua menjadi pengkalan—pelabohan untuk kapal2 perang Inggeris (Royal Navy) yang berjaga2 di-Timor Jauh dan di-Lautan India. Ia mempunyai limbong kapal (naval dock yard) yang terbesar di-antara Sydney dan Negeri Jepun yang boleh membaik, melengkap dan membekali kapal2 perang yang besar2 termasuk kapal2 pengangkut kapal terbang. Britain mempunyai dua padang terbang dan sa-buah pelabohan kapal terbang ayer untuk Pasokan Udara Dirajanya (R.A.F.) di-Singapura. Dan yang penting sa-kali di-Singapura sahaja-lah lagi di-Timor Asia di-mana Kerajaan Inggeris berhak menyimpan senjata nuclear yang boleh di-gunakan untuk membantu negara2 ahli Pakatan Tenggara Asia (SEATO) pada masa peperangan.

Saperti yang di-sebutkan di-tempat lain, hampir $\frac{1}{10}$ daripada tanah di-Singapura itu di-mileki oleh Tentera Inggeris sa-bagai

kawasan2 tentera darat, laut dan udara. Kawasan limbong kapal-nya di-Seletar sahaja memenohi $4\frac{1}{2}$ batu persegi. Pada masa ini ada di-antara 25,000—30,000 orang 'awam Singapura yang bekerja dengan Tentera Inggeris itu, ia-itu hampir 16% daripada semua buroh yang bekerja di-Singapura. Ini berma'ana-lah tiap2 sapuluh orang yang dudok di-Singapura itu sa-orang daripada-nya bergantung hidup-nya dengan ada-nya pengkalan2 Tentera Inggeris itu. Pada tahun 1958, mithal-nya, gaji2 yang di-bayar kepada pekerja ini berjumlah hampir \$70 juta*. Daripada sini nyata-lah sa-kira-nya pengkalan2 perang Inggeris di-Singapura itu ditutup atau di-hapuskan, Singapura akan menghadapi mas'alah yang besar untuk mencharikan kerja baharu bagi orang2 yang telah hilang pekerjaan mereka.

Perhubungan Singapura dengan Persekutuan.

Pada masa ini perhubungan yang rasmi yang ada di-antara Singapura dengan Persekutuan ia-lah menerusi Majlis Keselamatan Dalam Negeri Singapura di-mana wakil Kerajaan Persekutuan Tanah Melayu menjadi sa-orang daripada ahli-nya. Tetapi perhubungan yang tidak rasmi di-antara kedua kawasan itu maseh ada banyak, terutama perhubungan perniagaan dan ekonomi. Kedua2 kawasan menggunakan mata wang yang sa-rupa. Pada masa ini maseh ada jabatan2 di-dalam kedua2 kawasan itu yang di-jaga oleh ketua pejabat yang satu, saperti Jabatan Pos dan Jabatan Talikom. Sunggoh pun pada masa ini hanya ra'ayat Singapura sahaja yang berhak penoh masok ka-Singapura dan ra'ayat Persekutuan untok masok ka-Persekutuan, tetapi ra'ayat Singapura pun boleh masok ka-Persekutuan, dan ra'ayat Persekutuan ka-Singapura, kechuali jikalau ada larangan yang khas di-kenakan ka-atas mereka. Jadi sunggoh pun pemerentahan kedua kawasan itu sekarang berasing2an, tetapi maseh ada perhubungan yang rapat di-antara kedua-nya. Sama ada kedua2 kawasan itu akan berchantum dan menjadi sa-buah negara yang satu pada masa yang akan datang masa sahaja-lah yang dapat menentukan-nya.

TAMAT

* *The Observer*, London, 31 May, 1959
The Times, London, 2 June, 1959

TAMBAHAN (i)

TARIKH2 TANAH MELAYU YANG PATUT DI-INGATI

- 1511—Melaka di-ta'alok oleh orang Portugis.
1641—Melaka di-ta'alok oleh orang Belanda dari orang Portugis.
1786—Pulau Pinang di-ambil oleh Captain Francis Light bagi pihak Kompeni Inggeris.
1819—Raffles mendudoki Singapura bagi pihak Kompeni Inggeris.
1824—Singapura terserah kepada Kerajaan Inggeris.
1824—Melaka di-serah kepada Kerajaan Inggeris oleh Kerajaan Belanda.
1829—Pulau Pinang, Singapura, Melaka menjadi Straits Settlements.
1867—Puchok Pemerintahan Straits Settlements pindah dari Calcutta ka-London.
1874—Perjanjian Pangkor di-buat.
1874—Resident pertama di-Perak; Resident pertama di-Selangor.
1875 Resident pertama di-Sungai Ujong (Negeri Sembilan).
1875—J. W. W. Birch, Resident pertama Perak terbunuh.
1880 ± Getah mula di-tanam di-Tanah Melayu.
1887 Resident pertama di-Pahang.
1896 Negeri2 Melayu Bersekutu di-tubuhkan antara Perak, Selangor, Negeri Sembilan, Pahang.
1909 Kelantan, Terengganu, Kedah dan Perlis bernaung di-bawah kuasa Inggeris.
1909—Majlis Mesyuarat Persetujuan mula di-adakan.
1914—Johor menerima Penasihat Inggeris.
1941, 8hb Dec—Jepun menyerang Tanah Melayu.
1942, 15hb Feb.—Singapura menyerah diri kepada Jepun.
1945, 2hb. Sept.—Jepun menyerah kalah.
1945, Sept.—Pertadbiran Tentara Inggeris di-Tanah Melayu.
1946, 1hb Apr.—Malayan Union di-tubuhkan.

- 1948, 1hb Feb.—Persekutuan Tanah Melayu di-tubuhkan menggantikan Malayan Union.
- 1948, 18hb. June—Keadaan Dharurat di-Persekutuan di-ishtiharkan.
- 1951—Pemerintahan chara bermenteri di-adakan.
- 1951 October—Sir Henry Gurney, Pesurohjaya Tinggi Inggeris terbunuh.
- 1955, 27hb. July—Pilehan Raya Persekutuan yang pertama di-adakan.
- 1955, December—Rundingan Baling di-antara Kerajaan dengan Ketua Komunis, Chin Peng, di-adakan.
- 1956, 18hb. Jan.—8hb. February Rundingan kemerdekaan di-London.
- 1957, 11hb. July—Perlembagaan Persekutuan Tanah Melayu di-sahkan oleh Majlis Meshuarat Undangan.
- 1957, 3hb. August—Pilehan Yang di-Pertuan Agong yang pertama di-adakan.
- 1957, 5hb. August—Perjanjian Persekutuan Tanah Melayu menghapuskan kedaulatan Kerajaan Inggeris di-Tanah Melayu di-tanda tangan.
- 1957, 31hb. August—Kemerdekaan Persekutuan Tanah Melayu di-ishtiharkan.
- 1959, 30hb. May—Pilehan Raya di-Singapura mengikut Perlembagaan baharu.
- 1959, May & June—Pilehan Raya Negeri2 yang pertama sa-lepas Merdeka.
- 1959, 3hb. June—Perlembagaan baharu Singapura mula berjalan.
- 1959, 5hb. June—Parti Tindakan Ra'ayat mula memerintah di-Singapura.
- 1959, 19hb. August—Pilehan Raya memilih ahli Dewan Ra'ayat.
- 1959, 12hb. Sept.—Parlimen yang pertama di-buka oleh Yang di-Pertuan Agong.
- 1959, 3hb. December—Yang di-Pertuan Negara Singapura di-lantek.
- 1960, 1hb. April—Yang di-Pertuan Agong I mangkat.
- 1960, 14hb. April—Yang di-Pertuan Agong II di-pileh.
- 1960, 1hb. Sept.—Yang di-Pertuan Agong II mangkat.
- 1960, 21hb. Sept.—Yang di-Pertuan Agong III di-pileh.

TAMBAHAN (ii)

(Terjemahan)

Chontoh Undang2 Perbekalan **PERSEKUTUAN TANAH MELAYU**

Undang2 Parlimen
Bilangan 14 Tahun 1959

UNDANG-UNDANG PERBEKALAN (1960), 1959

Satu Undang2 untuk menggunakan sa-jumlah wang daripada Wang Kumpulan Negara bagi perkhidmatan tahun 1960 dan menguntokkan-nya kerana tujuan2 yang tertentu.

(1 haribulan January, 1960)

ADA-LAH DI-KANUNKAN oleh Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong dengan nasihat dan persetujuan Dewan Negara dan Dewan Ra'ayat yang bersidang di-Parlimen, dan dengan hak kuasa mereka, seperti berikut:—

1. Undang2 ini boleh-lah di-sebut Undang2 Perbekalan (1960), 1959, dan akan berjalan kuat kuasa-nya pada 1 haribulan January, 1960.

2. (1) Pengeluaran wang yang berjumlah tidak lebih daripada enam ratus tujuh puluh lima juta tujuh ratus dua puluh tiga ribu lapan puluh satu ringgit (\$675,723,081) daripada Kumpulan Wang Negara untuk perkhidmatan bagi tahun 1960 adalah di-benarkan.

(2) Jumlah Wang yang tersebut di-untokkan bagi tujuan seperti yang di-sebut di-dalam Jadual.

JADUAL

Bahagian	Nama				\$
1. Parlimen	...	...	...	...	1,493,915
2. Majlis Raja2	...	..	...	...	80,295
(bersambung)					

(sambongan)

Bahagian	Nama			\$
3.	Juru Odit Negara	...	...	1,882,887
4.	Surohanjaya Pilehan Raya	...	...	1,340,349
5.	Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam	...	...	571,414
6.	Surohanjaya Perkhidmatan Kereta Api	...	...	93,647
7.	Perdana Menteri	...	...	2,662,131
8.	Siaran Radio	...	...	4,137,605
9.	Pejabat Perjawatan Persekutuan	...	...	13,437,507
10.	Penerangan	...	...	6,603,665
11.	Penyimpan Rekod Kerajaan	...	...	48,100
12.	Muzium	...	...	127,648
13.	Jabatan Perangkaan	...	...	627,814
14.	Kementerian Pertanian dan sama	...	...	5,819,416
15.	Pertanian	...	...	3,588,271
16.	Kemajuan Kerja-sama	...	...	2,522,011
17.	Parit dan Taliayer	...	...	1,961,883
18.	Perikanan	...	...	943,385
19.	Perhutanan	...	...	1,322,379
20.	Jabatan Haiwan	...	...	1,110,749
21.	Kementerian Perdagangan dan Perusahaan	...	...	2,896,157
22.	Kementerian Pertahanan	...	...	3,174,740
23.	Tentera Darat	...	...	66,386,495
24.	Tentera Laut Diraja dll.	...	...	6,719,095
25.	Tentera Udara Diraja dll.	...	...	4,672,719
26.	Tentera Tempatan	...	...	5,319,826
27.	Pulis	...	...	94,082,620
28.	Kementerian Pelajaran	...	...	174,621,139
29.	Kementerian Luar Negeri	...	...	5,038,019
30.	Jabatan Orang Keluar Masok (Imigresen)	...	...	1,096,434

(bersambong)

(sambongan)

Bahagian	Nama	\$
31. Jabatan Haji		116,270
32. Perbendaharaan		11,805,495
33. Pemberian Kepada Kumpulan Wang Yang Di-tubuhkan Oleh Undang2		23,050,000
34. Bayaran Hutang Negara		4,841,342
35. Kastam Dan Bia		10,465,096
36. Pengawal Besar Chukai Pendapatan		94,825
37. Hasil Dalam Negeri		2,801,129
38. Penchen Dan Saguhati		8,466,156
39. Kementerian Kesihatan Dan Kebajikan Masharakat		79,794,543
40. Kebajikan Masharakat		4,030,813
41. Menteri Dalam Negeri		1,337,997
42. Hal Ehwal Orang Asli		1,952,677
43. Jabatan Kimia		782,925
44. Perkhidmatan Bomba		155,064
45. Kerajaan Tempatan		53,278
46. Jabatan Chetak		3,426,448
47. Penjara		5,516,578
48. Pendaftaran		3,915,547
49. Jabatan Peranchang Bandar dan Kampong		286,231
50. Kementerian Ke'adilan		99,528
51. Ke'adilan (Mahkamah)		4,035,549
52. Peguam Negara		887,434
53. Pendaftar2 Sharikat, Kesatuan Sekerja, Persatuan dan lain2		737,182
54. Penyimpan Amanah Dan Harta Musoh		413,514
55. Kementerian Buroh		370,958
56. Buroh Dan Perhubungan Perusahaan		2,474,379

(bersambong)

(sambongan)

Bahagian	Nama			\$
57. Jabatan Kejenteraan	...	...	...	456,895
58. Kementerian Pembangunan Luar-Bandar	...	...	...	5,369,999
59. Pesuruhjaya Tanah	...	...	...	514,023
60. Kemajuan Kampong	...	...	...	741,303
61. Jabatan Kajibumi	...	...	...	1,018,496
62. Lombong	...	...	...	1,275,430
63. Ukor	...	...	...	10,239,036
64. Kementerian Pengangkutan	...	...	...	210,543
65. Penerbangan 'Awam	...	...	...	1,702,809
66. Jabatan Chuacha	...	...	...	436,823
67. Jabatan Laut	...	...	...	2,147,191
68. Pemereksaan Kapal Laut	...	...	...	42,102
69. Pengangkutan Jalan Raya	...	...	...	2,605,460
70. Kementerian Kerja Raya Pos Dan Talikom	...	...	...	154,622
71. Perkhidmatan Pos	...	...	...	13,834,098
72. Kerja Raya	...	...	...	6,536,625
73. Perbelanjaan Ulang Tahunan Kerja Raya	...	...	...	21,852,000
74. Talikom	...	...	...	20,292,263
JUMLAH ...				675,723,081

[INGATAN:

Angka2 yang di-beri di-atas menjadi anggaran kasar sahaja. Butir2 yang halus terkandung di-dalam Anggaran Perbelanjaan yang di-majukan kepada Parlimen bersama2 dengan rang Undang2 ini].

TAMBAHAN (iii)

BUKU2 YANG DI-GUNAKAN

Isi buku ini berasas kapada beberapa buah buku, perlembagaan, penyata, majallah, buku undang2 dan surat khabar. Sa-tengah daripada nama buku2 ini ada tertulis di-kaki muka2 surat buku ini. Buku2 yang lain yang telah di-gunakan ia-lah:—

1. *Penyata2 Tahunan Persekutuan Tanah Melayu* bagi tahun 1955, 1956 dan 1957; Government Printer, Kuala Lumpur.
2. *Penyata2 Tahunan Singapura* bagi tahun 1956, 1957, 1958; Government Printing Office, Singapura.
3. *Malayan Constitutional Documents*, di-susun oleh R. H. Hickling, Government Printer, Kuala Lumpur, 1958.
4. *The Singapore (Constitution) Order-in-Council*, 1958; Government Printing Office, Singapura.
5. *The Courts Ordinance, 1948*, Government Printer, Kuala Lumpur.
6. Perlembagaan2 Negeri.
7. *Constitutional Law*: Wade and Phillips, London, 1957.
8. *The British Constitution*; Sir Ivor Jennings, Cambridge University Press.
9. *Constitutional Development in the Commonwealth*; Central Office of Information, H.M. Stationery Office, London, 1957.
10. *Local Government in Malaya*; W. C. Taylor, Kedah Government Press, Alor Star.
11. *History of Malaya*: R. O. Winstedt, Luzac, London, 1949.
12. *British Rule in Eastern Asia*; L. A. Mills. Oxford University Press, 1942.
13. *Malaya—A Political and Economic Appraisal*; L. A. Mills, Oxford University Press, 1958.
14. *The Substance of Politics*; A. Appadorai, Oxford University Press, 1954.
15. *The Book of English Law*; Edward Jenks, London, 5th Edition, 1956.

FAHARSAT

(Panduan menchari perkara2 di-dalam buku)

- Abdullah, Sultan, 20
Abu Bakar, Sultan, 2, 21
Afrika Selatan, 171-173
Amerika Sharikat, 2, 6, 37, 42-43
Assessor, peratoran, 82-83
Australia, 169-170
Bahagian2 Pegawai Kerajaan, 72-73
Bilangan penduduk2, 134-137
Bill of Rights, 2
Birch, J.W.W. 22
Canada, 148, 168-169
Ceylon, 177-178
China, orang, 133-134
Chukai, (ma'ana), 95
Chukaibia, 96-97
Chukai Kastam, 96
Chukai langsung, 95-96
Chukai pendapatan, 97
Chukai pesaka, 97-98
Chukai setem, 95
Chukai ta' langsung, 95-97
Clarke, Sir Andrew, 20
Common Law, 76
Commonwealth, 35, 157-187
Da'awaan, 92-93
Daerah, 121-124
Dharurat (Komunis), 29
Demokrasi, 8-10
 berparlimen, 9-10
 perwakilan, 9-10
Dewan dua tingkat, 16-17, 43-44
Dewan Negara, 16, 36, 40-44
Dewan Negeri, 41, 117
Dewan Ra'ayat, 16, 36, 40, 44-45
East India Company, 18-19, 173
George Town, Bandar Raya, 126
General Adviser, 21
Ghana, 178-179
Governor (Negeri Selat), 24-25
Governor Melaka, 63, 118
Governor Pulau Pinang, 63, 118
Hak asasi, 138-140
Hak istimewa orang Melayu, 150-152
Hakim, 80-93
Hakim Besar, 80, 84
Hal ahwal luar negeri, 153-157
House of Commons, 43, 166-167
House of Lords, 42, 166-167
Hutang Negara, 102-104
India, orang, 133-134
 Negeri 173-176
Jama'ah Menteri, 64-67
Jawatan-kuasa Kabinet, 67
Jawatan-kuasa Kira2 Wang, 54
Jawatan-kuasa Pilehan, 49, 54
Jawatan-kuasa Semua Ahli Dewan, 49
Jawatan-kuasa Undang2
 Privy Council, 84-86
Johor, 21, 23, 25
Juru Odit Negara, 109
Jury, 82-84, 91
Ke'adilan, 76-94
 unsur2 Ke'adilan, 76-78
Kebebasan, 8-9
Kedah, 21, 23, 25
Kelantan, 21, 23, 25

- Kementerian, 69
 Kementerian Luar Negeri, 155-156
 Ketua Menteri Persekutuan 32
 Ketua Menteri Melaka, 118
 Ketua Menteri P. Pinang, 118
 Ketua Negara, 57
 Kewangan Negara, 95-113
 Kewangan Negeri2, 110-111
 Kera'ayatan, 137-150
 Kera'ayatan Commonwealth, 147-149
 Kera'ayatan Persekutuan 142-147
 Kera'ayatan Singapura, 184-186
 Lembaga Bandar, 122, 129-130
 Light, Francis, 18
 MacGillivray, Sir Donald, 30, 35
 MacMichael, Sir Harold, 26, 28
 Mahkamah, 80-94
 Kerja2, 88-90
 Mahkamah Buroh, 88
 Mahkamah Magistrate, 86-87
 Mahkamah Penghulu, 87-88
 Mahkamah Sessions, 86-87
 Mahkamah Tinggi, 81-84
 Mahkamah Tertinggi, 38, 80-86, 89, 119
 Mahkamah Ulang Bichara, 81, 84, 92
 Majlis Bandaran, 129
 Majlis Keselamatan Dalam Negeri, 183-184, 187
 Majlis Kewangan Kebangsaan, 112, 120
 Majlis Meshuarat Persekutuan, 23
 Majlis Meshuarat Tempatan, 130
 Majlis Meshuarat Undangan Persekutuan, 28-32
 Majlis Raja2, 34, 63-64, 152
 Malayan Civil Service, 72
 Malayan Union, 25-27, 38, 142
 Melaka, 19, 57, 115, 118
 Menteri Besar, 114-119
 Montesquieu, Baron de, 5
 Municipality, 126-129
 Negara, 2-4
 Negara Commonwealth, 157-187
 Negeri2 Melayu Bersekutu, 22-24
 Negeri2 Selat, 19, 24
 New Zealand, 170-171
 Onn, Dato', 30
 Pakistan, 2, 176-177
 Parlimen, 35, 37-55
 bentok, 39-45
 jawatan-kuasa, 54-55
 kerja2, 45-47
 kelebehan ahli2, 55
 penggal, 54
 'umor, 53
 Parti Kemerdekaan Malaya, 30
 Parti Negara, 36
 Parti siasah, 14-15
 Parti Socialist, 36
 Pegawai Daerah, 121-124
 Peguam2, 93-94
 Peguam Negara, 46, 48, 93
 Pejabat Perjawatan Persekutuan, 73
 Pemerintahan Tempatan, 124
 Penasihat Inggeris, 24, 28, 33, 114
 Penda'awa Raya, 93
 Penghulu, 123-124
 Penggawa, 123-124
 Pengkalan Perang Inggeris, 186-187
 Perak, 20
 Peratoran undang2, 52
 Perbadanan, 131
 Perbendaharaan, 105-108
 Percheraian kuasa2, 4-7, 52
 Perdana Menteri, 68-69
 Perjanjian Pangkor, 20
 Perhimpunan Undangan, 182-184
 Perjanjian Persekutuan, 27-29, 35
 Perikatan (Parti), 30-36, 143
 Perkhidmatan 'Awam, 70-72
 Perlembagaan, 1-2, 29, 34-36
 Perlis, 21, 23, 25
 Persamaan, 8-9
 Persatuan, 37-38

- Persatuan Islam Sa-Tanah Me-
 layu, 36
 Persekutuan, 37-38
 Pertubohan Bangsa2 Bersatu, 153,
 155
 Perwakilan, 10-14
 Pesurohjaya Tinggi, 23, 25, 154
 Pesurohjaya Tinggi Persekutuan,
 28-31, 33-35, 115
 Pesurohjaya United Kingdom, 181-
 182
 Pilehan Raya, 30, 36
 Pulau Pinang, 18, 57, 115, 118
 Ra'ayat, 137-141
 Ra'ayat Persekutuan, 142-147
 Rang Undang2, 48-51
 Rang Undang2 Bersendirian, 51
 Rang Undang2 Perbekalan, 106-108
 Referendum, 8, 14
 Reid, Lord, 34
 Resident, 20-24
 Resident Commissioner, 116
 Resident General, 23
 Rundingan Perlembagaan London,
 32-33
 Setia-usaha Kementerian, 69
 Singapura, 19, 179-187
 Speaker, 29, 47
 Straits Settlements, 19, 24
 Surohanjaya Perlembagaan, 33
 Surohanjaya Pilehan Raya, 55-56
 Surohanjaya Perkhidmatan 'Awam,
 71
 Surohanjaya Perkhidmatan Kereta
 Api, 71
 Surohanjaya Perkhidmatan Pulis, 71
 Templer, Sir Gerald, 30
 Terengganu, 21, 23, 25
 Timbalan Yang di-Pertuan Agong,
 58
 Treasury, 105-108
 Tunku Abdul Rahman, 32
 United Kingdom, 1, 6, 37, 166-168
 UMNO, 27
 Undang2 jenayah, 78-79
 Undang2 'awam, 79
 Wang P.T.M., 112
 Yang di-Pertuan Agong, 57-62
 Kewajipan, 58-59, 62
 peratoran memilih, 59-62
 Yang di-Pertuan Negara, 180-181
 Yusof bin Ishak, 181

Pengarang buku ini, Enche' Abdullah bin Ayub, ia-lah sa-orang Penolong Setia-usaha, Jabatan Perdana Menteri. Ia ber-'umor 35 tahun dan di-peranakan di-Sitiawan, Perak dan menerima pelajaran di-sekolah2 di-Sitiawan, Taiping dan Raffles College, Singapura. Ia telah lulus dengan degree B.A. (Honours) di-dalam pengajian tawarikh dari University Malaya.pada tahun 1953 dan memenangi Queen Scholarship bagi tahun itu. Ia masok berkhidmat di-dalam Perkhidmatan 'Awam Malaya (M.C.S.) pada awal tahun 1954 dan pernah bekerja sa-bagai Penolong Pesuruhjaya Buroh, Setia-usaha Sulit kapada Ketua Menteri Persekutuan, Penolong Setia-usaha Kementerian Dalam Negeri, dan Ketua Penolong Setia-usaha Kementerian Buroh dan Kebajikan Masharakat. Ia di-hantar oleh Kerajaan belajar 'ilmu pertadbiran di-University Cambridge pada tahun1958-1959. Enche' Abdullah ia-lah jua sa-orang daripada beberapa orang pegawai kanan Melayu yang boleh bertutor dan menulis dalam bahasa China. Ia menjadi Setia-usaha Persatuan Perkhidmatan 'Awam Malaya.

